

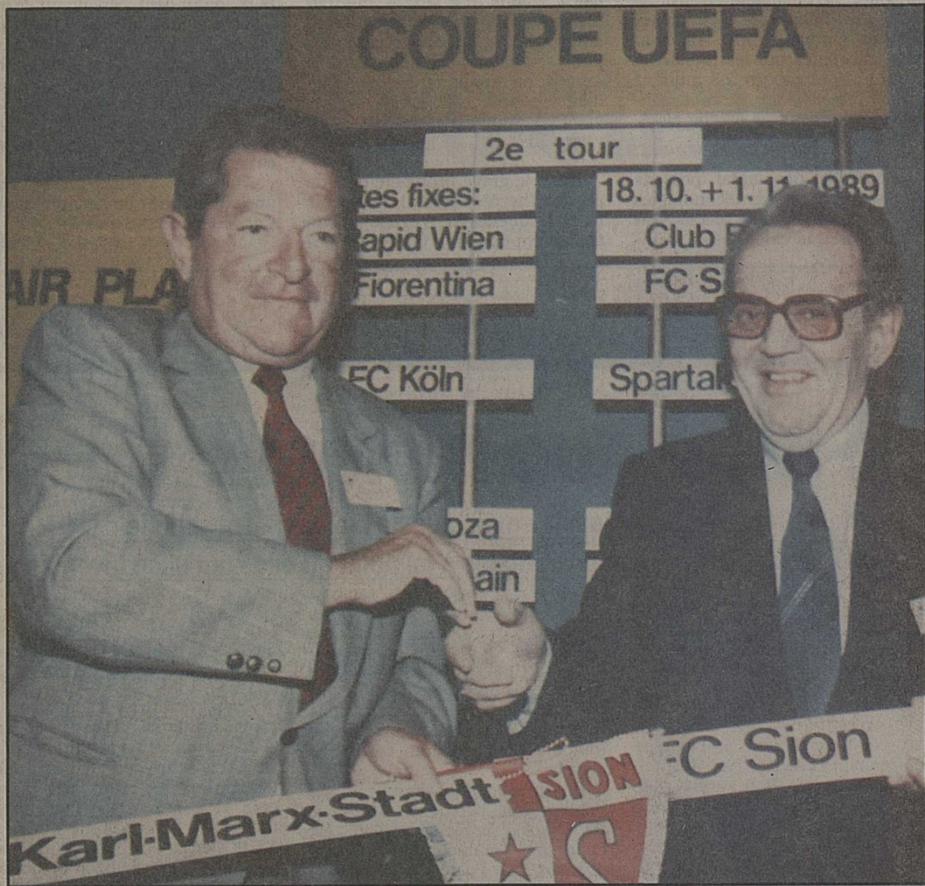
**MF**  
**QUOTIDIEN**  
 ☎ (027) 23 30 51  
 Service des abonnements:  
 ☎ (027) 23 43 55 - 23 43 56  
 Publicité: Publicitas Sion  
 ☎ (027) 21 21 11 **1 fr. 20**

● Pianos classiques  
 ● Pianos électriques  
 ● Synthétiseur  
 ● Cours d'orgue

**music power**  
 SION  
 Av. de la Gare 14  
 027/22 95 45

**DAIHATSU**  
  
**FERZA 4x4**  
**GARAGE SPORTING**  
 P.Lambiel, Sous-Gare, Sion  
 Tél. (027) 23 39 77

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais



Coupes d'Europe

Tirage au sort du deuxième tour

**Sion**  
**De nouveau à l'Est!**

Décidément, le FC Sion attire les équipes de l'Est; et à chaque fois il a trébuché contre de tels adversaires. On se souvient de Magdebourg (1965), de Lokomotive Leipzig (1987) en coupe des coupes. La troisième fois sera-t-elle la bonne? Dans le cadre de la coupe de l'UEFA, le sort a décidé hier que l'équipe valaisanne rencontrerait le modeste club de Karl-Marx-Stadt. Si la perspective d'un match-spectacle avec un grand du football européen s'efface ainsi pour le FC Sion, la chance lui est peut-être offerte, en revanche, de poursuivre l'aventure en se qualifiant pour le prochain tour. A cet égard, les deux autres clubs suisses engagés dans la course européenne risquent d'avoir davantage de fil à retordre, Wettingen avec Napoli et Grasshopper avec Torpedo Moscou.

4

Sourires mitigés. Ni le président du FC Sion André Luisier, ni le représentant du club de RDA, Wolfgang Riedel, ne semble très satisfait du tirage au sort.

**une BMW**  
 s'achète, s'entretient et se personnalise au

**GARAGE THELER**  
 Rue des Casernes 31, Sion  
 Tél. 027/31 32 48  
 membre de **UPSA**



Foire du Valais

**La fête a commencé**

Journée d'ouverture, hier, en même temps que journée du 30<sup>e</sup> anniversaire pour la Foire du Valais, qui accueillait les communes du Vieux-Pays qui ont contribué, dans une large mesure, à son succès. Aujourd'hui, le canton de Glaris et le Grand-Entremont se donneront la main pour un cortège réunissant dix-sept chars, une douzaine de fanfares et près de deux mille figurants. Coup d'envoi de cette fresque de soixante tableaux: à 14 heures sur l'avenue de la Gare.

Georges-André Cretton

29



**Le feu chez les sœurs hospitalières**

SION. - Hier après-midi, aux environs de 14 h 30, un incendie s'est déclaré dans le bâtiment des sœurs hospitalières, situé en dessus du couvent des capucins à Sion. Très vite, toute la toiture a été transformée en un véritable brasier. Les dégâts sont très importants, mais on ne déplore par chance aucun blessé. Une enquête est ouverte pour déterminer les causes exactes de l'accident.

53

En Espagne

**Car valaisan saisi**

46

le point de vue...

## La grande confusion

Dire que la plupart des actuels demandeurs d'asile sont en réalité des immigrants, ce n'est pas suivre des thèses extrémistes, c'est appeler les choses par leur nom. C'est ainsi que s'exprime M. P. Pidoux, conseiller d'Etat vaudois. Le magistrat vaudois va encore plus loin. Il prétend qu'aujourd'hui le 95% des demandeurs d'asile sont des personnes qui cherchent à améliorer leur condition de vie en voulant travailler chez nous. En même temps, la Conférence suisse des évêques s'élève contre les pressions qui sont faites pour changer la loi sur l'asile et menace même d'un référendum toute nouvelle action dans ce sens. Les partis sont divisés et le citoyen ne sait plus où il en est. Incontestablement il existe un grave malaise dans notre population au sujet des réfugiés, et si une votation devait avoir lieu, je ne sais pas dans quel sens elle irait. Une chose est certaine, il ne faut surtout pas mélanger le problème des travailleurs étrangers et celui des réfugiés. La confusion serait encore plus grande. Il faut de toute urgence que ce délicat problème soit résolu avant que la situation ne tourne visiblement à la catastrophe.

... de pierre moren

# Un être humain sur cinq est malade, selon l'OMS

Nous sommes cinq milliards d'êtres humains, mais il y a parmi nous un milliard de malades. Voilà les conclusions auxquelles parvient le rapport demandé par le Dr Nakajima, directeur-général de l'OMS. Le drame veut que la majorité des malades non soignés vivent dans les pays en développement, qui ne consacrent à la santé publique qu'une moyenne de cinq dollars par personne et par an. Dans les pays occidentaux, cette moyenne est de 400 dollars.

Selon le rapport de l'OMS, deux dollars par an et par habitant du tiers monde suffiraient à éradiquer

la poliomyélite, à fournir les médicaments nécessaires au traitement des maladies diarrhéiques, des infections respiratoires aiguës, de la tuberculose, du paludisme et des maladies sexuellement transmissibles. On pourrait aussi vacciner tous les enfants contre six maladies mortelles qui les menacent et qui en font mourir 2,8 millions chaque année: polio, tétanos, rougelle, diphtérie, coqueluche et tuberculose.

Le monde occidental possède les ressources et les technologies nécessaires pour vaincre ces maladies. Aussi, le calcul est-il arith-

métiquement simple: puisque nous sommes un milliard, environ, à vivre dans les pays développés et que quatre autres milliards de personnes ont besoin chacune de deux dollars par an, il faudrait opérer un transfert s'élevant à huit dollars par an et par «Occidental» pour soigner les malades du tiers monde en appliquant des traitements connus. Le problème devient politique: le voulons-nous vraiment?

Reste le grave problème du sida et de l'herpès génital, maladies pour lesquelles il n'existe aucun traitement connu. L'OMS se met à

parler d'abstinence sexuelle, de relation avec un partenaire fidèle comme constituant le seul moyen sûr de se protéger; les préservatifs, correctement utilisés, dit le rapport, diminuent cependant le risque de contamination. Il n'en demeure par moins que dix millions d'êtres humains sont aujourd'hui infectés, et que la moitié d'entre eux contracteront le sida dans les dix prochaines années, avec une issue fatale dans la plupart des cas.

Alors, huit dollars par an pour une humanité en bonne santé? Cela ne paraît pas exagéré.

P.-E. Dentan

anticorps

## Camel Trophy '90 Valaisans, plus que dix jours pour vous inscrire!

Vous aimez les sensations intenses, les défis audacieux. Vous êtes curieux de nature et vous aimerez vivre une expérience originale et exceptionnelle. Le Camel Trophy vous intéresse car c'est une aventure humaine que l'on gagne en équipe, alors n'hésitez pas! Vous n'avez plus que dix jours pour de-

mander le formulaire d'inscription à cette adresse: Camel Trophy '90, case postale, 1002 Lausanne. Ou au (021) 281797, jusqu'au 14 octobre dernier délai!

Le Camel Trophy autour du lac Baïkal sera peut-être l'aventure de votre vie, inscrivez-vous aujourd'hui encore!



## A propos de la langue moldave

Les récents troubles nationalistes de la République socialiste soviétique de Moldavie ont stimulé l'imagination créatrice de certaines agences de presse occidentales à tel point qu'elles ont illico inventé une nouvelle langue, à savoir le... moldave.

Ainsi, le «Matin» du 28 février 1989, par exemple, nous apprend qu'une vingtaine de milliers de personnes ont manifesté à Kichinev, la capitale de la «Moldavie», pour réclamer que le «moldave» devienne la langue d'Etat de cette république du sud-ouest de l'URSS. De même, les dépêches de l'agence Associated Press, reprises par divers journaux romands (la «Liberté» du 29 août, «Nouveliste» du 28 et du 29 août 1989, etc.) précisent que le principal groupe ethnique de ladite républi-

que (socialiste soviétique!) réclame l'adoption du «moldave» comme langue officielle.

Mais en réalité, ce fameux «moldave» n'est point une langue à part, car il s'agit tout simplement du roumain. Et cela, les savantes agences d'information auraient dû le savoir. Ne serait-ce qu'en lisant la transcription dans l'alphabet cyrillique de la devise (formulée en roumain) «Proletari din toate tarii, unitiv-va» (= Proletaires de tous les pays, unissez-vous) inscrite sur les armes d'Etat de l'URSS.

Du reste, même après une politique de russification intense qui dure depuis presque cinquante ans dans les principaux journaux de la RSS de Moldavie, on translittère toujours le roumain en caractères cyrilliques!

Il est cependant important de préciser que l'actuelle «Moldavie soviétique», créée en 1940, est l'une des malheureuses conséquences du Pacte Molotov-Ribbentrop du 23 août 1939 qui permit à l'URSS de Staline de s'emparer de la Bessarabie et de la Bukovine roumaines.

Au XIV<sup>e</sup> siècle, vers 1365, fut fondée une seconde principauté roumaine, en Moldavie et, selon le grand historien N. Iorga, «la région située au nord du Danube, appelée Bessarabie, parce qu'elle avait appartenu à la dynastie de Bassarab, devient bientôt une terre moldave; le prince Roman s'intitulait en 1392 «seigneur des montagnes à la mer» (...). La Moldavie, de formation plus récente, atteignit beaucoup plus rapidement ses frontières naturelles sur le Dniester et le Danube.»<sup>1</sup> Les princes prirent plus tard le titre national de «princes roumains de la Moldavie» (N. Iorga, op. cit.). Toujours d'après l'illustre historien roumain, «l'ancienne Russie rouge n'avait jamais possédé en fait les territoires entre le Séreth et le Pruth, et moins encore celui des plaines ondulées de collines qui s'étendent entre cette dernière rivière et le Dniester», c'est-à-dire la région historique roumaine an-

nexée en 1940 à l'URSS grâce à «l'obéissance» d'Adolf Hitler.

Aussi paraîtrait-il superflu de rappeler que les paysans de Dacie – érigée en province romaine au II<sup>e</sup> siècle – survécurent aux hordes des Goths, des Huns, des Slaves, etc., et conservèrent leurs traditions et la langue latine du Xe au XIII<sup>e</sup> siècles et qu'ultérieurement, principautés de religion orthodoxe et de langue latine se constituèrent (voir: «Petit Robert», 2/1984).

Il est donc évident que pour ne pas trop insister sur les annexions des Pays baltes, de la Bessarabie et de la Bukovine roumaines, etc., à l'URSS consécutivement au pacte de non-agression Molotov-Ribbentrop – qui fait... «honte» à Mikhail Gorbatchev et à sa politique de perestroïka et de glasnost – on s'occupe à faire des trouvailles du genre «le moldave, langue officielle». Comme nous l'avons déjà écrit, depuis Khrouchtchev – en 1956 – on critique aussi périodiquement que véhémentement Staline pour certains de ses crimes contre les communistes soviétiques et contre l'Armée rouge mais on devient comme par enchantement très discret lorsqu'il s'agit de porter un jugement sur ses conquêtes pendant et après la Seconde Guerre mondiale. Voilà qui est logique!

Dan Dumitrescu ■

<sup>1</sup> «Histoire des Roumains et de leur civilisation», par N. Iorga. Cultura natională. Bucarest, 1922.

## Les partenaires du Simplon à Zermatt

ZERMATT (and). – Pendant deux jours, les autorités politiques et ferroviaires d'Italie et de Suisse se rencontrent à Zermatt pour faire le point sur la situation de la ligne du Simplon. Les Italiens seront représentés par le ministre des Transports et le nouveau conseil d'administration des Ferrovie dello Stato. Du côté suisse, la direction des CFF est secondée par des délégations des cantons de Vaud, de Genève et du Valais. Le conseiller d'Etat Bernard Bornet saluera les hôtes en expliquant ses efforts pour développer la ligne internationale. Le Pendolino, le tunnel de base du Lötschberg et les améliorations apportées à la ligne par Rail 2000 seront au cœur des débats.

## Les 75 ans des assurances chrétiennes-sociales du Haut-Valais

Par une modeste cérémonie, les responsables et le personnel de la section haut-valaisanne de la Caisse chrétienne-sociale ont célébré hier soir à Brigue le 75<sup>e</sup> anniversaire de l'institution.

BRIGUE (and). – Présidée par M. Josef Martig et dirigée par M. Moritz Zenhäusern, la section haut-valaisanne de la CSS comptait en 1988 22296 membres. Cela signifie que le tiers de la population y est affiliée.

Plusieurs hommes politiques, membres de son comité, ont fait avancer la législation dans le domaine de la santé. Nous ne mentionnerons ici que Hans Wyrer et Oskar Schnyder.

Mais l'histoire de la caisse-maladie reflète toute l'évolution du secteur de la santé. Si, lors de la mise en place de l'institution, le souci principal résidait dans les compensations de salaire rendues



Le siège moderne de la Caisse chrétienne-sociale du Haut-Valais à Brigue.

nécessaires par les maladies et les assurances collectives des travailleurs, les années de haute conjoncture ont vu l'intégration et la centralisation des caisses locales et

communales. Cela explique que de nos jours chaque troisième Haut-Valaisanne et Haut-Valaisan est affilié à l'assurance chrétienne-sociale.

## Protégez les enfants de la violence



Gerry Ziehler (Bülach)

Protégez les enfants de la violence! Une action nationale d'affichage d'aide aux victimes de la violence lancée par l'Anneau blanc veut, sous le patronage de la Société générale d'affichage (SGA), rappeler à la population suisse les conseils gratuits et personnels d'assistance aux victimes, à leur famille et aux survivants en cas de violence ou de crime. Les enfants peuvent à peine ou pas du tout se défendre contre les agressions des adultes. C'est pour cela que l'Anneau blanc, dans sa nouvelle action, veut sensibiliser le public dans la rue par une affiche de grand impact (voir photo).

Après une campagne de plusieurs mois, qui avait pour thème «quand les personnes âgées deviennent victimes», l'Anneau blanc aimerait, ces prochains mois, conduire de nombreuses actions d'information pour la protection des enfants spécialement liées aux conseils de sécurité des services de police, et destinées aux parents et éducateurs. La matériel d'information peut être obtenu gratuitement à Weisser Ring, 8180 Bülach, tél. (01) 860 95 20.

demain, c'est dimanche

## DES MIETTES

D'un côté, le pauvre Lazare, étendu à la porte du festin, aurait bien voulu se rassasier des miettes de la table du riche...

De l'autre côté, le riche, jeté loin de la porte du festin d'Abraham aurait bien voulu se rafraîchir la langue d'une goutte d'eau sur le doigt de Lazare...

Les contrastes que décrit la parabole de ce dimanche (Lc 16, 19-31) sont parmi les plus abrupts de l'Evangile. Tellement abrupts peut-être qu'il nous semble impossible de nous sentir vraiment concernés par ce qui est raconté. Chez nous personne n'est aussi ignoblement riche que ce mauvais riche-là... Chez nous personne n'est aussi misérablement pauvre que ce pauvre Lazare-là... Il n'y a pas de malheureux étendu au seuil de nos portes... Et puis d'ailleurs s'il y en avait, jamais je ne ferais comme ce riche... Si Lazare avait frappé à ma porte, il aurait reçu de moi plus que des miettes...

Et voilà que nous conjuguons au conditionnel ce que l'Evangile conjugue à l'impératif présent. Cela fait penser à cette histoire venue du fond des âges, de l'époque des moines du désert. Un jeune homme désireux d'entrer dans un monastère d'Egypte fut interrogé par un ancien:

- Si tu avais trois pièces d'or, les donnerais-tu aux pauvres?
- De tout cœur, abba.
- Et si tu avais trois pièces d'argent?
- Bien volontiers.
- Et si tu avais trois pièces de cuivre?
- Non, abba.
- Et pourquoi? demanda l'ancien, stupéfait.
- Parce que j'ai, en effet, trois pièces de cuivre.

Au noviciat de l'Evangile nous ne ressemblons que trop à ce jeune homme. La parole de Dieu n'a que faire de nos si; elle est réaliste; elle regarde les pièces de cuivre de nos poches; elle en veut aux miettes qui sont réellement sur nos tables.

Les Lazare d'aujourd'hui sont au milieu de nous à guetter des miettes d'amitié, de dialogue, d'attention, des miettes de notre temps, de notre chaleur humaine... Si nous savons leur donner plus que des miettes, nous aurons trouvé la clé du festin d'Abraham.

Chanoine G. Luisier ■

Tirage au sort des coupes d'Europe

## Sion - Karl-Marx-Stadt

### Un adversaire à sa portée

4

#### A l'Est de nouveau!

Le tirage au sort des coupes d'Europe s'est déroulé à Zurich. En Valais, les dirigeants souhaitaient un « gros bras », afin d'offrir aux fidèles supporters du FC Sion un spectacle de qualité. Hélas! il faut à nouveau déchanter. Ce sera pour le prochain tour...

Avec la composition de quatre groupes, les possibilités étaient réduites, mais il subsistait de belles affiches. Or, la chance n'a pas souri au FC Sion, puisqu'il affrontera de nouveau une équipe de l'Est, le FC Karl-Marx-Stadt, actuellement huitième du championnat de RDA. Pas très attractif cet adversaire, mais c'est là que réside peut-être la

#### réflexion

chance des Sédunois, afin de passer victorieusement le deuxième tour. Pour la troisième fois dans une aventure européenne, le FC Sion est opposé à un club d'Allemagne de l'Est. Il commence à connaître les qualités de ce football total, où le jeu collectif dur prime sur le vedettariat et le talent. Après Magdebourg (le « fameux » 8-1 de triste mémoire) en 1965, en passant par Lokomotive Leipzig (2-0) en 1987, pour le compte de la coupe des coupes. La troisième fois sera-t-elle la bonne? Précisons, pour la petite histoire, que Sion évoluera pour la troisième fois également en coupe de l'UEFA. Chacun se souvient de l'exploit des Valaisans réalisé, en 1984, dans cette compétition, lorsqu'ils éliminèrent l'Atletico de Madrid. Suite à cette performance exceptionnelle, ils avaient connu la défaite au deuxième tour contre les Yougoslaves de Zeljeznica Sarajevo (où évoluait un certain Bajic).

Malgré l'absence certaine de ses deux étrangers, Mohr (blessé) et Bajic (suspendu pour le match aller), l'entraîneur Débonnaire et les dirigeants trouveront le secret pour motiver les joueurs et faire la différence à Tourbillon. Car la qualification se jouera en Valais, le 18 ou le 19 octobre prochain.

Tout porte à croire qu'avec un nombreux public, la chance est à portée de main. A nos Sédunois de la saisir...

J.-P. Bähler

# Dimanche, 56<sup>e</sup> édition de Morat - Fribourg

## Les étrangers favorisés, mais...

En l'absence du grand favori et détenteur du record du tracé, le Bernois Markus Ryffel, vainqueur à neuf reprises de l'épreuve et qui souffre d'une sévère bronchite, la victoire de ce 56e Morat - Fribourg.

Engagé de dernière heure, le Brésilien Diamantino dos Santos, récent vainqueur des foulées saxon-naintses (11 km 75), avec à la clé une amélioration de 1'29" du record de Lafranchi, ainsi que le Tchèque Ivan Uvizl, font d'ores et déjà figure de favoris du célèbre parcours long de 17,15 kilomètres.

Ils seront à la tête d'une solide coalition au sein de laquelle le double vainqueur, le Portugais Manuel De Oliveira, aura aussi son mot à dire, de même que ses compatriotes Antonio Salvador et Paulo Catarino. Quant à Dietmar Millonig, Eddy Hellebuyck et Michael Spöttel, leur expérience de ce genre d'épreuve les autorise aussi à briguer une place bien en vue.

Privés de leur locomotive, les athlètes suisses ne se laisseront pas manœuvrer sans réagir. Le Fribourgeois Jacques Kräenbühl entre dans la catégorie des principaux favoris. Avec Markus Graf et Christian Riedel (deuxième performance suisse de la saison sur 3000 m steeple), il demeure le contradictoire le plus redouté de Dos Santos et autres Millonig et Uvizl.

#### Vedette de dernière heure

Les organisateurs de la 56e édition de la classique Morat - Fribourg annoncent la participation d'une des vedettes internationales des longues distances, le Kényan Paul Kipkoech, 26 ans, champion du monde du 10 000 mètres à Rome en 1987, dans le temps de 27'38"63, champion kényan de cette distance en 1983 et 1985, et du 5000 mètres en 1984 et 1986.

Engagée dans une épreuve à Berlin, Martine Oppliger-Bouchonneau ne sera pas là pour briguer une cinquième victoire. Son absence laisse ainsi la porte ouverte à la Britannique Sally Goldsmith pour se succéder à elle-même. Bien que, Isabella Moretti et Jeanne-Marie Pipoz, les deux Suissesses, ainsi que la Tchèque Alena Mocariova sont elles aussi candidates à la plus haute marche du podium.

12 700 coureuses et coureurs se sont inscrits pour la 56e édition,



Ils seront à nouveau près de 13 000 à s'élancer sur le traditionnel parcours.

ASL arch.

soit 700 de moins que l'an dernier.

● **Palmarès de Morat - Fribourg depuis l'établissement de la nouvelle distance (17,15 km au lieu de 16,4 km).** MESSIEURS: 1977: Markus Ryffel (ST Berne) 54'36". 1978: Ryffel 53'48". 1979: Bruno Lafranchi (ST Berne) 54'35". 1980: Lafranchi 54'15". 1981: Ryffel 54'40". 1982: Ryffel 52'45" (record de l'épreuve). 1983: Ryffel 54'20". 1984: Ryffel 53'03". 1985: Ryffel 53'57". 1986: Manuel De Oliveira (Frauenfeld-Por) 53'46". 1987: Ryffel 53'12". 1988: De Oliveira 53'16". DAMES: 1977: Marjke Moser (ST Berne) 1 h 08'08". 1978: Moser 1 h 09'18". 1979: Barbara Moore 1 h 04'25". 1980: Vreni Forster (Horw) 1 h 05'05". 1981: Cornelia Bürki (LC Rapperswil-Jona) 1 h 04'47". 1982: Martine Bouchonneau (Fr) pas de temps. 1983: Bouchonneau 1 h 06'36". 1984: Ellen Wessinghage (RFA) 1 h 04'16". 1985: Hildegard Zahner (Tuggen) 1 h 06'25". 1986: Martine Oppliger-Bouchonneau (Mont-Soleil) 1 h 04'31". 1987: Oppliger 1 h 02'19" (record de l'épreuve). 1988: Sally Goldsmith (GB) 1 h 03'37".

## BBC Sion-Wissigen: les play-offs

15



#### L'aventure des Pharaons

## Les Valaisans s'embarquent dimanche

L'aventure du rallye des Pharaons prendra son départ dimanche depuis Alexandrie, avec arrivée le 11 octobre dans la capitale égyptienne. Le Valais sera également présent avec sept véhicules de la firme Daihatsu. Nous souhaitons plein succès à ces équipages réunis à Nyon avant le départ pour Marseille.



## Les triathlètes suisses à Zermatt

Les membres de l'équipe de Suisse de triathlon présents à Zermatt. Debout, à gauche: Jean-Pierre Fournier, entraîneur alpin.

8

Maeder

# Football – Tirage au sort du deuxième tour des coupes d'Europe

## Plusieurs finales avant la lettre

coupe des coupes

### Grasshopper - Torpedo Moscou

coupe de l'uefa

### SION - KARL-MARX-STADT

### Wettingen - Napoli

## AC Milan - Real Madrid en vedette

Les retrouvailles entre l'AC Milan et le Real Madrid domineront largement le deuxième tour des coupes européennes (18 octobre et 1er novembre), dont le tirage au sort a été effectué à Zurich.

L'AC Milan, tenant de la coupe des champions, sera donc opposé au Real pour une réédition des demi-finales de la saison passée, qui avaient été marquées par la déroute des Madrilènes à Giuseppe Meazza (5-0). Les champions d'Espagne auront cette fois l'avantage de disputer la seconde manche à domicile.

### Bayern favorisé

L'autre affiche de cette coupe des champions opposera le Steaua Bucarest, finaliste en mai dernier, au PSV Eindhoven, vainqueur de l'épreuve en 1988 et «bourreau» de Lucerne au premier tour. Le Bayern Munich, autre favori, a été épargné par le sort et rencontrera la formation albanaise de Nentori Tirana. Quant au

champion de France, Marseille, il sera opposé aux Grecs d'AEK Athènes. A relever encore le duel entre les Belges de Malines et les Suédois de Malmö.

Les huitièmes de finale de la coupe des coupes proposeront également une très belle affiche entre Anderlecht et Barcelone, tenant du trophée. Mais l'affrontement entre les Allemands de l'Ouest de Borussia Dortmund et les Italiens de la Sampdoria vaudra également son poids d'émotions, à n'en pas douter. A l'instar de Grasshopper, l'AS Monaco se mesurera à un rival de l'Est, Dynamo Berlin.

### France - Italie: double duel

En coupe de l'UEFA, on assis-

tera à un double duel entre formations italiennes et françaises: la Fiorentina rencontrera Sochaux, tandis que la Juventus sera opposée au Paris Saint-Germain. Gâtés par le tirage au sort au premier tour, les clubs tricolores auront à croquer des noix beaucoup plus dures au second. Sauf peut-être Auxerre, qui devra en découder avec les Finlandais de Rovaniemi. A noter encore quelques autres rencontres prometteuses, telles que Cologne-Spartak Moscou, Porto-Valence ou Saragosse-SV Hambourg.



Seul Wettingen... Les Argoviens ont été gâtés par le tirage au sort en héritant de Napoli comme adversaire. Les autres clubs helvétiques devront se contenter d'une équipe de l'Est.

### Les réactions helvétiques

#### GC: Torpedo après Dynamo

En coupe des vainqueurs de coupe, les Grasshoppers auraient souhaité tirer un autre adversaire si l'on en croit le président Fritz Peter: «On doit prendre les choses comme elles viennent mais, franchement, c'est dur de tomber à nouveau sur une équipe moscovite. Il y a deux ans, c'était Dynamo, maintenant Torpedo! Heureusement encore que le premier match se joue à l'extérieur. Au retour, nous pourrions toujours renouveler le «miracle Slovan Bratislava!»

Contre Dynamo Moscou, au premier tour de la coupe UEFA 1987-1988, les Grasshoppers avaient été lourdement battus 4-0 au Hardturn, avant de s'incliner par la marge la plus réduite au retour (1-0). Torpedo Moscou s'est aisément qualifié pour ces huitièmes de finale, prenant le meilleur sur les amateurs de l'Eire, de Crok City. En URSS, les Moscovites s'imposaient 4-0 avec des buts de Grechnev (24e et 40e), Savichev (27e), Chugonov (34e) et Afanasev (72e). Au retour, les Irlandais s'inclinaient 1-0 (but de Savichev (12e)).

Torpedo Moscou occupe le 4e rang du championnat d'URSS, derrière Spartak Moscou, Dniepr et Dinamo Kiev. En 25 matches, il compte 29 points (29 buts marqués, 21 encaissés). Quart de finaliste en coupe des vainqueurs de coupe en 1968 et 1987, Torpedo est entraîné par Valentin

Ivanov. Ses deux meilleurs joueurs sont les joueurs Juri et Nikolai Savichev.

#### Des Argoviens heureux

La tâche de Wettingen, opposé au Napoli de Maradona, s'annonce très ardue. A Zurich, le président du club argovien, Hubert Stöckli, n'était cependant pas mécontent, au contraire même: «C'est fantastique ce que les hasards du tirage nous ont réservé avec Napoli. Certes, sur le plan sportif, nous aurions souhaité un autre adversaire mais c'est un rêve qui se concrétise. Comme nous livrerons le premier match chez nous, ou plutôt à Zurich, ce sera la fête du football!»

Le directeur sportif napolitain, Luciano Moggi, se voulait prudent dans ses propos: «A priori, le tirage au sort nous a favorisés mais des adversaires faciles, cela n'existe pas vraiment. Ce match, il faut d'abord le jouer, après on parlera!»

Napoli a tremblé au premier tour contre Sporting Lisbonne, ne s'imposant qu'aux penalties devant son public. Les Portugais, qui avaient dû se contenter d'un 0-0 à la maison, décontenançèrent les Italiens au match retour par un parfait quadrillage du terrain. L'ex-Sédunois Carlos Manuel se révéla d'ailleurs l'un des meilleurs acteurs de la rencontre. Sporting laissa échapper sa qualification, battu 4-3 aux tirs au but, lorsque l'ancien international Fernando Gomes tira sur la barre transversale.

## Le FC Sion à l'épreuve de Karl-Marx-Stadt

### Le président André Luisier et l'entraîneur Yves Débonnaire:

# « Nous aurions préféré un grand, mais cet adversaire est à notre portée »

Yves Débonnaire ne s'est pas rendu à Zurich pour le tirage au sort du deuxième tour des coupes européennes. C'est au stade de Tourbillon, avant l'entraînement de ses joueurs, qu'il a livré ses impressions: «De Karl-Marx-Stadt, je connais la position actuelle en championnat de RDA, huitième avec six points en six matches, le nombre d'habitants, trois cent mille environ, mais j'ai tout à découvrir de l'équipe elle-même! Ce n'est pas une formation connue sur le plan international... Il nous faut passer ce tour pour nous donner une chance supplémentaire de «prendre» un grand. Baljic est suspendu pour le premier match. J'aurais aimé que celui-ci se joue à l'extérieur. De tous nos adversaires possibles, Karl-Marx-Stadt est bien celui qui est le plus à notre portée.»

Le futur adversaire des Sédunois a éliminé Boavista Porto au tour précédent grâce à deux buts (Heidrich 104e et Mehlhorn 120e) inscrits au cours de la seconde prolongation du match retour au Portugal (2-2). A l'aller, les Allemands de l'Est avaient triomphé 1-0 (Köhler 17e).

### Une vieille connaissance: Hans Richter

Troisième du championnat 1988-1989, le FC Karl-Marx-Stadt est entraîné par Hans Meyer (46 ans). Les internationaux sont au nombre de trois: le défenseur Sven Köhler (23 ans, 2 sélections), le demi offensif Rico Steinmann (21 ans, 13 sé.) et l'avant-centre Hans Richter (29 ans, 15 sé.). Ce dernier a déjà affronté les Sédunois. Il emmenait la ligne d'attaque de Lokomotive Leipzig dans le quart de finale de la coupe des vainqueurs de coupe en 1987. Le FC Sion avait été éliminé après avoir perdu 2-0 à l'extérieur et obtenu un 0-0 à Tourbillon, contre le futur finaliste.

La première apparition du club valaisan sur la scène internationale s'était terminée en Allemagne de l'Est par une défaite floue (8-1) à Magdebourg en huitième de finale de la coupe des vainqueurs de coupe 1965-1966.

### Imiter Young Boys

L'équipe de l'Allemagne de l'Est réapparaît pour la première fois depuis vingt et un ans en coupe d'Europe. En 1959, elle avait été éliminée par les Young Boys en quart

de finale (2-2, 0-0). Le stade Ernst Thälmann peut accueillir 40 000 spectateurs. Il fut le théâtre, en mars 1978, d'une défaite helvétique (3-1) contre la RDA.

Présent à Zurich, le président André Luisier a appris que le prochain match de championnat de Karl-Marx-Stadt n'aurait lieu que le samedi 14 octobre, sur le terrain de Stahl Eisenhüttenstadt. Ce samedi 30 septembre, l'adversaire des Sédunois disputera un match de coupe de la RDA contre une formation de 3e division, Aktivist Borna.

Les impressions du président rejoignent celles de son entraîneur: «Je suis content de ce tirage au sort. Le FC Karl-Marx-Stadt est incontestablement l'équipe la moins difficile pour nous dans ce groupe 1. Certes, j'aurais souhaité, sur le plan attractif, une équipe comme Sochaux, Fiorentina ou Cologne. Mais le sort en a décidé autrement.»

Malgré la très regrettable absence de Baljic, suspendu, nous ferons le maximum pour gagner le match aller, qui se déroulera à Sion, pas forcément le mercredi 18 octobre, mais, comme je l'espère, le jeudi 19, ceci d'autant plus que nous n'avons rien au calen-

drier le week-end des 21 et 22 octobre. En effet, le FC Wettingen ayant obtenu la permutation avec Naples, qui viendra donc en Suisse le 18, on peut supposer que les Italiens de chez nous préféreront voir évoluer sur l'un des deux stades de Zurich l'équipe de Maradona plutôt qu'à Sion celle de Karl-Marx-Stadt. Ainsi, nous ne nous concurrencerions ni sur le terrain ni à la télévision. Il nous reste à attendre la confirmation du club est-allemand et de sa fédération.

Selon l'expression consacrée, le coup est jouable, même si les Allemands de l'Est, pas très forts techniciens, sont de gros gabarits, qui ne font pas dans la dentelle. Ce qui importe avant tout, c'est que nous récupérons nos blessés, en tous les cas Renquin et Clausen (pour ne citer qu'eux) qui se chargeront, avec le reste de l'équipe, de nous faire oublier le handicap de l'absence de notre Yougoslave de choc et de notre meneur de jeu allemand.

Nous le jouerons donc ce coup avec l'appui inconditionnel du douzième homme c'est-à-dire notre cher public comme mercredi contre Heraklis Thessalonique.»

## Le programme

### ● Coupe des champions

FF Malmö (Su) - FC Malinois (Be)  
Olympique Marseille (Fr) - AEK Athènes (Grè)  
Sparta Prague (Tch) - CSCA Sofia (Bul.)  
AC Milan (It) - Real Madrid (Esp)  
Dniepropetrovsk (URSS) - FC Tirol (Aut)  
Bayern Munich (RFA) - Nentori Tirana (Alb)  
Steaua Bucarest (Rou) - PSV Eindhoven (Ho)  
Honved Budapest (Hon) - Benfica Lisbonne (Por).

Matches aller le 18 octobre, matches retour le 1er novembre.

### ● Coupe des vainqueurs de coupe

Anderlecht (Be) - FC Barcelona (Esp)  
Groningue (Ho) - Partizan Belgrade (You)  
Admira Wacker (Aut) - Ferencvaros Budapest (Hon)  
Borussia Dortmund (RFA) - Sampdoria (It)  
AS Monaco (Fr) - Dynamo Berlin (RDA)  
Valladolid (Esp) - Djurgarden Stockholm (Su)  
Panathinaïkos Athènes (Grè) - Dynamo Bucarest  
Torpedo Moscou (URSS) - GRASSHOPPER

Matches aller le 18 octobre, matches retour le 1er novembre.

### ● Coupe de l'UEFA

Club Bruggeois (Be) - Rapid Vienne (Aut)  
Fiorentina (It) - Sochaux (Fr)  
SION (S) - Karl-Marx-Stadt (RDA)  
Cologne (RFA) - Spartak Moscou (URSS)  
Real Saragosse (Esp) - SV Hambourg (RFA)  
Paris Saint-Germain (Fr) - Juventus (It)  
Etoile Rouge Belgrade (You) - Zalgiris Vilnius (URSS)  
Hibernian (Eco) - FC Liégeois (Be)  
Antwerp (Be) - Dundee United (Eco)  
Dynamo Kiev (URSS) - Banik Ostrava (Tch)  
Rovaniemi Palloseura (Fin) - Auxerre (Fr)  
Austria Vienne (Aut) ou Ajax Amsterdam (Ho)  
- Werder Brême (RFA)  
VfB Stuttgart (RFA) - Zenith Leningrad (URSS)  
WETTINGEN (S) - Napoli  
FC Porto (Por) - Valencia (Esp)  
Vienna (Aut) - Olympiakos Pirée (Grè)

Matches aller le 18 octobre, matches retour le 1er novembre.

Les matches Antwerp-Dundee United (aller) et Vienna - Olympiakos Pirée (aller et retour) auront lieu à d'autres dates.

# La Sunny Crystal stoppe l'inflation



*Crystal*  
NISSAN SUNNY-BLUEBIRD

COMMENT  
PASSER L'HIVER EN  
DEPENSANT FR. 750.-  
DE MOINS

Des maintenant, Nissan vous fait

vos nouvelles Sunny se transforme en  
une Crystal. Son équipement spécial  
d'une valeur de Fr. 1'000.- comprend

tapis en caoutchouc ainsi qu'une luge

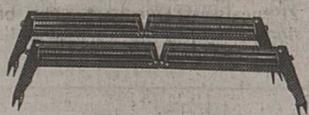
pour toutes les voitures neuves des



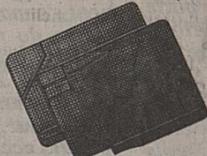
une proposition qui remet en question

tout ce que vous avez pu lire cette an-  
née au sujet de l'inflation. Moyennant

un supplément de Fr. 250.- seulement,



quatre pneus neige avec jantes, un  
porte-skis, un set «hiver» et quatre



pliante pour petits et grands. Crystal:

le seul équipement d'hiver digne d'être

obligatoire! L'offre Crystal est valable



gamme Sunny et Bluebird. Prix de ba-  
se Sunny 1,6 SLX Hatchback 5 portes,

Fr. 17'550.-, en version Crystal com-

me sur la photo, Fr. 17'800.-



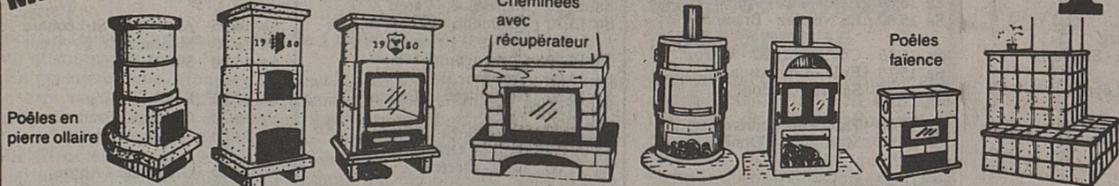
Le N° 1 japonais en Europe

Nissan Motor (Schweiz) AG, 8902 Urdorf,  
tél. 01-734 28 11

Aigle: Ansermet Automobiles, 025/26 44 42. Ardon: Garage du Moulin, 027/86 49 26. Chermignon-Dess.: Garage de Chermignon, 027/43 21 45. Conthey: Garage du Camping, 027/36 23 23. Martigny: Garage de la Forclaz, 026/2 23 33. Les Mosses: Garage des Ormonts, 025/55 10 95. Salquenen: Garage G. Theytaz, 027/55 51 33. Sierre: Garage des Finges, 027/55 10 06. Sion: Garage de Valère, 027/31 20 64.

Imporphyre  
Michel Métraller

ARTISANAT VALAISAN



Exposition permanente - Route cantonale - 1957 ARDON ouest - Tél. 027 / 86 33 73

- Récupérateurs de chaleur - Grilles d'air chaud - Tuyaux laiton  
- Tuyaux isolés - Toutes pierres brutes ou polies pour habillage  
de cheminées personnalisées - 3000 m<sup>2</sup> de stock

Offres exceptionnelle  
fûts plastiques  
pour vendange

60 litres	Fr. 60.-
100 litres	Fr. 92.-
150 litres	Fr. 118.-
200 litres	Fr. 136.-
300 litres	Fr. 188.-
500 litres	Fr. 350.-
plus accessoires	

Service TORO  
Chemin du Vieux-Canal 22,  
1950 SION. Tél. (027) 22 77 22.

36-083473

A vendre  
100 chaises  
valaisannes  
4 traverses, non teintées.  
Fr. 98.- pièce.

**MAJO**

1907 Saxon - Tél. (026) 44 35 35

- Agences (066) 75 54 78
- Représentations
- Nouveaux produits

Liste contre Fr. 3.- en timbres poste à:

Globe-Contact S.A., rue des Vosges 9  
2926 Boncourt Suisse  
Tél. (066) 75 54 78, Fax (066) 755 610.

A vendre

**fumier bovin**

bien conditionné, toutes quantités, li-  
vrés par nos soins.

RENÉ SAVOY TRANSPORTS  
(anc. collab. Ramseyer), 1616 Attalens.  
Tél. (021) 947 48 87 - 948 80 90  
Natel (077) 21 87 89.

22-164175

## Le docteur Benoît Martenet

spécialiste FMH en psychiatrie et psychothérapie

a le plaisir de vous annoncer

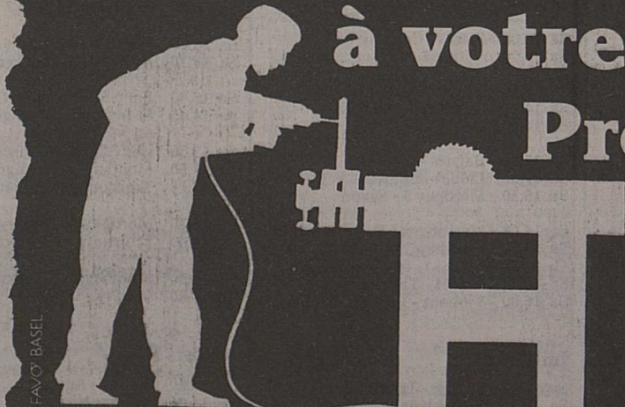
**l'ouverture de son cabinet médical  
le 2 octobre 1989**

**Avenue de la Gare 41, 1950 SION**  
**Tél. (027) 23 33 00**  
(ce numéro ne figure pas encore dans l'annuaire)

Reçoit sur rendez-vous.

36-083303

Pour vous adonner  
à votre hobby -  
Procrédit



Veuillez me verser Fr. \_\_\_\_\_  
Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_  
NP/Domicile \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

A adresser dès aujourd'hui à  
Banque Procrédit ouvert de 08.00 à 12.15  
Av. des Mayennets 5 de 13.45 à 18.00  
1951 Sion

ou téléphoner  
**027-23 50 23**

**X procrédit**



2/NOU/39/Sa

# SION A LA MALADIÈRE

## Le sourire en coin!

### Football

#### Programme du week-end

#### LNA

##### Aujourd'hui

17.30 Grasshopper - Lugano  
Saint-Gall - Young Boys  
Wettingen - Servette  
20.00 Bellinzzone - Lucerne  
Lausanne - Aarau  
NE Xamax - Sion

##### Classement

1. NE Xamax	12	8	1	3	26-15	17
2. Sion	12	6	5	1	20-14	17
3. Lugano	12	5	3	4	22-19	13
4. Grasshopper	12	5	3	4	15-13	13
5. Young Boys	12	4	4	4	17-14	12
6. Saint-Gall	12	2	8	2	17-15	12
7. Lausanne	12	4	4	4	16-15	12
8. Servette	12	4	4	4	17-19	12
9. Lucerne	12	3	5	4	21-20	11
10. Bellinzzone	12	3	5	6	13-24	9
11. Aarau	12	3	2	7	10-17	8
12. Wettingen	12	3	2	7	8-17	8

##### Buteurs

8 buts: Gorter (Lugano), Zamorano (Saint-Gall).  
7 buts: Baljic (Sion), Eriksen (Lucerne), Türkyilmaz (Servette).  
6 buts: Közle (YB).  
5 buts: Manfreda (Lugano), Smajic, B. Sutter et Tarasiewicz (NE Xamax).  
4 buts: Cina (Sion), Gretarsson (Lucerne), Jensen (Lugano), Pellegrini (Bellinzzone).

#### LNB

##### Groupe ouest

##### Aujourd'hui

17.30 Bâle - Malley  
Carouge - Chaux-de-Fonds  
Granges - Montreux  
Martigny - Fribourg  
20.00 Bulle - Yverdon  
Chênois - Old Boys

##### Classement

1. Fribourg	12	7	4	1	25-18	18
2. Bâle	12	7	3	2	30-17	17
3. CS Chênois	12	6	5	1	22-10	17
4. Yverdon	12	5	5	2	22-14	15
5. Granges	11	4	4	3	12-11	12
6. Bulle	12	4	4	4	21-17	12
7. Etoile Carouge	12	4	3	5	20-19	11
8. Montreux	12	2	6	4	12-17	10
9. Old Boys Bâle	12	3	3	6	13-23	9
10. Martigny	12	1	6	5	17-26	8
11. Chaux-de-Fonds	11	3	2	7	16-22	7
12. ES Malley	12	1	4	7	9-25	6

##### Buteurs

9 buts: Castella (Carouge).  
8 buts: Zurkinden (Bulle), Maisson (Bâle).  
7 buts: Praz (Martigny), Oranci, Esterhazy (Chênois), Ruchat (Carouge), Bodonyi (Bulle).

##### Groupe est

##### Aujourd'hui

17.30 SC Zoug - Baden  
20.00 Chiasso - Zurich  
Schaffhouse - Brüttisellen

##### Demain

14.30 Coire - FC Zoug  
Emmenbrücke - Locarno  
Glaris - Winterthour  
20.00 Bulle - Yverdon

##### Classement

1. FC Zurich	12	10	1	1	28-8	21
2. Winterthour	12	8	3	1	27-12	19
3. Baden	12	8	1	3	30-16	17
4. Emmenbrücke	12	6	2	4	26-22	14
5. Schaffhouse	12	3	6	3	20-16	12
6. Coire	11	4	3	5	13-14	11
7. Chiasso	12	4	3	5	12-17	11
8. Locarno	12	1	7	4	15-20	9
9. SC Zoug	12	2	5	5	17-25	9
10. FC Zoug	12	3	3	6	18-33	9
11. Glaris	12	2	3	7	14-23	7
12. Brüttisellen	12	2	1	9	18-32	5

##### Buteurs

14 buts: Eggeling (Emmenbrücke).  
10 buts: Güntensperger (Winterthour).  
7 buts: Wehrli (Brüttisellen).

#### Première ligue

##### Groupe 1

##### Aujourd'hui

16.00 Colley-Bossy - Beaugard  
17.00 Bramois - UGS  
Châtel-St-Denis - Monthey  
18.00 Rarogne - Fully  
20.00 Vevey - Aigle

##### Demain

15.00 Echallens - Renens  
Nyon - Concordia-Folgore

##### Classement

1. Concordia-Folg.	7	6	1	0	18-3	13
2. UGS	7	6	1	0	16-4	13
3. Châtel-St-Denis	7	5	1	1	20-11	11
4. Monthey	7	4	1	2	16-9	9
5. Beaugard	7	4	1	2	11-5	9
6. Colley-Bossy	7	2	4	1	10-13	8
7. Aigle	7	3	0	4	12-11	6
8. Stade Nyonnais	7	2	2	3	10-14	6
9. Echallens	7	2	2	3	9-15	6
10. Renens	7	2	1	4	11-16	5
11. Vevey	7	1	3	3	7-14	5
12. Bramois	7	2	0	5	15-16	4
13. Fully	7	0	2	5	5-15	2
14. Rarogne	7	0	1	6	5-19	1

A la Maladière, il y a plus de six ans que le gain du match ne sourit pas au FC Sion. En sept matches, les Séduinois n'ont comptabilisé qu'un seul et unique point. A partir de là il n'y a plus de déception... même si à chaque coup Neuchâtel Xamax reçoit Sion le sourire en coin. Jeter un cil c'est si facile...

Sion s'est fatigué en coupe d'Europe mercredi. Cela fait partie de la mission d'Yves Débonnaire et de ses joueurs. A Tourbillon, on pousse le bouchon aussi loin que possible puisqu'il se balade suspendu au bout des ambitions.

Par Jacques Mariéthoz

Plus tranquille, malgré ses blessés, Gilbert Gress s'entoure de mystères bien involontairement. Pour lui aussi il devient difficile de prévoir de quoi demain sera fait. Avec ou sans Decastel, avec ou sans Tarasiewicz, sans Ze Maria au poste de stoppeur, avec Thévenaz pour remplacer Widmer suspendu. Il faut attendre. On attendra car il n'y a pas le feu.

De toute manière, cela ne modifiera pas la face du monde. La confrontation entre les coleaders ne peut que susciter l'intérêt. Il y va de la conquête de la place de chef de file de la LNA.

#### Moralement

Moralement, Sion se porte bien. Une qualification en coupe d'Europe cela vaut son pesant de motivation en se dirigeant sur un stade portant tous les attributs de la bête noire.

Le fait d'avoir éliminé Heraklis Salonique réchauffe le cœur et conforte le football de Débonnaire. Les Séduinois sont dans le vrai. Il leur man-

que en ce moment de la fraîcheur, Mohr et Clausen. Sur ce point, personne ne peut rien changer.

#### Gress: «A domicile...»

L'entraîneur neuchâtelois, toujours aussi méticuleux, attend pour peser et soupeser sa meilleure formation.

Il est trop tôt. A partir de là, on ne peut que parler de banalités: «A domicile il est normal de se fixer l'objectif de la victoire. Surtout lorsque l'on se trouve en tête du championnat.»

La suite interviendra ce soir sur la pelouse de la Maladière pour un épisode, en principe, semblable aux précédents.

#### Débonnaire: «Le mental»

A Tourbillon, l'heure est à la joie sans plus. Après cette mission accomplie, Sion sait qu'il en reste d'autres. Il essaiera de les accomplir le mieux possible.

Yves Débonnaire a déjà oublié Heraklis pour penser NE Xamax. Avec les moyens du bord, il aborde le derby: «Quand on gagne, on se porte bien. Moralement surtout. Côté fatigue, le chapitre est différent. Le travail n'a pas manqué ces derniers temps.»

Il nous reste un gros effort à accomplir en bouclant le mois



Important. Le choc au sommet aura lieu à la Maladière. Pour Baljic (à gauche) comme pour Hermann (l'heure des adieux au public neuchâtelois approche) le derby prend une signification particulière.

de septembre. Une match difficile nous attend et nous n'aurons pas eu beaucoup de temps pour le préparer. Ce qui se passe dans les têtes prend une importance particulière en ce moment. NE Xamax n'aura pas Heraklis dans les jambes pour nous recevoir.

Peu importe, ce déplacement s'annonce chouette car il y aura du monde à la Maladière. Qualifiés en coupe d'Europe, il appartiendra à mes joueurs de se faire violence pour aller au-delà des fatigues accumulées.»

#### Les équipes probables

Neuchâtel Xamax: Läubli; Lönn; Ze Maria, Thévenaz; Fasel, Hermann, Perret, Ryf; Jeitzner, Lüthi, Smajic ou Decastel.

Remplaçants: Pascolo, Gigon, Decastel ou Smajic, Rottenbühler, Tarasiewicz. Absents: Widmer (suspendu), B. Sutter, Mottier, Urban, Corninboeuf (blessés).

Sion: Lehmann; Sauthier; Fournier, F. Rey, O. Rey; Lorenz, Piffaretti, Lopez, Baljic; Brigger, Cina.

Remplaçants: Tornare, Renquin, Bacchini, Willa. Absents: Mohr, Clausen, Albertoni (tous blessés). Incertain: Lehmann. S'il ne jouait pas, le gardien remplaçant de Tornare serait Oggier.

Statistique. NE Xamax - Sion, 19e édition. Le bilan séduinois des dix-huit rencontres précédentes est le suivant: 12 défaites (la dernière: 3-1 le 28 septembre 1988), trois matches nuls (le dernier: 2-2 le 25 mars 1989) et 3 victoires (la dernière: 1-2 le 30 avril 1983).

# AVF: horaire des matches du week-end

#### Deuxième ligue

Di 10.00 Brig - Salgesch  
Di 17.00 Chamoson - Grimsuat  
Di 15.30 Conthey - USCM  
Di 10.30 Leuk-Susten - Leytron  
Di 15.00 ES Nendaz - Chalais  
Di 15.30 Savièse - Lalden

#### Troisième ligue

Di 15.00 Agarn - Grône  
Di 15.00 Montana-Cr. - Chippis  
Di 10.15 Naters - Varen  
Di 10.00 Noble-Contrée - Sierre  
Di 15.15 St-Léonard - St. Niklaus  
Sa 17.30 Visp - Turtmann

Di 15.30 Bagnes - US Port-Valais  
Di 10.00 La Combe - Vétroz  
Di 13.30 Martigny 2 - Fully 2  
Di 14.00 Orsières - Riddes  
Sa 19.30 Vex - Vouvy  
Sa 18.00 Vionnaz - St-Gingolph

#### Quatrième ligue

Di 16.00 Anniviers - Raron 2  
Di 10.00 Lalden 2 - Naters 2  
Di 10.00 Miège - Visp 2  
Di 10.00 Salgesch 2 - Lens  
Di 10.00 Sierre 2 - Brig 2  
Di 10.30 Termen - Steg

Di 17.00 Arbaz - Bramois 2  
Di 10.15 Chalais 2 - Nax  
Di 15.00 Chermignon - Savièse 2  
Di 15.00 Evolène - Hérémece  
Di 10.00 Grimsuat 2 - Granges  
Di 10.00 Sion 3 - Ayent

Di 10.00 Ardon - Sion 4  
Di 10.00 Châteauneuf - Aproz  
Di 16.00 Iséables - Massongex 2  
Di 16.00 Leytron 2 - Conthey 2  
Sa 18.30 Saillon - Troistorrens 2  
Di 09.30 Vétroz 2 - Erde

Di 10.30 USCM 2 - Martigny 3  
Di 16.00 Evionnaz-Coll. - Vernayaz  
Di 15.00 Massongex - Monthey 2  
Di 16.00 St-Maurice - La Combe 2  
Di 10.00 Troistorrens - Orsières 2  
Di 16.00 Vollèges - Bagnes 2

#### Cinquième ligue

Di 10.30 Salgesch 3 - Saas-Fee  
Di 10.30 Steg 2 - Visp 3  
Di 15.30 Termen 2 - Leuk-Susten 2  
Di 10.00 Turtmann 2 - Raron 3  
Di 10.00 Varen 2 - Agarn 2

Sa 19.00 Chippis 2 - Montana-Cr. 2  
Di 10.00 Granges 2 - St-Léonard 2  
Di 10.00 Lens 2 - Saxon  
Di 10.30 Savièse 3 - Evolène 2

Di 10.00 Aproz 2 - Iséables 2  
Di 09.30 Erde 2 - Châteauneuf 2  
Di 10.00 Riddes 2 - ES Nendaz 2

Di 10.00 Saillon 2 - Chamoson 2  
Di 10.00 Saxon 2 - Bramois 3

Di 10.00 Fully 3 - Liddes  
Di 10.00 Monthey 3 - St-Maurice 2  
Di 10.00 US Port-Valais 2 - Vionnaz 2  
Di 16.00 Vernayaz 2 - Vérossaz  
Di 10.00 Vouvy 2 - Massongex 3

#### Seniors

Sa 16.20 Agarn - Steg  
Sa 16.15 Turtmann - Salgesch

Sa 16.15 Chalais - Leytron

Sa 17.00 Saxon - St-Maurice

#### Juniors A

Di 14.00 Chalais - Termen  
Di 15.00 Noble-Contrée - Brig

Di 16.00 Naters - Turtmann  
Di 13.30 Raron - Ayent

Di 14.00 Grimsuat - St-Léonard  
Di 10.30 Visp - Leuk-Susten

Di 14.00 Salgesch - Chippis  
Di 13.15 Savièse - Steg

Di 14.00 Fully - Saillon  
Sa 16.00 Riddes - Conthey

Di 15.30 La Combe - Vétroz  
Di 16.00 Orsières - Châteauneuf

Di 16.00 USCM - Martigny  
Di 15.00 Troistorrens - Bagnes

Di 14.00 St-Maurice - Vionnaz  
Di 14.00 Vernayaz - St-Gingolph

#### Juniors B

Sa 14.30 Granges - St. Niklaus  
Sa 15.00 Sierre - Anniviers à Pont-Chalais  
Sa 14.30 Varen - Raron

Di 15.00 Brig - Evolène  
Di 14.00 Naters - Bramois  
Di 13.30 St-Léonard - Arbaz

Sa 14.00 US ASV - Visp  
Sa 14.00 Bramois - ES Nendaz  
Sa 16.15 Conthey - Leuk-Susten

Di 14.00 Bagnes - Chamoson  
Di 14.00 USCM - Châteauneuf  
Di 16.00 Vétroz - Savièse

Sa 16.15 St-Maurice - Leytron  
Sa 15.45 Vernayaz - La Combe

#### Juniors C

Sa 16.45 Brig - Leuk-Susten  
Sa 14.00 Naters - Chippis  
Sa 16.00 Steg - Sierre

Sa 15.00 Brig - Montana-Cr.  
Sa 14.30 Chalais - St. Niklaus  
Sa 13.45 Lalden - Termen

Sa 14.45 Montana-Cr. - N.-Contrée  
Sa 14.00 Raron - Agarn  
Sa 14.00 Sion 3 - Grimsuat

Sa 15.00 Châteauneuf - Conthey  
Sa 16.00 Hérémece - Aproz  
Sa 15.00 ES Nendaz - Bramois

Sa 16.45 Châteauneuf 2 - Vétroz  
Sa 15.15 Erde - Chamoson  
Sa 16.15 Savièse - Ardon

Sa 15.00 Fully - St-Maurice  
Sa 18.00 Martigny 2 - Orsières

Sa 16.15 USCM - Vouvy  
Sa 16.45 Troistorrens - Monthey 2  
Sa 14.00 Vernayaz - Martigny 3

#### Juniors D

Sa 14.30 Steg 2 - Naters  
Sa 14.45 Turtmann - Brig 2  
Sa 13.30 Visp - Raron 2

Sa 13.15 Brig - St. Niklaus  
Sa 16.00 Raron - Termen  
Sa 16.00 Saas-Fee - Steg

Sa 16.30 Miège - Chippis  
Sa 14.30 Sierre 2 - Leuk-Susten

Sa 15.30 Anniviers - Chalais  
Sa 13.30 Montana-Cr. - Lens  
Sa 15.15 St-Léonard - Sierre

Sa 15.30 Bramois 2 - Sierre 3  
Sa 15.30 Grimsuat - Grône

Sa 13.30 US ASV - Hérémece  
Sa 14.15 Ayent - Savièse  
Sa 14.00 Sion 2 - Bramois

Sa 16.00 Sion 3 - Conthey  
Sa 15.00 Vétroz 2 - Châteauneuf

Sa 13.30 Châteauneuf 2 - Vétroz  
Sa 14.45 Naters - Fully  
Sa 14.00 Riddes - Saillon

Sa 14.00 Massongex - Evionnaz-Coll.  
Sa 13.30 Monthey 3 - USCM 2

Sa 14.45 USCM - Troistorrens  
Sa 16.00 Vionnaz - US Port-Valais

#### Juniors E

Sa 15.30 Lalden - Termen  
Sa 15.15 St. Niklaus 2 - Naters  
Sa 13.30 Visp 2 - Brig

Sa 13.30 Brig 3 - Naters 2  
Sa 15.30 Raron - St. Niklaus  
Sa 15.00 Termen 2 - Visp

Sa 15.30 Leuk-Susten 2 - Brig 2  
Sa 15.00 Naters 3 - Salgesch  
Sa 15.30 Steg - Raron 2

Sa 15.10 Agarn - Steg 2  
Sa 14.30 Salgesch 2 - Varen  
Sa 13.30 Turtmann - Leuk-Susten

Sa 14.00 Chermignon - Miège  
Sa 14.00 Chippis - Sierre 2  
Sa 15.30 N.-Contrée - Montana-Cr.

Sa 14.00 Chalais - St-Léonard  
Sa 15.15 Grône - Granges  
Sa 17.00 Lens - Sierre

Sa 15.45 Lens 2 - Bramois 2  
Sa 15.00 Savièse - Grimsuat  
Sa 15.00 Sierre 3 - Ayent

Sa 16.00 Ayent 2 - Sion 2  
Sa 14.00 Bramois - Evolène  
Sa 14.00 St-Léonard 2 - Hérémece

Sa 14.00 Bramois 3 - Savièse 2  
Sa 16.30 Châteauneuf - Vétroz 3  
Sa 14.00 Erde - Conthey

Sa 14.00 Aproz - Châteauneuf 2  
Sa 13.30 Conthey 2 - Erde 2  
Sa 13.30 ES Nendaz - Sion 3

Sa 17.00 Ardon - ES Nendaz 2  
Sa 15.15 Châteauneuf 3 - Vétroz  
Sa 15.00 Sion 4 - Chamoson 2

Sa 16.30 Chamoson - Iséables  
Sa 15.30 Vétroz 2 - Riddes

Sa 17.00 Bagnes - Vollèges  
Sa 17.00 La Combe 2 - Saxon 2  
Sa 18.00 Orsières -

# LNB: aujourd'hui 17 h 30, Martigny - Fribourg

## Le déclic ou la claque!

Face au surprenant leader fribourgeois, le MS n'aura pas d'alternative. Ce sera vaincre ou définitivement croupir. Sous la barre s'entend. Dur, dur...

En accueillant le FC Fribourg, les données sont à la fois simples et claires pour le capitaine Henry et ses petits camarades: il faudra gagner. «*Ou au moins ne pas perdre car dans ce cas l'espoir perdurerait puisque nous disputerons six rencontres à domicile lors du deuxième tour*» précise le président Yvon Zuchuat. Qui y croit encore. A raison dès lors que paraît-il, tant qu'il y a de la vie, il y a de l'espoir. Face à la troupe de Michel Rossier, l'heure ne sera toutefois plus aux grandes phrases. Il s'agira de passer aux actes.

### Coucou, voilà Rojevic

Hélas, justement, toute la question est là. Le MS a-t-il les moyens de franchir l'obstacle «dzodzet?» En

se référant au résultat du premier tour (2-2 à Saint-Léonard), nous serions tentés de répondre par l'affirmative. D'autant que le prési-

dent est catégorique: «*C'est une rencontre que nous devons remporter!*» Aujourd'hui, la situation impose cependant une prudence accrue. Pour de multiples raisons parmi lesquelles la confiance de Rojevic et des siens et la suspension de Fabrice Grand n'en sont pas des moindres. Privé de l'un de ses éléments moteur, le MS a malgré tout le droit d'espérer. Parce que tant à Granges qu'à

Yverdon (même si malheureusement le résultat ne l'indique pas), il a semblé en léger progrès. Mais encore. Sur le coup de 17 h 30, les mots ne suffiront plus. Alors, la balle sera plus que jamais dans le camp de Bajic et de ses protégés. Eux seuls, en effet, peuvent provoquer le déclic ou accepter la claque!



Par Christian Rappaz

dent est catégorique: «*C'est une rencontre que nous devons remporter!*» Aujourd'hui, la situation impose cependant une prudence accrue. Pour de multiples raisons parmi lesquelles la confiance de Rojevic et des siens et la suspension de Fabrice Grand n'en sont pas des moindres. Privé de l'un de ses éléments moteur, le MS a malgré tout le droit d'espérer. Parce que tant à Granges qu'à



Ici, Fuchslocher aux prises avec le Bullois Thomann, devra, avec ses camarades, faire le maximum pour imposer leur jeu aux Fribourgeois. Bussien arch.

### Billard

#### Championnat suisse par équipes

## Les Valaisans en difficulté

Un début de saison laborieux pour les équipes valaisannes en championnat suisse par équipes où seuls les Montheysans ont parfaitement surmonté les difficultés.

Tout d'abord en LNB, où l'équipe de Sierre I se rendait en terre vaudoise pour leur première sortie, la pillule fut amère puisqu'ils durent s'incliner sur le score sans appel de 14 à 4. Les quatre points sierreois ont été obtenus par Pierre-Alain Rech.

#### Classement après le deuxième tour, LNB, Gr. 2

1. Lausanne I	2-4 28: 8 2376 226 10,51 106
2. Lausanne II	2-2 19:17 1779 346 5,14 52
3. Genève I	1-2 11: 7 1085 181 5,99 72
4. Vevey I	2-0 10:26 1464 293 4,99 145
5. Sierre I	1-0 4:14 850 98 8,67 139

Prochain tour le 30 septembre, Sierre I ira à nouveau sur terre vaudoise pour affronter Lausanne II.

En première ligue, Monthey I, caracole seul en tête. Les Montheysans sur terre vaudoise ont infligés à Lausanne III une défaite de 12 à 6. Les points montheysans ont été obtenus par: Joseph Romano (4), Jean Dujancourt (4) et Marcel Gay-Balmaz (4). Martigny I se déplaçait à Genève pour affronter Plainpalais II. Les Genevois se sont défaits facilement des Valaisans 14 à 4. Les points de Martigny ont été obtenus par Philippe Stragiotti (4).

#### Classement après le deuxième tour, 1<sup>re</sup> ligue, Gr. 3

1. Monthey I	2-4 26:10 1260 300 4,20 51
2. Lausanne III	2-2 19:17 1108 319 3,47 45
3. Plainpalais II	2-2 18:18 1161 340 3,41 30
4. Sierre II	1-0 5:13 373 185 2,01 19
5. Martigny I	1-0 4:14 472 174 2,71 37

Prochain tour le 1<sup>er</sup> octobre; Sierre II reçoit Plainpalais II et, le choc sera à Martigny qui recevra Monthey I, le 30 septembre.

#### Championnat suisse individuel

Samedi 23 septembre, se déroulaient les qualifications individuelles pour le championnat suisse libre IV. Là encore, les Montheysans se sont montrés les plus forts, en effet, MM. Gaston Chevaux et Jean Dujancourt se sont qualifiés pour la finale de cette catégorie. Ils iront représenter les couleurs de notre canton à Locarno, d'avance bonne chance!

#### Championnat valaisan individuel

Samedi, le 30 septembre, aura lieu à Sierre, la finale libre III (espoir) valaisanne dès 13 h 30. Souhaitons que nombreux seront les spectateurs, car c'est par cette catégorie que notre sport débute. Merci pour la jeunesse! juju

## Le sport à la TV romande

Le contenu des émissions «Fans de sport» du week-end de la TV romande se présente ainsi:

**Samedi 30 septembre (22 h 35):** hockey sur glace (championnat suisse), football (championnat suisse), gymnastique (championnat suisse masculin de Neuchâtel), gymnastique rythmique (championnats du monde à Sarajevo), volleyball (demi-finales du championnat d'Europe à Stockholm). Invité: M. Carlo Lavizzari.

**Dimanche 1<sup>er</sup> octobre (18 h 30):** automobilisme (GP d'Espagne à Jerez), athlétisme (Morat - Fribourg), football (championnat suisse), hockey sur glace (championnat suisse), voile (course autour du monde), basketball (championnat suisse).



REBORD & DUAY

AGENCEMENT DE CUISINES  
EBÉNISTERIE

Maîtrise fédérale  
(026) 22 32 92

Atelier: rue du Levant 106  
1920 MARTIGNY

36-507123

### Succès sportif

Dimanche 24 septembre s'est déroulée à Kriens la finale suisse du championnat de tir des PTT. Nous relevons au palmarès le beau résultat obtenu par Aimé Fournier. A 300 m dans la catégorie vétérans, il s'est classé au deuxième rang, médaille d'argent. C'est la deuxième fois que l'ancien facteur de Salvan est sélectionné pour la finale de ce championnat auquel participent quelque 2300 tireurs chaque année. Bravo et félicitations à l'ancien président de La Cible.

#### Tir

### Maîtrise vétéran en campagne

Cette distinction est attribuée aux tireurs vétérans qui, en tant que membres de l'Association suisse des tireurs vétérans, ont réussi dix mentions honorables au tir en campagne, sont donc valables uniquement les mentions fédérales que les tireurs vétérans ont obtenues dès l'âge de 60 ans.

Tout vétéran tireur de la section Valais, qui est en possession de dix mentions fédérales, voudra bien les faire parvenir pour le 10 octobre 1989 au plus tard, à l'Association suisse des tireurs vétérans section Valais, 1893 Muraz.

### Valais - SVTS

#### Programme FAC 1989-1990

25 novembre: premier entraînement à Saint-Maurice; 16 décembre: deuxième entraînement à Naters; 13 janvier 1990: troisième entraînement à Sion; 28 janvier: match romand à Sion; 3 février: finale cantonale individuelle à Saint-Maurice; 17 février: finale cantonale du championnat de groupes à Naters; 3 et 4 mars: match interfédération à Greiffensee; 10 et 11 mars: championnat suisse à Greiffensee.

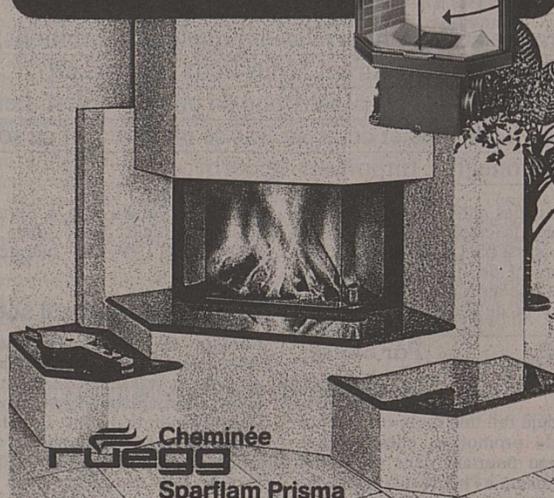
#### Championnat de groupes

Inscription des groupes par écrit auprès du responsable FAC jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre au plus tard. Dates de retour des cartons: premier tour 4 décembre; deuxième tour 23 décembre; troisième tour 25 janvier 1990.

Adresse du responsable FAC: Christian Zufferey, ch. du Cap 15, 1006 Lausanne, tél. prof (021) 340 21 27, privé (021) 28 58 23.

### Sparflam Prisma de Rüegg...

La face vitrée en une seule partie vous permet de contempler le feu dans toute sa vivacité et de chauffer votre logement en même temps.



Cheminée  
RÜEGG  
Sparflam Prisma

YVON ZUCHUAT & CIE  
CARRELAGES - CHEMINÉES  
CH-1920 MARTIGNY  
Tél. (026) 22 72 20

## Bagutti-Sports

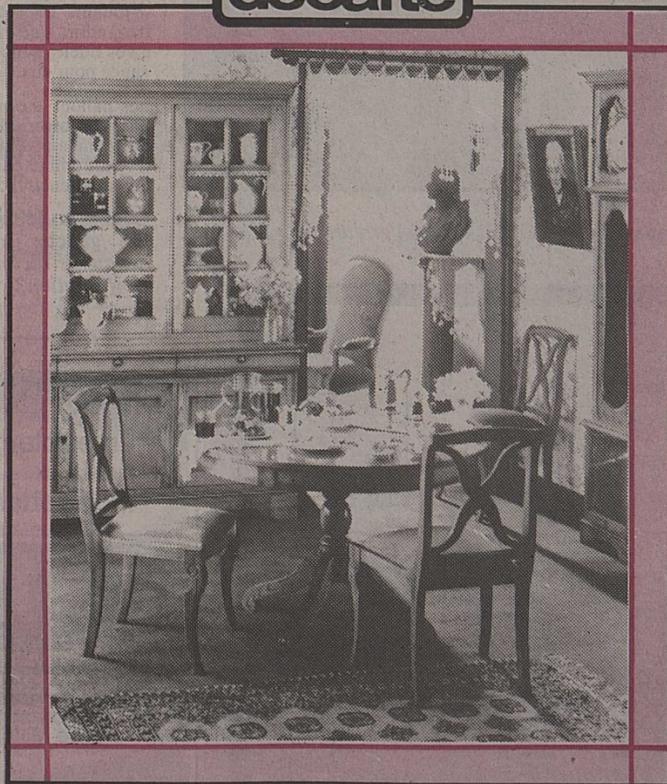
le coq sportif

## NOUVEAU A SION

# Grange

Espace

DE MEUBLES decarte



## LES MEUBLES DE FAMILLE

Décoration d'intérieur  
Meubles - Tapis - Literie - Bibelots

5, rue Pré-Fleuri - Tél. 027 22 60 68 - 3M - Centre métropole

30<sup>ème</sup> FOIRE DU VALAIS MARTIGNY: EXPOSITION MEUBLES "Grange" STAND 413 - SECTEUR I

Football

1<sup>re</sup> ligue: ce soir au Rhoneglut (18 heures)

# Rarogne - Fully Gare au vaincu!

Rarogne et Fully nourrissaient quelques ambitions, légitimes au demeurant. Tous deux ont pris un départ qui frise la catastrophe en championnat. Les Haut-Valaisans et ceux du Bas se mesureront ce soir au Rhoneglut. Important, le derby.

Il n'est pas dans nos intentions de remuer le couteau dans la plaie, mais aussi bien Rarogne que Fully déçoivent depuis la reprise. A tel point que les formations de Daniel Bregy et de Jean-Claude Waeber

vaincu, si vaincu il y a, sera irrémédiablement lâché dans les bas-fonds de la hiérarchie. Frissons...

**La fièvre du samedi soir**

Rarogne et Fully ont cependant démontré, lors des dernières journées, qu'ils refusaient de capituler, qu'ils étaient dans la bonne voie. Celle du maintien donc. Les Haut-Valaisans, galvanisés par la présence du «revenant» Pius Imboden dans les buts, ont même glané leur premier point à Beaugard.

Quant aux Fulliérais, ils continuent à présenter un football attractif, mais peu efficace. Trop d'erreurs individuelles directes annihilent souvent des bonnes dispositions offensives.

Ainsi, quoi qu'il advienne tout à l'heure au pied de l'église où repose Rainer-Maria Rilke, les joueurs n'éviteront pas une poussée de fièvre... La fièvre du samedi soir pour les vainqueurs, et celle, nettement moins agréable, qui rend la tête lourde, pour les vaincus!

Par Blaise Craviolini

ont déjà fait une croix sur les finales de promotion, elles qui baignaient pourtant dans un certain optimisme à l'heure des pronostics d'avant-saison.

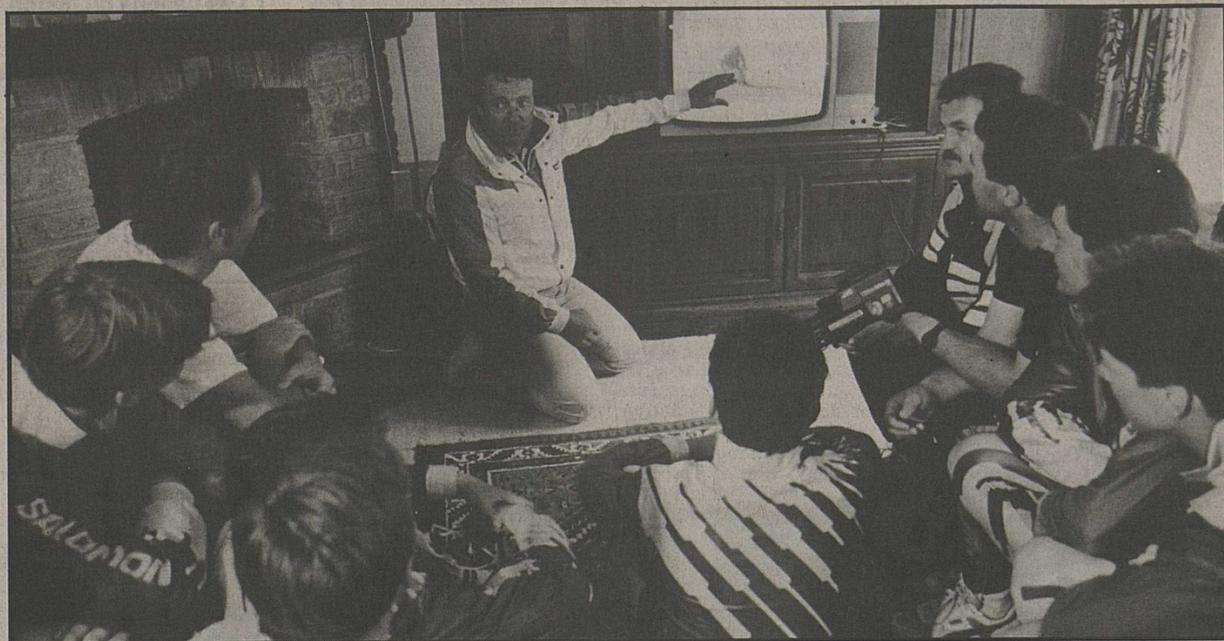
**Frissons...**

Et comme la spirale de la défaite est décidément bien cruelle, nos deux équipes valaisannes ferment la marche du classement. Même si la situation n'est pas (encore?) désespérée d'un côté comme de l'autre, une réaction s'impose. Et vite!

Ce soir au Rhoneglut, le spectre de la relégation rôdera donc au-dessus des têtes des vingt-deux acteurs qui, espérons-le, parviendront à maîtriser leurs nerfs. Le

Ski

# L'équipe suisse de triathlon s'est entraînée à Zermatt



Vidéo à l'appui, Jean-Pierre Fournier apporte les corrections nécessaires.

Maeder

A trois mois des premières compétitions, l'équipe de Suisse de triathlon met les bouchées doubles. La semaine dernière, elle s'est retrouvée au complet, à Zermatt, pour le premier camp sur neige de la saison. Sous les ordres de Jean-Pierre Fournier, entraîneur alpin, les dix membres de l'équipe nationale ont travaillé durant cinq jours la technique du ski alpin ainsi que la condition physique. Théorie et transposition de l'apprentissage dans les conditions de course le matin sur le glacier, vélo de montagne, course à pied, circuit et entraînement de force dans le terrain l'après-midi figuraient notamment au pro-

gramme de ce premier camp. «Nous avons rencontré, à Zermatt, des conditions d'entraînement idéales» explique Jean-Pierre Fournier. «Malgré la présence des équipes de Suisse féminines (équipe nationale, cadres A et B), tout s'est bien passé sur le glacier. Les triathlètes ont ainsi pu mesurer tout le travail qui leur reste à faire. Indiscutablement, ce camp leur aura été très bénéfique.»

Deux autres camps alpins sur neige sont encore prévus d'ici le début de l'hiver. Le premier aura lieu du 12 au 17 novembre à Saas-Fee. Le second du 16 au 21 décembre, probablement à Elm (Glaris). C.J.

2<sup>e</sup> ligue: demain, à 15 h 30, au stade des Fougères

# Conthey - USCM: confirmer

Dimanche dernier à Lalden, après un bon match, les Contheysans ont enfin saisi la chance de prouver que le classement actuel ne correspond pas à leur réelle valeur. La venue de l'US Collombey-Muraz devrait leur permettre d'engranger deux nouveaux points et de remonter encore dans la hiérarchie de la deuxième ligue.

L'US Collombey-Muraz ayant aussi manqué son départ et devant également se réhabiliter, l'affaire ne sera certes pas aisée. Le coup est cependant parfaitement jouable si tous les joueurs appliquent strictement les consignes et font preuve du même engagement et de la même solidarité que le week-end passé.

Joueurs de l'équipe fanion, offrez, enfin, une victoire à domicile à vos fidèles supporters. Merci d'avance pour eux.

Les ballons du match sont offerts par: Carrosserie Zénith, Marc-André Fumeaux, Sion-Conthey. Coup d'envoi donné par Jürgen Mohr, le joueur allemand du FC Sion.

Dessimoz, Jeltsch et Baeriswyl (de gauche à droite): une deuxième victoire en guise de confirmation?



ASL



Paul Brantschen et Rarogne. Plus droit à l'erreur.

Autres matches du samedi 30 septembre	Terrain des Fougères:	13 h 30	Conthey F2 - Châteauneuf F1
			Conthey E2 - Erde E2
		14 h 45	Conthey D2 - Leytron D1
		16 h 15	Conthey B2 - Loèche-La Souste B1
	Terrain de Sécheron:	17 h	Conthey inter B1 - Meyrin inter B1

**CARRILLAGES**

ouvert le samedi

**MAJO**

(026) 44 35 35  
1907 SAXON

EXPO ouverte tous les jours jusqu'à 18 h samedi 16 h

**Votre spécialiste en**

- ameublement
- literie
- rideaux
- meubles en rotin
- moquettes

**INTERLIT VETROZ**

José Milici - Ameublements - Vétroz

**Pour tous vos achats de meubles, pensez Interlit!**

Route Cantonale Case postale 90 (027) 36 53 60 1963 VÉTROZ

Privé: Rue du Stade (027) 36 33 76 1963 VÉTROZ

**AGOM SA**

PONT-DE-LA-MORGE  
Tél. (027) 36 12 72

SIERRE  
Tél. (027) 55 83 83

**CENTRE VALAISAN DU PNEU.**

**Les pneumatiques, c'est notre spécialité!**

**Qualité... Sécurité... c'est notre devise.**

Tennis – Avant les Swiss Indoors de Bâle

# Rosset: « J'ai changé en voyageant »

Une victoire en Floride (l'Orange Bowl), une autre en Hongrie (le satellite), une autre enfin, la plus récente, en Sicile (le Challenger de Messine), autant d'étapes victorieuses qui englobent ses deux succès sur sol helvétique (le Challenger de Nyon et l'Open de Genève), dans des conditions à chaque fois très différentes, et difficiles. Est-ce dire que Marc Rosset, 19 ans le 7 novembre prochain, s'adapte parfaitement à toutes les situations ?

«Heureusement, je n'étais pas seul lors de ces déplacements. Si cela avait été le cas, tout se serait peut-être passé différemment. Je dois avouer que ce n'est pas toujours drôle.» A Messine, deux jours après sa

finale victorieuse face à Guillermo Perez-Roldan aux Eaux-Vives, Rosset a évité la décompression logiquement attendue: «Je crois que j'avais vraiment envie de perdre au premier tour, admet-il. En plus, les conditions étaient très mauvaises. Impossible de se concentrer, trop d'éléments extérieurs. Une autre planète. Après le premier tour, cela allait mieux. Ma rage de vaincre? Je suis un scorpion. On dit qu'ils n'aiment pas perdre.»

Et apparemment ils n'apprécient guère les longs discours, par pudeur, par méfiance ? «C'est sans aucune arrière-pensée. Je préfère rester dans l'ombre, c'est tout. Edberg est numéro trois mondial et ne fait

que rarement la une des journaux. Je trouve ça fabuleux.» A propos de Stéphane Oberer, son coach depuis 14 mois: «Il m'a beaucoup apporté en me donnant une marche à suivre pour ma préparation, sur et en dehors du court. C'est un contexte global. Il m'a fait découvrir une certaine sérénité alors que je suis d'un naturel anxieux. J'avais peur de l'inconnu, je manquais de confiance en moi.» Abandonnés les gestes de mauvaise humeur, les éclats de voix, les matches «balancés»: «J'ai changé en voyageant et en voyant les autres joueurs», dit-il simplement. Et maintenant, les Swiss Indoors, qui débuteront mardi dans la halle de Saint-Jacques et pour lesquels

il a bénéficié d'une «wild card». Bâle, Marc Rosset connaît déjà... comme spectateur. Il aura pour la première fois l'occasion de se mettre vraiment à l'épreuve d'une surface qui n'est pas de celles qu'il préfère: «Je n'ai pas trop de plaisir sur les surfaces rapides. Mais je vais apprendre à en avoir. C'est là que le travail que je vais effectuer ces prochains mois, notamment physique, devrait à l'avenir prendre tout son sens.»

## Les tournois à l'étranger

San Francisco (415000 dollars). Simple messieurs, deuxième tour: Michael Chang (EU/2) bat Paul Chamberlain (EU) 6-1 6-2. Derrick Rostagno (EU) bat Andrew Sznajder (Ca) 6-3 6-2. Christo van Rensburg (AS/6) bat Pieter Aldrich (AS) 7-5 6-4. Jim Grabb (EU) bat Tim Mayotte (EU/4) 4-6 6-3 7-5.

## Rinkhockey

## Le championnat du monde à San Juan

Grâce à ses excellents résultats du dernier championnat du monde B, l'équipe nationale s'est hissée au meilleur niveau mondial, une performance à laquelle personne n'aurait osé prétendre il y a une année. En rejoignant l'élite mondiale dans le championnat du monde A, qui se déroulera du 7 au 15 octobre à San Juan (Arg), la Suisse aura la possibilité de confirmer ses bonnes dispositions: «Notre but sera d'atteindre le tour final», confie Peter Lehman, un des entraîneurs.



Marc Rosset. Il a mûri au contact des milieux professionnels.

ASL

## Aviron

### Thomas Keller n'est plus

Le Zurichois Thomas Keller, président de la Fédération internationale des sociétés d'aviron (FISA), a succombé jeudi soir à Monte-Carlo d'une crise cardiaque. Réélu le 2 septembre à Bled pour une année à la tête de la FISA, qu'il présidait depuis 1958, Thomas Keller aurait fêté son 65e anniversaire le 24 décembre prochain. Son successeur, le Neuchâtelois Denis Oswald, avait d'ores et déjà été désigné lors de la même session. Le sport suisse perd avec Thomas Keller l'une de ses personnalités marquantes.

Appelé à diriger la FISA à l'âge de 34 ans, Thomas Keller était le «doyen» de fonction des présidents de fédérations représentées aux Jeux olympiques d'été. Il fut également durant plusieurs années président de l'Association générale des fédérations internationales de sports (AGFIS), dont une séance justifiait sa présence à Monaco. Le Zurichois jouissait d'un grand crédit en raison de son attitude inébranlable en faveur d'un sport «sain», qui le poussa même à s'opposer au CIO.

Rameur actif lui-même, membre des Grasshoppers, Thomas Keller a décroché cinq titres nationaux, en skiff et double scull, dans les années cinquante. En 1950, il a enlevé la médaille de bronze du skiff aux championnats d'Europe. Par ailleurs, il a pris part cinq fois aux championnats du monde, se qualifiant pour la finale en 1955. Sa carrière internationale s'est achevée en 1956, aux européens de Bled, par une quatrième place en double scull.

## Le deuxième timbre sportif suisse

Le deuxième timbre sportif suisse a été lancé à la fin du mois d'août dernier. Comme pour le premier exemplaire, 90% du produit total provenant de la vente de ce timbre avec surtaxe seront consacrés aux buts suivants:

- amélioration de l'infrastructure sportive dans les régions de montagne;
- encouragement du sport de masse;
- encouragement du sport d'élite chez les amateurs et chez les jeunes;
- études scientifiques sur le sport.

Le solde de 10% sera versé à un fonds de la Confédération auquel les fédérations sportives auront accès pour l'organisation de manifestations culturelles ou sociales.

Le premier timbre sportif avait été lancé en 1986, sur une idée du futur conseiller fédéral Adolf Ogi, avec l'appui de l'Association suisse du sport en étroite collaboration avec les PTT. Il avait été vendu à 13 millions d'exemplaires, garantissant ainsi au sport suisse un apport financier supplémentaire de 2,3 millions.

Dans l'assortiment mis sur le marché il y a un mois, le carnet de timbres postaux (10 pièces) au prix de 7 francs ainsi que les deux différents jeux de cartes de vœux (10 exemplaires avec enveloppes affranchies) d'un coût de 14 fr. 50, respectivement 19 fr. 50, tiennent la vedette. Marco Blatter, directeur adjoint de l'ASS et chef du projet du timbre «PRO SPORT», a fixé son objectif à 13 millions de timbres et plus. Chiffre non utopique lorsque l'on sait que la Suisse compte 6,5 millions d'habitants. Il suffirait donc que chacun d'entre nous affranchisse au moins deux lettres au moyen d'un timbre sportif...

Le deuxième timbre sportif ainsi que les jeux de cartes de vœux sont disponibles jusqu'au 30 novembre prochain aux guichets des bureaux de poste ainsi qu'à l'Association suisse du sport, timbre Pro Sport, case postale 167, 6314 Unterägeri.



## Football – Championnat de 2e ligue

# Demain à 15 h 30: Savièse – Lalden

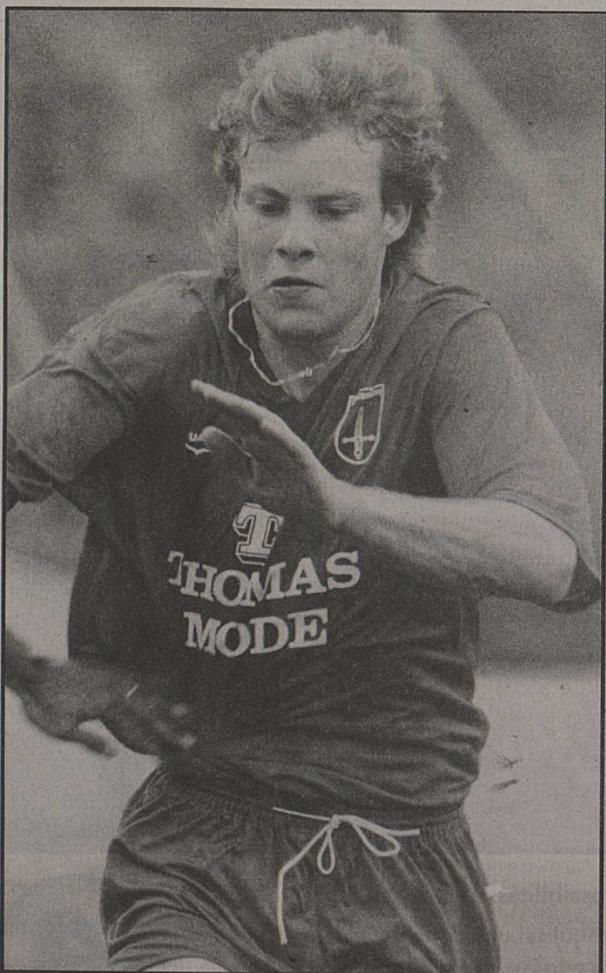
### 13 h 15 Match d'ouverture: juniors A: Savièse - Steg

Qui arrêtera les deux leaders de 2e ligue? Savièse et Grimisuat restent invincibles à ce jour. Qui plus est, ces deux équipes ne se contentent pas de scores écriqués. Les buts fusent à la grande joie des spectateurs.

Ce week-end, l'obstacle de Savièse s'appelle Lalden. Les Haut-Valaisans, s'ils ne viennent pas en conquérants en terre saviésanne, savent bien qu'un couac du leader est toujours possible.

Mal partis dans ce championnat 1989-1990, Erwin Schnydrig et ses joueurs ont un urgent besoin de points et ils mettront tout en œuvre pour arrêter ce diable de FC Savièse qui a, jusqu'ici, imposé sa loi: 6 matches, 6 victoires.

La 7e victoire du FC Savièse sera-t-elle au rendez-vous ce dimanche au stade Saint-Germain? Quoi qu'il en soit, du spectacle, il y en aura. Alors à demain!



Henri Germanier. Savièse partira favori face à Lalden. Mais attention de ne pas glisser sur la peau de banane!

Mamin

**LEGER**  
ENSEIGNES  
SAVIÈSE TÉL. 027 / 25 11 33



**ROLAND LÉGER**

Toutes publicités peintes sur tous matériaux

### VALCONTINU

Formulaires pour ORDINATEUR  
Toutes fournitures avec ou sans impression  
Tous papiers pour photocopieurs

### CARTES DE LOTO

Série de 300 cartes Série de 750 cartes  
Série de 450 cartes Série de 900 cartes  
Série de 600 cartes Série de 1 200 cartes

Tout imprimé en noir et couleurs

**S** imprimerie **saprim**  
1965 savièse  
027/25 17 68

**THOMAS**  
**MODE**  
C'EST MA MODE

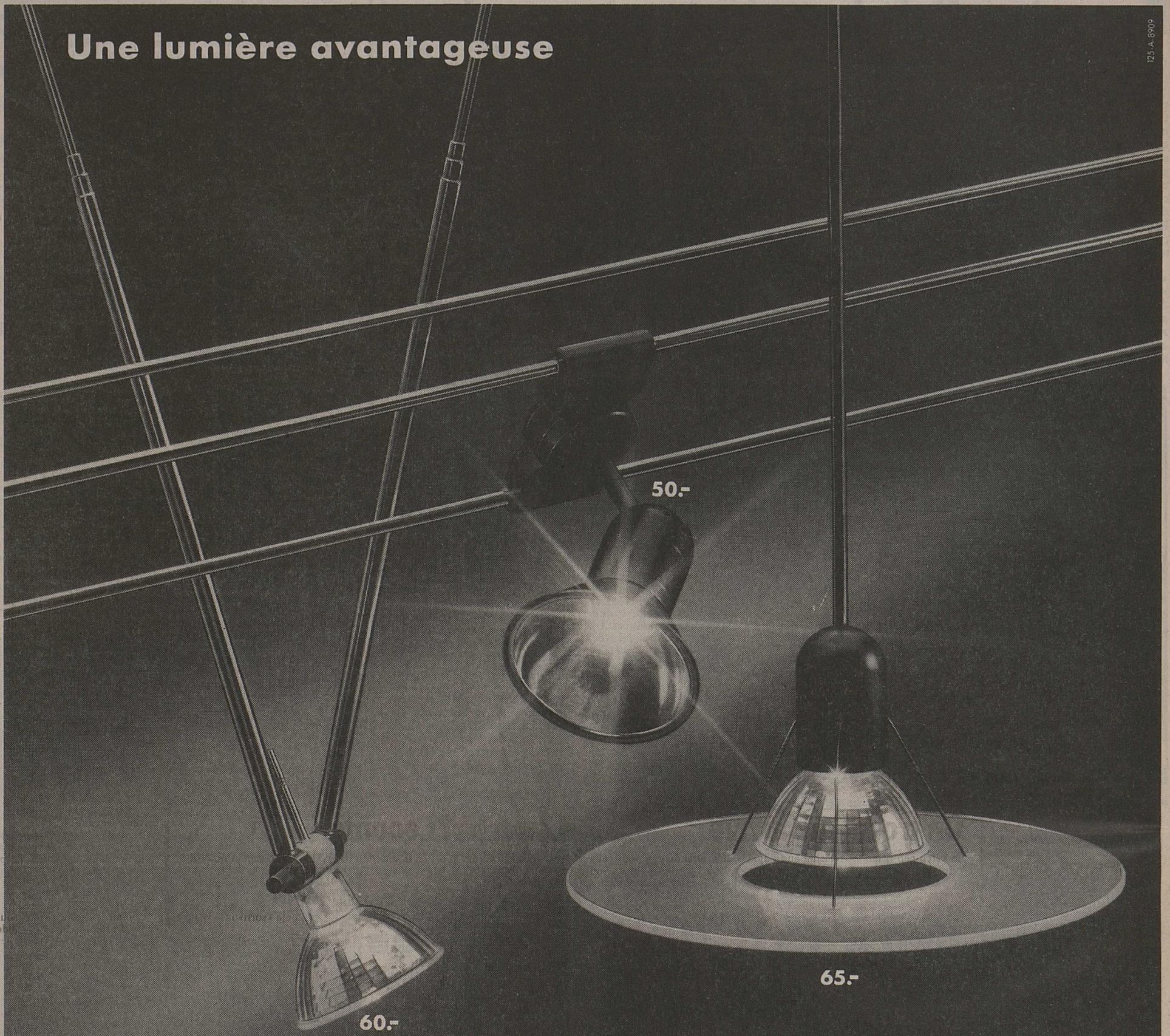


Beau choix de pulls et pantalons assortis

Avenue du Midi 10 - SION  
CONFECTION MESSIEURS

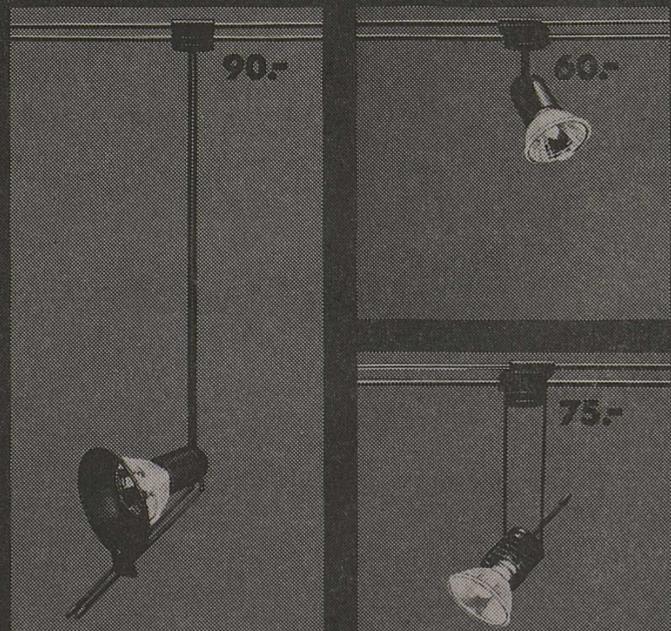
## Une lumière avantageuse

125-A-8909



**LINEA A SYSTEM**

Lumière halogène à basse tension



Le système halogène à basse tension «Linea A System» vous offre une grande variété de possibilités. Il est possible de monter les lampes directement au plafond ou au mur, soit de les suspendre au système qui permet aussi une construction d'angles. **Éléments de base, d'angle et de rallonge** de 12.- à 45.-. **Transformateur** 100 W 130.- / 300 W 200.- **Lampes** (ampoule halogène incluse) de 50.- à 90.-

Bienne - Ecublens - Fribourg - Genève - La Chaux-de-Fonds - Lausanne - Martigny - Neuchâtel - Petit-Lancy - Sion - Vevey - Yverdon

**A B M**

**Vrai de vrai**

Auto – Première séance des essais au GP d'Espagne

# Martini confirme, Senna à l'amende

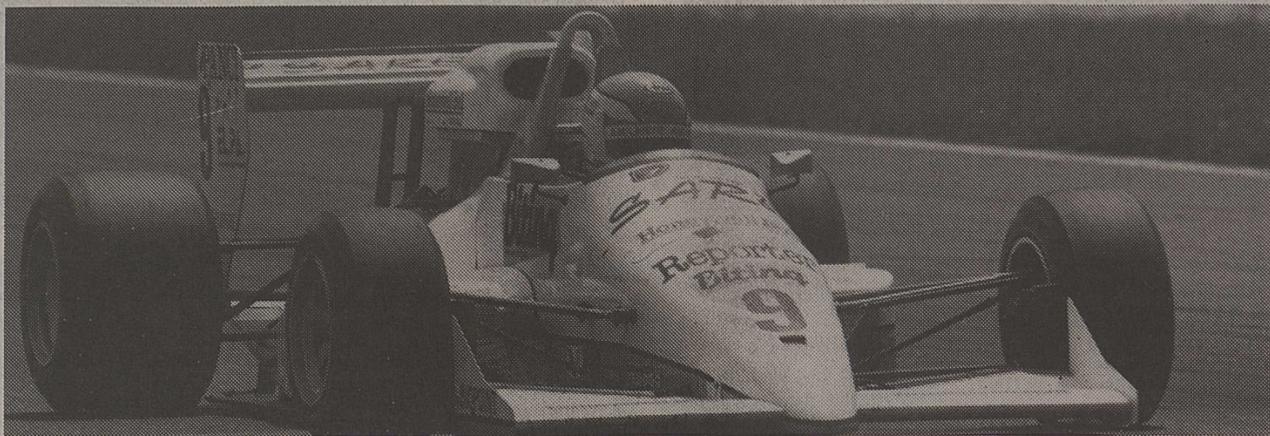
L'Italien Pierluigi Martini apporte un peu d'air frais sur la formule 1. A l'occasion de la première séance d'essais officielle en vue du Grand Prix d'Espagne, sur le circuit de Jerez, il a décroché le 2e temps au volant de sa Minardi-Ford, derrière Ayrton Senna comme de juste. L'Autrichien Gerhard Berger, sur la seule Ferrari en course, a réalisé le 3e chrono, devant Alain Prost sur la deuxième McLaren-Honda.

## Senna à l'amende

Senna, malgré son meilleur chrono et sa confortable avance sur ses poursuivants, n'avait pas vraiment le sourire: le Brésilien s'est vu infliger une amende de 20000 dollars pour n'avoir pas suffisamment ralenti lorsque les commissaires lui ont signalé une voiture accidentée (la Rial du Zurichois Gregor Foitek) et ne pas s'être arrêté immédiatement lorsque le drapeau rouge lui a été brandi au passage de la ligne.

## Les malheurs de Foitek

Le retour de Foitek en formule 1, au volant de la voiture de l'Alle-



Confirmation. Pier-Luigi Martini, au volant de sa Minardi-Ford, a décroché le deuxième temps de la première séance des essais. ARC

mand Christian Danner, a en effet été marqué par une terrible sortie de piste. Dans une courbe négociée à plus de 200 km/h, la Rial du Suisse, qui se trouvait dans son sixième tour, a subitement perdu son aileron. Privé de toute adhérence, le bolide a quitté la piste pour percuter, sur le côté toutefois, une pile de pneumatiques.

Le benjamin de la F1 s'en est tiré sans mal, mais sa voiture, en revanche, est inutilisable. Et Rial ne dispose pas d'un engin de rechange... A moins d'utiliser la voiture de son coéquipier Pierre-Henri Raphanel, Foitek ne pourra donc pas tourner aujourd'hui et tenter d'améliorer son chrono, le 28e et dernier de la première séance. Quoiqu'il en soit, le Zurichois n'a aucune chance de se qualifier au volant d'une monoplace qui n'est jamais parvenue jusqu'en course cette saison. Cinquième aux essais et en course

à Estoril, il y a une semaine, Pier-Luigi Martini a brillamment confirmé hier ses possibilités et celles de sa machine. Sans l'intouchable Senna, Minardi aurait pu fêter un meilleur temps totalement inespéré. La séance s'est cependant un peu moins bien terminée pour le pilote italien: dans l'euphorie de sa performance, il a trébuché en montant dans le camion de son écurie et s'est tordu un pied!

Derrière le quatuor majeur figurent, parmi les douze premiers, quelques pilotes qui ont rarement été à pareille fête ces dernières semaines: Piquet, Capelli, Palmer, Larini, Alliot, Modena, Brundle et Sala. En revanche, Nannini (16e), Caffi (20e) et Boutsen (22e) étaient habitués à beaucoup mieux.

Première séance d'essais officielle du Grand Prix d'Espagne à Jerez: 1. Ayrton Senna (Bre), McLaren-Honda, 1'21"855

(185,509 km/h). 2. Pierluigi Martini (It), Minardi-Ford, 1'22"243. 3. Gerhard Berger (Aut), Ferrari, 1'22"276. 4. Alain Prost (Fr), McLaren-Honda, 1'23"113. 5. Nelson Piquet (Bre), Lotus-Judd, 1'23"235. 6. Ivan Capelli (It), March-Judd, 1'23"401. 7. Jonathan Palmer (Su), Tyrrell-Ford, 1'23"494. 8. Nicola Larini (It), Osella-Ford, 1'23"538. 9. Philippe Alliot (Fr), Lola-Lamborghini, 1'23"597. 10. Stefano Modena (It), Brabham-Judd, 1'23"679. 11. Martin Brundle (GB), Brabham-Judd, 1'23"761. 12. Luis Perez-Sala (Esp), Minardi-Ford, 1'23"908. 13. Riccardo Patrese (It), Williams-Renault, 1'24"033. 14. Derek Warwick (GB), Arrows-Ford, 1'24"161. 15. Eddie Cheever (EU), Arrows-Ford, 1'24"222. Puis: 26. René Arnoux (Fr), Ligier-Ford, 1'26"767. 27. Pierre-Henri Raphanel (Fr), Rial-Ford, 1'28"311. 28. Gregor Foitek (S), Rial-Ford, 1'29"226.

29 voitures aux essais, 28 classées (Satoru Nakajima/Jap, Lotus-Judd, 1'24"025, disqualifié pour aileron non-conforme), 26 admises en course.

Préqualifications: 1. Nicola Larini (It), Osella Ford, 1'23"566; 2. J.J. Lehto (Fin), Onyx Ford, 1'23"958; 3. Pier-Carlo Ghinzani (It), Osella Ford, 1'24"586; 4. Philippe Alliot (Fr), Larousse Lamborghini, 1'24"610. Éliminés: 5. Gabriele Tarquini (It), AGS Ford, 1'24"847; 6. Stefan Johansson (Su), Onyx Ford, 1'24"944; 7. Roberto Moreno (Bré), Coloni Ford, 1'25"074; 8. Michele Alboreto (It), Larousse Lamborghini, 1'25"646; 9. Bernd Schneider (RFA), Zakspeed Yamaha, 1'25"673; 10. Yannick Dalmas (Fr), AGS Ford, 1'26"131; 11. Aguri Suzuki (Jap), Zakspeed Yamaha, 1'26"609; 12. Oscar Larrauri (Arg), EuroBrun Judd, 1'26"803; 13. Enrico Bertagna (It), Coloni Ford, 1'27"236.

## Voile

### La course autour du monde

## Un troisième arrive

Le ketch néo-zélandais «Fisher and Paykel» était attendu vendredi, selon les organisateurs, en 3e position au terme de la première étape, Southampton - Punta del Este, de la Course autour du monde en équipage, derrière son compatriote «Steinlager II» et le Suisse «Merit».

Le second maxi «Kiwi», skippé par Grant Dalton, aurait donc résisté au retour du Britannique «Rothmans», malgré la rupture de son mât d'artimon et la perte de plusieurs voiles dans la tempête du 23 septembre.

Le classement vendredi midi: 1. Steinlager II (Peter Blake/N-Z) 25j 20 h 46' 27". 2. Merit (Pierre Fehlmann/S) 26 j 08 h 11'20". 3. Fisher and Paykel (Grant Dalton/N-Z) à 10 milles de Punta del Este. 4. Rothmans (Laurie Smith/GB) à 80 milles. 5. The Card (Roger Nilsson/Su) à 256 milles. 6. Fazisi (Alexei Grichenko/URSS) à 301 milles. 7. Martela OF (Markku Wilkeri/Fin) à 317 milles. 8. Satqote B. Defender (Frank Es-son/GB) à 329 milles. 9. Gatorade (Giorgio Falk/It) à 333 milles. 10. Belmont Finland (Harry Harkimo/Fin) à 344 milles.

## Mini-transat

## Un Suisse naufragé

Le Chaux-de-Fonnier Jean Wicki, qui participe à la mini-transat, a fait naufrage au large de l'Espagne, non loin du Portugal, son «Coco» ayant été retourné, alors que la nuit venait de tomber, par une déferlante de plus de 6 mètres de haut. Bien qu'à moitié assommé, le navigateur helvétique a pu actionner sa balise de détresse.

Il lui a cependant fallu patienter près de 15 heures, par un vent de 30 à 40 nœuds et des vagues de 4 à 5 mètres, avant de voir arriver les secours, le lendemain matin. Le Neuchâtelois, évacué sur La Corogne, espère pouvoir récupérer son bateau, le réparer et reprendre la course!

## Football

### Après les incidents de mercredi

## Ajax collabore avec la police

L'Ajax d'Amsterdam va travailler en concertation avec la police pour exclure les supporters indésirables, à la suite des incidents de mardi qui ont conduit à l'interruption, par l'arbitre suisse Bruno Galler, de la rencontre de coupe de l'UEFA opposant Ajax à l'Austria de Vienne.

Le gardien de but du club autrichien avait été blessé par une barre de fer lancée des tribunes. «*Désormais, les gens qui ne se conduisent pas correctement ne seront plus admis dans notre stade*», a déclaré le président M. van Praag.

Un système de filtrage des supporters, dont la nature n'est pas encore définie, sera mis en place avec l'aide de la police. Des filets seront installés dans le stade pour protéger les buts d'éventuels projectiles lancés des gradins et un tunnel sera construit pour permettre au personnel de sécurité d'accéder aux rangs du public en cas de bagarre.

La commission de discipline de l'UEFA doit décider le 5 octobre prochain des sanctions à prendre contre l'Ajax. Le club, en plus de fortes amendes, risque d'être exclu des compétitions européennes pour un ou deux ans.

### Trio arbitral suisse en Bundesliga

Le Bâlois Rolf Blattmann (un des sept arbitres suisse FIFA), a été désigné pour diriger la rencontre de Bundesliga opposant le SC Karlsruhe au Fortuna Düsseldorf, le 7 octobre prochain. Il sera assisté de Arturo Martino et Hans Wenger. Ce trio est également appelé à diriger le match comptant pour le tour préliminaire du Mondiale 90, Bulgarie - Grèce, du 11 octobre.

● RFA. Première division, match avancé du 11e tour: Sankt Pauli Hamburg - SV Hamburg 2-0 (1-0).

## Tennis

### Le tournoi de Bordeaux

## Lendl bat Leconte

Le Tchécoslovaque Ivan Lendl, tête de série N°1, s'est aisément qualifié pour les demi-finales du tournoi de Bordeaux (GP/255000 dollars) en battant le Français Henri Leconte (N°8) 6-2 6-3. L'Espagnol Emilio Sanchez (N°2) et le Péruvien Jaime Yzaga (N°4) ont également passé le cap des quarts de finale, mais le Yougoslave Goran Prpic (N°5) a trébuché devant le Français Jean-Philippe Fleurian, qui avait déjà «sorti» la tête de série N°3, l'Autrichien Horst Skoff.

● BORDEAUX. Tournoi du Grand Prix (255000 dollars). Simple, quarts de finale: Ivan Lendl (Tch/1) bat Henri Leconte (Fr/8) 6-2 6-3. Jean-Philippe Fleurian (Fr) bat Goran Prpic (You/5) 6-2 6-3. Emilio Sanchez (Es/2) bat Thomas Carbonell (Esp) 6-0 6-3. Jaime Yzaga (Per/4) bat Cassio Motta (Bre) 7-6 6-2.

● PALERME. Tournoi du Grand Prix (250000 dollars). Simple, quarts de finale: Goran Ivanisevic (You/8) bat Alberto Mancini (Arg/1) 3-6 7-5 6-4. Pavel Vojtisek (Tch) bat Sergi Bruguera (Esp/5) 7-6 6-4.

## Hippisme

## Bon début du concours de Martigny

Le concours de Martigny, organisé dans le cadre de la Foire du Valais à fort bien débuté, dans d'excellentes conditions. Nous donnons ci-après les principaux résultats de cette première journée, avec le programme prévu pour le week-end.

Cat. R/L, barème A: 1. Monica Walther (Weingarten) «Quinola d'Isigny» 0/44"37; 2. Eric Angeloz (Attalens) «Quermitou» 0/44"47; 3. Urs Hofer (Boujean) «Oklahoma» 0/44"86.

Cat. R2/L2, barème A: 1. Yves Compondu (Blonay) «Crocodile Dundee» 0/47"74; 2. Pierre Brähler (Corminbeuf) «Red Run» 0/48"17; 3. Shanon Manini (Savagnier) «Aramis» 0/49"17.

Cat. R2/L2, barème A avec barrage: 1. Monica Walther (Weingarten) «Quinola d'Isigny» 0/35"19; 2. René Cretex (Martigny) «Obos de la Loire» 0/36"14, au barrage.

Cat. R2/L2, barème A avec barrage: 1. Patrick Manini (Savagnier) Vandijck 0/31"62; 2. Marianne Müller (Bâle) «West Side Story» 0/32"04; 3. Jean-Marc Thierrin (Bulle) «Honesty» 0/36"73, tous au barrage.

### Programme du week-end

#### SAMEDI 30 SEPTEMBRE

9 h 00: prix Valloton, Fully. Cat. R3, barème A au chrono + 1 barrage au chrono.

11 h 30: prix Annick Woodtli, Genève. Cat. R 3/M 1, barème A au chrono, 1re série.

14 h 30: prix Pascal Papilloud,

cabaret-dancing La Matze à Sion, et prix Provimi-Lacta, Cossonay-Gare. Cat. R 3/M 1, barème A au chrono, 2e série.

17 h 30: prix ville de Martigny et prix Foire du Valais Martigny. Cat. R/4 M2, barème A au chrono, 1re série.

20 h 30: prix Comptoir des papiers peints S.A., M. Delitroz, Saxon. Prix Manège des flots Martigny et prix Consult Assurance S.A., M. Cajeux, Fully. Cat. R 4/M 2, barème A au chrono, 2e série.

#### DIMANCHE 1<sup>er</sup> OCTOBRE

7 h 00: prix Jacques-Alphonse & Philippe Orsat, vins, Martigny. Cat. R 3/M 1, bar. A au chrono + 1 barrage au chrono, 1re série.

9 h 15: prix Meubles Descartes, Saxon et prix Martinetti frères, Martigny. Cat. R 3/M 1, bar. au chrono + 1 barrage au chrono, 2e série.

11 h 30: prix entreprise Serge Cotture S.A., Fully et ses partenaires. Cat. R 4/M 2, bar. A au chrono + 2 barrages au chrono, 1re série.

13 h 30: prix La Petite Cave, Mme Stella Deller - Mollie-Margot. Cat. R 4/M 2, bar. A au chrono + 2 barrages au chrono, 2e série.

15 h 30: prix Centre commercial Villa des dames, M. Cédric Bruchez. Prix Hôtel de Verbier & Hôtel Grand-combin, Verbier. Cat. S 1, barème A au chrono.

17 h 00: prix Annick & Yves Perréard, Zurich. Cat. S 1, barème A au chrono + 2 barrages au chrono.

## Volleyball

### Le championnat d'Europe à Stockholm

## Le fossé se comble

L'Europe du volleyball est en train de changer. Le championnat continental 1989 l'a encore démontré. En dehors de l'Union soviétique, inébranlable favorite, les autres demi-finalistes (Suède et Hollande) n'ont encore jamais rien gagné. Et l'Italie sort à peine d'un longue éclipse.

Les pays de l'Europe de l'Est (Tchécoslovaquie, Pologne, Roumanie), qui collectionnent les accessits durant vingt ans, ont disparu au profit des sélections de l'Ouest, souvent beaucoup mieux préparées. Même la Bulgarie, un solide bastion, est rentrée dans le rang et a été éliminée par la Suède.

Sauf catastrophe, l'Union soviétique sera encore sacrée championne d'Europe demain dans le somptueux Globe de Stockholm, mais jamais elle n'aura perdu autant de manches lors d'une première phase. Le fossé entre l'URSS et le reste de l'Europe semble se combler peu à peu. Malgré le talent prometteur de Dimitri Fomin, 21 ans, la nouvelle génération n'a pas encore fait oublier la grande équipe des Savine, Zaitsev et autres Lossev.

Il faudrait en effet que l'équipe de Suède soit en état de grâce pour réussir à faire vaciller le géant. Les Scandinaves, même soutenus pas leur public, commettent encore trop d'erreurs pour rêver d'un titre européen. De plus, Anders Kristiansson, le coach suédois, n'a pas la chance de Guennadi Parchine: avoir douze joueurs compétitifs au plus haut-niveau.

### Un passeur de 2 m 05

L'autre demi-finale, entre l'Italie et la Hollande, sera nettement plus équilibrée. Les Hollandais possèdent l'équipe la plus grande (cinq joueurs à plus de 2 m, dont un passeur mesurant 2 m 05) mais il ont connu une étonnante défaillance face aux Yougoslaves. Signe d'une certaine fragilité.

Ils Italiens sont aussi très grands, s'appuient sur un contre solide et deux excellents réceptionneurs (Bernardi et Cantagalli). Eux aussi ont chuté alors qu'ils paraissaient à l'abri d'un accident (face à la France).

Comme de plus en plus souvent, l'équipe la plus solide mentalement aura toutes les chances de s'attaquer à la forteresse soviétique. Une fortresse invaincue en Europe depuis 1967. La France, la Pologne, la Bulgarie et la Yougoslavie essaieront de décrocher la cinquième place alors que la Grèce, troisième en 1987, tentera d'enrayer sa chute en décrochant la 9e place face à la RDA, la RFA et la Roumanie.

● Championnat d'Europe messieurs de Stockholm. Premier tour. Groupe 1: Suède - Bulgarie 3-2 (10-15, 15-13, 15-12, 12-15, 15-10). Classement final (5 matches): 1. Italie 8 (14-6). 2. Suède 8 (12-8). 3. Bulgarie 6 (12-8). 4. France 6 (10-9). 5. RFA 2 (6-13). 6. RDA 0 (5-15).

Groupe 2: Yougoslavie - Grèce 3-2 (8-15, 15-10, 10-15, 15-12, 16-14). Classement final (5 matches): 1. URSS 10 (15-4). 2. Hollande 6 (11-7). 3. Pologne (10-7). 4. Yougoslavie 6 (11-11). 5. Roumanie 2 (5-13). 6. Grèce 0 (5-15).

Ordre des demi-finales: URSS - Suède, Italie - Hollande.

### La coupe féminine de Genève

Les Polonaises et les Soviétiques n'ont laissé aucune chance à leurs adversaires helvétiques au cours de la première journée de la coupe féminine de Genève, à la salle du Bois-des-Frères. Championnes de Pologne 1989, les joueuses de Stal Bielsko se sont imposées en deux sets et trente-cinq minutes aux dépens des Genevoises de Genève Elite. Les Soviétiques du ADK Alma-Ata, championne d'URSS et victorieuse de la coupe des coupes 1989, ont été encore plus expéditives. Il ne leur a fallu que vingt-trois minutes pour disposer des Lucernoises de Montana.

Coupe féminine de Genève. Première journée: Stal Bielsko (Pol) - Genève Elite 2-0 (15-5 15-10). ADK Alma-Ata (URSS) - Montana Lucerne 2-0 (15-3 15-2).

● Fin de saison prématurée pour Cédric Reynard! En délicatesse avec son team anglais Cirrus, l'Octodurien a en effet décidé de rompre les ponts avec cette organisation, au lendemain de son abandon (dimanche dernier) intervenu au Portugal. Reynard ne participera donc pas à l'ultime manche du trophée européen de GM/Lotus, prévu demain à Jerez, en ouverture de la F1.

«Je préfère désormais me consacrer à la préparation de ma saison 90», nous a avoué Cédric dont les meilleurs résultats cette année furent deux onzième places, au Castellet et à Spa. En fait, une récolte bien chiche, par rapport aux ambitions affichées ce printemps.

● Après la Californie, c'est en Floride, demain, que Mario Hytten s'alignera avec sa Porsche 962, dans l'avant-dernière épreuve du championnat IMSA. Très exactement à Tampa et le Genevois - qui

### Dans les coulisses du sport automobile

pour ses débuts, voici trois semaines, en compagnie de René Herzog, s'était classé 14e - compte bien s'y mettre en évidence, avant de revenir dans le championnat du monde des «sports-prototype», toujours avec cette 962, à la fin du mois d'octobre, à Mexico.

● Pour cette course qui décidera du titre mondial des pilotes, entre Baldi et Schlessler, notre compatriote Bernard Thuner devrait aussi être du voyage alors qu'il y a quelques semaines encore, sa présence était fort compromise. Thuner (qui sera cet après-midi entre 17 h 30 et 18 h 30 au stand du Rallye international du Valais, à la Foire de Martigny, pour une séance de dédicace du poster NF) disposera alors de sa Spice-Cosworth C2.

● Quant à Philippe Favre qui sera accueilli au même endroit de la Foire du Valais, jeudi 7 selon un horaire similaire, il n'est pas impossible qu'il lui soit confié la Reynard-Mugen du nouveau champion de formule 3000 Jean Alesi pour le rendez-vous de Dijon du 22 octobre prochain! Les pourparlers sont en cours avec Eddie Jordan, le patron de l'équipe championne et pour l'heure, Favre sait qu'il est en concurrence avec l'Allemand Winkelhock et le Tricolore Dalmas, deux garçons qui ont été vus cette année en F1 (AGS). Jean-Marie Wyder

## Hockey sur glace

## Au programme ce soir

## LNA

17.30 Olten - Ambri-Piotta  
20.00 Bienne - Fribourg  
Kloten - Zoug  
Ajoie - Berne  
20.15 Lugano - Zurich

## Classement

1. Berne	2 2 0 0	12-5 4
2. Bienne	2 2 0 0	13-6 4
3. Kloten	2 2 0 0	9-3 4
4. Lugano	2 1 0 1	8-5 2
5. Fribourg	2 1 0 1	7-7 2
6. Zoug	2 1 0 1	10-11 2
7. Ambri-Piotta	2 1 0 1	6-8 2
8. Ajoie	2 0 0 2	7-10 0
9. Zurich	2 0 0 2	2-9 0
10. Olten	2 0 0 2	5-15 0

## Les compteurs

1. Hollenstein (Kloten)	2+4 6
2. Lefebvre (Ajoie)	3+2 5
3. Martin (Berne)	2+3 5
4. Yates (Kloten)	1+4 5
5. Dubois (Bienne)	3+1 4
6. Robert (Ajoie)	2+2 4

## LNB

17.45 Sierre - Davos  
20.00 Coire - Lausanne  
Herisau - Martigny  
Langnau - Uzwil  
Rapperswil - Lyss

## Classement

1. Lausanne	2 2 0 0	9-5 4
2. Martigny	2 2 0 0	13-9 4
3. Langnau	2 1 1 0	12-8 3
4. Uzwil	2 1 0 1	6-5 2
5. Lyss	2 1 0 1	7-8 2
6. Herisau	2 1 0 1	6-9 2
7. Coire	2 0 1 1	8-9 1
8. Sierre	2 0 1 1	7-9 1
9. Davos	2 0 1 1	6-8 1
10. Rapperswil-Jona	2 0 0 2	7-11 0

## Les compteurs

1. Aebersold (Martigny)	3+2 5
Malinowski (Langnau)	3+2 5
Taylor (Uzwil)	3+2 5
4. Wittmann (Coire)	3+1 4
Poulin (Davos)	3+1 4

## Ce soir à Graben (17 h 45): Sierre - Davos

## Le choc des aigris rassurés!

Sierre a «ressuscité» à Langnau. Davos a réagi face à Coire. Tous deux ont été récompensés par une méritoire parité. Tous deux rêvent de confirmer ce soir à Graben...

Après deux journées, le parcours de Sierre et de Davos n'est pas sans présenter quelques similitudes. Voyons cela! Les Valaisans ont raté leur départ (défaite face à Uzwil). Les Grisons aussi (défaite contre Lyss). Meurtris dans leur chair, ils ont réussi une bonne performance mardi. Les «rouge et jaune» ont enthousiasmé dans l'Emmental, alors que les «jaune et bleu», longtemps menés au score, ont sauvé l'essentiel face au frère ennemi Coire.

## Deux outsiders

La rencontre de ce soir mettra donc aux prises deux équipes intéressantes, qui n'ont pas eu peur de clamer haut et fort leur désir, légitime, de play-off. Sur le papier en tout cas, Valaisans et Grisons paraissent solidement armés pour que ce désir se transforme en réalité au terme du tour qualificatif. Et ce n'est pas la cruelle déillusion de samedi passé qui remettra en cause, d'un côté comme de l'autre, ce chauvinisme mesuré...

## Avec ou sans Mongrain?

Pour tenter d'enregistrer le premier succès de l'exercice, Juhani Tamminen est confronté à un cas de conscience. Doit-il accorder sa confiance à Mongrain ou à Silver? L'ex-Octodurien est touché au dos, mais demeure un pion important sur l'échiquier siérois. Silver, lui, n'a toujours pas été gratifié d'un passeport à croix blanche. Il pourrait jouer en guise de deuxième étranger. Tamminen hésite. «Mongrain a été confié au Dr Lüdi, précise-t-il. Ses douleurs

dorsales font l'objet de trois séances quotidiennes. J'ai bon espoir que son état s'améliore pour le match, même si je sais qu'il ne pourra évoluer à 100% de ses capacités. Je prendrai une décision définitive quelques heures avant le coup d'envoi.»

## Pousaz en convalescence

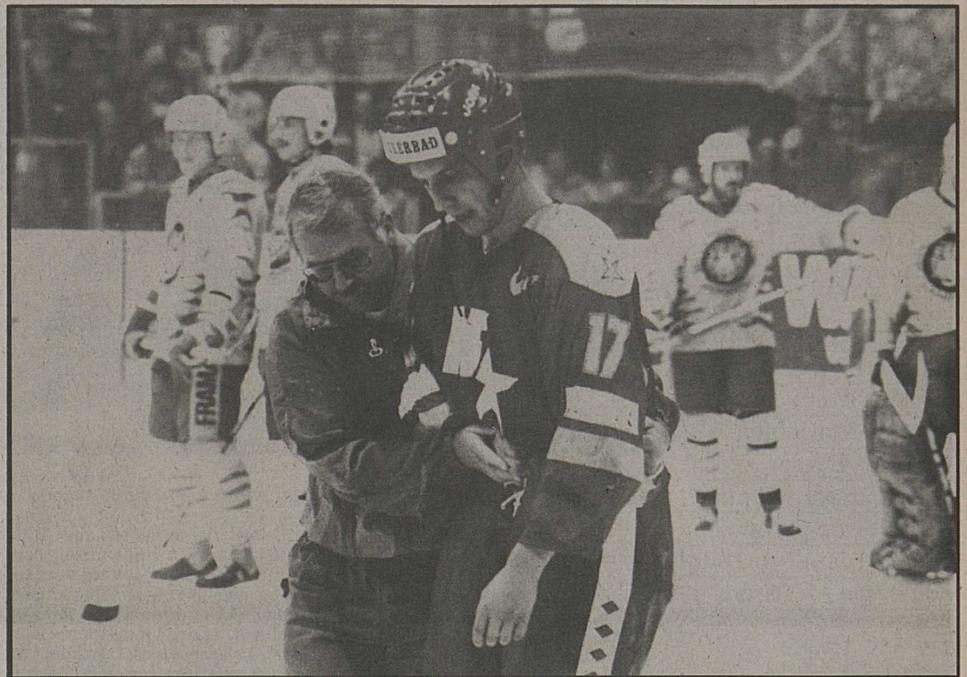
Outre Mongrain, l'ambulance de la cité du soleil, qui véhicule déjà Rotzer et Locher, a été enrichie par l'arrivée de Pousaz, qui souffre



Par  
Blaise  
Craviolini

de contusions assez sérieuses à l'épaule droite. «Christophe sera indisponible ce soir, assure le Finlandais. En revanche, il devrait effectuer son retour mardi prochain déjà. Selon le cours du match, Jérôme Melly le remplacera dans la troisième ligne.»

Une certitude maintenant: si Mongrain peut tenir sa place, il sera séparé, comme à Langnau à partir du deuxième tiers, de Glowa. «Kelly s'entend bien avec Lötscher et Kuonen. L'essai s'est révélé concluant, suffisamment pour me persuader de renouveler l'expérience» explique le Finlandais. Un Finlandais qui se veut rassurant. «Je m'attends à un match difficile, entre deux équipes qui ont besoin de points. Mais l'expédition dans l'Emmental a raffermi ma confiance...»



Absence regrettable. Pousaz est emmené par le soigneur Crittin. La scène s'est produite mardi à Langnau. L'ex-Fribourgeois manquera à l'appel ce soir face à Davos. Remo

## Martigny se rend à Herisau

## Voyage au bout de l'espoir

René Grand a juré qu'on ne l'y reprendrait plus. Louis Chabot a, lui aussi, promis d'en tirer les enseignements. Ainsi, en Appenzell, le HCM ne devrait pas retomber dans les travers entrevus mardi contre Rapperswil: «Nous chercherons surtout à évoluer avec plus de constance et d'application», affirme le mentor bas-valaisan. Sous-entendu, ou plutôt en clair puisque l'ex-Chamoniard persiste et signe: «De fait, il suffira de se rappeler qu'un match ne dure pas vingt mi-

minutes et que défensivement nous devons faire preuve de plus de discipline et d'intransigeance. Lors des sorties de zone en particulier.»

## Pas conciliant

Si ces concepts sont assimilés, les Octoduriens peuvent rendre visite à Nethery, Terry et leurs copains sans se faire trop de mouron. Certes, rien ne sera facile à la Eishalle, car dans son fief, Herisau n'est pas du genre conciliant. Reste qu'il y a

une semaine, les Appenzellois ont été contraints à la révérence par Langnau. Une preuve que la forteresse n'est donc pas inexpugnable. «En imposant notre rythme sans jamais le relâcher, le coup est jouable», prétend Chabot à ce sujet. Le Canadien a raison. Avec ses immenses qualités, le collectif valaisan est capable de tous les exploits cette saison. Quand il les met en pratique bien sûr. Voyage au bout de l'espoir... Christian Rappaz

## Tennis - Coupe de la fédération à Tokyo

## La Suisse face à l'URSS

L'équipe de Suisse féminine s'envolera jeudi pour Tokyo où elle doit disputer la coupe de la fédération, qui débute dimanche prochain (1er au 8 octobre). Sous la direction du nouvel entraîneur national féminin, le Suédois Roy Sjögren, l'équipe helvétique (Eva Krapl, Céline Cohen, Emanuela Zardo et Gabriela Villiger) n'a pas l'intention de nourrir le moindre complexe face à l'URSS, son adversaire au premier tour. En attendant cette échéance, elle s'entraîne dans d'excellentes conditions sur les courts d'un hôtel de Chavannes-de-Bogis, près de Nyon.

Le nouveau contrat qui lie Roy Sjögren à l'AST porte sur trois ans à partir d'octobre 1989. Le géant suédois, 32 ans, habite Nyon mais travaille essentiellement au Centre national de Berthoud, avec un cadre d'une douzaine de joueuses. En sélectionnant la Bernoise Eva Krapl, 23 ans, la Genevoise Céline Cohen, 22 ans, et la Tessinoise Emanuela Zardo, 19 ans, Sjögren (aidé dans son travail par Annemarie Rüegg) a choisi les trois joueuses helvétiques les mieux classées à la WITA, soit entre le 100e et le 150e rang.

## Krapl et Cohen en simple

Pour la quatrième place dans l'équipe, Sjögren a préféré la Zurichoise Gabi Villiger, championne suisse junior, à la Genevoise Sandrine Jaquet, pour l'heure pas suffisamment solide, avant tout mentalement. Bien sûr, Sjögren regrette de ne pouvoir compter sur la Bernoise Christiane Jolissaint (qui s'est retirée de la compétition en raison d'une blessure), notamment pour le double, ou encore sur l'Italo-Suisse Cathy Caverzasio, qui a choisi de défendre les couleurs italiennes.

L'entraîneur n'a pas encore fait son choix. Il semble pourtant que, à côté d'Eva Krapl, Céline Cohen ait les plus grandes chances d'être alignée en simple, même si les récents bons résultats de la championne de Suisse Emanuela Zardo (notamment une victoire samedi dernier dans le Challenger de Porto doté de 25000 dollars) confirment sa position de future numéro un du pays, elle qui ne va sans doute pas tarder à entrer dans les cent premières joueuses mondiales. La Tessinoise, qui préfère la terre battue, pourrait toutefois connaître davantage de difficultés sur la surface en dur de Tokyo.

## Un défi intéressant

Emanuela Zardo n'a pas encore beaucoup d'expérience sur les surfaces rapides, alors que Céline Cohen, irrégulière mais au potentiel incontestable, est capable de battre des joueuses classées dans les cinquante premières mondiales, comme au printemps dernier par exemple (victoire sur Patricia Tarabini ou Lori McNeil). Au sujet de l'URSS, le clan suisse, sachant parfaitement que sa tâche sera très difficile, n'exclut pas toute chance de succès: «C'est un défi qui me plaît bien», relève Céline Cohen, qui tient par ailleurs à souligner la bonne ambiance dans le groupe et l'excellent contact entre les joueuses et Sjögren. Si les récents succès de Marc Rosset pouvaient aiguillonner ces filles...

## Les têtes de série

1. Etats-Unis (Martina Navratilova, Chris Evert, Zina Garrison, Pam Shriver); 2. Espagne (Arantxa Sanchez, Conchita Martínez, Immaculada Varas); 3. Tchécoslovaquie (Helena Sukova, Jana Novotna, Radka Zrubakova, Jana Pospisilova); 4. Bulgarie (Manuela, Katerina et Magdalena Maleeva); 5. RFA (Steffi Graf, Claudia Kohde-Kilsch, Isabel Cueto, Bettina Bunge); 6. URSS (Natalia Zvereva, Larissa Savchenko, Leila Meskhi, Natalia Medvedeva); 7. Italie (Raffaella Reggi, Sandra Cecchini, Laura Garrone, Laura Golarsa); 8. Autriche (Barbara Paulus, Judith Wiesner, Petra Ritter, Sandra Dopfer).

## Les fan's-clubs de football et de hockey organisent une journée du fair-play



Les matches de championnat de samedi prochain sont entièrement placés sous le signe du fair-play, tant dans le domaine du football que dans celui du hockey sur glace. En effet, dans le cadre de la lutte pour le fair-play entreprise par l'Association suisse du sport (ASS) les fan's-clubs des deux disciplines sportives mettent sur pied, en collaboration étroite avec les clubs de la ligue nationale concernés, une journée du fair-play.

## Ne pas confondre

Cette initiative des fan's-clubs, qu'il convient de saluer comme il se doit, a pour but de rappeler à tous les sportifs actifs ou supporters le sens profond du mot fair-play. Elle veut également mettre en évidence l'action positive des fan's-clubs qu'il ne faut pas confondre avec les «casseurs» que l'on rencontre malheureusement trop souvent encore sur et autour de nos stades. Dans cet ordre d'idées, plusieurs actions sont prévues et les clubs de ligue nationale des deux disciplines sportives concernées sont invités à prêter leur concours en la circonstance. Ainsi est-il prévu de monter, le 30 septembre prochain, dans les différents stades, entre deux et quatre stands d'information où les responsables des fan's-clubs fourniront tout renseignement concernant leur activité et le but qu'ils poursuivent. Brochures et autocollants y seront distribués.

Des affiches et 70000 cartes de attireront l'attention sur la charte du fair-play. Dans la me-

sure du possible, une rencontre opposant les membres des deux fan's-clubs précédera le match de la soirée. Avant le coup d'envoi de la rencontre principale, joueurs et arbitres se vront remettre un souvenir de la part des fan's-clubs. Les présidents de clubs auront l'occasion de s'adresser au public par voie de haut-parleur et de lui rappeler le sens du mot fair-play. Par ailleurs, les initiateurs de cette journée espèrent bien évidemment que les joueurs présents sur le terrain et la patinoire s'imprègnent eux aussi de l'esprit du fair-play et qu'ils mettront tout en œuvre pour éviter au maximum les cartons et les pénalisations.

## Le Hockey-Club Montana-Crans appelle les jeunes

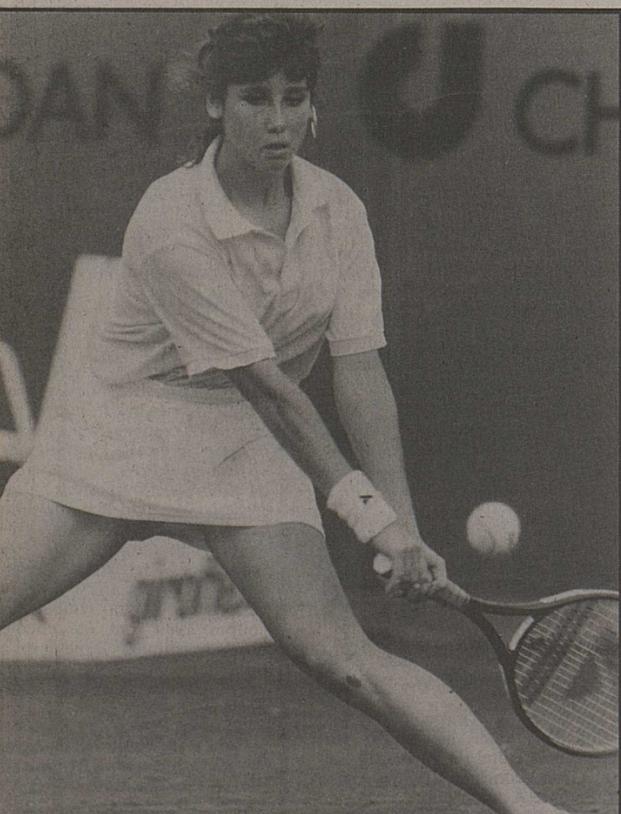
Néo-promu en troisième ligue, le HC Montana-Crans fête cette année son soixantième anniversaire.

Afin de promouvoir le hockey sur le Haut-Plateau un mouvement jeunesse existe depuis de nombreuses années.

Les jeunes de la région en âge de scolarité qui sont intéressés à pratiquer ce sport peuvent s'inscrire chez: J.-P. Rouvinez, Crans, tél. 41 40 87 ou 41 44 04.

Rendez-vous pour prendre le matériel, le mercredi 11 octobre à la patinoire de Montana, de 13 h 30 à 14 h 30.

Prière d'apporter deux photos.



Céline Cohen. Elle aura l'honneur de disputer un simple face à l'URSS. ASL

## Boxe

## Foreman - Cooney

## Le 15 janvier à Atlantic City

L'ancien champion du monde des lourds, George Foreman, rencontrera son compatriote Gerry Cooney, 33 ans, le 15 janvier prochain à Atlantic City.

Pour ce combat prévu en dix reprises, les deux boxeurs toucheront chacun 1,2 million de dollars. «C'est un combat de rêve», a déclaré Foreman. Cooney a pour sa part indiqué que ses problèmes d'alcool et de drogue étaient terminés.

Foreman, 41 ans, ancien champion du monde de la catégorie (1973 et 1974), avait un palmarès de 45 victoires pour 2 défaites à l'heure de sa retraite en 1977. Depuis son retour sur les rings, dix ans plus tard, «Big George» est invaincu en 19 combats face à des adversaires de petit calibre.

Cooney s'était retiré après avoir été stoppé par Michael Spinks en juin 1987. Mais le «grand espoir blanc» avait déjà été mis sur le chemin de la retraite cinq ans auparavant après sa défaite face à Larry Holmes.

# Nouvelliste

Trophée de l'exploit 1989

## Le tiercé est connu



Françoise Jaquerod.



André Georges.



Jacques Berlie.

Le tiercé du Trophée de l'exploit 1989 est connu. Il ne révèle aucune véritable surprise. Les 838 lecteurs qui ont répondu au vote final ont plébiscité la skieuse Françoise Jaquerod, de Sion, laquelle succède ainsi au palmarès au coureur automobile saviésan David Luyet. Citée 384 fois à la première place, Françoise Jaquerod précède dans l'ordre l'alpiniste André Georges et le coureur à pied Jacques Berlie.

Double médaillée d'or aux Jeux olympiques pour handicapés d'Innsbruck en 1988, Françoise Jaquerod, qui s'est illustrée, l'hiver dernier, en remportant sept médailles d'or dans les différents championnats nationaux, a largement mérité sa victoire. Les lecteurs du «Nouvelliste» ont sans aucun doute récompensé là le sportif valaisan le plus méritant de l'année.

La deuxième place du célèbre guide évolé-nard, André Georges, qui avait gravi en treize jours quatorze faces nord de l'Oberland bernois, l'hiver dernier, n'est pas une surprise non plus. Pas plus que la troisième place du coureur à pied Jacques Berlie, lequel doit sa «médaillon de bronze» à son exploit réussi dans la course

Chamonix-Mont-Blanc, qu'il avait bouclée dans le temps record de 5 h 37'56".

Le footballeur Alexandre Rey a pris pour sa part la 4<sup>e</sup> place, le tireur Olivier Cottagnoud la 5<sup>e</sup>, le BBC Monthey la 6<sup>e</sup> et le tireur à l'arc Denis Perrin la 7<sup>e</sup>.

Traditionnellement, le Trophée de l'exploit récompense également les lecteurs les plus perspicaces et les plus chanceux. Septante-sept personnes ont donné le tiercé vainqueur dans l'ordre. Le tirage au sort a désigné Mme Laurette Ebener, de Saint-Léonard, vainqueur du prix des lecteurs. Mme Ebener recevra une somme de 2000 francs en espèces. Le 2<sup>e</sup> prix (500 francs) va à Mme Elda Pellouchoud, d'Orsières, et le 3<sup>e</sup> prix (300 francs) à M. Gaël Guignard, d'Aigle. Dix-sept autres lecteurs gagnants seront également récompensés. Ils recevront, soit un abonnement d'une année au «Nouvelliste» (places 4 à 6), soit un sac de sport NF (places 7 à 20).

La cérémonie de remise des prix aura lieu le dimanche 8 octobre, à Martigny, dans le cadre de la Foire du Valais.



MARTIGNY 89



CHAMPIONNATS DU MONDE DE LUTTE LIBRE ET GRÉCO-ROMAINE  
MARTIGNY - SUISSE - SWITZERLAND - 25-27 AOÛT - 1-3 SEPTEMBRE 1989

Championnat suisse de lutte (LNA)

# MARTIGNY-EINSIEDELN

Salle du Bourg  
MARTIGNY

Samedi 30 septembre 1989  
à 20 heures

**Des ténors  
qui chantent juste!**

Visiblement émoussés et saturés par leur astreignante préparation au championnat du monde, les «gros bras» octoduriens tardent à retrouver leur plénitude. Pour franchir l'obstacle schwyzois, le Sporting devra pourtant compter sur tout son potentiel...

Il faudrait être bien malveillant pour les montrer du doigt. Même si leurs performances parfois modestes débouchent sur un début de saison laborieux, les Jollien, Bifrare ou autre Martinetti ont, en effet, droit à quelques circonstances atténuantes en cet automne naissant. Car à l'évidence, ils sont aujourd'hui victimes de la décompression postchampionnats du monde. Face à Kriessern (Jollien et David Martinetti), le phénomène a d'ailleurs paru patent. Dès lors, et Magistrini en convient, il serait vain, voire mesquin, de leur en tenir grief. Contre les Saints-Gallois, les dérapages de Sauthier et, dans une moindre mesure de Silian, ont par contre engendré une certaine surprise. Pire, accumulées, toutes ces lacunes ont fini par ruiner très tôt les espoirs bas-valaisans.

**Pas de cadeaux!**

A quelques heures d'affronter un autre outsider du championnat, le constat est donc incontournable: pour être compétitif, Martigny doit à tout prix pouvoir compter sur ses hommes forts. Les Wayne Cole, Markus Steinhauer, Martin Müller, Remo Hausherr et consorts, déjà vainqueurs de Willisau cette saison, ne feront pas de cadeaux à la salle du Bourg. Pour éviter l'écueil, le Sporting n'aura donc qu'une solution: que ses ténors chantent juste! La victoire est à ce prix seulement...

Christian Rappaz

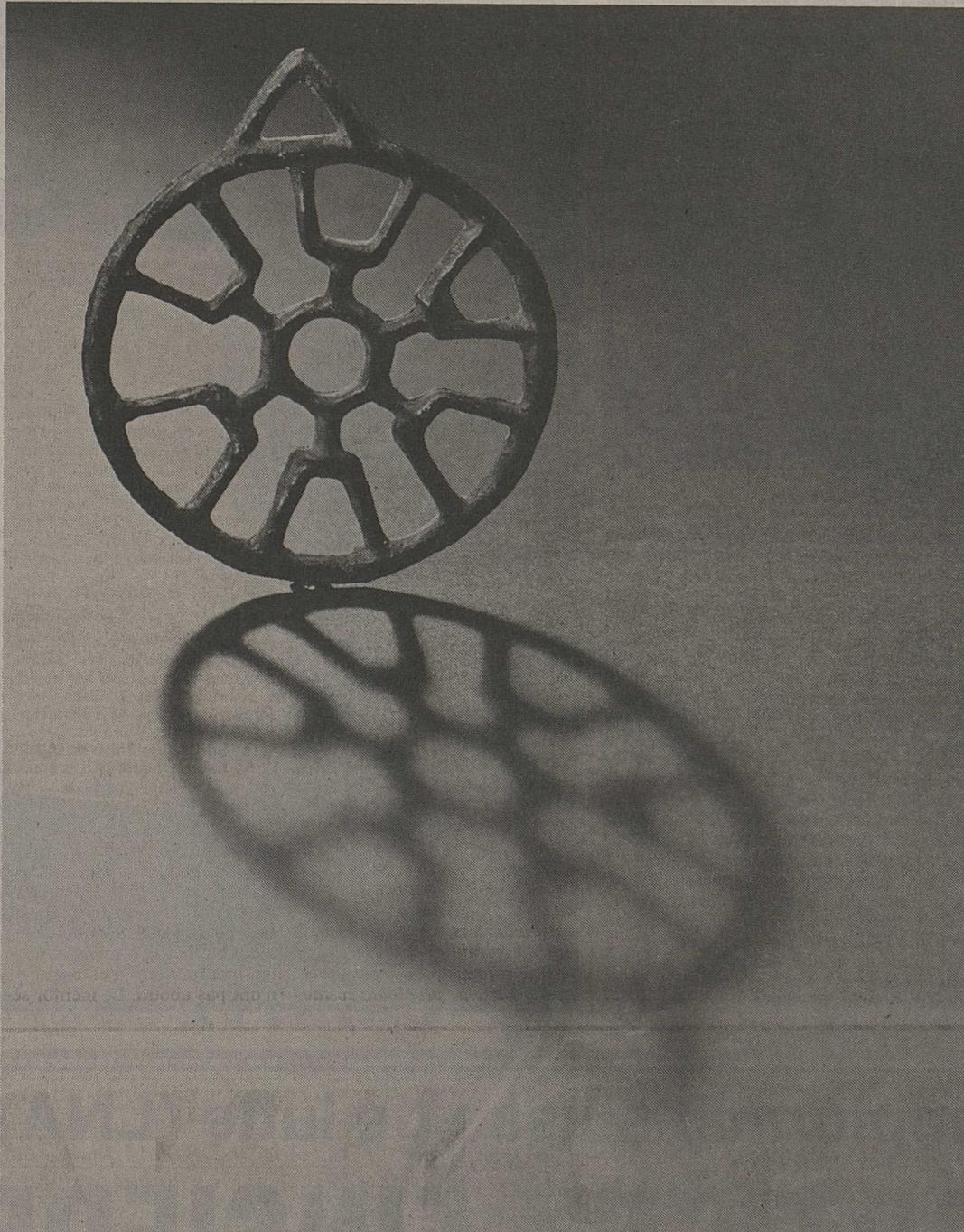
NOUS FAISONS  
LA FÊTE POUR VOUS!

Cantines
Gradins
Tribunes

## MARTINETTI FRERES

1920 Martigny  
Tel. 026 22 21 44

Amulette en forme de roue solaire, env. 1000 av. J.-C., d'un diamètre de 65 mm, provenant de la cité lacustre de Mörigen, au bord du lac de Biemme (Musée national). Censé douer de force et soigner, un tel talisman protège contre le feu, les accidents et la maladie.



Hier, croyance aux forces surnaturelles d'une amulette; aujourd'hui, confiance en une sécurité objective. Hier, espoir d'écarter les risques à l'aide d'un porte-bonheur; aujourd'hui, certitude de les maîtriser grâce à la compétence de l'expert, à la compréhension des problèmes, au niveau mondial, par une équipe de spécialistes, à l'expérience acquise par une compagnie depuis 125 ans dans tous les secteurs de risques, une compagnie auprès de qui s'assurent les assureurs.

*La Suisse de Réassurances,  
l'assurance des assureurs.*

Le développement de produits, la réalisation de projets créent certes de nouvelles chances, mais ils recèlent aussi des risques. Pour discerner et analyser ces derniers, le bon sens critique est nécessaire; pour les éviter dans la mesure du possible, le savoir et l'expérience sont requis; enfin, pour que la part adéquate en soit assumée par l'assurance, les connaissances du spécialiste sont indispensables. L'efficacité d'une entreprise exige donc la maîtrise complète, la maîtrise intégrée des risques.

*La Suisse de Réassurances,  
votre partenaire*

*pour une maîtrise intégrée des risques.*

**1 2 5 . . .**

125 ans  
Suisse de Réassurances

Suisse de Réassurances 

Compagnie Suisse de Réassurances  
50/60, Mythenquai, Boîte postale, 8022 Zurich

## Basket, Sion-Wissigen - Saison 1989-1990

# Avec la volonté de progresser



Mike Odems. Le type de joueur américain dont le WBS a besoin. Mamin

Ces derniers jours, avant le coup d'envoi du championnat, le Sion-Wissigen Basket a affûté ses dernières armes. L'équipe est confiante et aborde la présente saison avec sérénité. Les matches de préparation ont laissé entrevoir d'excellentes dispositions et une bonne cohésion au sein du groupe.

Pourtant, depuis le début de l'été, les problèmes n'ont pas épargné le club de la capitale. Il y eut tout d'abord le départ surprise d'Etienne Mudry à Monthey. Le club misait sur un travail en profondeur, sur la continuité; dès lors, tout semblait compromis, tout était à recommencer. Heureusement, le problème fut vite et bien réglé. Comme nouvel entraîneur, les dirigeants séduinois désignèrent un homme de l'intérieur, un ancien joueur et entraîneur des juniors A la saison dernière: Dominique Mabillard. Le passage du témoin se fit en douceur. Mais à la veille de la reprise des entraînements, un nouveau coup du sort frappa l'équipe: Jean-Paul Mabillard, une pièce maîtresse de l'édifice séduinois, devait renoncer à la compétition.

Heureusement, aujourd'hui, ces soubresauts sont amortis et le nouvel entraîneur reste optimiste: «L'objectif de la saison est d'atteindre les play-offs (les quatre premiers du classement final). Je pense sincèrement que nous en avons les moyens et cet objectif reflète d'ailleurs l'ambition des joueurs. Nous allons au-devant d'un championnat fort disputé et toutes les rencontres ressembleront à un match de coupe.»

### Un nouveau distributeur

Hormis l'arrêt de la compétition de Jean-Paul Mabillard et

le départ de Riedi à Martigny, il faut tout de même noter l'arrivée d'un nouveau distributeur, Genton (ex-Cossonay), et le retour dans la capitale de Thierry Genin. Cette saison encore, l'équipe sera un subtil mélange de joueurs expérimentés et de jeunes talents: «Il y a chez eux beaucoup de qualités et une grande volonté d'apprendre et de bien faire; il y a aussi la volonté de s'engager physiquement. Mais n'oublions pas que nous possédons des éléments d'expérience qui tempèrent la jeunesse de l'équipe.»

par jean-marc  
donnet

Sur le terrain, il y aura un équilibre entre la fougue et la maîtrise du jeu», précise l'entraîneur séduinois.

### Mike Odems, l'homme précieux

Cette année encore, les dirigeants séduinois accordent leur confiance à Mike Odems. Un choix empreint de sagesse. «Mike est un homme intelligent, le type de joueur américain dont nous avons besoin. Il est parfaitement intégré à l'équipe et son apport, tant au cours des matches que lors des entraînements, est précieux. Sur un terrain, il sait tout faire et il peut jouer à n'importe quel poste. Le seul problème réside

en la blessure qu'il a contractée au terme de la saison dernière. Mais tout semble rentré dans l'ordre. On a constaté une réelle progression chez lui au fur et à mesure des matches et des entraînements.»

Quant au nouvel entraîneur, son inexpérience pourrait paraître un handicap. Le principal intéressé s'en défend: «Il faut d'abord que les membres de l'équipe, pour beaucoup d'anciens coéquipiers, oublient ma carrière de joueur. Il est vrai que je n'ai à mon actif qu'une maigre expérience à ce poste: une année comme entraîneur des juniors A. Mais je connais parfaitement l'équipe. Je bénéficie, au surplus, du travail fourni par mon prédécesseur. Avec sa collaboration, la saison dernière, j'ai fait un grand effort de formation. J'ai certainement encore des lacunes, mais qui n'en a pas? Pour l'instant, et cela est essentiel, l'équipe m'a très bien accepté.»

### Progression et volonté

La formation séduinoise semble donc bien armée pour affronter les nouvelles échéances d'un championnat difficile. Elle bénéficie encore d'une grande marge de progression, et la volonté de bien faire, de se battre qui anime ses joueurs se matérialisera bientôt sur le terrain. Le contingent séduinois est aussi bien étoffé, même si tous les pourparlers d'entre-saison n'ont pas abouti. Le mentor sé-

dunois dispose tout de même de deux joueurs interchangeables à chaque poste. Bien sûr, tout est loin d'être parfait; l'entraîneur Mabillard l'admet: «Nous devons encore travailler davantage nos systèmes et améliorer sensiblement la continuité du jeu sur ces systèmes, attendre qu'un joueur devienne libre, en bonne position. Certains éléments de l'équipe se cherchent encore par rapport à la saison dernière. Par contre, l'équipe dispose de très bons lanceurs et nous avons amélioré le jeu extérieur; cela compensera notre manque de présence physique sous les pan-neaux.»

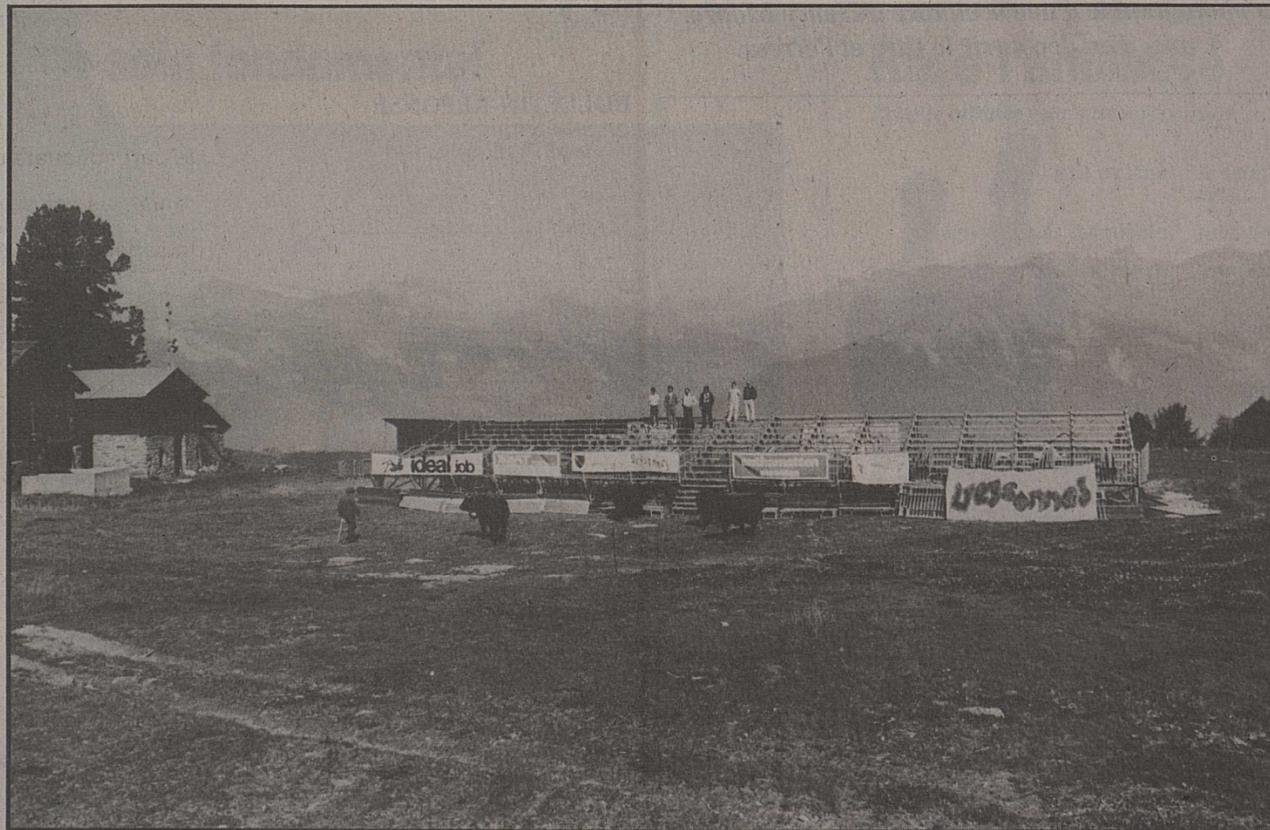
### Cohésion et ambiance

Si la préparation de l'équipe a été perturbée par les absences d'Olivier Dubuis et de Genin (armée) et la blessure de Pierre-Yves Dubuis, la cohésion semble maintenant bien trouvée au sein du groupe. L'ambiance, la bonne, n'est pas un vain mot, et cette image du club transparait à l'extérieur. L'entraîneur se réjouit aussi de pouvoir disposer tout au long de la semaine de son petit monde: pour une fois, point d'absences dues à des études ou à un travail hors de la capitale valaisanne.

Cette saison, les Séduinois se veulent ambitieux. Ils ont les moyens de réaliser leurs objectifs. Ils ont tout pour bien faire et réussir, la volonté aidant. Le début du championnat, avec un déplacement à Cossonay avant de recevoir Meyrin, sera pour eux un test important. «Il est capital de bien débiter; tout sera plus facile ensuite.»

# VEYSONNAZ

# ERBBIER



## Veysonnaz innove!

C'est demain dimanche qu'aura lieu le grand combat de reines de Veysonnaz, dans l'aire d'arrivée de la piste de l'Ours.

En attendant le champion du monde de ski, la piste de l'Ours vous présentera la première reine des 4 Vallées! Un événement à ne pas manquer, demain à Veysonnaz, dès 9 h 30.

Tribune de 1200 places assises, cantines, musique, ambiance!

Réception du bétail entre 8 et 9 heures.

Le comité d'organisation

# ADDNEN

# J E U X

## En voiture

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

1	EFINR									11			
2	ACEISS									7			
3	EEISSU												4
4	EMORTU									5			
5	ACEOPT									10			
6	ACHISS											13	
7	CEGILRU									9			
8	ACELUSS										3		
9	AEOPPSU											1	
10	EEIOPRRT											8	
11	CDEILNRY												6
12	EEMOQRRU												12
13	CEEHILUV												2

Les lettres de treize mots concernant votre voiture ont été mélangées. Amusez-vous à retrouver ces mots et reportez les treize lettres trouvées dans les cases numérotées. Vous trouverez ainsi un quatorzième nom, celui d'un accessoire de votre voiture.

**Solution quelque part dans ce journal.** YANN

# Billet du samedi

## AVIS AUX LECTEURS

Vous êtes encore mal réveillés. Vous vous dites que ça passera, devant un bon café fumant et un croissant au beurre. Les brumes achèvent de se dissiper à la lecture de votre quotidien. Coups d'œil en grandes lignes, sauf un arrêt prolongé sur les «mortuaires» et les «petites annonces». Et puis le tout refermé d'un geste maintenant affirmé, en grommelant que de toute façon, entre le «Téléjournal» de hier soir et les nouvelles à la radio de ce matin, vous étiez déjà au courant.

Mais peut-être faites-vous partie de ces gens pressés qui n'ont pas le temps de déjeuner du tout? Et qui attendent l'heure de midi pour prendre un demi-repos? Mais le répit sera de courte durée, entre les questions des petits et le fumet du rôti. Alors vous remettez le dialogue avec votre compagnon de papier à des moments plus propices.

A ce soir peut-être, à la lueur de la lampe de chevet, voire carrément au week-end prochain, où il faudra passer en revue une pile imposante à la vitesse grand V.

Quoi qu'il en soit, nous admirons, nous autres, ceux qui affirment qu'ils sont abonnés depuis quarante-trois ans. Même les amitiés les plus tendres ne survivent que rarement à une telle échéance. Et nous restons muets d'émotion lorsqu'on nous assure: «Vous savez, grand-maman, elle lit le journal tous les jours. Et entièrement, de la première à la dernière page!»

Des lecteurs comme ceux-là, cela réchauffe le cœur. Parce qu'eux au moins, ils auront lu notre article. A coup sûr!

Rien que pour ceux-là, et aussi ceux qui disent avec un air de sincérité qu'ils adorent ce qu'on fait - «Tenez, la semaine dernière, c'est bien vous qui avez signé telle et telle chose?» - pour ceux-là donc, nous sommes prêts à pardonner que le journal finisse dans les épluchures de pommes de terre...

Fabienne Luisier

# Grand concours

*Henry Moore*

## La sculpture tronquée

Jusqu'au 19 novembre, la Fondation Pierre-Gianadda abrite dans ses murs et dans les nouveaux jardins une remarquable exposition du sculpteur anglais Henry Moore.

Jusqu'au 4 novembre, le NOUVELLISTE publie chaque samedi la photographie d'une sculpture d'Henry Moore.

A vous d'en découvrir le titre et l'erreur.

En effet, on a, certaines fois, enlevé un élément à une sculpture, ou, ajouté une partie d'une autre sculpture. Inscrivez les réponses sur le bulletin que vous trouverez dans ce journal, ou allez aiguïser votre perspicacité à la Fondation Pierre-Gianadda où seront tirés au sort les cinq gagnants de chaque semaine, qui recevront les prix indiqués ci-dessous.

**1er prix:**

Une promenade d'une heure pour un couple, en voiture ancienne, de fabrication suisse: une Martini 1903, (la plus ancienne Martini connue au monde) pilotée par M. Nato Visentini.

**2e prix:**

Un bon de 100 francs pour un repas gastronomique au Gourmet, Hôtel Forum, Martigny.

**3e prix:**

Le livre sur le Musée de l'automobile, par Ernest Schmid et Heinz Preisig.

**4e prix:**

Le catalogue de l'exposition «Henry Moore».

**5e prix:**

Le carton de deux bouteilles de la cuvée «Moore».

De plus, chaque gagnant recevra une carte d'entrée permanente à la Fondation, valable pour deux personnes durant une année et un grand prix final sera décerné à l'un des cinq lauréats désigné par un tirage au sort en présence d'un notaire: un voyage à Paris pour deux personnes, en TGV, d'une durée de trois jours, offert par Métral-Lathion Voyages. Valeur 1200 francs.



### Cherchez l'erreur

Quel est le nom de cette sculpture?  
Quel est l'élément étranger à cette sculpture?

Réponse et liste des gagnants vendredi 6 octobre, dans cette page.

**BULLETIN-RÉPONSE**

Concours NF  
du samedi 30 septembre 1989

Réponses \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ø \_\_\_\_\_

A renvoyer à la Fondation Pierre-Gianadda, 1920 Martigny, jusqu'à mardi soir 3 octobre.

# PHOTO



**Remonter la Seine de Rouen à Paris sur un authentique canoë indien? Le costume aussi est typique. Et celui qui le porte aussi, puisqu'il vient de Colombie britannique.**

# ANTENNES



## Le divan FONDA, LE COMPTEUR A ZÉRO

Reine de l'aérobic et des causes sociales,  
Jane Fonda se remet en cause. Des confidences  
recueillies par Henry Chapié.

Vietnam, MLF, écologie, aérobic, Jane Fonda est adepte de toutes les causes.

Même de la sienne.

Depuis son récent divorce, l'actrice a milité pour sa santé mentale chez un psychologue. Dix-sept ans de vie commune ratée, Jane Fonda a voulu comprendre pourquoi. «Un artiste peut toujours revenir à l'école pour perfectionner son talent. Pourquoi ne pas tenter aussi de raffiner le talent de sa vie? Je ne veux pas, au cours des décennies qui me restent à vivre, éprouver le moindre regret. Ces six mois de cure ont été à la fois les plus douloureux et les plus importants de mon existence», confie l'actrice-productrice à Jean-Louis Mingalon.

A part «Le divan» d'Henry Chapié, Jane Fonda connaît fort bien la France. Au début de sa carrière, elle suit à Paris des cours de peinture et travaille au service d'information de la «Paris Review».

Elle en a gardé de ténues notions linguistiques.

A cette époque, elle joue la

femme-objet, une gentille barbie blonde qui veut sortir de l'ombre paternelle. Elle prête sa plastique à des «bluettes sucrées». Sur les planches ou l'écran, entre 1954 et 1969, elle se cherche plus que le public ne la trouve. Avec «On achève bien les chevaux» et «Klute», le cerveau terrasse le charnel. Dès lors, elle rafle deux oscars et un Emmy pour une trentaine de films.

«Mon père m'a laissé en héritage le sens du dépassement de soi. Depuis toujours, c'est l'un de mes moteurs essentiels, l'une des clés de mon optimisme.»

Le carnet mondain sourit lui aussi. Voilà un moment que Fonda ne quitte plus les talons de Ted Turner, grand manitou de l'audio-visuel et pape de la colorisation. Pour revoir la vie en rose, cela aide. Comme en écho, Jane soupire: «Je suis à un carrefour de ma vie. Jusqu'à maintenant, j'ai été trop occupée. Je compte ralentir mes activités, notamment en tant qu'actrice. Je vais peut-être écrire et produire sûrement davantage.»

SAMEDI

FR3  
22.15

■ Roseanne

## LES CALORIES DU RIRE



DIMANCHE

M6  
19.30

Les obèses, aux Etats-Unis, pulvérisent les taux  
d'audience. Pour l'interprète principale, le scénario est  
parfois autobiographique

Les déesses sculpturales dépourvues de cellulite peuvent se rhabiller.

Roseanne (162 centimètres et 97 kilos) écrase tous les canons esthétiques.

«Jusqu'alors, dans tous les films, les femmes ont un corps de rêve, du fric et des gosses géniaux. Et celles qui n'ont rien de tout cela? Leur cas est tellement désespéré qu'on n'ose pas les montrer», déplore l'actrice et vedette de la série, Roseanne Barr.

Eh bien, on a osé!

Avec John Goodman, Roseanne forme le premier couple d'obèses dans un téléfilm américain. Ils sont négligés, débraillés et appartiennent à la classe ouvrière. En une saison, les quarante-six épisodes de la saga ont menacé l'institution du «Cosby Show». Sur l'ensemble de la saison 1988-1989, les «gros, pauvres et heureux» ont fini deuxième, juste derrière le cher Bill, avec 43% de part de marché.

En quelques mois, Roseanne Barr renifle le fumet de la gloire.

Serveuse dans un bar et encouragée par les clients qu'elle faisait rire, elle utilisait jadis ses talents de comédienne en donnant des spectacles à Denver. Ex-hippie, mariée à un réceptionniste, mère de trois enfants, vivant dans une caravane dé-

linguée, Roseanne tourne ses problèmes à la rigolade.

George Schlatter, un détecteur de talent du «Tonight Show» de Johnny Carson la remarque lors d'une de ses prestations.

Programmée la semaine suivante, elle fait un tabac sur le petit écran. Dès avril 1987, elle enregistre le pilote de la série. Elle s'y implique comme scénariste; sa touche apparaît sans cesse dans le portrait de cette femme au foyer qu'elle s'amuse à appeler «La déesse romantique».

Aux Etats-Unis, une personne sur trois souffre d'obésité. «Roseanne» soulage leurs épaules du lourd poids de la culpabilité. Les maigrichons, eux, se nourrissent des bons mots et des réparties caustiques. Démystifiant tout romantisme dans le rôle de mère et de femme au foyer, «Roseanne» est avant tout un personnage réel qui se bat avec les problèmes quotidiens dans l'humour et la bonne humeur.

Mme Barr quitte momentanément sa carrière télévisuelle pour le grand écran. Avec Meryl Streep, elle partage la vedette du prochain long métrage de Susan Seidelman, «She Devil», actuellement au stade de post-production. Un film qu'on dit «démotique»!

Pour la Rose d'or de Montreux 1990, la SSR met le paquet. Concoctée par Stéphane Matteuzzi, «La fiesta» vient de se boucler dans l'effervescence la plus totale. Cette comédie burlesque a réuni (prenez votre souffle): Jango Edwards, qui assume sept rôles, Bernard Haller, Zoé, Amanda Lear et Yannick Noah en tutu blanc et patins à roulettes. La distribution avait même prévu Nina Hagen... qui a oublié de venir, sans doute détournée par une soucoupe volante de passage.

Le département AS 14 diffuse dès aujourd'hui (RTSR-16 h 25) une saga consacrée à la publicité. Jean-François Nicod a signé six émissions pour le magazine «Magellan» réunies sous l'appellation «La pub face et pile». A titre indicatif, un spot de nonante secondes arrosant l'ensemble de notre réseau suisse coûte 36 190 francs dans le bloc «Fin de soirée sport», le samedi. La durée totale des émissions publicitaires ne doit pas excéder vingt-huit minutes par jour et par chaîne helvétique.

### ondes courtes

La fameuse bague de Rê a envoyé l'ex-animatrice Danièle Gilbert derrière les barreaux. Pour la promotion de ce «porte-bonheur», elle n'a touché «que» quatre millions de francs français. La presse télévisée du groupe Hersant a, par contre, largement profité de ce créneau. «Télé 7 jours» et «TV Magazine» empochent, durant 1988, quelque 40 millions uniquement pour des annonces style cure miracle ou pierre du Nord.

# FEMMES

### pensée

J'ai constaté plus d'une fois, avec stupeur, que les traits de caractère les plus disparates peuvent coexister dans un même individu et former une harmonie.  
Somerset Maugham.

### saviez-vous?

C'est la croix et la bannière! Expression familière s'il en est et qui date de l'époque où les chanoines de certains chapitres devaient se lever de bonne heure pour chanter les vigiles et les matines, surtout les jours de fêtes solennelles. Si l'un d'eux manquait à ce devoir, les autres, avec la croix, la bannière et le bénitier se rendaient en procession à son logis et lui adressaient une sévère réprimande. Parfois, même le chanoine coupable de paresse ou d'oubli se voyait, en plus, condamné à quelque amende. Voilà pourquoi, lorsqu'on parle aujourd'hui de quelqu'un qui ne se dérange pas facilement, on emploie couramment cette expression!

## Le soin fondamental



Energie naturelle et pure, sans conservateur, diffuseur stérile qui préserve l'intégrité et la non-pollution de la formule: Monteil Ice est une nouveauté à nulle autre pareille. Les éléments actifs qu'elle contient, très voisins de la composition de la peau, se transfèrent activement vers les cellules qu'ils oxygènent et dont ils assurent un équilibre vital permanent. Mais la grande innovation, c'est l'actif-clef, liquide intercellulaire tiré d'une plante marine qui stimule le métabolisme cellulaire et qui, combinée avec des oligo-éléments importants, apporte à chaque épiderme tout ce dont il a besoin. Produit de soin fondamental, ce fluide reminéralise et hydrate les peaux sèches, régularise l'excédent de sébum des peaux grasses et leur permet de résister aux agressions extérieures. Un excellent rapport qualité-prix pour ce soin révolutionnaire.

## Riz à l'antillaise

Recette calculée pour quatre personnes

- 300 g de riz long le faire cuire dans 2 fois son volume d'eau salée.
- 2 oignons pelés et émincés faire dorer à l'huile.
- 4 bananes pelées et coupées en deux faire rissoler au beurre des 2 côtés.
- 4 œufs faire cuire sur le plat dans une poêle.

Quand le riz est cuit, dressez-le en dôme sur le plat de service disposez les rondelles d'oignons et les bananes dorées tout autour et les œufs sur le plat au milieu.

## Les oligo-éléments

Le corps humain n'en contient que d'infimes quantités et, pourtant, leur rôle est fabuleusement important. Les oligo-éléments sont, en effet, indispensables au bon fonctionnement de l'organisme. Ces éléments chimiques minéraux agissent un peu comme une clé de contact: ils ne sont en général pas directement impliqués dans le métabolisme, mais sans eux, un grand nombre de réactions ne pourraient avoir lieu. Ce sont des «catalyseurs».

La notion d'oligo-élément remonte à la fin du siècle dernier. Le manganèse d'abord, puis de nombreux autres produits aux taux aussi parcimonieux sont alors progressivement identifiés. Les recherches permettent, ensuite, de montrer que la substance vivante est composée, entre autres, de deux grands types d'éléments minéraux. Nous verrons dans un autre article quels sont ces éléments.

## Râtelier bien repéré

Bien ranger ses outils, c'est s'éviter des recherches inutiles et énervantes! Il est simple d'improviser un support pour vos outils: il suffit de planter de longs clous dans un panneau de bois. Pour que ce râtelier soit plus pratique, vous dessinerez, dessus, le contour de chaque outil. Sinon, le rangement de tous ces objets pourrait se transformer en casse-tête chinois!

UNE RUBRIQUE DE JOËL CERUTTI

LA RUBRIQUE DE MARIA GESSLER



- 8.45 Svizra rumantscha
- 9.30 FLO
- 10.00 Mémoires d'un objectif  
Une autre Italie...  
2. Stromboli.  
3. Les hommes de la lagune.
- 11.00 Racines  
... avec Mannick.
- 11.15 Initiation à la musique  
Un bémol à la clef.
- 11.45 Signes  
L'émission pour les sourds et les malentendants, remplace désormais Ecoutez-voir.
- 12.15 TéléScope  
Des pirates et des puces: la fraude informatique.
- 12.45 TJ-midi
- 13.05 Case postale 387
- 13.20 Chips  
De la dynamite.
- 14.10 Stalag 13  
Station thermale.
- 14.35 Temps présent  
Léman: état de fièvre.
- 15.35 Aventures dans les mers du Sud  
4 et fin. Documentaire.

## 16.25 Magellan

- PUB 1, persuader en image.  
Le passage de l'artisanat à l'industrie implique la nécessité du recours à la publicité. Comment fabriquer une image de marque?  
L'homme qui a vu l'homme: La machine-temps.  
De l'agriculture à l'industrie aux services; un trait d'union: la technologie.  
Livres documentaires: Nouvelles parutions + livres à gagner!
- 16.55 Laramie  
Faux coupable.
- 17.45 Zap hits  
Présentation: Ivan Frésard.
- 18.35 5 de der  
Invité: M. Sadok, directeur de la Compagnie suisse des wagons-restaurants, et M. G. Borgeaud, artiste-peintre.  
Au téléphone: M. Y. Aebischer, de Romont et M. F. Matthey-Lendroit, de La Brévine.  
Sur le plateau: M. R. Laffely, de Vallorbe.
- 19.00 Le fond de la corbeille
- 19.15 Loterie suisse à numéros
- 19.30 TJ-soir



20.05 Alf  
Amour quand tu nous tiens.

## 20.35 Chuka le redoutable

Film de Gordon Douglas.  
Avec: Rod Taylor, John Mills, Luciana Paluzzi, Ernest Borgnine, James Whitmore.  
Un aventurier solitaire veut instaurer la paix entre les Indiens et les soldats.

- 22.25 TJ-flash
- 22.35 Fans de sport  
Football. Hockey sur glace. Gymnastique artistique.
- 0.30 De la neige sur les tulipes  
Film de Robert Clouse.  
Avec: Robert Mitchum.
- 2.00-2.05 Bulletin du télétexte



- 6.05 Santa Barbara
- 6.30 Méaventures  
La maîtresse du ministre.
- 7.00 Bonjour la France, bonjour l'Europe
- 7.45 De la cave au grenier  
Le carrelage mural.
- 8.00 Le club de l'enjeu
- 8.30 Téléshopping
- 9.05 Club Dorothee samedi  
Clip dédicace.  
Les Snorkies.

## 9.30 Spécial Disney samedi

- Dorothee et Ariane présentent le jeu de l'expert Disney. La bande à Picsou. Zorro.  
10.15 Jacky show.  
10.45 Club Dorothee samedi (suite).
- 10.55 Un samedi comme ça
- 11.20 Allô! Marie-Laure
- 12.00 Tournez... manège
- 12.30 Le juste prix
- 13.00 Journal - Météo
- 13.15 Reportages  
Les enfants du retour.
- 13.50 Juliette en toutes lettres  
Touche pas aux diams.
- 14.25 La Une est à vous  
Jeu: Télé fidélité. Aventures: Faut s'faire la malle. Comédie: Chasseurs de scoops. Policier: Opération trafics - Stingray. Science-fiction: Prince charmant - L'âge de cristal.  
15.45-15.55 Tiercé à Evry.
- 17.35 Trente millions d'amis  
Retraite privée pour chevaux républicains.
- 18.00 Les professionnels  
La proie.
- 18.55 Marc et Sophie  
Combat de toques.
- 19.20 La roue de la fortune
- 20.00 Journal - Météo
- 20.30 Tapis vert
- 20.35 Tirage du Loto
- 20.40 Sébastien, c'est fou!  
Présentation: Patrick Sébastien.  
Qui sont les vrais?  
Qui sont les faux?
- 22.25 Ushuaia
- 23.25 Formule sport
- 0.20 TF1 dernière - Météo
- 0.40 Méaventures  
Le plancher des vaches.
- 1.05-2.00 Mannix  
Un cas de conscience.

### ■ Suisse alémanique

- 10.00-11.35 Jetzt und alles
- 12.10 Schulfernsehen
- 12.40 Telekurse
- 13.55 Tagesschau
- 14.00 Nachschau am Nachmittag
- 16.05 Tagesschau
- 16.10 Sehen statt hören
- 16.40 Barock
- 17.25 Telesguard
- 17.40 Gutenacht-Geschichte
- 17.50 Tagesschau
- 17.55 SEISMO
- 18.45 Schweizer Zahlenlotto
- 18.55 Oeisi Musig
- 19.30 Tagesschau - Sport
- 19.50 Wort zum Sonntag
- 19.55 ... ausser man tut es
- 20.00 Musikallscher Auftakt
- 20.15 Wetten, dass...?
- 22.10 Tagesschau
- 22.25 Sportpanorama
- 23.30 Ein Fall für zwei
- 0.30 Nachtbulletin
- 0.35-2.05 ca. Elton John

### ■ Suisse italienne

- 14.00 TG flash
- 14.05 Ginnastica ritmico-sportiva
- 16.00 Centro
- 17.10 Orizzonte
- 17.45 TG flash
- 17.50 A conti fatti
- 18.00 Scacciapensieri
- 18.30 Il vangelo di domani
- 18.40 Ski Acro
- 19.00 Attualità sera
- 19.45 Telegiornale
- 20.20 La leggenda del Bruno Malese
- 22.00 TG sera
- 22.25 Sabato sport
- 23.55-0.00 Flash Teletext



- 8.30 Journal des sourds et des malentendants
- 8.50 Câlin matin  
Alex. Barbapapa. Mimi Cracra joue avec la mère. Bogus. Bibifoc.
- 9.30 Eric et compagnie  
Pluche, Riquet, Pat. L'oiseau des mers. Les Ewoks. Heidi. Les Schtroumpfs.
- 11.10 Louf  
Thème: Les bandes.  
Invités: Les Garçons Bouchers.  
Le métier Onisep: Le commerce international.  
Le marathon de la BD. Tom et Jerry.
- 11.55 Flash-info
- 12.00 Animalia  
La Fête des animaux. Le toutou de la semaine.
- 12.35 Sam suffit  
Qui a peur de Virginia Schultz?
- 13.00 Journal - Météo
- 13.20 Tranche de cake

## 14.30 Un duo explosif

- 2. Chinoiseries.  
Une bande de truands veut extorquer de l'argent au père de Kim sous prétexte de dettes de jeu à Saïgon pendant la guerre du Viêt-nam.
- 14.55 Sports passion  
Présenté par Daniel Cazal.
- 17.30 Special Transantarctica  
L'essai du pôle.  
Afin de tester hommes, chiens et matériel, l'expédition Transantarctica s'est réunie une première fois au Groenland avant d'affronter le continent antarctique.
- 18.20 INC  
Essais: Les tensiomètres.
- 18.25 Les chevaux du week-end
- 18.30 L'homme qui tombe à pic  
Fantômes du passé.
- 19.30 Dessinez, c'est gagné
- 20.00 Journal - Météo

## 20.40 Champs-Élysées

- Présenté par Michel Drucker.  
Spécial Commandant Cousteau.
- 22.25 Nick, chasseur de têtes  
4. Au revoir et merci.
- 23.20 Le journal - Météo
- 23.35 Lunettes noires pour nuits blanches  
1.05-1.10 60 secondes

### ■ La5

- 6.30 Le journal permanent
- 7.30 Matinée sur La5
- 13.00 Le journal
- 13.15 L'hebdo de La5
- 13.30 Le port de la vengeance
- 15.05 Une balle dans le corps
- 16.40 Youpi, l'école est finie
- 18.30 Perfecto
- 18.55 Journal images
- 19.00 Happy Days
- 19.30 Thierry Le Luron
- 19.53 C'est l'histoire d'un mec
- 19.57 Le journal
- 20.36 C'est l'histoire d'un mec
- 20.40 Spécial K2000
- 22.25 Le voyageur
- 22.55 Samedi foot
- 23.00 Pulsion mortelle
- 0.00 Le minuit pile
- 0.05 Les polars de La5

### ■ M6

- 6.00 La lucarne d'Amilcar
- 6.20 Boulevard des clips
- 12.35 Incroyable Hulk
- 13.20 Madame est servie
- 13.50 Les têtes brûlées
- 14.40 Laramie
- 15.30 L'île fantastique
- 16.20 Brigade de nuit
- 17.10 Vegas
- 18.05 Multitop
- 19.25 Turbo
- 19.54 6 minutes
- 20.00 Madame est servie
- 20.30 Les mutants de la Saint-Sylvestre
- 22.05 Séduction fatale
- 23.20 6 minutes
- 23.25 Louis XI
- 1.05 Boulevard des clips
- 2.00 Les nuits de M6



- 8.00 Amuse 3  
Contes de Grimm. Génies en herbe. Inspecteur Gadget.
- 9.00 Espace 3 entreprises
- 12.00 12/14
- 14.00 Sports - Loisirs  
Grand Prix Passing Shot 1989 de Bordeaux.  
Demi-finale simple et double.
- 18.00 Samdynamite  
L'île du faucon. Les nouveaux Bisounours.
- 19.00 Le 19-20
- 19.10-19.33 Journal de la région.
- 19.58 Ulysse 31
- 20.05 La classe

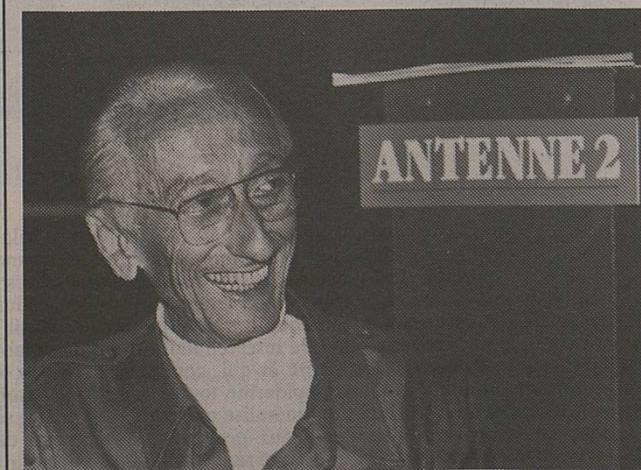
## 20.35 Samdynamite

- 20.35 Denver, le dernier dinosaure.  
Denver est à la fête.  
21.00 Batman.  
Série. Les scarabés.  
21.20 Batman.  
Le repas des crocodiles.  
21.45 Betty Boop.  
A l'école du swing.
- 21.50 Soir 3
- 22.15 Le divan  
Avec: Jane Fonda.  
La carrière de Jane Fonda a été jalonnée par une remarquable série de succès critiques et commerciaux. Titulaire de deux oscars avec Kute et Retour, de cinq citations, avec On achève bien les chevaux, Julia, Le syndrome chinois, La maison du Lac, Le lendemain du crime.
- 22.35 Musicales  
Hommage à Herbert von Karajan.  
Illustration musicale: Mort et transfiguration de Richard Strauss.
- 23.30-0.35 Sports 3



- 8.00 Une île au soleil  
Avec: Joan Fontaine.
- 10.00 Dessins animés  
Bécébébé - Les fables de La Fontaine.
- 11.20 Clockwise  
Avec: John Cleese.
- 13.00 Pair d'as
- 13.50 Napoléon et Joséphine
- 15.15 Dessins animés  
Pierre Potame - Colargol - Signé Cat's Eyes - Rambo.
- 16.30 Les sept cités d'Atlantis  
Film de Kevin Connor. Avec: Doug McClure.

- 18.05 Genesis en concert
- 19.05 Les monstres
- 19.30 21 Jump Street
- 20.24 Ciné-journal suisse
- 20.30 The Jazz Singer  
Film de Richard Fleischer.  
Avec: Neil Diamond.
- 22.25 Charlie Chan et le maléfice de la reine Dragon  
Film de Clive Donner. Avec: P. Ustinov, A. Dickinson.
- 0.05 Jack Killian, l'homme au micro
- 0.55 Octopussy
- 2.10 Le cirque des horreurs
- 3.35 Running Man



A2 - 20 h 40 - Champs-Élysées.



- ARD - Allemagne 1  
10.00 TS und Tagesthemen. 10.50 Einzigartiger Miles. 12.00 Umschau. 12.10 Auslandsjournal. 13.00 TS. 13.15 Vorschau auf das ARD-Programm der Woche. 13.45 REHA '89. 14.30 Hallo Spencer. 15.45-17.25 Dingo. 17.55 TS. 18.15 Sportschau. 19.00 Regionalprogramme. 20.00 TS. 20.15 Sohn des Spartacus 21.55 Ziehung der Lottzahlen. 22.00 TS. 22.10 Das Wort zum Sonntag. 22.15 Miami Vice.

### ■ ZDF - Allemagne 2

- 9.30 ZDF - Ihr Programm. 10.00-12.10 ARD-ZDF. 12.10 Nachbarn in Europa. 13.40 Diese Woche. 14.00 Auf Stippvisite bei Mitmenschen. 14.50 Tandem. 16.05 Kochmos. 16.30 Chaski Peru. 17.00 Heute. 17.05 Unter der Sonne Kaliforniens. 18.10 Länderspiegel. 18.58 ZDF - Ihr Programm. 19.00 Heute. 19.30 Mit Leib und Seele. 20.15 Aus Oldenburg. 22.00 Heute. 22.05 Das aktuelle Sport-Studio. 23.25 Mein Leben für die Liebe. 1.00 Heute

### ■ SWF - Allemagne 3

- 14.00 Programmtefel. 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Telekolleg II. 18.00 Lindenstrasse. 18.30 Wenn Jugendliche zum Teufel gehen... 19.00 Abend-schau am Samstag. 19.25 Das Sandmännchen. 19.30 Verfermt - verfälscht - vergessen. 20.15 Notenschlüssel. 21.00 Südwest aktuell. 21.05 Mozart in Wien (1). 22.00 Mozart. 22.30 Café Grössenwahn. 23.30 Nachrichten

### ■ FSI - Autriche

- 9.00 Nachrichten. 9.05 Sinha Moça. 10.00 Französisch. 10.30 Russisch. 11.00 Sie waren 13. 12.30 Bayern und Österreich. 13.30 Aktuell. 13.40 Wir-Bürgerservice. 14.30 Der Mann mit der Libelle. 16.00 Kinderwurlitzer. 17.05 Countdown. 18.00 Wir-Spezial-Häferlgucker. 19.00 2x7. 19.30 Zeit im Bild. 20.00 Sport. 20.15 Live aus der Weser-Ems Halle. 22.05 Haie und kleine Fische. 0.00 Aktuell. 0.05 Liebling. 1.40 Nachrichten. 1.45-1.50 Ex Libris

### ■ RAI - Italie

- 9.30 Appuntamento a Jubilee. 11.00 Chateaufallon. 12.05 Maratona d'estate. 13.30 TG. 13.55 TG1-Tre minuti di... 14.00 Prisma. 14.30 Vedrai. 14.45 Sabato Sport. 15.45 Ciclismo. 16.30 Sette giorni al Parlamento. 17.00 Speciale Estate il sabato dello Zecchino. 18.00 TG1-flash. 18.05 Estrazioni del Lotto. 18.20 Check-up. 18.50 Il mago. 20.00 TG. 20.30 Fantastico. 21.00 Gran Gale Prix Italia. 22.30 TG. 22.40 Speciale TG 1. 23.40 Frankenstein. 0.30 TG1-Notte

### ■ TV5

- 12.00 Les carnets de l'aventure. 13.00 Journal. 13.15 Club TV5. 13.30 Sports loisirs. 14.30 Mes voyages au Canada. 16.00 Les brèves. 16.05 Le monde du cinéma. 17.00 Cargo de nuit. 17.40 Les dossiers Carabine. 18.00 Les animaux du monde. 18.30 Les enfants de la liberté. 19.00 La France vue du Québec. 19.30 Les brèves. 20.00 Marie, Marie. 22.00 Journal. 22.30 Les jupons de la Révolution. 0.00-0.45 Musique.

### ■ Sky Channel

- 7.00 Countdown. 8.00 Fun Factory. 12.00 Countdown. 13.00 Frank Bough's World. 14.00 Jameson's Week. 15.00 All American Wrestling. 16.00 The Bionic Woman. 17.00-18.00 The Nescafe UK Top 50

### ■ Super Channel

- 7.00 Superkids. 11.00 The Mix. 12.00 Touristic Magazine. 12.30-13.30-14.30-16.30 The Mix Continues. 13.00 Hollywood Insider. 14.00 Charlie Chaplin. 15.00 Carry on Laughing. 15.30 The Goodies. 16.00 Wanted: Dead or Alive. 17.30 Coca-Cola Eurochart. 18.30 Super Sports. 19.30 Honey West. 19.55 Goodyear Weather Report. 20.00 Classic Movies. 21.55 Kennedy. 23.35 Arizona Raiders.



Informations toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00) et à 6.30, 7.30, 8.30. Journaux entre 12.30-13.00 et 18.00-18.30.

- 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.
- 6.00 Décalage-horaire.
- 6.22 Vous partiez... racontez-nous.
- 6.47 Quelle heure est-il... marquis?
- 6.57 Minute œcuménique.
- 7.30 Titres.
- 8.10 Revue de la presse romande.
- 8.35 Jeux de mots.
- 8.52 Tu connais.

Sur OM (ondes moyennes) unique-ment: 9.05-11.00 La vie en rose.  
Sur FM 9.05 Décalage-horaire (suite), avec les coups du sort.

- 9.35 Décalage BD bulles.
- 10.10 L'invité de «Décalage-horaire».
- 10.32 Le duel des genres.
- 10.42 L'invité de «Décalage-horaire» (conclusion).
- 11.05 Le kiosque à musique.
- 12.30 Journal de midi.
- 12.40 Parole de Première.
- 13.00 Bazar du samedi.
- 14.05 La courte échelle (ligne ouverte de 15 à 17 heures au (021) 333300).
- 15.05 Superparade.
- 16.15-16.45 Quatre à quatre.
- 17.05 Propos de table.
- 18.00 Journal du soir.
- 18.15 Journal des sports.
- 18.25 Revue de presse à 4.
- 18.30 Samedi soir avec les informations sportives.
- 19.05 La route du samedi.
- 22.30 Les cacahuètes salées.
- 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.



Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00 et 24.00.

- 0.05 Notturmo: Orchestre de la Suisse romande; Choix musical: L. Bernstein, G. Gershwin, M. Ravel, B. Britten, M. Trippe, G.F. Haendel, H. Purcell, A. Copland, B. Britten, S. Prokofiev, P.I. Tchaïkovski.

- 6.15 Histoire d'entendre.
- 8.15 Terre et ciel.
- 9.05 L'art choral.
- 10.05 Samedi-musique: musique passion.
- 12.30 Coulisses.
- 14.05 Provinces: promenade et musique aux champs.
- 16.05 Nos patois.
- 17.05 JazzZ.
- 18.05 Dis-moi demain.
- 18.50 Correo español.
- 19.20 Per i lavoratori Italiani.
- 19.50 Novitads (en romanche).
- 20.05 L'été des festivals: Festival de Salzbourg, Orchestre du Mozarteum de Salzbourg.
- 22.30 L'été des festivals (suite): Festival international de Bergen, Kalenda Maya (Ensemble norvégien de musique ancienne).
- 0.05-5.59 Notturmo.



6.00 La Première de RSR.  
10.00 Les Infos.  
10.05 Clin d'œil à la Foire du Valais présenté par Pierre-Alain Roh.  
11.00 Kiosque à musique en direct de Martigny avec Jean-Claude Gigon.

- 13.00 A l'heure du café.
- 14.00 Relax avec Roxane Décaillet.
- 15.00 Les jeux avec Jean-Claude Gigon: «La Foire aux Trésors».
- 15.30 Fantasy's Box avec Bertrand Steve et Joseph.
- 16.30 Tutti Frutti présenté par Jean Solioz.
- 17.30 Les jeux avec Jean-Claude Gigon.
- 18.00 Les informations internationales, régionales et locales, dès 18 heures flashes sportifs retransmis du match Martigny-Fribourg.
- 19.00 La vie de nos paroisses.
- 19.15 Emission religieuse: Jean-Paul Federeder nous invite à rayonner autour du collège Sainte-Marie (en direct de la Foire du Valais).
- 20.00 Les Infos.
- 20.05 Un invité, un programme: Rock'n'roll avec Michel Jeanbourquin (en direct de la Foire du Valais).
- 21.00 Sport: Le HCM en déplacement à Herisau avec notre envoyé spécial Pierre-Alain Roh.
- 22.00 Les Infos.
- 22.30 Attention débutants avec Valérie et Sylvain.
- 23.00 Info pile.
- 24.00 Musique de nuit.



- 8.25 **Intégrale des sonates de Beethoven**
- 8.45 **Planquez les nounours!**  
Les aventures de Cadichon. Footur.
- 10.00 **Sauce cartoon**
- 11.00 **Tell quel**  
Dépistage aux frontières: tuberculose: Radio - Gaspi?
- 11.30 **Table ouverte**  
Loi Radio-TV: une brèche dans le monopole?  
A la veille du débat parlementaire sur le statut de la radio-télévision, Eric Burnand reçoit M. Antonio Riva, directeur général de la SSR, M. Claude Rex Frey, M. Gilbert Coutau et un représentant de l'Association suisse des éditeurs de journaux.
- 12.45 **TJ-midi**
- 13.05 **Cache-cœur**
- 13.15 **Supercoptère**
- 14.00 **Cache-cœur**
- 14.05 **Campus show**  
Un si joli nez.

**DRS**  
14.25-16.30 **Automobilisme. Grand Prix d'Espagne.**  
Commentaire: Jacques Deschenaux.

- 14.30 **Cache-cœur**
- 14.35 **Lou Grant**  
Séparation.
- 15.25 **Cache-cœur**

## 15.30 Cousteau: A la redécouverte du monde

5. La mer de Béring. Le crépuscule du chasseur en Alaska.

**TSI**  
16.15-17.35 **Fêtes des vendanges de Lugano.**

- 16.20 **Cache-cœur**
- 16.25 **La croisière s'amuse**  
Demain trois heures.

**DRS**  
16.50-19.00 **Volleyball. Championnats d'Europe messieurs. Finale.**

- 17.10 **Fans de sport**  
Gymnastique artistique.



- 18.15 **Racines**  
... avec Roland Topor.
- 18.30 **Fans de sport**  
Athlétisme: Morat-Fribourg.  
Automobilisme: Grand Prix d'Espagne.  
Football.  
Hockey sur glace.

- 19.30 **TJ-soir**
- 20.00 **Surprise sur prise**  
Avec: Rika Zarai, Rosy Varte, Michel Fugain, Jacques Séguéla, Daniel Prévost, Michel Blanc.

- 21.15 **Inspecteur Derrick**  
Paddenberg.

## 22.15 Paroles d'otages

1. Réalisation de Jean-Claude Raspigeas et Patrick Volson.

- 23.05 **TJ-flash**
- 23.10 **Table ouverte**  
0.25-0.30 **Bulletin du télétexte**



- 6.00 **Santa Barbara**
- 6.25 **Intrigues**  
Ce sacré Léo.
- 6.50 **Mésaventures**  
Devine qui vient sonner ce soir.
- 7.15 **Le bonheur d'en face**  
Du cœur à l'ouvrage.
- 7.45 **Jardinez avec Nicolas**
- 8.00 **Club Dorotheé dimanche**  
Les Amichaines. Les Gummies. Winny l'ourson. Etc.
- 10.05 **Le hit NRJ-TF1**
- 10.50 **Les animaux du monde**  
Les ours, pirates de Churchill.
- 11.25 **Auto-moto**  
Formule 1: les essais du Grand Prix d'Espagne. Supercross à Brive (moto). Formule 3000 au Mans.

- 12.00 **Tournez manège**
- 12.30 **Le juste prix**
- 13.00 **Journal - Météo**
- 13.20 **Un flic dans la mafia**  
Rendez-vous avec un ange.
- 14.15 **Spécial sports**  
Automobilisme: Grand Prix F1 d'Espagne. 15.40-15.50 Tiercé à Saint-Cloud.
- 16.35 **Disney Parade**  
Découvrons la nature.
- 17.50 **Téléfoot**  
12<sup>e</sup> journée de championnat de France. Résumé des matches retour de la coupe de France.
- 19.00 **7 sur 7**  
Invitée: Françoise Sagan.
- 19.50 **Loto sportif**
- 20.00 **Journal - Météo**
- 20.35 **Tapis vert**

## 20.40 Le jumeau

110' - France - 1984.  
Film d'Yves Robert. D'après le roman de Donald Westlake, Le jumeau singulier. Musique: Vladimir Cosma.  
Avec: Pierre Richard, Carey More, Camilla More, Jean-Pierre Kalfon, Andréa Ferréol.

- 22.40 **Les films dans les salles**

## 22.45 Le témoin

110' - France - 1978.  
Film de Jean-Pierre Mocky. D'après Shadow of a Doubt, d'Harisson Judd.  
Avec: Alberto Sordi, Philippe Noiret, Roland Dubillard, Gérard Hoffmann, Dominique Zardi.

- 0.20 **TF1 dernière**
- 0.40 **La route de la soie**  
Dans la montagne céleste.

### Suisse alémanique

- 8.20 **Piano Piano**
- 8.45 **Telekurse**
- 10.00 **Religieuse Dokumentation**
- 11.00 **Die Tragödie der Carmen**
- 12.30 **Sonntagsinterview**
- 13.00 **Abenteuer Amazonas**
- 13.45 **Telesguard**
- 14.00 **Tagesschau**
- 14.05 **Piano Plan**
- 14.30 **Sonntagmagazin**
- 17.45 **Gutenacht-Geschichte**
- 17.55 **Tagesschau**
- 18.00 **Svizra rumantscha**
- 18.45 **Sport**
- 19.50 **Kultur aktuell**
- 20.05 **An heiligen Wassern**
- 21.40 **Aktuelles aus der Kinowelt**
- 22.10 **Tagesschau**
- 22.20 **Sport in Kürze**
- 22.30 **Zenn**
- 22.35 **Hermann Scherchen**
- 23.50 **Nachtbulletin**

### Suisse italienne

- 11.00 **Hotel**
- 11.50 **Concerto domenicale**
- 12.30 **Telesettimanale**
- 13.00 **Teleopinioni**
- 14.00 **TG flash**
- 14.05 **Superflip**
- 14.20 **Ginnastica ritmico-sportiva**
- 16.15 **Corteo della Festa della vendemmia**
- 17.35 **Superflip**
- 18.00 **Notizie sportive**
- 18.05 **Abelardo**
- 18.35 **La parola del Signore**
- 18.45 **A conti fatti**
- 19.00 **Attualità sera**
- 19.45 **Telegiornale**
- 20.15 **Le grandi famiglie**
- 21.40 **Nautilus**
- 22.25 **TG sera**
- 22.35 **Domenica sportiva**
- 23.00 **Teleopinioni**
- 0.00-0.05 **Teletext notte**



- 8.30 **Câlïn matin**
- 9.00 **Connaitre l'islam**
- 9.30 **Orthodoxie**
- 10.00 **Présence protestante**  
Le repas de Jésus.
- 10.30 **Le jour du Seigneur**  
Messe: Depuis l'Eglise paroissiale de Fraisans.
- 12.05 **Dimanche Martin**  
Comme sur un plateau.
- 13.00 **Journal - Météo**
- 13.20 **Dimanche Martin**  
Le monde est à vous.  
Invité vedette: Dick Rivers.
- 14.55 **Mac Gyver**  
GX 1.
- 15.50 **Dimanche Martin**  
L'école des fans.
- 16.35 **Qui c'est ce garçon?**  
1. Les amours de Justine.

## 17.35 Commandant Cousteau

Mission en Antarctique. La vie sous un océan de glace.

- 18.30 **Stade 2**  
Rugby: championnat de France. Athlétisme: Paris-Versailles. Boxe: championnat du monde. Automobilisme: Grand Prix de Formule 1. Volleyball: championnat d'Europe. Tennis: Grand Prix de Bordeaux. Golf: Dunhill Cup. Basketball: championnat de France. Parachutisme: championnat du monde de vol relatif. Football: championnat de France.

- 19.30 **Maguy**  
Tableau d'horreurs.
- 20.00 **Journal - Météo**

## 20.35 Meurtre avec préméditation

Les sirènes de minuit. Avec: Philippe Léotard, Véronique Genest, Stéphane Jobert, Jacques David, Liliane Rovere, Roger Ibanez.

- 22.10 **Musiques au cœur**  
Katia Ricciarelli à Marrakech.

- 23.15 **24 heures sur l'A2**

- 23.40 **Apos'**

- 23.55 **60 secondes**  
Invité: Henri Alekan.

- 0.00 **Gymnastique rythmique et sportive**  
Championnats du monde.

- 0.45-1.35 **Commandant Cousteau:**  
3. La vie sous un océan de glace.

### La5

- 6.30 **Le journal permanent**
- 8.30 **Matinée sur La5**
- 13.00 **Le journal**
- 13.30 **Chasse à l'homme**  
Téléfilm de Clive Donner.
- 15.15 **Les héritiers**  
La fête au village.
- 17.00 **Télé matches**
- 18.00 **L'enquêteur**  
Le mauvais coup de Tommy.
- 18.50 **Journal images**
- 19.00 **Supercopier**
- 19.53 **C'est l'histoire d'un mec**
- 19.57 **Le journal**
- 20.36 **C'est l'histoire d'un mec**
- 20.40 **Sale temps pour un flic**
- 22.30 **Ciné 5**
- 22.40 **Coup de cœur**  
0.05 Les polars de La5

### M6

- 6.00 **Boulevard des clips**
- 12.30 **Incrovable Hulk**
- 13.20 **Madame est servie**
- 13.50 **Les têtes brûlées**
- 14.40 **Clair de lune**
- 15.25 **Espion modèle**
- 16.10 **Brigade de nuit**
- 17.00 **Trop tard pour la sieste**
- 17.30 **Les années coup de cœur**
- 18.30 **Trop tard pour la sieste**
- 19.00 **Culture pub**
- 19.30 **Roseanne**
- 19.50 **Trop tard pour la sieste**
- 20.00 **Madame est servie**
- 20.30 **Les intouchables**
- 22.15 **Capital**
- 22.20 **On se dépêche d'en rire**
- 22.30 **Le grand frère**
- 0.20 **Boulevard des clips**
- 2.00 **Les nuits de M6**



- 7.00 **Sports 3**
- 8.00 **Amuse 3**
- 9.00 **Racines**
- 9.25 **Racines**
- 9.30 **Rencontres**
- 10.30 **Latitudes**
- 11.30 **RFO hebdo**
- 12.00 **Musicales**
- 13.00 **D'un soleil à l'autre**
- 13.30 **Forum RMC/FR3**
- 14.30 **Expression directe**
- 14.50 **Sport - Loisirs**  
Grand Prix Passing Shot 1989 de Bordeaux.  
Finales simple et double en direct de Bordeaux.
- 17.03 **Pare-chocs**
- 17.30 **Amuse 3**
- 18.00 **Chine**  
Une grande rencontre avec la Chine du XXe siècle. Présentation de la soirée et évocation des événements de la place Tiananmen.
- 18.05 **Dazibao**  
L'histoire de la Chine de 1900 à 1949 (1). Cette histoire de la Chine est basée sur l'interprétation de documents pour la plupart inédits.
- 19.55 **La Chine de A à Z**  
26 minisujets pour illustrer la Chine de A à Z.
- 21.10 **Dazibao**  
Histoire de la Chine de 1949 à 1989 (2).
- 22.20 **Soir 3**

- 22.45 **Les chemins de la gloire**  
97' - USA - 1936 - V.o. Film d'Howard Hawks. Avec: Frederic March, Warner Baxter, Lionel Barrymore. Pendant la Première Guerre mondiale, deux hommes convoient la même femme.

- 0.20-0.40 **Musiques, musique**

- 8.00 **Dessins animés**
- 10.05 **Histoires fantastiques 3**  
68' - USA - 1986.
- 11.10 **Une idole devant la foule**  
113' - GB - 1974 - V.o. Film de Michael Apted.
- 13.00 **21 Jump Street**
- 13.50 **Le temps de la colère**  
93' - USA - 1956. Film de Richard Fleischer.
- 15.25 **Dessins animés**
- 16.10 **Les monstres**
- 16.35 **Rawhide**
- 17.20 **Au revoir les enfants**  
104' - France - 1987. Film de Louis Malle.
- 19.05 **Roseanne**
- 19.30 **21 Jump Street**
- 20.22 **Témoignages**
- 20.24 **Ciné-journal suisse**
- 20.30 **Table for five**  
109' - USA - 1982. Film de Robert Lieberman.
- 22.20 **Police fédérale, Los Angeles**  
110' - USA - 1985. Film de William Friedkin.
- 0.10 **Slayground**  
85' - GB - 1984. Film de Terry Bedford. Avec: Peter Coyote, Mel Smith.

- 22.45 **Les chemins de la gloire**

## 22.45 Les chemins de la gloire

97' - USA - 1936 - V.o. Film d'Howard Hawks. Avec: Frederic March, Warner Baxter, Lionel Barrymore. Pendant la Première Guerre mondiale, deux hommes convoient la même femme.

- 0.20-0.40 **Musiques, musique**



- 8.00 **Dessins animés**
- 10.05 **Histoires fantastiques 3**  
68' - USA - 1986.
- 11.10 **Une idole devant la foule**  
113' - GB - 1974 - V.o. Film de Michael Apted.
- 13.00 **21 Jump Street**
- 13.50 **Le temps de la colère**  
93' - USA - 1956. Film de Richard Fleischer.
- 15.25 **Dessins animés**
- 16.10 **Les monstres**
- 16.35 **Rawhide**
- 17.20 **Au revoir les enfants**  
104' - France - 1987. Film de Louis Malle.
- 19.05 **Roseanne**
- 19.30 **21 Jump Street**
- 20.22 **Témoignages**
- 20.24 **Ciné-journal suisse**
- 20.30 **Table for five**  
109' - USA - 1982. Film de Robert Lieberman.
- 22.20 **Police fédérale, Los Angeles**  
110' - USA - 1985. Film de William Friedkin.
- 0.10 **Slayground**  
85' - GB - 1984. Film de Terry Bedford. Avec: Peter Coyote, Mel Smith.

- 11.10 **Une idole devant la foule**  
113' - GB - 1974 - V.o. Film de Michael Apted.
- 13.00 **21 Jump Street**
- 13.50 **Le temps de la colère**  
93' - USA - 1956. Film de Richard Fleischer.
- 15.25 **Dessins animés**
- 16.10 **Les monstres**
- 16.35 **Rawhide**
- 17.20 **Au revoir les enfants**  
104' - France - 1987. Film de Louis Malle.
- 19.05 **Roseanne**
- 19.30 **21 Jump Street**
- 20.22 **Témoignages**
- 20.24 **Ciné-journal suisse**
- 20.30 **Table for five**  
109' - USA - 1982. Film de Robert Lieberman.
- 22.20 **Police fédérale, Los Angeles**  
110' - USA - 1985. Film de William Friedkin.
- 0.10 **Slayground**  
85' - GB - 1984. Film de Terry Bedford. Avec: Peter Coyote, Mel Smith.

- 13.00 **21 Jump Street**
- 13.50 **Le temps de la colère**  
93' - USA - 1956. Film de Richard Fleischer.
- 15.25 **Dessins animés**
- 16.10 **Les monstres**
- 16.35 **Rawhide**
- 17.20 **Au revoir les enfants**  
104' - France - 1987. Film de Louis Malle.
- 19.05 **Roseanne**
- 19.30 **21 Jump Street**
- 20.22 **Témoignages**
- 20.24 **Ciné-journal suisse**
- 20.30 **Table for five**  
109' - USA - 1982. Film de Robert Lieberman.
- 22.20 **Police fédérale, Los Angeles**  
110' - USA - 1985. Film de William Friedkin.
- 0.10 **Slayground**  
85' - GB - 1984. Film de Terry Bedford. Avec: Peter Coyote, Mel Smith.

- 16.10 **Les monstres**
- 16.35 **Rawhide**
- 17.20 **Au revoir les enfants**  
104' - France - 1987. Film de Louis Malle.
- 19.05 **Roseanne**
- 19.30 **21 Jump Street**
- 20.22 **Témoignages**
- 20.24 **Ciné-journal suisse**
- 20.30 **Table for five**  
109' - USA - 1982. Film de Robert Lieberman.
- 22.20 **Police fédérale, Los Angeles**  
110' - USA - 1985. Film de William Friedkin.
- 0.10 **Slayground**  
85' - GB - 1984. Film de Terry Bedford. Avec: Peter Coyote, Mel Smith.

- 17.20 **Au revoir les enfants**  
104' - France - 1987. Film de Louis Malle.
- 19.05 **Roseanne**
- 19.30 **21 Jump Street**
- 20.22 **Témoignages**
- 20.24 **Ciné-journal suisse**
- 20.30 **Table for five**  
109' - USA - 1982. Film de Robert Lieberman.
- 22.20 **Police fédérale, Los Angeles**  
110' - USA - 1985. Film de William Friedkin.
- 0.10 **Slayground**  
85' - GB - 1984. Film de Terry Bedford. Avec: Peter Coyote, Mel Smith.

- 19.05 **Roseanne**
- 19.30 **21 Jump Street**
- 20.22 **Témoignages**
- 20.24 **Ciné-journal suisse**
- 20.30 **Table for five**  
109' - USA - 1982. Film de Robert Lieberman.
- 22.20 **Police fédérale, Los Angeles**  
110' - USA - 1985. Film de William Friedkin.
- 0.10 **Slayground**  
85' - GB - 1984. Film de Terry Bedford. Avec: Peter Coyote, Mel Smith.

- 20.22 **Témoignages**
- 20.24 **Ciné-journal suisse**
- 20.30 **Table for five**  
109' - USA - 1982. Film de Robert Lieberman.
- 22.20 **Police fédérale, Los Angeles**  
110' - USA - 1985. Film de William Friedkin.
- 0.10 **Slayground**  
85' - GB - 1984. Film de Terry Bedford. Avec: Peter Coyote, Mel Smith.

- 20.24 **Ciné-journal suisse**
- 20.30 **Table for five**  
109' - USA - 1982. Film de Robert Lieberman.
- 22.20 **Police fédérale, Los Angeles**  
110' - USA - 1985. Film de William Friedkin.
- 0.10 **Slayground**  
85' - GB - 1984. Film de Terry Bedford. Avec: Peter Coyote, Mel Smith.

- 20.30 **Table for five**  
109' - USA - 1982. Film de Robert Lieberman.
- 22.20 **Police fédérale, Los Angeles**  
110' - USA - 1985. Film de William Friedkin.
- 0.10 **Slayground**  
85' - GB - 1984. Film de Terry Bedford. Avec: Peter Coyote, Mel Smith.



TF1 - 20 h 40 - Le jumeau.



- **ARD - Allemagne 1**  
10.00 Abenteurer Bundesrepublik. 11.00 Kopfball. 12.00 Presseclub. 12.45 TS. 13.15 Musikstreifzüge. 14.15 Zeit genug. 15.00 TS. 15.05 ARD-Sport extra. 17.00 ARD-Ratgeber. 18.00 TS. 18.05 Wir über uns. 18.40 Lindenstrasse. 19.10 Weltspiegel. 19.50 Sportschau-Telegramm. 20.00 TS. 20.15 Ansprache des Bundespräsidenten zur Woche der Welthungerhilfe. 20.20 Praxis Bülowbogen. 21.10 Tatort. 22.40 Kulturweltspiegel. 23.10 TS. 23.15 Die Kriminalpolizei rät. 23.20 Weg ohne Ziel. 0.05 TS.

- **ZDF - Allemagne 2**  
9.30 Katholischer Gottesdienst. 11.00 Sterne über Ven. 12.00 Aus Gelsenkirchen. 12.45 Heute. 12.47 Sonntagsgespräch. 13.15 Damals. 14.15 Juliana. 15.15 Ein Gespenst auf Freiersfüßen. 17.05 Heute. 17.10 Die Sport-Reportage. 18.10 ML. 19.00 Heute. 19.10 Bonn direkt. 19.30 Ansprache des Bundespräsidenten. 19.35 Die Knöff-hoff-Show. 20.25 Der Fischer vom Heiligensee. 21.50 Heute. 22.05 China, China. 23.05 Faszination Musik. 0.00 Heute

- **SWF - Allemagne 3**  
8.30 Telekolleg II. 11.00 Sehen statt Hören. 11.30 Ihre Heimat, unsere Heimat. 12.30 Tele-Akademie. 14.45 Programmtafel. 15.00 Programm nach Ansage. 16.15 Igel. 17.15 Medikamente. 17.30 In. 18.00 Touristik-Tip. 18.15 Clip-Klapp. 19.00 Treffpunkt. 19.30 Stimm't's. 20.15 5. Baden-Badener Disput. 21.45 Südwest aktuell. 21.50 Sport. 22.45 Prominenz im Renitenz. 0.00 Nachrichten

- **FSI - Autriche**  
9.00 Nachrichten. 9.05 Schatzhaus Österreich. 11.00 Pressestunde. 12.00 Hello Austria, hello Vienna. 13.00 Wochenschau. 13.35 Sinha Moça. 14.00 Latigo. 15.30 Wasser, Feuer, Luft und Erde. 16.40 Bravissimo. 16.35 Meister Eder und sein Pumuckl. 17.00 X-Large. 18.30 Soko 5113. 19.15 Lotto. 19.30 Zeit im Bild. 19.50 Sport. 20.15 Unicef-Gala 1989. 21.55 Der Freischütz. 0.20-0.25 Aktuell

- **RAI - Italie**  
8.15 Apemala. 9.00 Sommed. 10.00 Concerto di musica. 11.00 Santa Messa. 12.15 Linea verde. 13.00 TG l'una. 13.30 TG1-Notizie. 13.55 Tototv. 14.05 Notizie sportive. 14.15 Cacciatori di sogni. 16.00 Un giorno d'estate. 16.50 Notizie sportive. 17.00 Solo tu mi manchi. 18.15 90° Minuto. 18.40 Dall'Italia con amore... Frank Sinatra. 20.00 TG. 20.30 Gli ultimi giorni di Pompei. 22.05 La domenica sportiva. 0.00 TG1-Notte. 0.10 Charlie. 1.00 Tennis. Da Palermo.

# MÉMENTO HEBDOMADAIRE DU NOUVELLISTE

## SIERRE (027)

Hôpital d'arrondissement. — 57 71 11. Heures des visites: de 13 à 15 h et de 18 h 30 à 20 h. En privé, de 13 h 30 à 20 h 30. Prière d'observer strictement ces heures.  
**Clinique Sainte-Claire.** — Visites: de 13 h à 16 h 30 et de 18 h 30 à 19 h 30.  
**Police municipale.** — 55 88 02.  
**Centre médico-social régional.** — Hôtel de Ville, aile ouest, 55 51 51. Soins: à domicile, soins au centre, lu au ve 13 h 30 à 14 h 30.  
**Consultations nourrissons.** — rendez-vous, 13 h 30 à 16 h 30, ma et je. **Cours:** «Soins à la mère et à l'enfant». **Service d'aides familiales:** responsable Michelle Fasnacht. **Assistants sociales:** service jeunesse, famille, 3<sup>e</sup> âge (centre social). **Services spécialisés** (au même numéro): service social pour handicapés (AVHPM); service psychosocial; Ligue val. contre les toxicomanies; Office cant. des mineurs; Ligue val. contre le rhumatisme; Caritas Valais; Service médico-pédagogique, Erziehungsberatung, 57 11 71.  
**Service social pour handicapés physiques et mentaux.** — Centre médico-social régional, Hôtel de Ville, 55 51 51.  
**Centre Suisses-Immigrés:** Pratifiori 15, Sion, 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits. Permanence: je 8 h 30-11 h 30, 14-17 h; ve 8 h 30-11 h 30, 18-21 h; sa 8 h 30-11 h 30.  
**Gruppe A.A.** — 20 h Hôpital de Sierre. Réunions ouvertes chaque ve.  
**Al-Anon.** — Aide aux familles d'alcooliques. Réunion tous les je à 20 h 30. 1<sup>er</sup> je du mois: séance ouverte. Av. des Ecoles 6 (près de la Sacoche), 2<sup>e</sup> étage, 88 28 36.  
**Samaritains.** — Grône: objets san. et matériel de secours, 58 14 44.  
**CPM, centre préparation mariage.** — 55 12 10.  
**Centre de planning familial.** — Hôtel de Ville, entrée côté gare CFF. Ouvert ma 15-18 h; me 17-19 h; ve 13-16 h et/ou sur rendez-vous. 55 58 18.  
**Centre de consultation conjugale.** — Hôtel de Ville, entrée côté gare CFF, 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> je du mois. 55 58 18 ou (021) 32 66 37.  
**Mères chefs de famille.** — 55 72 60.  
**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** — Mères gardiennes, 55 05 85. Permanence: 22 10 18, de 9 à 11 h, du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle.  
**Club des aînés.** — Réunion tous les ma et ve, de 14 à 17 h, dans les locaux de l'ASLEC.  
**Pro Senectute.** — Hôtel de Ville, 55 26 28. Permanence: lu 14 h 30 - 16 h 30 et sur rendez-vous.  
**Pompes funèbres.** — J. Amos, 55 10 16; Eggs & Fils, 55 19 73 et 55 41 41.  
**Bibliothèque.** — 55 19 64. Ouverte chaque lu, ma, me, ve, de 14 h 30 à 18 h 30; je de 14 h 30 à 20 h 30; sa de 10 à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30.  
**Centre de loisirs et culture Aslec.** — Av. du

Marché 6-8, 55 65 51. Ouvert ma à ve de 8 h 45 à 12 h 15 (secrétariat, accueil, informations diverses) et ma à sa de 14 à 18 h; le soir selon horaires particuliers. Activités pour jeunes, adultes, 3<sup>e</sup> âge.  
**Musée Antille.** — Art populaire valaisan. Hôtel de Ville. Exp. d'antiquités. Juillet et août 10-12 h et de 15-19 h y compris di.  
**Hôtel de Ville et Musée valaisan du vin à Arbaz:** «Musée et tableaux valaisans», Fernand Antille.  
**Bibliothèque du Haut-Plateau, Crans.** — Scandia à Crans. Horaire: ma, me et ve 14 h 30-18 h 30; je 14 h 30-19 h 30; sa 9-12 h; 14-17 h. Fermé le lundi.  
**Association val. des locataires.** — Permanence: lu, dès 19 h (Bar Le Président).  
**Garderie canine Crans-Montana.** — Cours d'éducation canine tous les jours de 11 à 12 h et de 16 à 18 h, 41 56 92.  
**Chambre Immob. du Valais.** — 55 43 33.

**Musée valaisan du vin.** — Arbaz sur Sion, juillet-août.

## SION (027)

**Centre médical.** — Les Cerisiers, rue Condémnes 5. Urgences: 7 h 30 à 22 h 30, 23 28 23.  
**Hôpital régional.** — 24 41 11. Visites: tous les jours de 13 à 16 h et de 18 à 19 h 30. Urgences: permanence médicale assurée par tous les services.  
**AMI Clinique générale.** — 21 31 81. Médecin de garde 24 heures sur 24. Heures de visites: 10 à 12 h, 14 à 16 h, 18 à 20 h 30. Chambres privées: à la discrétion du visiteur.  
**Centre médical Le Forum.** — Urgences, rue Condémnes 8, ouvert de 7 h 30 à 24 h; di de 9 à 21 h. 23 50 05.  
**Service social de la commune de Sion.** — Centre médico-social subrégional: Agettes, Salins, Veysonnaz, av. Gare 21, 22 86 88-21 21 91. Soins: à domicile, au dispensaire médical, après-midi 14-16 h.  
**Consultations nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge.** 23 30 96. Rens. et inscript.: lu au ve, 14 à 18 h. **Assistants sociales:** Service jeunesse, famille, 3<sup>e</sup> âge, 22 86 88. **Service d'aides familiales:** 8 à 12 h, 22 18 61. **Crèche, garderie d'enfants:** Ouverte de 6 h 30 à 18 h 30, av. Gare 21.  
**Service social pour handicapés physiques et mentaux.** — Centre médico-social régional, Saint-Guérin 3, 23 29 13.  
**Samaritains.** — Objets sanitaires: M<sup>me</sup> G. Fumeaux, Pratifiori 29, 22 11 58, de 11-13 h.  
**Centre de consultation conjugale.** — Av. de la Gare 21. Sur rendez-vous. 22 92 44.  
**Centre de planning familial.** — Av. de la Gare 21. Consultations sur rendez-vous. Ouvert lu de 15 à 17 h; me de 17 h 30 à 19 h 30; ve de 16 à 18 h, 23 46 48. En urgence, 38 20 81 ou 23 25 34.  
**Allaitement maternel.** — Entraide-partage 38 33 29 ou 38 30 61.  
**Centre Suisses-Immigrés.** — Pratifiori 15,

Sion, 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits. Permanence: je 8 h 30-11 h 30, 14-17 h; ve 8 h 30-11 h 30, 18-21 h; sa 8 h 30-11 h 30.  
**Permanence Ass. parents de Sion et env.** — Répond les lu, de 19 à 20 h, au 22 93 55.  
**Garderie.** — Lu, ma, je et ve, de 14 h à 16 h 30, au rez-de-chaussée de l'école protestante.  
**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** — Permanence téléphonique FIT 22 10 18, de 9 à 11 h, du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle. Service mères gardiennes. 22 98 95.  
**Mères chefs de famille.** — 22 39 57.  
**SOS futures mères Sion.** — 22 12 02 et Chablais Vaud-Valais (025) 65 30 30 sont un service d'entraide bénévole, anonyme, non confessionnel, qui vient en aide à toutes les futures mamans en difficulté. L'association a également un service de layettes à Vernayaz (026) 8 28 41 et à Vouvry (025) 81 17 82.  
**SOS jeunesse.** — 23 18 42.  
**Pro Juventute.** — Vieux-Moulin 50, 22 22 70 ou 25 16 22.  
**Pro Senectute.** — Rue Tonneliers 7, 22 07 41. Permanence: je et rendez-vous.  
**Groupe A.A.** — Réunions ma 20 h 30, St-Guérin 3, au-dessus du parking. Réunions ouvertes premier ma du mois. **2<sup>e</sup> groupe Valère:** rue St-Georges 4. Réunions je 20 h 30. Réunions ouvertes chaque dernier je.  
**Groupe AA du Midi.** — rue des Tanneries 4, Sion. Réunions tous les me à 20 h, réunions ouvertes sur demande.  
**Croix-d'Or.** — Centre d'accueil, bâtiment du service social, me 18 à 20 h.  
**Al-Anon - Aide aux familles d'alcooliques.** — Réunion tous les ma à 20 h 30. 3<sup>e</sup> ma du mois: réunion ouverte, rue des Tanneries 4, 3<sup>e</sup> étage, c.p. 2010, Sion 2 Nord, 22 78 93 et 36 47 57.  
**Antenne SIDA.** — Valais romand, permanence tous les ma de 18 à 22 h au centre contact de la LVT, rue des Tanneries 4, Sion, 22 87 57.  
**Dépannage installations frigorifiques.** — Val-Frigo-Technic, Martigny: (026) 2 57 77; Sion: 23 16 02; Monthey: (025) 71 72 72.  
**Pompes funèbres.** — Barras Dany, tél. 31 44 00; Barras S.A., 23 23 71; Voeffray, 22 28 30; Vocat & Jordan S.A., 23 44 23.  
**Bibliothèque cantonale.** — Rue des Vergers, 21 63 21. Heures d'ouverture: lu-ve 8-12 h et 14 h-18 h 30; sa 8-12 h et 14-17 h.  
**Bibliothèque municipale.** — Ouverture: ma, me, je, ve de 14 h 30 à 19 h, tél. 21 21 91.  
**Bibliothèque des jeunes.** — Sacré-Coeur: lu 16 à 18 h; me et ve 10-12 h, 14-18 h.  
**Ludothèque.** — Centre scolaire du Sacré-Coeur: lu 15 à 18 h; je 16 h 30 à 18 h, durant la période scolaire. Renseignements: S. Philippot 31 24 33.  
**Consommateur-information.** — Av. Gare 21, je de 14 à 17 h, 23 21 25.  
**Ass. valaisanne des locataires.** — Permanence: lu, dès 18 h (Foyer Pour-Tous).  
**SRT Valais.** — 22 30 66. Un répondre

automatique enregistre vos communications. Secrétariat, Tour 14, ouvert le ma de 16 à 18 h.  
**Piscine couverte.** — Ouverture: lu de 13 h 30 à 20 h; ma à ve de 8 à 21 h; sa de 8 à 19 h; di et jours fériés de 10 à 19 h. Cours de natation, plongeon et sauvetage.  
**Bibliothèque de Vétroz-Magnot.** — Ouverte.  
**SPIMA.** — Service permanent d'informations sur les manifestations artistiques, 22 63 26.  
**Chambre Immob. du Valais.** — 23 21 56.

## MARTIGNY (026)

**Hôpital.** — Heures des visites: chambres communes de 13 h 30 à 15 h et de 19 à 20 h; privées de 13 h 30 à 20 h. Tél. 22 53 01 et 22 67 01.  
**Service médico-social subrégional.** — Rue de l'Hôtel-de-Ville, 22 11 41. Permanence: du lu au ve, de 14 à 15 h.  
**Service social handicapés physiques et mentaux.** — Centre médico-social régional, r. Hôtel-de-Ville 18, 22 43 53 et 22 91 45.  
**Centre de planning familial.** — Av. Gare 38. Consultations sur rendez-vous, 22 66 80. Permanence: je 16-18 h et ma 17-19 h. Gratuit.  
**Centre de consultation conjugale.** — Av. Gare 38. Sur rendez-vous. 22 87 17.  
**Centre Suisses-Immigrés.** — Pratifiori 15, Sion (027) 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits. Permanence: je 8 h 30-11 h 30, 14-17 h; ve 8 h 30-11 h 30, 18-21 h; sa 8 h 30-11 h 30.  
**Service d'aides familiales du Centre MSR.** — Région de Martigny, Martigny-Croix, Bovernier, Salvain et Finhaut: M<sup>me</sup> Philippe Marin, infirmière, ch. Surfrère 7, Martigny, 2 38 42. Tous les jours de 7 à 9 h et à partir de 18 h. — **Région de Fully:** M<sup>me</sup> Christine Carron, La Forêt, Fully, 46 24 75.  
**Mères chefs de famille.** — 22 32 45.  
**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** — Service mères gardiennes, tél. 22 73 87. Permanence: (027) 22 10 18, de 9 à 11 h, du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle.  
**Pro Senectute.** — Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, 22 25 53; lu, me, ve, 8 h 30-9 h 30.  
**Repas à domicile.** — Doivent être commandés les lu, me, ve, de 8 h 30 à 9 h 30, 22 25 53.  
**Cours Croix-Rouge.** — Baby-Sitting, 85 22 33; cours puériculture 85 22 33 ou 22 66 40.  
**Groupe A.A. Notre-Dame-des-Champs.** — Réunion tous les ve à 20 h 30, salle Notre-Dame-des-Champs, près de l'église. Réunion ouverte 1<sup>er</sup> ve du mois. 67 12 70 et 46 26 69.  
**Al-Anon. Groupes familiaux 13 Etoiles.** — Réunion à Notre-Dame-des-Champs à 20 h 30 chaque 3<sup>e</sup> et dernier ve du mois. Chaque 1<sup>er</sup> ve du mois avec les AA, réunions ouvertes à tous ceux qui s'intéressent au problème de la maladie alcoolique. 22 49 83 et 64 11 05.

**Groupe A.A. Octodure.** — Bât. de la Grenette, rue du Bourg 8, Martigny-Bourg. Séance fermée le me soir à 20 h 30, au 1<sup>er</sup> étage.  
**Ligue valaisanne contre les toxicomanies (LVT).** — Drogue et alcool. Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, Martigny. Permanence tous les matins. 22 30 31.  
**Pompes funèbres.** — E. Bochatay, 2 22 95; G. Paggiotti, 22 25 02; Roger Gay-Crosier & Cie S.A., 22 24 13.  
**Bibliothèque de Martigny.** — Ouverture ma 15-18 h; me 15-18 h et 19 h 30-20 h 30; je 15-18 h; sa 15-17 h.  
**Fondation Pierre-Gianadda.** — Musée gallo-romain et musée de l'automobile. Exposition: Henri Moore. Ouvert tous les jours de 10 à 19 h. Tél. 22 39 78.  
**Association val. des locataires.** — Permanence: ma, dès 19 h (Messageries).  
**AMIE.** — (Ass. martigneraise pour l'intégration et l'entraide). Coup de main? Envie de rendre service? 22 81 82, c.c.p. 19-13081-0.  
**CBM-Tennis + squash.** — Halle publique, 22 75 26. Ouvert toute l'année, tous les jours de 7 à 22 h.  
**Ludothèque et garderie «Le Totem» à Riddes.** — Ouverture garderie: ma de 13 h 30 à 17 h 30; ludothèque: je de 16 à 18 h.  
**Chambre immob. du Valais.** — 22 32 09.

## SAINT-MAURICE (025)

**Service médico-social du district.** — Hospice Saint-Jacques, 65 23 33.  
**Pro Senectute.** — Hospice Saint-Jacques, 65 23 33. Permanence me de 9 h à 10 h 30 et rendez-vous. Si non-réponse 71 59 39.  
**Garderie d'enfants.** — Me et ve de 8 h 30 à 11 h 30; lu au ve, 13 h 30 à 18 h dans les classes primaires.  
**Samaritains.** — Dépôt matériel sanitaire: M<sup>me</sup> Marie Rappaz, ch. des Iles, 65 23 39. Exercices: 2<sup>e</sup> ma du mois, 20 h.  
**Pompes funèbres.** — Albert Dirac, 65 12 19, si non-réponse (026) 2 25 02; G. Mottiez 65 13 22 si non-réponse (026) 2 24 13.  
**Bibliothèque et ODIS.** — 65 11 80. Ouvert gratuitement à tous lu, ma, je, ve de 15 00 à 18,00, me et sa de 14 00 à 17,00. Secteur ODIS Fermé le sa. Accueil de groupes, expositions sur rendez-vous.  
**Salvan.** — Piscine couverte chauffée et sauna, ouverts tous les jours de 9 à 21 h, 6 16 66.

## MONTHEY (025)

**Hôpital.** — 70 61 11; heures des visites, tous les jours: chambres communes 14 à 16 h et 18 h 30 à 19 h 15; privées de 14 h à 19 h 15.  
**Centre médico-social.** — Avenue de France 6, 71 60 62.  
**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** — Service mères gardiennes, 71 33 37. Permanence: (027) 22 10 18, de 9 à 11 h, du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle.

# MESSES ET CULTES

## SIERRE

**AYER:** di 9.30.  
**ZINAL:** sa 19.00; di 17.30 (hiver); 19.00 (été);  
**CHALAIS:** sa 18.00, di 10.00.  
**CHANDOLIN:** je 18.00; sa 18.00; di 11.00.  
**CHEMIGNON:** Chemignon-Dessus: ma 19.30, je 8.00, ve 19.30, sa 18.30, di 10.15. Chemignon-Dessous: lu 19.30, me 9.45, di 9.00. Ollon: lu 7.30, ma 19.30, me 9.45, je 19.30, ve 19.30, sa 7.30, di 10.00 et 18.30; horaire d'été 19.30.  
**CHIPPIS:** sa 19.00; di 10.00.  
**FLANTHEY:** sa 18.00, di 9.30.  
**GRANGES:** sa 19.00, di 9.30.  
**GRIMENTZ:** sa 18.30; di et fête 10.00 (haute saill) COGNE: sa 17.15.  
**LENS:** sa 18.30, di 9.30.  
**LOYE:** di et fête 10.30.  
**GRÔNE:** Sa et veille de fête 18.30; di et fête 9.00.  
**MIEGE:** sa 19.15, di 9.00.  
**MONTANA: station:** sa 18.00, di 8.30, 10.00, et 17.00; semaine (hors saison) tous les jours 18.00, ve 17.00; **village:** sa 18.30, di 10.15.  
**CRANS:** sa 19.30, di 9.00, 11.00, semaine 8.00.  
**CORIN:** di 9.00.  
**MURAZ:** di 9.30, ma et ve 19.00.  
**NOËS:** sa 17.45; di 10.45.  
**SAINT-LÉONARD:** ma, me, ve 19.30; sa 19.00; di 10.00.  
**SAINT-LUC:** sa 17.30, di 9.30, 20.00.  
**SIERRE: St-Joseph:** 9.30. **St-Croix:** sa 17.45, di 8.00, 10.00, 17.45, all. 19.30. Confes. avant messe et sa dès 16.45. **St-Catherine:** sa 18.00, 19.15 (en all.); di 9.00, en all.; 10.30, 18.00. Confes.: sa, veilles de fêtes de 16.30 à 17.45. 1<sup>er</sup> ve messe à 18.15 et bénéd. **Notre-Dame-des-Mariais:** 8.00 (en all. excepté le 1<sup>er</sup> ve); 18.15 (excepté 1<sup>er</sup> ve); di 9.00, en italien; 18.00 en portugais. **Gérone:** di 9.00. **Muraz:** 19.00 ma et ve; di 9.30, confes. ½ heure avant la messe; 1<sup>er</sup> ve, bénédiction, 15.30 à 19.00.  
**VENTHÔNE:** sa 18.00, di 18.00.  
**MOLLENS:** di 9.15.  
**VEYRAS:** lu, me, ve 19.00, sa 17.45; di 10.15.  
**VISSOIE:** sa 19.30, di 9.15.  
**RANDOGNE:** di 10.30. **Loc:** di 19 h.

## SION

**ARBAZ:** Sa 19.30; di 19.30; ma-je: 8.30; me, ve: 19.30.  
**GRIMISUAT:** sem. 19.15, sa 18.00, di 10.15.  
**CHAMPLAN:** di 9.00, sem. 19.15.  
**SAINT-RAPHAËL:** di 20 h.  
**SALINS:** sa 19.00, di 9.45.  
**LES AGETTES:** di 11.00.  
**SAVIÈSE: Saint-Germain:** ve 19.00; sa 19.00; di 7.30, 10.00 et 18.00; ensevelissements: 15.30; Chandolin: di 9.00; Ormône: lu 8.00; Granols: ma 19.30; Drône: me 8.00; Chandolin: di 9.00; Zour: di 11.00; Grand-Zour: di 11.00.  
**SION: Cathédrale:** en semaine 7.00-7.30, 18.10; sa 18.00; di 8.30, 10.00, 17.00, 20.00. **Plata:** ve, 18.30, di 10.00. **Uvrier:** je 19.30; di 9.00, 18.00. **Sacré-Coeur:** lu, je: 8.10; ma, ve: 18.15; me: 19.30; sa: 18.00; di: 8.30, 10.30, 19.00. **Champsec:** ma, 19.30; le 1<sup>er</sup> ve du mois: 19.30, di 9.30; **Saint-Guérin:** me, ve 8.00; lu, ma, me, ve: 18.15; je 19.00; sa 17.30; di 9.30, 11.00, 18.00. **Château-neuf:** di 9.30, 17.00. **Bramoia:** en sem. 19.00; sa 19.00; di 10.00 et 18.00. **Ermilage de Longeborne:** en sem. 8.00; di 8.30. **Saint-Théodule:** sa 17.30, di 9.30, 18.15. **Domenica ore 10.45** messa in italiano. **Capucins:** en sem. 6.30; di 6.30 et 8.00. **Espagnols** rue de la Tour 3, di 11.00. **Portugais** chap. anc. école norm. garçons, di 11.15. **Valère:** sa 9.00.  
**SAINT-LÉONARD:** ma, ve 19.30; sa 19.00; di 10.00.  
**VEYSONNAZ:** sa 19.30, di 8.00, 10.00 à l'église.

## HÉRENS

**AROLLA:** di 17.30 (en saison).  
**ANZÈRE:** sa 17.30, di 11.15.  
**BON ACCUEIL:** sa 17.30, di 10.00  
**EUSEIGNE:** di 8.30 (mois pairs), 19.00 (mois impairs).  
**ÉVOLÈNE:** sa 18.00, di 10.00.  
**HERÉRENCE:** sa 19.30; di 10.00.  
**LA SAGE:** sa 20.00.  
**LES HAUDÈRES:** di 19.30.  
**MÂCHE:** di 8.45 (mois impairs), 19.00 (mois pairs).

**MASE:** sa 19.30; di 19.30. **NAX:** sa 19.15, di 8.30.  
**SAINT-MARTIN:** di 10.00. **La Luette:** sa 20.00.  
**Elson:** sa 19.30.  
**SIGNÈSE:** di 8.50.  
**VERNAMIÈGE:** di 10.00.  
**VEZ:** di 9.30, 19.30; **Les Collons:** sa 17.00 et 18.00 veilles de fête.

## CONTHEY

**ARDON:** Sa 19.00, di 10.00, 17.30 dès le 1.10  
**CHAMOSON:** sa 19.00; di 9.30 et 19.00. **Chapelle des mayens:** reprise en juin.  
**SAINT-PIERRE-DE-CLAGES:** sa 18.30, di 9.30.  
**CONTHEY: Aven:** sa 18.15. **Erde:** sa 19.30; di 10.15. **Dallion:** di 9.00. **Saint-Séverin:** sa 18.30, di 9.00. **Plan-Conthey:** di 10.30 et 19.00. **Châteauneuf:** sa 18.30.  
**NENDAZ: Basse-Nendaz:** sa 19.00, di 9.00, 19.00. **Haute-Nendaz:** sa 17.30, di 10.30. **Baar:** di 17.30. **Fey:** di 10.30.  
**APROZ:** di 9.00.  
**VETROZ:** sa 18.00, di 9.30 et 18.00.

## MARTIGNY

**BOVERNIER:** sa 18.00, di 9.30.  
**CHARRAT:** sa 19.30, di 9.30.  
**FULLY:** sa 19.00, di 7.30, 10.00, 18.30.  
**ISÉRABLES:** sa 19.00, di 10.00.  
**LEYTRON:** sa 19.00; di 9.00.  
**OVRONNAZ:** sa 17.00; di 11.00.  
**MARTIGNY: paroissiale:** sa 18.00, di 7.30, 9.30, 11.00, 17.00, en semaine tous les jours à 8.30 et 18.15 sauf me (Bâtiaz à 19.15) et je (Guercet à 19.15).  
**Martigny-Croix:** sa 19.00, di 9.30. **Martigny-Bourg:** sa 19.00, di 10.00, 17.30, 19.30; semaine à 19.30 sauf ma. **La Fontaine:** sa 17.00. **Com. italienne Notre-Dame,** di 18.00; com. esp., Ste-Marie sa 18.00. **Ville:** com. port. 9.30 église N.-Dame.  
**RAVOIRE:** 11.00.  
**RIDDÉS:** sa 19.00, di 9.30.  
**MAYENS-DE-RIDDÉS:** sa 17.30. **Miolaine:** sa 16.15.  
**SAILLON:** sa 19.30; di 10.00.  
**SAXON:** sa 19.00; di 9.30 et 19.00  
**SAPINHAUT:** di 11.00  
**TRIENT:** di 10.00.

## ENTREMONT

**OURSIÈRES:** sa 19.00; di 8.00, 10.00.  
**BORG-SAINTE-PIERRE:** Sa 19.30; di 10.00.  
**CHAMPEX:** sa 17.00.  
**LA FOULY:** di 17.00.  
**PRAZ-DE-FORT:** di 9.30.  
**HOSPICE DU SAINT-BERNARD:** di 10.00.  
**CHEMIN:** sa 20.00.  
**LE CHÂBLE:** sa 19.30, di 9.30 et 18.00. **La Providence:** di 7.30. **Lourtler:** di 9.00. **Villages:** 1<sup>er</sup> di du mois, Champsec; 2<sup>e</sup> di, Versègères; 3<sup>e</sup> di, Sarreyer; 4<sup>e</sup> di, Bruson; 5<sup>e</sup> di, Prarreyer. 8.00-Flonay: 10.30.  
**LIDDÉS:** sa 19.30; di 9.30.  
**SEMBRANCHER:** sa 20.00, di 10.00.  
**VOLLÈGES:** sa 20.00, di 10.00. **Chemin-Dessus:** sa 20.00. **Vens:** di 8.00. **Le Levron:** di 9.30.  
**VERBIER: Village:** sa 18.30, di 10.00. **Station:** di 18.00.

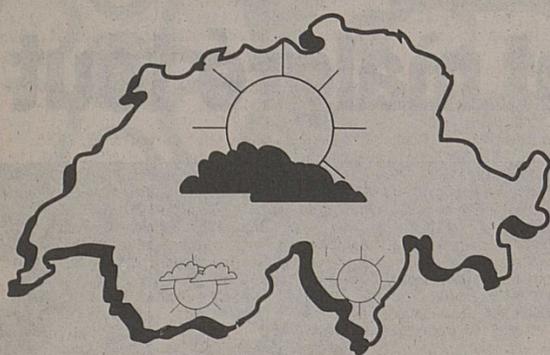
## SAINT-MAURICE

**ALLESSE:** di 9.15.  
**CHÂTELARD:** sa 17.00.  
**COLLONGES:** di 10.30 et 19.15.  
**DAVIAZ:** sa 19.30.  
**DORÉNAZ:** sa 19.15, di 9.30 (sauf 1<sup>er</sup> di du mois).  
**EVIONNAZ:** sa 19.00, di 10.00.  
**FINHAUT:** di 10.00.  
**FIETROZ:** di 8.45.  
**MASSONGEX:** sa 19.00, di 10.30; **Daviaz** sa 20.15.  
**MEX:** di 9.30.  
**SAINT-MAURICE: parols:** sa 18.00, di 11.00, 18.00. **Basillique:** di 7.00, 9.00, 19.30. **Capucins:** di 8.00.  
**SALVAN: Les Marécottes:** sa 18.00, **Salvan:** di 9.45. **Le Trétien:** di à 17.30. **Jull.-août: Le Trétien:** sa 17.30; **Les Marécottes:** sa 20.00; **Salvan:** di 9.45; **La Creusaz:** di 11.00; **Van-d'en-Haut:** di 17.30.  
**VERNAYAZ:** sa 18.00, di 7.30, 10.00. **Le 1<sup>er</sup> du mois** pas de messe à 7.30 mais à Miéville 16.00.  
**VEROSSAZ:** di 9.30.

## MONTHEY

**CHAMPÉRY:** sa 17.30, di 9.30, 18.00 (juillet-août-sept. à 20.00).  
**CHOËX:** en sem.: 7.30, sauf lu et sa; sa 18.30, di 8.00, et 10.00.  
**COLLOMBEY-MURAZ:** sa 19.00. **Collombey:** di 9.00, me 8.30, ve 19.30. **Collombey-le-Grand:** me 19.00. **Muraz:** di 10.30, ma 19.30, je 8.30.  
**Chapelle des Bernardines:** di et fête: 10.3

# MÉTÉO



## Beau d'un mois à l'autre

**Nord des Alpes et Grisons:** très nuageux ce matin, puis assez ensoleillé. Il fera environ 15 degrés en plaine. Bise modérée à forte sur le Plateau. **Valais et sud:** temps en général ensoleillé. Environ 18 degrés en plaine. Si le beau temps se confirme, septembre aura donné, à Sion, 18 jours bien ensoleillés ou beaux et 12 jours variables, mais aucun jour pluvieux.

### Evolution probable jusqu'au mercredi 4 octobre

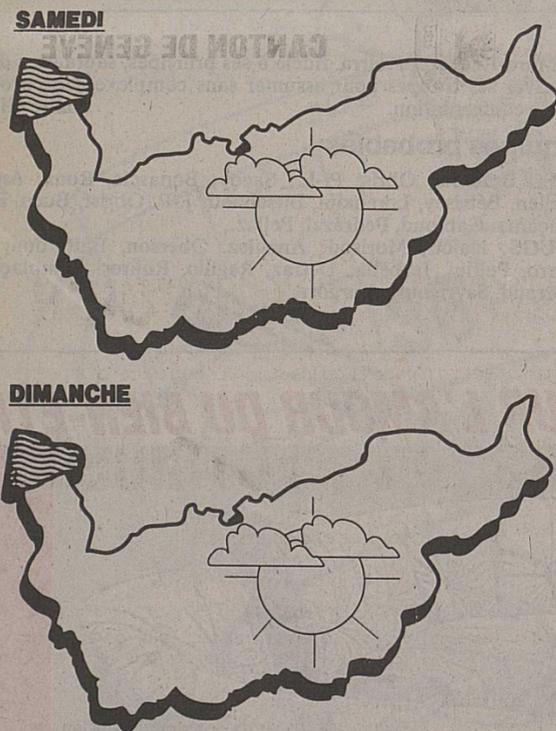
**Demain:** assez ensoleillé et plus chaud, brouillards ou stratus matinaux. **Lundi:** ciel devenant à nouveau nuageux au nord, bien ensoleillé au sud. **Mardi et mercredi:** au nord, le plus souvent nuageux, pluies possibles surtout à l'est; au sud, ensoleillé. Et le Valais, coincé entre nord et sud?

**A Sion hier:** une journée radieuse, de rares cirrus, de petits cumulus sur les crêtes, vent d'ouest assez modéré, 19 degrés (coteau). — **A 13 heures:** 0 au Pilate, 2 à Arosa, 10 à Interlaken, 12 à Varsovie, 13 à Vienne, 15 à Belgrade, 24 à Rio (pluie partout), 2 à La Dôle, 4 à Davos, 7 à Saint-Gall et Einsiedeln, 8 au Sépey, 9 à Gstaad, 10 à Fribourg et Fahy, 11 à Berne et Zurich, 12 à Payerne, 13 à Lausanne et Neuchâtel, 14 à Genève et Bâle, 15 à Montreux, 18 à Locarno, Lugano et Stabio, 19 à Gènes, 20 à Tunis, 21 à Palerme, 23 à Barcelone, 24 à Grenade, 25 à Alicante (très nuageux partout), 7 à Engelberg, 15 à Vouvry-Aigle, 18 à Bordeaux, 20 à Magadino, 24 à Valence, 26 à Malaga (ciel peu nuageux partout), 3 au Grand-Saint-Bernard, 7 à La Sage, 9 à Samedan, 10 à Crans-Montana, 11 à Zermatt, 13 à Ulrichen, 14 à Piotta, 15 à Dublin, 16 à Viège et Paris, 23 à Nice, 26 à Athènes, 31 à Jérusalem, 33 à Séville (ciel bleu partout). **A 7 heures:** 1 à Arosa, 7 à Herisau, 9 à Munich, 14 à Rome (pluie partout), 1 à La Dôle, 2 à Davos, 3 à Samedan, 4 à Adelboden, 7 à Einsiedeln, 8 à Glaris, 9 à Fribourg, 10 à Lucerne, 11 à Montreux (très nuageux partout), — 2 au Grand-Saint-Bernard, 2 à Viège et Crans-Montana (peu nuageux partout), 0 à Zermatt, 5 à Sion, 6 à Vouvry-Aigle, 9 à Piotta (beau partout).

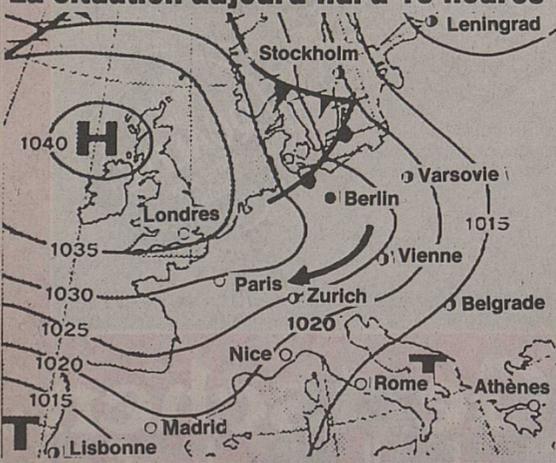
**Les précipitations de l'été climatique 1989:** Sântis 835 mm, Pilate 595, Wädenswil 570, Engelberg 561, Glaris 522, Adelboden 503, Saint-Gall 472, Weissfluhjoch 469, Lugano 453, Lucerne 435, Morgins 394, Zurich 393, Aïtdorf 384, Stabio 377, Grand-Saint-Bernard 351, Davos et San Bernardino 339, Magadino 320, Hinterrhein 318, Locarno et Disentis 306, Aarau 303, Fahy 286, La Chaux-de-Fonds 285, Wynau 282, Kloten 259, Berne 256, Coire 233, Vouvry-Aigle 232, Scuol 230, Ambri-Piotta 225, Samedan 216, La Dôle 205, Chasseral 195, Bâle 193, Crans-Montana 181, Ulrichen 175, Martigny 172, Payerne 169, Lausanne 167, Neuchâtel 156, Zermatt 131, Changins-Nyon 123, Sion 113, Genève 82, Viège 75 mm.

### Le temps probable pour ce week-end en Valais

La météo de Cointrin prévoit une fin de semaine ensoleillée en Valais. Il fera environ 18 degrés en plaine. Zéro degré proche de 2400 mètres.



### La situation aujourd'hui à 13 heures



**BOUTIQUE la baita**  
Rue du Collège 3  
1920 Martigny  
Prêt-à-porter  
Lignes... Couleurs... Classe  
Collection automne-hiver 1989-1990

# CINÉMA

## CRANS

027 / 41 11 12 **CRISTAL**

## SIERRE

Samedi à 19 h 30 et 22 h, dimanche à 15 h, 17 h 30 et 20 h 30 - 12 ans  
Il est de retour. Et, cette fois-ci, avec son père Harrison Ford - Sean Connery.  
**INDIANA JONES ET LA DERNIÈRE CROISADE**  
Un film de Steven Spielberg.  
027 / 55 01 18 **BOURG**

Samedi à 20 h, dimanche à 15 h et 20 h 12 ans

Enfin la version intégrale de ce film «culte».  
**LE GRAND BLEU**  
Trois heures de bonheur, d'émotion et de fascination.  
027 / 55 14 60 **CASINO**

## SION

Samedi à 17 h, 20 h et 22 h 30, dimanche à 15 h, 17 h 30 et 20 h 30 - 12 ans  
**INDIANA JONES ET LA DERNIÈRE CROISADE**  
de Steven Spielberg, avec Sean Connery et Harrison Ford.  
Il est de retour. Et, cette fois-ci, avec son père. Un feu d'artifice, une véritable réussite que l'on doit en grande partie à papa Jones, interprété par Sean Connery en personne. Un bon moment de ciné. A voir.  
027 / 22 32 42 **ARLEQUIN**

Samedi à 18 h et dimanche à 15 h

**LE PETIT DINOSAURE ET LA VALLÉE DES MERVEILLES**  
Un formidable conte pour les petits.  
Samedi et dimanche à 20 h 30 - 16 ans  
**LA FEMME DE ROSE HILL**  
d'Alain Tanner, avec Jean-Philippe Ecoffey et Marie Gaydu.  
Un film qui traite avec originalité le sujet des mariages mixtes.  
027 / 22 32 42 **CAPITOLE**

**Il est de retour. Et, cette fois-ci, avec son père.**  
HARRISON FORD SEAN CONNERY  
**INDIANA JONES et la DERNIÈRE CROISADE**  
INDIANA JONES AND THE LAST CRUSADE  
UN FILM PARAMOUNT DISTRIBUÉ PAR

Samedi à 20 h et dimanche à 15 h 12 ans

**BATMAN**  
de Tim Burton, avec Kim Basinger, Jack Palance et Jack Nicholson.  
Un film sacrément bath...  
Samedi à 22 h, dimanche à 17 h et 20 h 30 - 18 ans  
**SCANDAL**  
de Michael Caton-Jones.  
Une très célèbre affaire de mœurs qui devient un film très digne avec John et Joanne Whalley. A voir.  
027 / 22 15 45 **LUX**

## MARTIGNY

Samedi à 17 h, 20 h et 22 h 30, dimanche à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 - 12 ans  
Prolongation deuxième semaine.  
Première suisse.  
Le nouveau «Spielberg»  
**INDIANA JONES ET LA DERNIÈRE CROISADE**  
avec Harrison Ford et Sean Connery.  
Il est de retour. Et, cette fois-ci, avec son père. Son dolby-stéréo S.R.  
026 / 22 17 74 **CASINO**

Ce soir samedi à 20 h 30 et demain dimanche à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 16 ans - Première valaisanne

Le vrai rire du Festival de Cannes 1989  
**JÉSUS DE MONTRÉAL**  
Un film canadien de Denys Arcand.  
Un film grave où l'on rit souvent... Et, c'est bien sûr, la dérision qui l'emporte!  
Prix du jury Cannes 1989.  
026 / 22 26 22 **CORSO**

## SAINT-MAURICE

Samedi et dimanche: RELÂCHE  
025 / 65 26 86 **ROXY**

## MONTHEY

Samedi à 14 h 30 (prix jeunes), samedi et dimanche à 20 h et 22 h 30 - 12 ans  
En stéréo  
Le grand aventurier est de retour...  
Mais cette fois-ci avec son papa...  
Harrison Ford et Sean Connery dans  
**INDIANA JONES ET LA DERNIÈRE CROISADE**  
La série qu'on ne manque sous aucun prétexte, signée Steven Spielberg.  
025 / 71 22 60 **MONTHEOLO**

Un immense succès! Prolongation deuxième semaine!

Samedi à 20 h 30, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 - 16 ans  
Musclé, bourré d'action et de suspense!  
**SYLVESTER STALLONE - HAUTE SÉCURITÉ**  
Un suspense à haute dose (Studio).  
Un très bon «thriller» âpre et vigoureux (Starfix)  
Signé John Flynn, avec Donald Sutherland.  
025 / 71 22 61 **PLAZA**

# URGENCES



## SERVICES MÉDICAUX

**Sierre, Sion, Martigny:** médecin de garde, tél. 111. **Saint-Maurice** médecin de garde: Clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12. **Monthey:** service de garde, tél. 71 11 92. **Bex et Aigle:** hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11.



## PHARMACIES DE SERVICE

**Loèche-les-Bains:** tél. 61 15 15. **Sierre:** Centrale, tél. 55 14 33. **Crans-Montana:** s'adresser au 111. **Sion:** sa, Buchs, tél. 22 10 30; di, Pharmacie du Nord, tél. 23 47 37. **Martigny:** tél. 111. **Saint-Maurice:** Pharmacie de la Gare, tél. 65 30 75. **Monthey:** de Lavallaz, tél. 71 21 06. **Bex:** Pharmacie Centrale, tél. 63 16 24 (sur ordonnance). **Aigle:** hôpital d'Aigle, tél. 26 25 11. **Brigue:** R. Guntern, tél. 23 15 15, sa, de 13 h 30 à 18 h 30; di, de 10 à 12 h et de 16 h à 18 h 30. **Viège:** di, Buriel, tél. 41 23 12.



## AMBULANCES

**District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche:** tél. 55 17 17. **Sion:** police municipale, tél. 23 33 33. **Martigny:** service officiel, tél. (026) 22 24 13. **Saint-Maurice:** tél. (025) 71 62 62 et (026) 22 24 13. **Monthey:** tél. 71 62 62. **Entremont et Bagnes:** service officiel, tél. (026) 22 24 13; Ambulance Yerly, tél. (026) 83 18 13. **Aigle:** tél. 26 27 18.



## SERVICES DENTAIRES

Sierre, Sion, Martigny: tél. 111.



## AUTO-SECOURS

**Sierre:** garagistes sierrois, tél. 55 55 50. **Auto-Secours sierrois,** tél. 55 24 24. **Sion:** Garage des Alpes S.A., 1964 Conthey, tél. (027) 36 16 28 jour et nuit. **Auto-Secours accidents séduinois:** tél. 23 19 19. **Martigny:** Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, tél. 22 81 81. **Auto-Secours des garagistes de Martigny,** tél. (026) 22 89 89. **Saint-Maurice:** Garage de la Cascade, E. Bourgos, tél. (026) 64 16 16. **Monthey:** tél. 71 17 82. **Brigue:** patrouilleurs TCS, tél. (022) ou (031) 140. **Membres TCS:** tél. 140.



## TAXIS

**Sierre:** Association des taxis sierrois, gare de Sierre, tél. 55 63 63. **Crans-Montana:** Taxi Luc, jour et nuit, tél. 41 85 85. **Taxis Poncic Montana,** 24 h sur 24, tél. 41 94 94. **Association des taxis de Crans-Montana,** tél. 41 34 65, le jour; tél. (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures. **Saint-Léonard,** tél. 31 12 69. **Sion:** station centrale de la gare, tél. 22 33 33. **Martigny:** Taxi AAA, Michel Pillier, jour et nuit, station gare CFF, tél. 22 32 31. **Saint-Maurice:** taxiphone, tél. 71 17 17. **Monthey:** station place Centrale de la gare, tél. 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, tél. 71 17 17. **Bex:** taxiphone, tél. 71 17 17.



## DIVERS

La main tendue, tél. 143. **SOS futures mères,** permanence 24 h sur 24, tél. (027) 22 12 02. **Sion** et (025) 65 30 30 **Chablais.** Service de dépannage du 0,8%, tél. (027) 22 38 59. **Baby-sitting:** Sion, tél. 23 15 08 et Martigny, tél. 85 22 33. **GAAM:** Groupe d'appui à l'allaitement maternel Monthey et environs, tél. 71 83 41, 71 69 70, 81 12 11 et 71 46 59. **Alban Jossen,** réparations prothèses dentaires, Sion, tél. 23 43 64 ou 22 44 19 (jour et nuit).

# BOURSE ET TENDANCES

## COMMENTAIRE

Ecartelé entre son désir de nous faire oublier un début de semaine désolant et celui de rester sur la défensive, vu l'incertitude qui règne autour de l'évolution des taux d'intérêt, le marché suisse nous offre une séance pour le moins décevante. Parti en flèche dès l'ouverture, allant même jusqu'à progresser de plus de 0,5%, il exprime plus clairement ses doutes en fin de matinée pour clore sur un recul de 0,2%. Ainsi, des titres comme Aluisse et Bührlé, qui affichaient de formidables progressions, doivent se contenter de gains plus modestes. Le bon Roche se voit refoulé dans le négatif, bien que la baisse soit minime. Toute la chimie stagne d'ailleurs depuis plusieurs séances, handicapée peut-être par un dollar moins robuste. Le bon Sandoz, les actions Ciba, Roche, Ems-Chemie ou le bon Gurit cèdent en effet un léger terrain. L'action et la nominative Nestlé, Jacobs, Swissair, BBC, Ascom, Inspectorate, le bon SGS, UBS ou le CS ne sont que quelques noms d'importance parmi la liste des valeurs montrant de moins bonnes dispositions que le jour précédent. A l'opposé, les titres Réassurances signent de fortes améliorations de cours (au minimum 3,3%), au moment où la société annonce une hausse de son bénéfice net de 23,4%, l'attribution d'un bonus d'anniversaire et une augmentation de capital. La nominative Fischer, les actions Accumulateurs, Michelin, le bon Gollay-Buchel, l'action et la nominative Hürlimann, l'action Netstal partagent également cette verve haussière.

Martine Doggwiller (SBS Bourse)

## BOURSE DE ZURICH

### Actions suisses

	28.09.89	29.09.89
UBS port.	3820	3810
UBS nom.	870	888
SBS port.	352	375 L
SBS nom.	314	321
CS Hold port.	2670	2670
CS Hold nom.	550	552
BPS	1740	1730
BBC port.	4880	4850 L
Ciba-Geigy p.	4200	4160
Ciba-Geigy n.	3310	3260
G. Fischer port.	1910	1930
Jelmoli	2800	2800
Losinger port.	700	730 L
Globus port.	6500	6500
Nestlé port.	8725	8600
Nestlé nom.	8400	8370
Sandoz port.	12900	12900
Sandoz nom.	10875	10850
Aluisse port.	1495	1518
Aluisse nom.	644	640
Sulzer nom.	5380	5325
Viège-Zermatt	162	165
Crossair port.	1250	1250
Swissair port.	1400	1345
Swissair nom.	1130	1100
Bâloise nom.	2610	2610
Réassur. p.	11900	12350
Winterthur port.	5000	4275 L
Winterthur nom.	3625	3660
Zurich port.	5350	5350 L
Zurich nom.	4220	4250
Adia port.	9050	9050
Ascom port.	4220	4175
Elektrowatt p.	3125	3140
Forbo port.	2950	2950
Holderbank p.	5825	5850
Interdiscount p.	3800	3825
Jacobs Such. p.	6900	6880
Landis & G. n.	1200 L	1225
Maag nom.	1000	1010
Mercur port.	3900	3850
Motor Col.	1550	1540
Mövenpick port.	5670	5600
Bührlé port.	1290 L	1295
Pargesa port.	1790	1800
Schindler p.	5950	5900
SGS BJ	5450	5300 L
Pirelli port.	428	427

Dollar

1.6160

Mark

86.602

Dow Jones

2692.80

Or

365.50

Swissindex

1176.70

Indice SBS

685.50

	24.80	26.30
France	24.80	26.30
Angleterre	2.57	2.72
USA	1.58	1.65
Belgique	4.02	4.22
Hollande	76.—	77.50
Italie	-1160	-1220
Allemagne	86.15	87.55
Autriche	12.17	12.47
Espagne	1.32	1.42
Grèce	0.94	1.04
Canada	1.34	1.42
Suède	24.60	26.10
Portugal	0.99	1.09

## Cours des devises

Allemagne	86.25	87.05
Autriche	12.25	12.37
Belgique	4.07	4.17
Espagne	1.33	1.37
USA	1.6025	1.6325
France	25.20	25.90
Angleterre	2.605	2.655
Italie	0.1175	0.12
Japon	1.1565	1.1685
Portugal	1.0025	1.0425
Suède	24.90	25.60

## BOURSE DE NEW YORK

	28.09.89	29.09.89
Alcan	23%	23
Amex	26%	26%
ATT	4%	44
Black & Decker	21%	21
Boeing Co	57%	57
Canada Pacific	23%	23
Caterpillar	61%	61
Coca Cola	67%	67
Control Data	18%	18
Dow Chemical	98%	98
Du Pont Nem.	118%	119
East. Kodak	46%	46
Exxon	44%	44 1/2
Ford Motor	51	51
Gen. Electric	57	56
Gen. Motors	48	46
Gen. Tel.	61%	61
Good Year	52%	52
Honeywell	83%	84 1/2
IBM	108%	109
Int. Paper	55%	55
ITT	60	60
Litton	91	90
Mobil Oil	55%	56
NCR	58	57
Pepsi Cola	59	58
Texasco	50%	50
Unisys	19	19
US Steel	32%	33
Technologies	55%	55
Xerox	65%	65

## SWISSINDEX

	28.09.89	29.09.89
Industrie	1423	1409.40
Métaux	2128.70	2087.50
Machines	1243.40	1228.10
Energie	897.70	882.10
Chimie-pharm.	1771.40	1760.80
Alimentation	1311.30	1297.20
El. techn.-él. tron.	1312.30	1299.60
Construction	1299.70	1300.60
Divers	1077.50	1053.70
Général	1178.10	1176.70
Actions port.	1037.2	1036.10
Actions nom.	1490.20	1490.40
Port. et bons	1035.90	1033.80
Bons	1020.90	1016.70
Service	965.50	968.40
Banques	936.50	939.70
Assurances	1126.60	1135.80
Transports	1219.40	1189.70
Distribution	825.50	827.20
Divers	860.80	860.80

## OR

	Achat	Vente
Lingot	18 950.—	19 200.—
Plaquette 100g.	1 895.—	

## Cyclisme: record du monde de l'heure

# Jeannie Longo devant un mur

Un «mur» et... une légende. Selon la valeur de sa performance, dimanche, jour annoncé de sa tentative contre le record du monde de l'heure à Mexico, Jeannie Longo espère marquer un peu plus encore l'histoire de son sport.

Le mur, c'est celui des 45 kilomètres. Une barrière jugée infranchissable par une femme il y a quelques années. Avant la fulgurante progression de la Française, qui a porté le record à 44,933 km en septembre 1987, sur les hauteurs de Colorado Springs (EU). La légende, c'est celle bâtie autour du record de Fausto Coppi (45,871 km). L'inoubliable «campionissimo» établit en novembre 1942, sur la piste du Vigorelli à Milan, un temps qui découragea pendant quatorze ans les meilleurs spécialistes d'une époque pourtant très riche.

### Un autre matériel

Près d'un demi-siècle plus tard, Jeannie Longo rêve de faire mieux que Fausto Coppi, dont le souvenir reste assez vivace en Italie pour qu'il ait été désigné comme le champion italien du siècle, tous sports confondus, lors d'un référendum organisé par un quotidien sportif dans les années 80. Mais il est vrai avec un tout autre matériel.

A Mexico, la Grenobloise

utilise un vélo à cadre plongeant et guidon profilé en aile d'avion et pourvu de roues paraculaires. Longo bénéficie aussi de l'avantage de l'altitude. Les instances internationales ont tiré les enseignements de ces modifications des paramètres et ont établi depuis quatre ans une distinction, selon que les records sont battus au-dessus ou au-dessous de 600 mètres d'altitude.

Que ce soit au niveau de la mer (Milan) ou à 2240 mètres d'altitude (Mexico), Jeannie Longo, comme Francesco Moser, s'est approprié l'ensemble des records, en plein air ou sur piste couverte. Mais éternelle perfectionniste, elle a voulu signer un dernier exploit avant de prendre sa retraite sportive à la fin de la saison. En septembre 1987, elle n'avait pu mener à bien son projet.

### L'ultime défi

Par deux fois, elle était montée en piste à Colorado Springs. Contre elle, les obstacles à répétition. Des conditions météo défavorables, des rafales de vent et des difficultés admi-

nistratives pour faire venir les officiels indispensables à l'homologation du record. Pour un résultat qu'elle avait jugé décevant. Seulement 163 mètres de plus que l'année précédente, sur la même piste du Colorado.

L'affaire paraît cette fois mieux engagée. La multiple championne du monde, sacrée à trois reprises aux derniers «Mondiaux» de Lyon et de Chambéry, bénéficie d'un soutien logistique plus développé. Depuis son arrivée le 21 septembre dans la capitale mexicaine, elle a déjà amélioré les records des 3 et 5 kilomètres. Seul problème causé au début de la semaine, les ennuis intestinaux causés par l'inévitable «turista» qui frappe la plupart des visiteurs à leur arrivée à Mexico.

Affaiblie, la championne française la plus titrée de l'histoire n'a battu que de 68 centièmes son record des 5 kilomètres. Une semi-réussite pour une athlète aussi ambitieuse, tournée entièrement désormais vers son ultime défi.

Basket: Monthey à Fribourg (17 h 30)

## Confiant malgré tout

Pour son grand retour en LNA, le BBC Monthey n'a pas vraiment été gâté par le calendrier. En se déplaçant en terre fribourgeoise cet après-midi, c'est en effet à l'un des outsiders du championnat qu'il rend visite, car même si les «Dzozets» devront se passer des services de leur Canadien Kuczynski (en convalescence jusqu'à la fin novembre, il est remplacé par Garrett), leur effectif est suffisamment étoffé pour jouer un rôle très en vue. A l'heure d'affronter «le commando fribourgeois», comme le nomme Etienne Mudry eu égard à l'engagement total de Norris Bell et des siens, le mentor bas-valaisan affiche une confiance louable malgré les graves problèmes d'effectif dont il est victime: «Nous évoluerons sans arrière-pensée et déchargés de toute pression. C'est peut-être de cette manière que le déclin se produira», confie-t-il. Que Dieu et tous ses saints l'entendent... **Christian Rappaz**

Buffat et Roessli espèrent également que le déclin se produise.

Bussien arch.



## Aujourd'hui à 17 heures: Bramois-UGS

# Assumer sans complexes

La venue sur les bords de la Borgne du co-leader de 1<sup>re</sup> ligue représente sans aucun doute l'événement du week-end dans les milieux du football valaisan.

Equipe au prestigieux passé, entraînée par Gérard Castella et présidée par Alain Morisod, UGS nourrit quelque légitime ambition pour une promotion en catégorie supérieure.

Les sociétaires du stade du Bois-de-la-Borgne, quant à eux, continuent le dur apprentissage de la promotion. Le dernier succès à domicile, face aux Estellands du Gros de Vaud, et la courte défaite de samedi dernier à Monthey laissent augurer une belle lutte en perspective en ce dernier jour de septembre.

Marc-André Zurwerra, fidèle à ses principes, saura sans doute motiver ses troupes pour assumer sans complexe cette prometteuse confrontation.

André Giroud

### Equipes probables

**FC Bramois:** Obrist P.-L.; Savoy; Bonascia, Roux, Amato, Nellen, Bétrisey, Lorenzini, Bitschnau; J.-P. Obrist, Bucu. Remplaçants: Gabioud, Pedrazzi, Pellaz.

**UGS:** Najod; Morisod; Anzulez, Oberson, Battardon; Navarro, Pelfini, Isabella; Detraz, Regillo, Rohrer. Remplaçants: Perraud, Savricouty, Burgos.



Philippe Pellaz. Il aura besoin de toutes ses qualités pour faire trembler la défense des visiteurs.

Mamin arch.

### Ballons du match offerts par:

Union de Banques Suisses, siège principal de Sion.

### Matches d'ouverture

14.00 Juniors B : Bramois - ES Nendaz  
14.00 Juniors E1: Bramois - Evolène  
E3: Bramois - Savièse  
15.30 D2: Bramois - Sierre  
Cantine, saucisses valaisannes, ambiance de vendanges!

### RÉDACTION SPORTIVE 1950 SION

Centrale ☎ 027 23 30 51

Jean-Pierre Bähler

☎ 25 22 02

Jacques Mariéthoz

☎ 22 95 85

Gérard Joris

☎ 88 11 21

Christian Michellod

☎ (026) 22 62 46

Blaise Craviolini

☎ (027) 55 89 40

Christian Rappaz

☎ (026) 67 15 84

**NOUVEAUX PRIX**  
dès Fr. 2980.-  
Leasing dès Fr. 65.-/mois

SIEMENS 500 g

Voiture, bateau, chalet ou caravane, gardez le contact avec le monde entier grâce au NATEL C (homologué PTT)

Envoyez-moi votre documentation

**MANHATTAN CAR HI-FI**

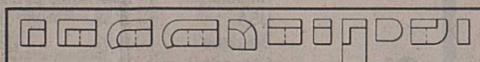
VENTE & INSTALLATIONS Rue des Casernes  
AUTO - RADIO - NATEL C 1950 SION  
ACCESSOIRES - ALARME (027) 31 24 18

**SPONSOR DE LA 2<sup>e</sup> ÉQUIPE DU FC BRAMOIS**

**POUR L'AMOUR DU BIEN-ÊTRE**

Mobilier de **QUALITÉ** à des prix inouis

**SALON** d'une élégance raffinée



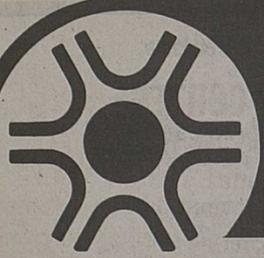
avec de nombreuses possibilités de combinaisons. Finitions artisanales, en tissu, comme illustration

Fr. **4980.-**

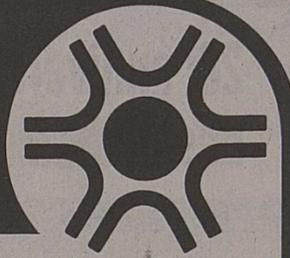
**Gertschen SA**  
MEUBLES

MAGRO-UVRIER :  
3 ETAGES D'EXPOSITION  
027 31 28 85

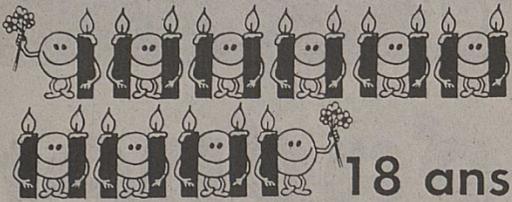
GRAND PARKING GRATUIT



# Centre Commercial



**MONTHHEY**



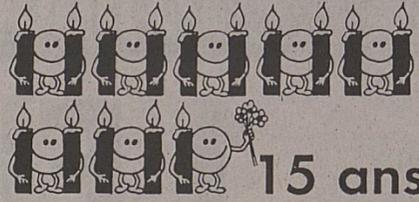
18 ans

**SION**



1 an

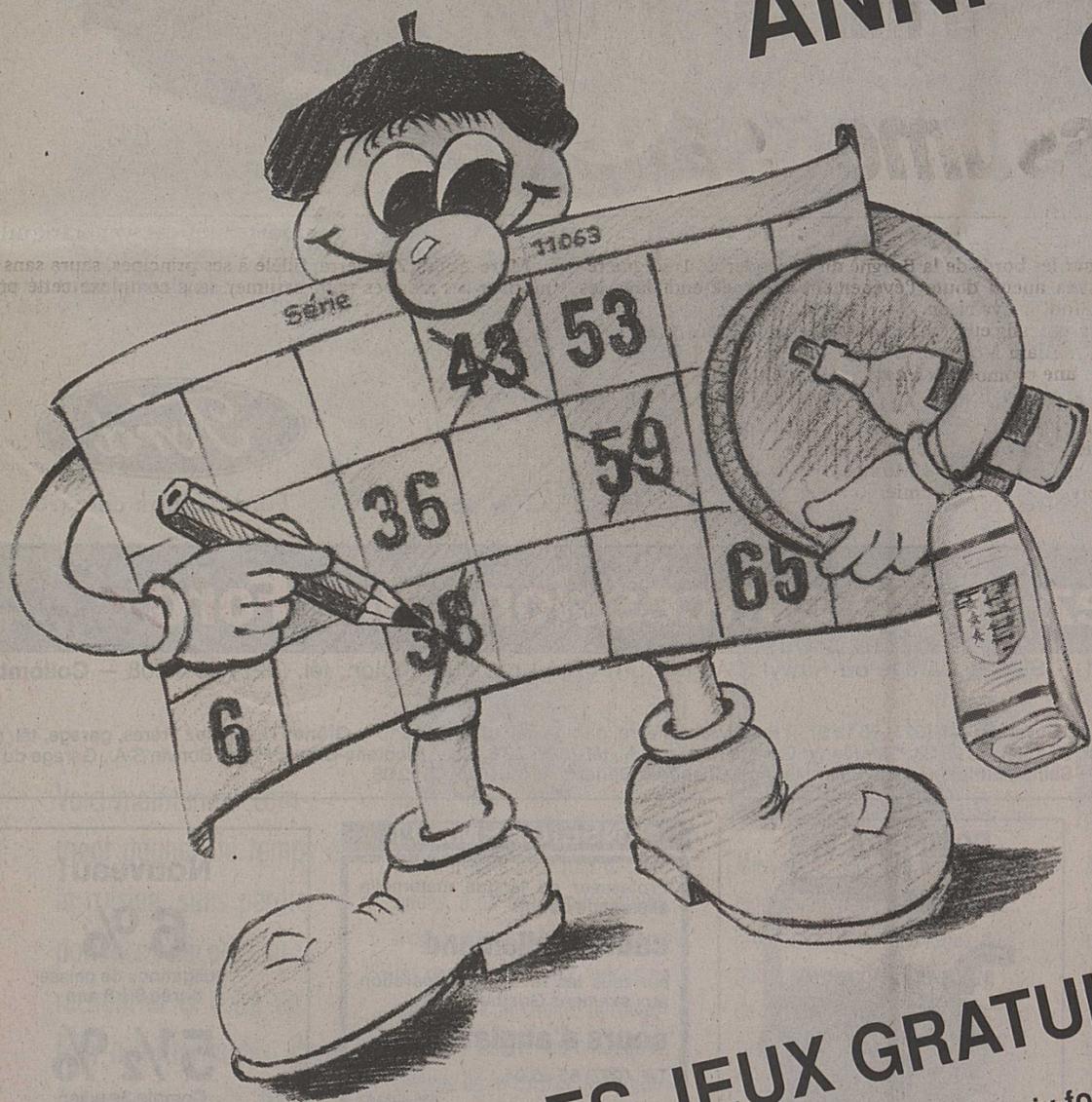
**NOËS-SIERRE**



15 ans

DU LUNDI 2 OCTOBRE  
AU SAMEDI 7 OCTOBRE

**VENEZ JOUER AVEC NOUS  
AU GRAND LOTO  
ANNIVERSAIRE  
GRATUIT**

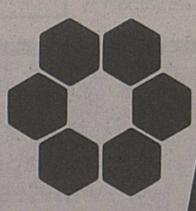


**Chaque jour:  
une série  
spéciale**

- 1<sup>er</sup> PRIX** 1 meule et demie de fromage  
valeur environ Fr. **150.-**
- 2<sup>e</sup> PRIX** 1 viande séchée + 1 plaque de lard  
valeur environ Fr. **80.-**
- 3<sup>e</sup> PRIX** Assortiment de vins valaisans  
valeur environ Fr. **30.-**

**DES JEUX GRATUITS**

ouverts à tous avec une planche de prix formidable:  
Horaire des jeux: lundi: 14 h, 15 h 30, 17 h 30 – du mardi  
au vendredi: 9 h, 10 h 30, 14 h,  
15 h 30, 17 h 30 – samedi: 8 h 30 - 10h



# PLACETTE

**MONTHHEY**

**SION**

**NOËS-SIERRE**

## 20<sup>e</sup> anniversaire et inauguration des costumes des

Majorettes d'Ayent

AYENT 30 septembre et 1er octobre 1989



Samedi 30 septembre

Dès 19 h 30

**SOIRÉE VILLAGEOISE**

22 h grand bal populaire



Dimanche 1er octobre

13 h 45 **GRAND CORTÈGE**

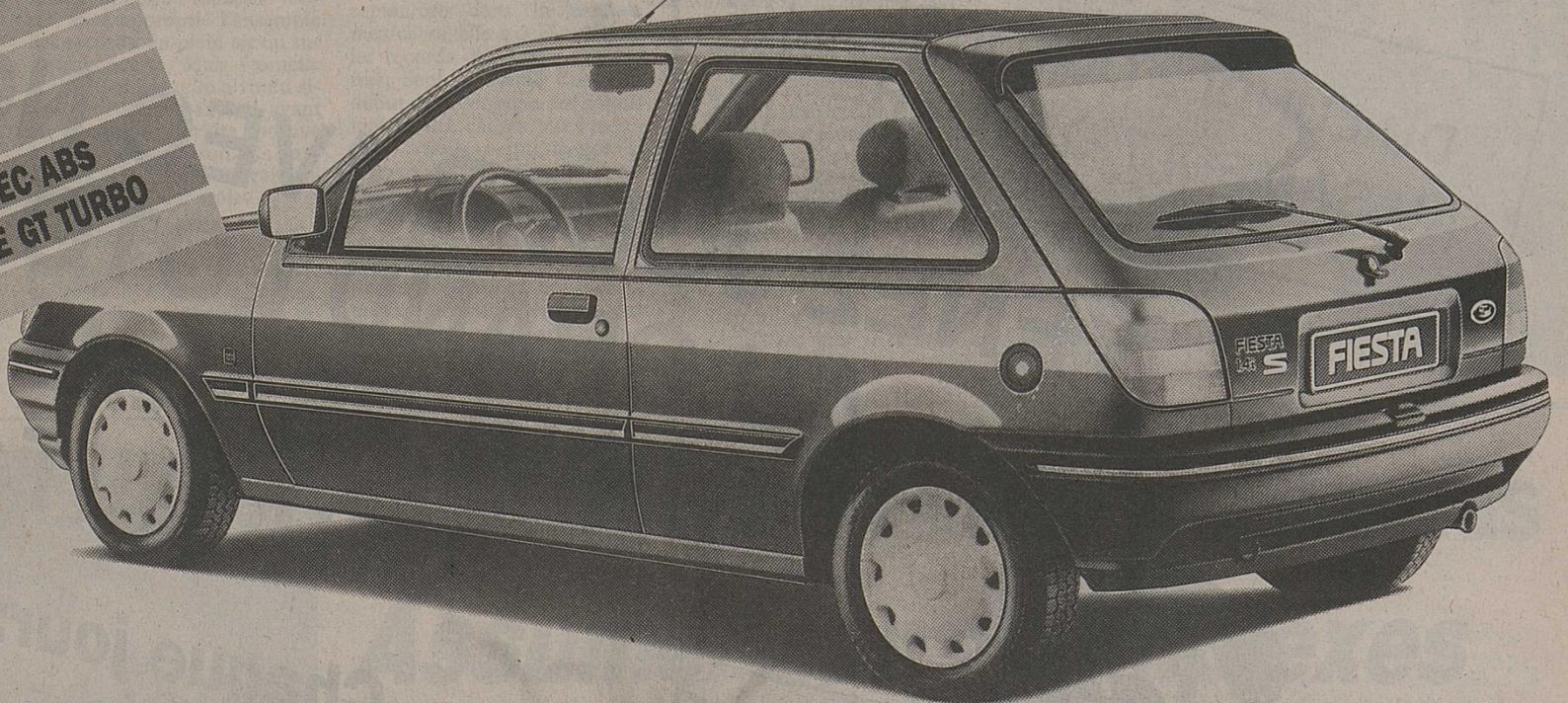
avec la participation  
de nombreuses troupes  
de majorettes  
de Suisse romande

14 h 30 Production des troupes

18 h Bal

## 10 nouveautés Ford à essayer

# 1 Fiesta S à gagner.



LES 10 NOUVEAUTÉS

SIERRA DOHC, 120 CV  
SCORPIO DOHC, 120 CV  
SIERRA V6 AVEC ABS  
FIESTA  
ESCORT CABRIOLET  
ESCORT BRAVO  
ORION INJECTION  
SCORPIO 2.4i V6 AVEC ABS  
SPORTCOUPÉ PROBE GT TURBO  
AEROSTAR V6

Tel est le premier prix du concours de «gratte-gratte» Ford. Et si vous ne le gagnez pas, peut-être aurez-vous l'occasion de vous mettre en l'air car les prix suivants consistent en **33 vols montgolfière**. Mais ne vous

mettez pas en l'air si vous gagnez l'un des **55 autres prix**: il s'agit de **concours de conduite à Veltheim**. Il ne tient désormais plus qu'à vous de gratter pour découvrir votre prix. Bondissez alors chez votre conces-

sionnaire Ford, il se fera aussi un plaisir de vous montrer les **nouveaux modèles Ford** – de la Fiesta au coupé sportif Probe GT Turbo en passant par la Sierra et son nouveau moteur DOHC de 120 CV. Et

vous pourrez les essayer tranquillement. Allez-y, la chance vous attend!



Ford. Le bon choix.

## Actuellement chez votre concessionnaire Ford

**Sion:** Garage Kaspar S.A., rue Saint-Georges, tél. (027) 22 12 71 – **Sierre:** Garage du Rawyl S.A., F. Durret S.A., rue du Simplon, tél. (027) 55 03 08 – **Collombey:** Garage de Collombey S.A., tél. (025) 71 22 44.

**Aigle:** Garage Gross, tél. (025) 26 13 16 – **Ardon:** Garage du Bisse, F. Coccolo & B. Duverney, tél. (027) 86 13 57 – **Bex:** Michel Favre, garage, tél. (025) 62 18 10 – **Grône:** Théoduloz Frères, garage, tél. (027) 58 12 80 – **Le Châble-Cottérg:** Garage Saint-Christophe Bagnes S.A., H. + S. Jost, tél. (026) 36 23 23 – **Martigny:** Garage Kaspar S.A., tél. (026) 22 63 33 – **Montana-Crans:** Pierre Bonvin S.A., Garage du Lac, tél. (027) 41 18 18 – **Riddes:** Glassey & Fort, Garage du Rhône, tél. (027) 86 35 80 – **Saint-Maurice:** Garage Saint-Maurice, Chabod & Garlet S.A., tél. (025) 65 12 06.

### ANNONCES DIVERSES

**RAIFFEISEN**  
la banque qui appartient à ses clients

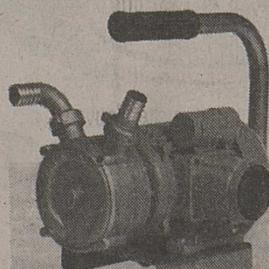
**Ouverture des nouveaux bureaux  
Martigny, rue du Léman 3 B**

Ouverture des bureaux:  
tous les jours 8 h - 12 h et 14 h - 18 h  
samedi 9 h - 12 h

Tél. (026) 22 90 08

Fax (026) 22 90 14

### POMPES A VIN



avec bypass. Modèles de 1200 à 2400 l/h dès Fr. 410.-  
J.-J. Héritier  
Machines agricoles  
SION - Tél. (027) 23 31 43

**PUBLICITAS 21 21 11**

### ENSEIGNEMENT

Professeuse de langue maternelle  
allemande donne

**cours d'allemand**

sur tous les niveaux, préparation  
aux examens Goethe.

**cours d'anglais**

Tél. (027) 55 35 04.

036-436340

100% préparation à  
l'EXAMEN théorique

**BATEAU**

NAVIGATION VS

jeu: TOTO

Temps: 5 x 30 minutes

☎ (025) 81 21 48

EXAMEN réussi ou

★ REMBOURSE! ★

A vendre

**vieille  
boiserie**

(mélèze)  
convient pour  
carnotzet.

Tél. (028) 41 16 24.

036-083846

**Nouveau!**

**6%**

Obligations de caisse  
durée 3 à 8 ans

**5 1/2%**

Compte 3e pilier

Sion - (027) 22 65 13  
Place du Midi 46

**BCC GZB**

Banque Centrale Coopérative  
Société Anonyme

**Sion**

Salle Saint-Guérin

**Dimanche 1er octobre  
dès 15 h 30**

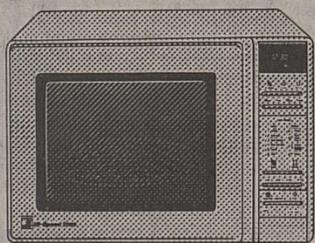
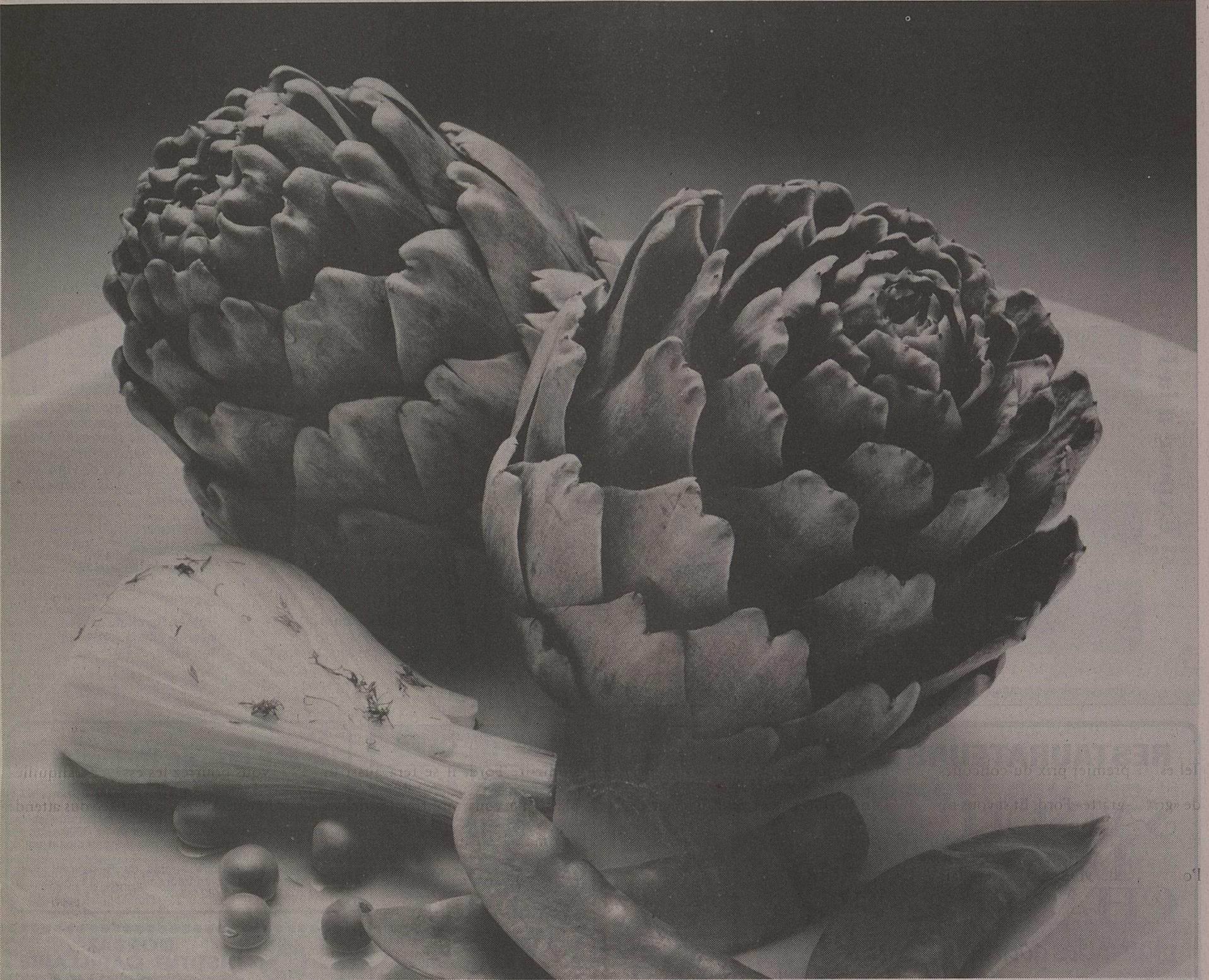
# PREMIER LOTO

organisé par Sion culture physique

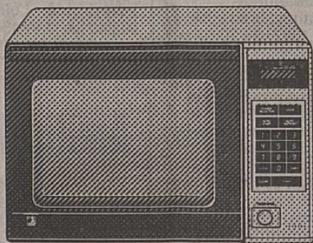
– fromages  
– viandes séchées  
– bons d'achat  
– filets garnis, etc.

*Invitation cordiale*

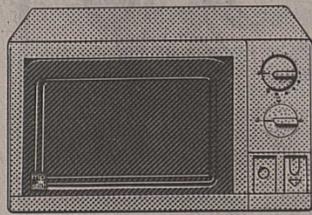
# De nul à savoureux en 7 minutes.



MioStar MF 2200: four à micro-ondes, à air chaud ou combiné, avec 5 niveaux de puissance pour les micro-ondes et 2 modes de cuisson à l'air chaud. Décongélation et cuisson automatiques, phases de la cuisson programmables, plateau tournant. Garantie 5 ans. **980.-.**



MioStar AT 736: affichage électronique numérique, 4 champs de programmation, 10 niveaux de puissance, touche d'ouverture de la porte, clavier de commande sous film de protection. Garantie 2 ans. **430.-.**



MioStar Compact: bouton-minuterie et bouton de sélection de 3 niveaux de cuisson, touche d'ouverture de la porte, plaque en verre de sécurité. Garantie 2 ans. **350.-.**

Voici maintenant comment gagner du temps à la cuisine, sans perdre patience: décongeler, réchauffer et cuire au four à micro-ondes. Pour épargner jusqu'à 70% de temps, sans compter les casseroles qui restent propres. Mais les fours à micro-ondes MioStar ne sont pas seulement champions de la rationalisation dans la cuisine; ils

sont aussi champions en cuisine exquise. La délicate truite, par exemple, ou le poivron farci. Les fours à micro-ondes

ménagent au mieux leur couleur et leur goût et il est agréable de n'avoir qu'à glisser au four à micro-ondes l'assiette toute

dressée, prête à servir. Migros vous offre non seulement trois modèles de fours à micro-ondes, mais aussi tous les accessoires pour le micro-ondes dans son rayon verre/céramique. Sans oublier de quoi vous mettre l'eau à la bouche dans son rayon alimentaire.



**Oui, à MIGROS**

**Tout parle en faveur de MioStar.**

MEUBLES  
**EMILE**  
026/22 22 12 MARTIGNY - CROIX

ligne roset®

**FR 3.717\* DE CUIR PUR.**

**Exposé à la Foire du Valais**

\*Offre spéciale sur le canapé OPUS en cuir "Feria" (vachette Nubuk, 4 coloris).

**La machine de vos rêves!**



**BERNINA**  
La couture, source de joie.

En Suisse, le plus grand choix de machines à coudre et d'overlock, c'est chez le spécialiste BERNINA que vous le trouverez. De la machine mécanique simple à Fr. 399.- au modèle entièrement élec-

tronique avec alphabet, l'éventail est large. La machine de vos rêves en fait partie. Votre décision dépend uniquement de vos besoins et de votre budget. Nous vous conseillons volontiers.

**MONTHEY:**

**Maurice Galletti**  
Place de Tübingen 1

**SION:**

**Patrice Parchet**  
Place du Midi 30  
Bât. Richelieu, 3e étage

**MARTIGNY:**

**René Waridel**  
Avenue de la Gare 36

**SIERRE:**

**Patrice Parchet**  
Avenue Général-Guisan  
1er étage

**RESTAURATEURS!**

**SAISON DE LA CHASSE**  
plaisir des gourmets

Nos rubriques gastronomie paraîtront encore deux fois pour cette saison, soit les 3 et 10 octobre.

C'est l'occasion toute trouvée de présenter VOS SPÉCIALITÉS

à nos 121 000 lectrices et lecteurs. Ils attendent vos propositions gourmandes....

**Délai: le vendredi précédant la parution à 10 heures.**

N'hésitez pas à confier votre message à:

▽ SION (027) 21 21 11, Mme J. Huttenlocher vous donne de plus amples renseignements.



**VOILE + MOTEUR**  
Rive-Bleue  
Permis 100%  
81 33 10  
Bouveret  
Windsurf  
Tennis  
Cours  
Location

**J'achète**  
toute quantité de métaux, cuivre, laiton, alu, inox, etc. ainsi que des fourneaux pierre ollaire, pierres éparses et vieux meubles.  
Tél. (027) 36 31 92.  
Châteauneuf-Conthey, brocante.  
Tél. (027) 36 20 07 privé.  
036-838683

**LUSOCRÉDITO**  
Está em posse permis B ou C. Não hesite em nos contactar.  
Créditos de 1000 à 50 000 francs.  
Maxima rapidez, simplicidade e discreção absoluta todos os dias à partir das 19. Sábados e domingos. Todo o dia.  
Intermediária:  
R. Garcia, Sion  
Tél. (027) 22 72 70.  
36-073426

**RENCONTRES**

«Déception amoureuse», ne vous laissez pas aller, téléphonez-nous! Agence Doris Winsi, tél. (021) 922 69 64.



Olivia 24, 1 m 65, svelte, infirmière. Ressemblance avec photo. Fille de 7 mois. Nous avions fait tellement de projets et nous étions tant promis, mais notre amour a cessé. Je ne peux malheureusement pas vivre seule, je me sens souvent débordée avec mon bébé. Je ne cherche pas un homme «superbe», mais un mari et père plein de tendresse pour la vie. Je suis un JF très sensible, presque délicate, sur laquelle tu pourras toujours compter.  
Tél. ou écrire à l'Agence Doris Winsi, 1800 Vevey, rue Louis-Meyer 9, tél. (021) 922 69 64, lu-ve 15-20 h, sa de 11-16 h.  
03-603919

**Amitié-Rencontres**

Liste gratuite sans engagement. Pas sérieux s'abstenir.

Tél. (027) 25 18 16 ou case postale 82, 1965 Savièse.  
036-083073

**Fondé de pouvoir retraité**

veuf sans enfants, habitant Sion (VS), bien situé financièrement, cherche à faire connaissance de dame ou demoiselle pour rompre solitude. Aime les promenades, la nature, les voyages, vacances, etc. et aussi la vie d'intérieur.  
Ecrire sous chiffre Z 36-301881, Publicitas, 1951 Sion.  
036-301881

**ANNONCES DIVERSES**



**Le bétail de feu Freddy Levrard**  
sera vendu aux enchères publiques volontaires

le 7 octobre 1989, dès 13 h devant son étable à EUSEIGNE  
Tél. (027) 81 16 29, le soir.  
36-084042

Zinal

**Grand Prix de Formule 1**

Les amis du yass d'Anniviers organise un super tournoi par équipe sur 3 matches soit les samedis 7, 14 et 21 octobre à 19 h. Prix à chaque participant. A chaque match un classement général doté d'une valeur de Fr. 3000.- Un bon de boisson est offert à chaque participant au bar de la Chotte. Inscription obligatoire auprès du Restaurant du Formule 1 jusqu'au vendredi soir.  
Tél. (027) 65 18 81/82/83.  
036-111500

**DORSAZ INSTITUT CAPILLAIRE**

- PERRUQUES-POSTICHES-TRESSSES etc. GRAND CHOIX (Pour malades, visite à l'hôpital ou à domicile)
- PROTHÈSES CAPILLAIRES de tous genres
- TISSAGE (en anglais WEAVING) Méthode fixe
- HAIR-LINK Nouvelle méthode très agréable pouvant très bien remplacer celle du tissage.
- SERVICE D'ENTRETIEN+RÉPARATIONS de tout genre
- TRAITEMENTS CAPILLAIRES avec test individuel!
- Information sur TRANSPLANTATIONS + IMPLANTATIONS (Exécuté par des médecins en Suisse!)

1<sup>re</sup> séance d'information gratuite et sans engagement

Dorsaz J.-M. cp 179  
Av. Mercier-de-Molin 1  
3960 Sierre/VS

Uniquement sur rendez-vous  
Fermé le lundi  
Tél. 027/55 18 67  
(demander l'institut)

**AUER**

REBSCHULEN UND KLONENZÜCHTUNG  
PÉPINIÈRES VITICOLES

Pinot noir et toutes les variétés, clones et spécialités.

Réservez vos plants de vigne pour 1990

Martin Auer  
Rebschulen  
8215 Hallau  
Tel. 053/61 26 27

Mardi 3 octobre 1989 **OUVERTURE**  
du salon de coiffure dames

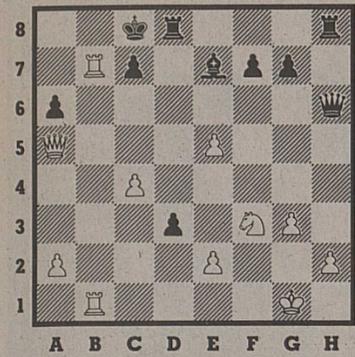
**Hair Styl**

Rue Saint - Théodule 3 SION  
(anciennement Salon Carlo)  
Tél. 027/ 22 29 07

**Doris LUONGO**  
se réjouit de vous accueillir et de partager avec vous le verre de l'amitié de 17 à 19 heures

# échec et mat

## Combinaison N° 985



Les Noirs jouent et font nul.  
La solution complète doit être envoyée au «Nouvelliste», rubrique Echec et mat, case postale 232, 1951 Sion.

## Solution du N° 984

1. Ch6 Rg7 26. Tg6!! Rg6 3. Tg3 Rh7 4. Df4! avec l'idée 5. Dh4 1-0.  
Eley - Harman, Hastings 1972.

## Tournoi international des jeunes maîtres à Genève

Kasparov, Karpov, Kortchnoi, tous de très grands champions certes, mais pour en arriver à ce niveau, que de tournois, de parties acharnées, de travail, de joie et de déception.

Le CE Genève propose de suivre en direct pendant onze jours l'une des facettes de cette redoutable aventure lors d'un tournoi d'échecs public, à Saint-Gervais - Genève, du 4 au 15 octobre.

Douze joueurs s'affronteront, dont six étrangers provenant de France, d'Allemagne, de Pologne, de Hongrie, de Grèce et six Suisses, dont quatre Genevois. Voici la liste des participants au tournoi des jeunes maîtres 1989.

MI 2450, Tihomir Toshkov, 20.11.1959, Bulgarie; MI 2430, JrTibor Karolyi, 15.11.1961, Hongrie; MI 2420, Spyridon Skembris, 22.2.1958, Grèce; GMF 2355, Alisa Maric, 10.1.1970, Yougoslavie; MF 2335, Pascal Horn, 3.9.1970, Suisse; 2330, Mathias Ruf, 14.4.1968, Allemagne; MF 2285, Didier Leuba, 17.1.19459, Suisse; 2250, Jean-Luc Chabanon, 13.8.1971, France; MF 2245, Christian Flückiger, 11.3.1962, Suisse; 2245, Pierre-Alain Bex, 4.5.1962, Suisse; 2200, Stéphane Batchinsky, 15.5.1959, Suisse; 2200 Jean-Philippe Faure, 26.2.1964, Suisse.

Catégorie 3 moyenne du tournoi = 2312 points Elo.

De belles parties en perspective. Une exposition des photographies de Sabine Kauffmann et un débat public sur le thème «Echecs et médias» toucheront cette animation échiquéenne.

En permettant cet événement, le tournoi de Genève devient de plus en plus une manifestation en vue tant en Chine qu'en Europe.

Alors, si le cœur vous en dit, venez vous imprégner du monde merveilleux des échecs et peut-être affronter l'un de ces jeunes champions.

## Quelques dates à retenir

Le mercredi 4 octobre à 18 h 30: ouverture du tournoi, tirage au sort des participants et vernissage de l'exposition des photographies de Sabine Kauffmann.

- Samedi 7 octobre à 18 heures: débat public «Les échecs et les médias».

- Samedi 14 octobre à 17 heures: tournoi Blitz.

- Dimanche 15 octobre à 18 heures: distribution des prix et clôture du tournoi.

Chaque jour, à 17 heures, début des rondes.

Organisation: Club d'échecs de Genève et Saint-Gervais - Genève. Le public peut assister au tournoi. Entrée libre.

Voici un extrait du texte de Sabine Kauffmann accompagnant l'exposition «photo»:

«La pratique des échecs est bien trop passionnante pour la réserver aux seuls joueurs. Des romanciers s'y réfèrent pour nouer des intrigues; des poètes pour forger des images; des peintres pour inventer de la géométrie; des architectes pour rebâtir le monde. Et les photographes? On en voit parfois dans les salles de jeu. Ils n'ont que quelques minutes pour fixer l'événement. Ils tirent des portraits. Ils cadrent des attitudes, des poses, des manies. Ils captent des angoisses, des jubulations, des défits, des colères. Ils aiment les rituels. Ils suivent les préparatifs, parfois les développements d'un combat. Leur travail est celui de tous les reporters engagés. Mes photographies s'inscrivent dans cette tradition du reportage partisan. Elles voudraient composer, à leur manière, un éloge du jeu.»

## Assemblée des délégués de l'UVE

Samedi passé les locaux du CE Sion accueillèrent les délégués des huit clubs valaisans organisés au sein de l'Union valaisanne des échecs (UVE), à savoir

Brigue, Sierre, Sion, Leytron, Fully, Martigny, Monthey, Vouvry. Dix-sept personnes avaient fait le déplacement annuel de cette fédération dynamique dont l'intégralité du comité élu composé de B. Perruchoud, président, B. Baerenfaller, vice-président, J.-D. Delacroix, secrétaire, E. Beney, caissier, et J.-G. Petit, membre.

Après avoir observé une minute de silence en mémoire de F. Raggl, décédé cet été, un joueur qui fit les beaux jours du CE Sierre, les délégués présents purent s'attaquer au copieux ordre du jour concocté par le comité. Le procès-verbal de la séance du 24 septembre 1988 a été adopté sans remarque particulière et ce fut l'ultime occasion pour le président sortant, le Sierrois G. Favre, de tirer un bilan de sa longue activité à la tête des échecs cantonaux. Le témoin a été passé au jeune Martignerain B. Perruchoud, qui inaugurerait lors de la présente assemblée son premier mandat annuel. Sur le plan financier l'exercice 1988 - 1989 s'est soldé par un léger bénéfice après paiement des cotisations des clubs au prorata du nombre de joueurs affiliés localement. La fortune de l'UVE s'élève à 6400 francs environ.

Cette réunion fut traditionnellement consacrée à l'évocation des principaux résultats des compétitions organisées sous l'égide de l'UVE. Ainsi, en championnat valaisain individuel, le titre est revenu au Martignerain J.-M. Closuit. Une récompense tardive pour un homme dévoué corps et âme aux échecs. Un championnat hélas marqué par une faible participation, notamment des forts joueurs du Valais. En championnat valaisain par équipes et dans le groupe supérieur, c'est l'équipe de Martigny I qui remporte le championnat sans avoir connu de défaite. Second Brigue qui devance Sion, Monthey, Fully et Martigny II. Dans le groupe inférieur c'est Sion II qui gagne facilement le titre.

En coupe valaisanne, J.-Y. Riand gagne la finale devant J.-D. Delacroix et conquiert son premier titre valaisain. A déplorer également le nombre restreint de participants pour cette compétition.

Enfin officieusement le CE Fully a organisé un tournoi-blitz par paires remporté par les Sédunois R. Levrand - J.-M. Paladini, devant les Saint-Mauriards G. Darbellay - P.-L. Maillard.

Après avoir accepté de réviser certains articles des statuts de l'UVE, et refusé d'entériner une proposition du comité, ce fut au tour du président B. Perruchoud de donner connaissance de son rapport d'activité annuel.

Un président qui se félicita de la bonne organisation des compétitions jouées, même si celles-ci furent cette année peu suivies par les joueurs. Une bouderie regrettable. Il apporta ses félicitations aux concepteurs du Tournoi international de Sion, le premier du genre. Cela dénote, dira-t-il, qu'après celui de Martigny, il y a manifestation d'un essor fantastique des échecs dans notre canton. Après avoir insisté sur le fait qu'il fallait miser sur l'union plutôt que sur les inévitables petits conflits qui peuvent survenir entre joueurs et clubs, il remercia tous ceux qui s'engagent pour la cause des échecs.

Après avoir rapidement passé sur les compétitions à venir distribuées entre clubs selon une rotation désormais rodée, l'assemblée passa au chapitre des divers. On accepta la proposition de la station des Mayens-de-Riddes d'organiser la dernière ronde du CVE. On prit note de l'information que P. Perruchoud donna au sujet du tournoi de Martigny, annulé cette année.

L'assemblée, pacifique jusque-là, prit une tournure polémique lorsque G. Favre posa, au travers d'une lettre ouverte adressée à la présidence et à laquelle il ne reçut aucune réponse, la question de confiance sur la gestion présidentielle de l'UVE. Sur le constat effectif d'un certain pourrissement des relations au sein des membres de l'UVE, l'assemblée se mit facilement d'accord. Par contre dès qu'il s'est agi de proposer des remèdes et de faire la part des responsabilités partagées d'un tel malaise, ce fut une querelle sans fin. B. Perruchoud ne sut calmer les esprits et susciter un élan porteur de renouveau et d'aucun ne se firent pas faute de mettre en évidence les lacunes constatées. Tant et si bien qu'au beau milieu d'une réunion qui ne s'attendait pas à pareil avatar, il prit la responsabilité de proposer sa démission, avant de carrément déposer devant l'assemblée enfin coite, sa démission séance tenante.

L'union était ce jour-là à la désunion et en semant le vent, l'assemblée présente a récolté la tempête. Rien n'est pour autant résolu. Cette démission fracassante apportera-t-elle la catharsis nécessaire dans une fédération divisée? C'est au comité amputé de trouver la personne adéquate et sa tâche, on s'en doute, ne sera pas des plus aisées.

Une nouvelle assemblée extraordinaire des délégués sera convoquée cet automne et l'on peut espérer que les esprits se seront d'ici là quelque peu apaisés.

JYR

## Problème no 169

Tournoi de Cluses (23 09 89)  
Tous vulnérables

<b>QUEST</b>	<b>EST</b>
♠ ARDV4	♠ 97
♥ 3	♥ D64
♦ R854	♦ DV3
♣ V75	♣ AR1082

Est ouvre de 1♣, Sud intervient à 1♥. Ouest déclare 1♠, Nord soutient à 2♥, Est passe, Sud passe, Ouest met 3♦, Nord passe, Est 3♠ et Ouest termine à 4♠. Nord entame le 5♥, 4 du mort pour le V de Sud, qui fait la levée et rejoue l'A. A vous de jouer!

## Programme

Le programme des tournois de Bridge concernant les rencontres organisées par la FSB, les clubs valaisans et le Haut-Léman, a été gracieusement offert par le commerce de vins Les Fils de Ch. Favre, à Sion. Signalons que cette maison participe également très activement à la dotation de tournois locaux. Que la «Petite maison des grands vins» en soit remerciée.

## Rallye annuel

Le Rallye du bridge a été organisé, cette année, par le Club de Sierre et, plus particulièrement, par Mme P. Métrailler et MM. J.-P. Derivaz et M. Kohn. Ce fut une réussite parfaite et tous les participants se souviendront avec ravissement de ce dimanche 17 septembre, malgré quelques frayeurs causées par une guêpe, qui s'en est prise lâchement au plus jeune espoir lointain du bridge valaisain (si maman l'y autorise).

Cette très belle manifestation fut sponsorisée par la Placette-Noës. Que notre ami Marcel en soit vivement remercié.

La victoire est revenue à l'équipe conduite de main de maître (main de fer avec ou sans gant) du condottiere Jo Pitteloud, assisté de Mmes Gianadda et de Kalbermatten, qui s'est imposée avec 545 points, devant celles dirigées par F. Roy (517) et J.-B. Terretaz.

Bravo encore aux organisateurs. Cette fois-ci encore, les absents ont eu tort.

## Championnat valaisain individuel

Lors de la réunion des présidents des Clubs valaisans, il a été décidé, afin d'encourager les joueurs moins expérimentés, d'établir trois classements et d'octroyer des prix aux meilleurs de chacune de ces catégories. Nous espérons que cette excellente initiative favorisera l'intérêt que chaque joueur de tout niveau portera aux tournois valables pour le CVI.

Après trois manches, le classement de ce début de saison se présente comme suit:

1. Bodis, 92 pts; 2. Terretaz, 91; 3. Aminian, 80; 4. Kohn, 79; 5. Hofstetter, 77; 6. Mme Suard, 75; 7. J.-P. Derivaz, 73; 8. Torrione, 63; 9. Mme Fröhlicher, 56; 10. G. Catzefflis, 55.

2ème série: 1. Kohn, 79 pts; 2. Hofstetter, 77; 3. Mme Suard, 75; 4. J.-P. Derivaz, 73; 5. Mme Michelet, 54.

3ème série et non classés: 1. Mme Schorderet, 44 pts; 2. ex-æquo Mme Tabouillot et Sahli, 43; 4. P. Michelet, 42; 5. Mme Savioz, 41.

La prochaine manche du CVI sera le grand tournoi de Martigny. Elle se déroulera le 7 octobre prochain, à Saxon.

## Tournois de Clubs

Monthey, 4 septembre, 14 paires: 1. Mmes G. de Kalbermatten - Monnay, 60,1%; 2. Mme Suard - Luy, 57,1%; 3. Mme Meylan - Meylan, 53,9%.

Martigny, 14 septembre, 14 paires: 1.

# bridge en vrac

Mmes Burren - Michelet, 230 pts; 2. Mme Favre - Roy, 202; 3. Luy - Terretaz, 195.

Sion, 12 septembre, 18 paires: 1. Michelet - de Quay, 66,6%; 2. Mme Favre - Micheloud, 58,1%; 3. Mmes A. Lorétan - Savioz, 57,6%.

Monthey, 18 septembre, 20 paires: 1. Mmes Burkhalter - Suard, 61,3%; 2. Mme Kovaliv - Kovaliv, 56,5%; 3. Mme Schurmann - Marclay, 55,6%.

Sion, 26 septembre, 18 paires: 1. Mme Dorsaz - Dorsaz, 60,9%; 2. Mmes de Balthazar - Duc, 57,2%; 3. Mmes Michaud - Michelet, 56%.

## Aide-mémoire

Monthey: lundi 2 octobre  
Sion: mardi 3  
Sierre: jeudi 5  
Saxon: samedi 7, tournoi PR, valable pour le CVI  
Sion: mardi 10  
Martigny: jeudi 12  
Monthey: lundi 16  
Sion: mardi 17  
Sierre: jeudi 19  
Saint-Gingolph: vendredi 20

## Solution

Ouest coupe et doit jouer tout de suite petit ♦ vers D, V du mort.

- Si Nord plonge de l'A et rejoue ♥, Ouest ne coupera pas mais défaussera un petit ♣. Les atouts étant 3-3 chez l'adversaire, Ouest fera de cette façon une levée de coupe, trois atouts maîtres, A et R ♣, un ♣ coupé, 2 ♦ et un ♣ maître, soit dix levées. Il aura perdu deux ♥ et un ♦. Ce contrat réussi a rapporté une note valant 80%.

- Si Nord joue un petit ♦ et que le V du mort fait la levée, Ouest tire les atouts adverses en trois coups puis donne un coup à blanc à ♣. Il totalisera ainsi cinq atouts de sa main, un ♦ et quatre ♣ du mort, perdant un ♥, un ♠ et l'A ♦.

# philatélie

## Nations Unies

# Drapeaux: la boucle est bouclée

La série des drapeaux des pays membres de l'ONU s'est achevée le 22 septembre. Il aura fallu dix émissions pour que la boucle soit bouclée. L'administration postale des Nations Unies a dû avoir recours à l'emblème de l'organisation pour compléter la série.

Chaque série émise comportait jusqu'à présent les drapeaux de seize nations. Or, étant donné que 159 Etats sont membres, il a fallu trouver une 160e emblème. Et c'est, à juste titre, celui de l'organisation qui a été retenu pour compléter la série.

Chaque timbre a une valeur de 25 cents américains. C'est Hélio Courvoisier S.A. à La Chaux-de-Fonds qui a imprimé cette série. Chaque timbre a été tiré à raison de 1,4 million. Chaque feuille comporte les emblèmes de quatre nations.

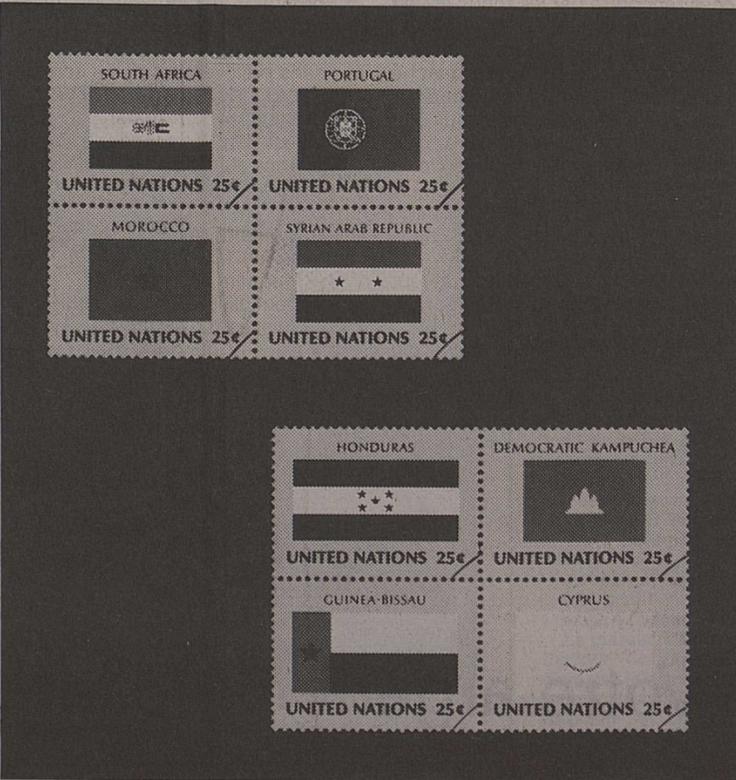
Les pays de cette ultime série sont les suivants:

Indonésie (entrée à l'ONU en 1950), Lesotho (1966), Guatemala (1945), Pays-Bas (1945), Afrique du Sud (1945), Portugal (1955), Maroc (1956),

République arabe syrienne (1945), Honduras (1945), Kampuchea démocratique (1955), Guinée-Bissau (1974), Chypre (1960), Algérie (1962), Brunei Darussalam (1984) et Saint-Christophe et Nevis (1983).

## Dixième anniversaire

C'est le 23 août 1979 que fut inauguré le siège des Nations Unies de Vienne. Un dixième anniversaire célébré par six timbres. Aujourd'hui, 4000 fonctionnaires internationaux travaillent sur les bords du Danube. Il a été fait appel à des artistes autrichiens pour cette émission anniversaire (23 août). Les timbres ont les valeurs suivantes: 0,50 et 2 francs suisses, 25 et 90 cents américains, 5 et 7,50 schillings autrichiens.



# UBS Money Market Invest-Ecu et Yen.

## Des instruments de placement attrayants sur des marchés en pleine croissance.



Après le succès rencontré par les fonds spécifiques UBS Money Market Invest-U.S. Dollar et £ Sterling, il y a de bonnes raisons d'investir dans les deux nouveaux fonds de placement sur le marché monétaire lancés par l'UBS et Intrag International:

**SECURITE:** la fortune de chaque fonds est placée dans des instruments de premier ordre du marché monétaire en observant le principe de la répartition des risques.

**DISPONIBILITE OPTIMALE:** le rachat des parts peut être demandé en tout temps et s'effectue sans frais.

**PROFESSIONNALISME:** les placements et leur suivi sont confiés à des spécialistes du marché monétaire.

**REVENU ELEVE:** la rémunération du capital est attrayante et exonérée d'impôt à la source.

**MONNAIES INTERESSANTES:** l'Ecu et le Yen

prennent toujours davantage de poids.

**CONVERSION:** les parts des quatre fonds spécifiques peuvent être converties réciproquement sans prélèvement d'une commission.

Intrag International, Luxembourg, gère UBS Money Market Invest-Ecu et UBS Money Market Invest-Yen, qui sont des fonds de placement collectif soumis au droit luxembourgeois. La banque dépositaire est l'Union de Banques Suisses (Luxembourg) S.A.

- Montant minimal de souscription: Ecu 5000.- et Yen 1 000 000.-

- Première émission: du 2 au 9 octobre 1989.

- Domiciles de souscription: Union de Banques Suisses (Luxembourg) S.A., ainsi que les succursales et banques affiliées de l'Union de Banques Suisses dans le monde entier (sauf aux Etats-Unis et au Canada).

- Les parts ne peuvent être souscrites que sur la base du prospectus à disposition auprès des domiciles de souscription. Le représentant en Suisse est l'Union de Banques Suisses.

Veuillez me faire parvenir la documentation sur UBS Money Market Invest.

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA, Lieu: \_\_\_\_\_

A envoyer à votre succursale UBS ou à:  
Union de Banques Suisses, Fonds de placement  
en valeurs mobilières, Case postale, 8021 Zurich

## INTRAG. Votre argent est bien placé.



**30<sup>e</sup> FOIRE DU VALAIS  
MARTIGNY**

# Souvenir... souvenir



A la santé de cette trentième édition. MM. Actis et Darbellay, l'ancien et l'actuel présidents de la foire, en compagnie de Mme Monique Conforti, conseillère communale de Martigny, et du préfet du district d'Entremont Albert Monnet.

**Ouverte depuis hier matin, la Foire du Valais Martigny a soufflé trente bougies. Signes distinctifs? Le souvenir et la reconnaissance.**

MARTIGNY. — 22000 entrées en 1960, 120000 attendues cette année pour, au total, deux millions et demi de visiteurs: le compte est bon pour le Comptoir octodurien, aujourd'hui la Foire du Valais.

Hier matin, le président Raphy Darbellay a rappelé les grandes étapes de cette irrésistible ascension qui allait conduire Martigny à être, chaque automne à pareille époque, le cœur et le poumon économiques du Vieux-Pays, sa vitrine, sa joie de vivre et son stand du bonheur.

En trente ans, ce sont dix-sept cantons, douze régions étrangères, trente et une communes valaisannes, cinq organisations internationales, seize nationales, vingt-cinq cantonales et huit participants spéciaux qui ont eu les honneurs de la manifestation. Laquelle, dans le même temps, n'a connu que deux présidents — MM. Jean Actis et Raphy Darbellay — mais vingt-cinq membres du comité, huit conseillers

fédéraux, un ministre français en exercice et même... un cosmonaute soviétique.

**Dans un bistrot!**

Chantre de la foire, le journaliste Pascal Thurre expliquait, à sa manière, comment la foire fut portée sur les fonts baptismaux. C'était à l'occasion de la sortie de la plaquette du «vingt-cinquième»: «L'origine du Comptoir de Martigny est encore plus mystérieuse que la naissance de Rome. On n'a rien à envier à Romulus et Remus. Les fouilles les plus récentes tendent à prouver que c'était dans un bistrot! Pourtant, l'idée aurait germé, selon certains, d'abord à la société des arts et métiers, ou à la société de développement, ou à l'office du tourisme, ou même, paraît-il, à la Foire de Neuchâtel. Quoi qu'il en soit, l'Hôtel Kluser continue de disputer les fonts baptismaux à l'Hôtel du Grand-Saint-Bernard. Il y avait, ce soir-là, peu de gens: Jean Actis, Jean Crettex, Jean Bollin,

Georges Pilet, Pierre Crettex, Emile Felley, Jacob Kunz, Edmond Sauthier, deux thés citron, un demi de blanc et Eugène Moret.»

**«Ouvriers» de la première heure**

Voilà pour l'histoire et l'anecdote. Depuis, la foire a pris de la bouteille, en même temps que ses premiers exposants. A l'heure de l'apéritif, servi dans l'enceinte du Petit-Forum, le président Darbellay n'a pas craint de les citer à l'ordre des mérites ces «ouvriers» de la première heure. Fidèles parmi les fidèles, tous comptent trente rendez-vous à leur actif. Leurs noms, les voici: Bernina, Bruchez, Elna, Gaillard, Gertschen, Gross kiosque, Innovation, Marti, Maye, Menatec, Morand, Moret Emile, Orsat, Philips et Veuthey Fers.

Sur les soixante-quatre exposants du premier comptoir, c'est dont un quart environ qui sont toujours présents. Chapeau, m'sieu dames!

## Le premier couple...



Mme et M. Aquilon, de Mauraz dans le Nord vaudois, en compagnie du vice-président de la foire Georges Saudan et de l'hôtesse Marylise Duay: c'était hier matin sur le coup de 10 heures dans l'enceinte du CERM.

Il est vaudois, le premier couple qui a franchi, hier matin, à 10 heures et des poussières, le portillon du CERM. Accompagné de son épouse Paulette, M. Jean-Charles Aquilon est domicilié à Mauraz, une minuscule commune de quarante-trois habitants, rattachée à la poste de l'Isle.

Retraité depuis tout juste un an, cet ex-agent des CFF entendait fêter l'événement par une visite en Valais et à son grand rendez-vous économique.

Le couple connaissait déjà la foire pour y être venu en 1983. Depuis, plus rien.

Accueilli par le vice-président du comptoir Georges Saudan et une charmante hôtesse, Mme et M. Aquilon se sont vu offrir chacun une carte permanente.

## Le juste équilibre!

La saison de skateboard n'est pas encore finie. La fièvre qui aurait dû s'éteindre à la fin août a continué de réchauffer le cœur des skateurs valaisans. C'est pourquoi, un «espace Equilibre» est aménagé près de l'entrée dans la cour du local du feu.

Cet espace sera animé par les centres de loisirs du Valais romand. Les skateurs pourront gratuitement disposer des éléments de street mis gracieusement à disposition par le centre Equilibre de Sion, pour s'entraîner et se préparer pour le concours du 8 octobre. Neige-Aventure, organisateur et animateur de sports d'hiver à Nendaz vous informera sur ses programmes palpitants pour la prochaine saison de glisse hivernale.

Le team Equilibre, comptant dans ses rangs quelques-uns des meilleurs spécialistes suisses de street, fera une démonstration sur ses installations ce samedi à 16 heures et organisera, en collaboration avec les centres de loisirs du Valais romand et Neige-Aventure, un concours de street le dimanche 8 octobre à 14 heures, ouvert à tous. Les inscriptions se prendront directement au stand du samedi 30 septembre au jeudi 5 octobre à la fermeture.

Tous à vos skates pour le dernier rendez-vous de la saison, au Comptoir de Martigny. Venez vivre deux après-midi hot, hot and fun. Venez au rendez-vous du spectacle.

**Concours hippique de la foire**

## Et que ça saute!



Un cavalier et sa monture en piste: c'était hier matin dans le Prix NF.

MARTIGNY. — Entre 500 et 600 chevaux pour quelque 1200 départs au total: voilà le menu qui attend, jusqu'à dimanche en fin d'après-midi, les amateurs de saut d'obstacles. Ce concours hippique, douzième du nom, réunit quelques-uns des meilleurs ca-

valiers du pays. Les premières épreuves ont débuté hier matin par le Prix NF, un barème A au chrono, réservé à la catégorie R2/L2.

Les compétitions se poursuivent aujourd'hui et demain.

Une «nocturne», la seconde de ces joutes équestres, est prévue ce soir, à partir de 20 h 30, sur le terrain des Neuilles, face au stade d'Octodure.

Les ténors de la spécialité, engagés dans deux épreuves «S», ne feront leur entrée en lice que demain après-midi.

C'est la première fois que le Valais du cheval accueille, dans un même concours, deux compétitions aussi relevées.

A noter — la chose a son importance — que le Club hippique de Martigny, à qui l'on doit ce traditionnel rendez-vous automnal, a décidé de laisser le public accéder librement à toutes les épreuves.

## Valdor à la conquête du marché

C'est dans le cadre de l'émission «Le kiosque à musique» (samedi 30 septembre à 11 h 15), animée par M. J.-Cl. Gigon à l'occasion de l'ouverture de la 30<sup>e</sup> édition de la Foire du Valais, que sera officiellement lancée, en présence du conseiller fédéral René Felber, la nouvelle marque des fromages du Valais, qui a pour nom Valdor.

De séduisantes étiquettes revêtiront désormais les fromages valaisans commercialisés par la Coopérative de producteurs de fromages du Valais. Celles-ci porteront officiellement le nom de Valdor sur un fond de bois variant avec le type de fromage considéré:

- un bois jeune pour le fromage jeune à déguster à la main;
- un bois brûlé par le soleil du Vieux-Pays pour le fromage séché à rebibes;
- un bois ancien orné d'une sculpture traditionnelle pour le fromage à raclette.

La marque Valdor assume ici la fonction de garantie de qualité, alors que la diversité des étiquettes renseigne sur le type de fromage recherché: le consommateur sera le grand bénéficiaire de cette initiative.

**L'hôpital en relief**

## Un autre point de vue

Le GEHVAL (Groupement des établissements hospitaliers du Valais) organise un après-midi de discussion dans le cadre de la Foire du Valais, le jeudi 5 octobre, entre 14 h 30 et 16 h 30. M. Raymond Deferr, chef du Département de la santé publique, M. Jo Grenon et M. Emile Calame, président du GEHVAL, animeront cette rencontre.

## Des choux pour les handicapés

### Beau geste des pâtisseries-confiseurs

MARTIGNY (pag). — L'Union suisse des pâtisseries-confiseurs-glacières fête cette année le centième anniversaire de sa naissance. Un événement auquel les Valaisans ont naturellement voulu s'associer. Dans le cadre de la Foire du Valais, les spécialistes de notre canton ont ainsi choisi de mettre en vente un croquebouche géant, composé d'un millier de choux confectionnés à l'arôme de vanille, de nougat, de moka et de chocolat.

Vendus à la portion, ces choux ont fait plusieurs heureux. Les acheteurs tout d'abord, mais aussi l'Association des handicapés de l'Entremont à qui a été attribué le bénéfice de cette vente de bienfaisance.



Les pâtisseries-confiseurs valaisans derrière le croquebouche géant, une pyramide de mille choux...

**VOIR AUSSI PAGE**

# LA RAPIDITE D'EXECUTION N'EST PAS UN FREIN A LA QUALITE.

Entrepreneur général, nous garantissons la qualité de tous les travaux. Le maître d'ouvrage ne peut contrôler le planning et le travail de chaque sous-traitant. Le contrat d'entreprise générale permet d'accélérer les

processus d'exécution des travaux et de mieux contrôler tous les critères de qualité retenus.

**Göhner, le risque est couvert**

**Göhner SA**  
Entrepreneur général  
Affaires immobilières



53, av. Blanc - 1202 Genève Tél. 022 732 36 22

## ANNONCES DIVERSES



La ligue valaisanne contre le cancer soutient la recherche scientifique pour vaincre le cancer. Pensez à nous! CCP 19 - 340-2 SION

### Chandolin-Anniviers

**Cabane Illhorn**  
cherche pour aider au gardiennage  
**un couple ou deux personnes**  
suisses ou avec permis, du 16.12.1989 au 30.4.1990.  
Tél. (027) 65 10 39.

036-082889

**Terre des hommes**  
**VALAIS**  
LA MAISON ACCUEIL C.C.P. 19-9340-7

Vos annonces

**027**  
**21 21 11**

Café à Nendaz cherche

**serveuse**

Entrée tout de suite. Sans permis s'abstenir.

Tél. (027) 58 10 98.

036-084012

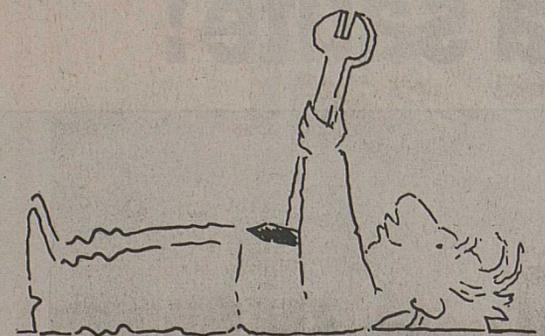


**Sion** : rue des Mayennets 5  
Tél. 027/22 05 95  
**Monthey** : rue du Midi 2  
Tél. 025/71 22 12

**Peintres auto**  
**Peintres bâtiment** (longues missions)  
**Tourneurs-fraiseurs**  
**Mécaniciens électriciens** (fixes)  
Serruriers (fixes+temporaires)  
**Monteurs ventilation + aides**  
**Monteurs chauffage + aides**  
**Monteurs électriciens + aides**



**MANPOWER**  
ENSEMBLE POUR ENTREPRENDRE



La petite annonce. Idéale pour trouver un fana de clé anglaise. Petites annonces. Grands effets. Publicitas.

CAR LA SAAB 9000 CDi 2,3-16 VOUS PERMET DE ROULER EN CLASSE D'ÉLITE AU PRIX DE LA CATÉGORIE MOYENNE: 36500 FRANCS. N'EST-CE PAS DU DUMPING POUR UN HABITACLE AUSSI VASTE, UN AGENCEMENT AUSSI LUXUEUX, UN NOUVEAU QUATRE-CYLINDRES DE 2,3 LITRES DONT LA SOUPLESSE EN IMPOSE À BIEN DES SIX-CYLINDRES ET DES EXTRA AUSSI RAFFINÉS

QUE - PAR EXEMPLE - LES SIÈGES AVANT CHAUFFANTS OU LE FILTRE À AIR INTÉRIEUR? LA TECHNIQUE? PHÉNOMÉNALE! VOUS AVEZ LE CHOIX ENTRE TROIS MOTEURS: UNE VERSION DE 2,3 L À INJECTION ET 16 SOUPAPES (150 CH, 0-100 KM/H EN 10 S, 205 KM/H CHRONO), UN «TURBO» DE 2 L (165 CH, 215 KM/H) ET UN MOTEUR À INJECTION DE 2 L (130 CH, 185 KM/H CHRONO).

POUR COURONNER TOUT CELA, LE GRIFFIN CIRCLE: EN ACHETANT LA SAAB 9000 CDi (OU UNE AUTRE SAAB), VOUS ACCÉDEZ À CE CLUB SAAB EXCLUSIF ET AUX PRÉROGATIVES QU'IL VOUS OFFRE. - VITE, APPELEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE SAAB POUR DÉCOUVRIR LE FABULEUX RAPPORT PRESTATIONS/PRIX DE LA SAAB 9000 CDi. AFIN DE NE PAS VOUS RETROUVER DANS UNE VOI-

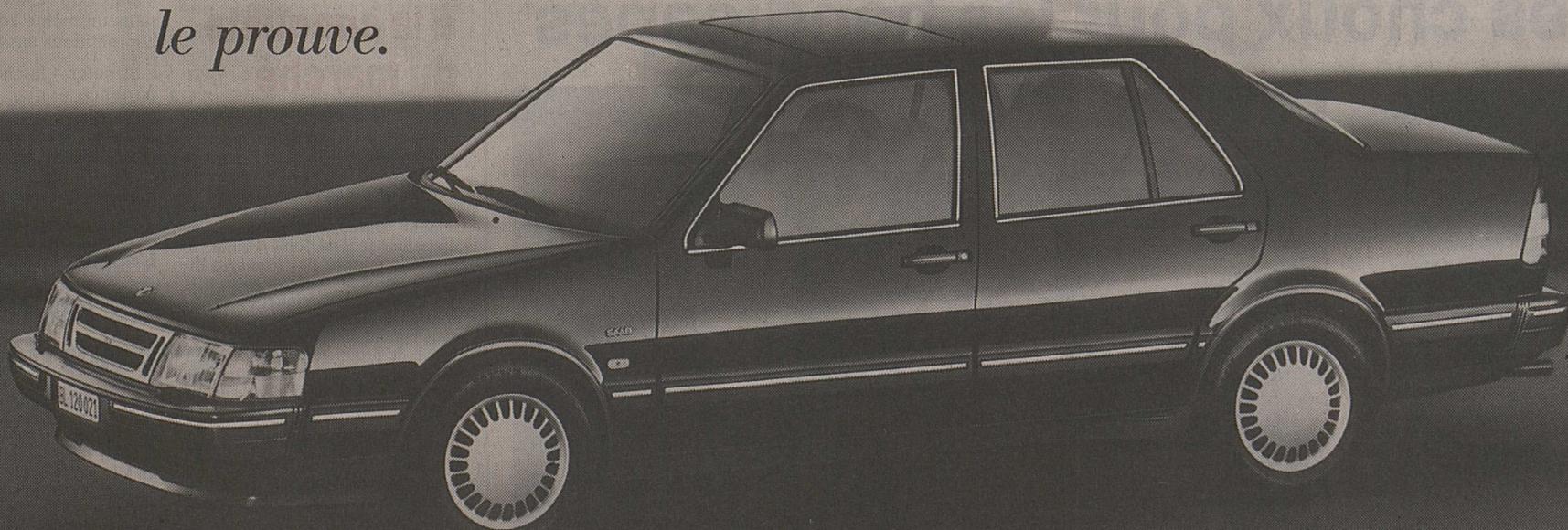
TURE DE CATÉGORIE MOYENNE PAYÉE AU PRIX D'UNE LIMOUSINE D'ÉLITE...



**SAAB**

SAAB 9000. UNE SAGA SUÉDOISE.

*Nous disons non  
à la lutte des classes!  
La Saab 9000 CDi 2,3-16  
le prouve.*



# HALLE POLYVALENTE: UN CADEAU SUPERBE POUR LA POPULATION DE CHÂTEAUNEUF-CONTHEY!



## ENTREPRISE GUY GERMANIER

1964 CONTHEY

Terrassements et Transports

Tél. (027) 36 17 06

Ce dimanche 1er octobre sera un beau jour pour tout Châteauneuf-Conthey: on inaugurerà en grande pompe la halle polyvalente destinée à la population, aux sociétés locales et aux amis de l'extérieur de la commune. Coût de cette superbe réalisation architecturale: 4,2 millions de francs.

(ddk).— Un peu partout dans nos communes, les besoins sportifs, culturels, les loisirs, les grands rassemblements, qu'ils soient folkloriques, musicaux ou culturels, exigent des salles appropriées, vastes, claires et dont l'acoustique soit performante. Conthey n'a pas failli à cette mode et s'est offert un cadeau magnifique: une halle polyvalente particulière.

Les édiles communaux et les initiateurs du projet ont tout d'abord visité dans tout le canton des halles polyvalentes existantes, toutes différentes les unes des autres. Ainsi, ils ont pu mettre le doigt sur les différentes erreurs à ne pas commettre, sur les points positifs à retenir. Bref, les Contheysans ont pu bénéficier de l'expérience des autres et, en plus, cerner exactement leurs besoins propres et les spécificités dont ils voulaient doter leur halle polyvalente!

## WALO

Walo Bertschinger S.A.  
Case postale 987  
1950 SION  
Tél. (027) 36 44 85

- ROUTES
- TRAVAUX PUBLICS
- PAROIS ANTIBRUIT
- VOIES FERRÉES
- SOLS INDUSTRIELS
- SOLS SPORTIFS

## CONSORTIUM POUR L'EXÉCUTION DES TRAVAUX DE PEINTURE

Georges et Pierre-Alain Dayen  
Maîtrise fédérale  
Gypserie-peinture  
1964 PLAN-CONTHEY  
Tél. (027) 36 17 94

Paul et Alain Coppex  
Maîtrise fédérale  
1964 PLAN-CONTHEY



## JEAN et RENÉ CRETТАZ

1964 PLAN-CONTHEY  
Tél. (027) 36 18 71  
Entreprise de charpente  
Constructions en bois  
Chalets  
Menuiserie  
Hangars  
Coffrages

## ENTREPRISE EVÉQUOZ & CIE S.A.

Génie civil et construction  
Aménagements extérieurs

1962 PONT-DE-LA-MORGE

Tél. (027) 36 14 87



**Nicolas**  
**Evéquo**

Menuiserie - Maîtrise fédérale  
1976 ERDE  
Téléphone (027) 36 10 61

**GUY BIANCO**

Serrurerie  
Construction métallique

**1964 CONTHEY**  
Tél. (027) 36 16 77

**M. MILLIUS & FILS**

Maîtrise fédérale  
COUVERTURE  
FERBLANTERIE  
SANITAIRE

**CONTHEY**  
Tél. (027) 36 16 72 - 36 51 60

ont exécuté les travaux  
de couverture-ferblanterie

**Jos. FONTANNAZ**  
**& CIE**

Menuiserie  
Agencement

**1976 ERDE-CONTHEY**  
Tél. (027) 36 14 18

**BERNARD SCHENKEL**  
**ELECTRICITE SA**  
PLACE DU SEX 11 1950 SION TEL. 22 56 26

### ÉQUIPEMENT ET ÉCLAIRAGE SCÉNIQUES

réalisés par la maison MAX EBERHARD S.A., qui remercie le maître de l'œuvre pour la confiance accordée.  
EBERHARD votre partenaire renommé dans le domaine de l'aménagement technique de scènes aussi bien pour le théâtre populaire que pour les hautes exigences professionnelles.  
Pour l'étude, la planification, la construction, l'équipement scénique et l'éclairage de théâtre en fonction de l'utilisation, consultez les spécialistes



Max Eberhard S.A., installations de scènes, 8872 Weesen, tél. (058) 43 13 87

#### CE QUI SE CONÇOIT BIEN...

Ainsi, pour être sûr de réaliser un ouvrage digne des espoirs de la population contheysanne, les initiateurs du projet ont approché les deux bureaux d'architecture SAMY SUTTER à Conthey, qui est l'auteur du projet et responsable des plans, RUDAZ ET MICHELOUD à Sion, architectes d'opération, les bureaux d'ingénieurs ALAIN ROBYR à Conthey, AYMON et JACQUEMET à Conthey, le bureau d'ingénieurs et de géomètres BERTHOUSOZ, SALAMIN et SERMIER qui s'est vu confier l'implantation et l'étude du plan d'exécution des canalisations pour la récupération des eaux de surface.

On le voit, cette halle polyvalente est vraiment le fruit des gens de Conthey et de la région.

«Nous avons confié le 95% des travaux à des Contheysans», relève avec une légitime fierté, M. Rapillard, président de la commune.

#### CARTE D'IDENTITÉ DE LA HALLE:

C'est la polyvalence de la halle qui a servi de fil conducteur à toute cette équipe de constructeurs. Conthey n'a pas voulu inclure dans cette construction une halle de gymnastique, parce que les centres scolaires de la région en sont suffisamment pourvus. Mais quelles sont les caractéristiques de cette halle polyvalente?

Sur une surface de 2340 m<sup>2</sup>, on y a prévu une salle de sport de 870 m<sup>2</sup>, une salle de spectacles et de congrès de 665 m<sup>2</sup>. La scène fait 145 m<sup>2</sup>. Les autres locaux (cuisine, vestiaires, installations sanitaires et autres) font quelque 660 m<sup>2</sup>. Au point de vue occupation, on dénombre 550 places pour la surface spectacle et 1000 places pour la surface sportive. C'est dire que la halle peut se permettre de recevoir tout son monde! Et Conthey n'a pas manqué de sacrifier à l'art, puisque les galeries d'une surface de 430 m<sup>2</sup> pourront accueillir des expositions en tous genres.



**ZAMBAZ**  
**CARRELAGES**

EXPOSITION - VENTE - CONTHEY

MAITRISE FÉDÉRALE

TÉL. 027/36 33 43



**BIANCO S.A.**

ont exécuté les travaux d'installations: sanitaire, chauffage et ventilation

Tél. (027) 36 16 24 - CONTHEY

- Sanitaire et chauffage
- Couverture et ferblanterie



**SIS**

LES SERVICES INDUSTRIELS  
DE LA VILLE DE SION  
RUE DE L'INDUSTRIE 43  
1951 SION

*à votre service*

Tél. SION  
027/21 21 61

Tél. MONTANA  
027/41 35 41



## MERCURI & CO

Machines, accessoires et produits de nettoyage

Rue de Lausanne 65, 1950 SION  
Tél. (027) 22 69 22

Une entreprise valaisanne au service des collectivités

Parquets - Moquettes et revêtements PVC

## EDMOND GERMANIER

1964 CONTHEY - Tél. (027) 36 15 42



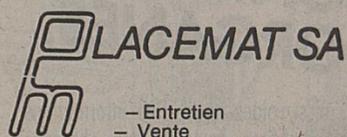
A chaque Valaisan

sa  
GOLD

j. berthoud \* r. kurz

CHAUFFAGE / BRÛLEURS MAZOUT ET GAZ

rue de vétroz tél. 027 / 36 19 91  
1964 conthey 36 36 37

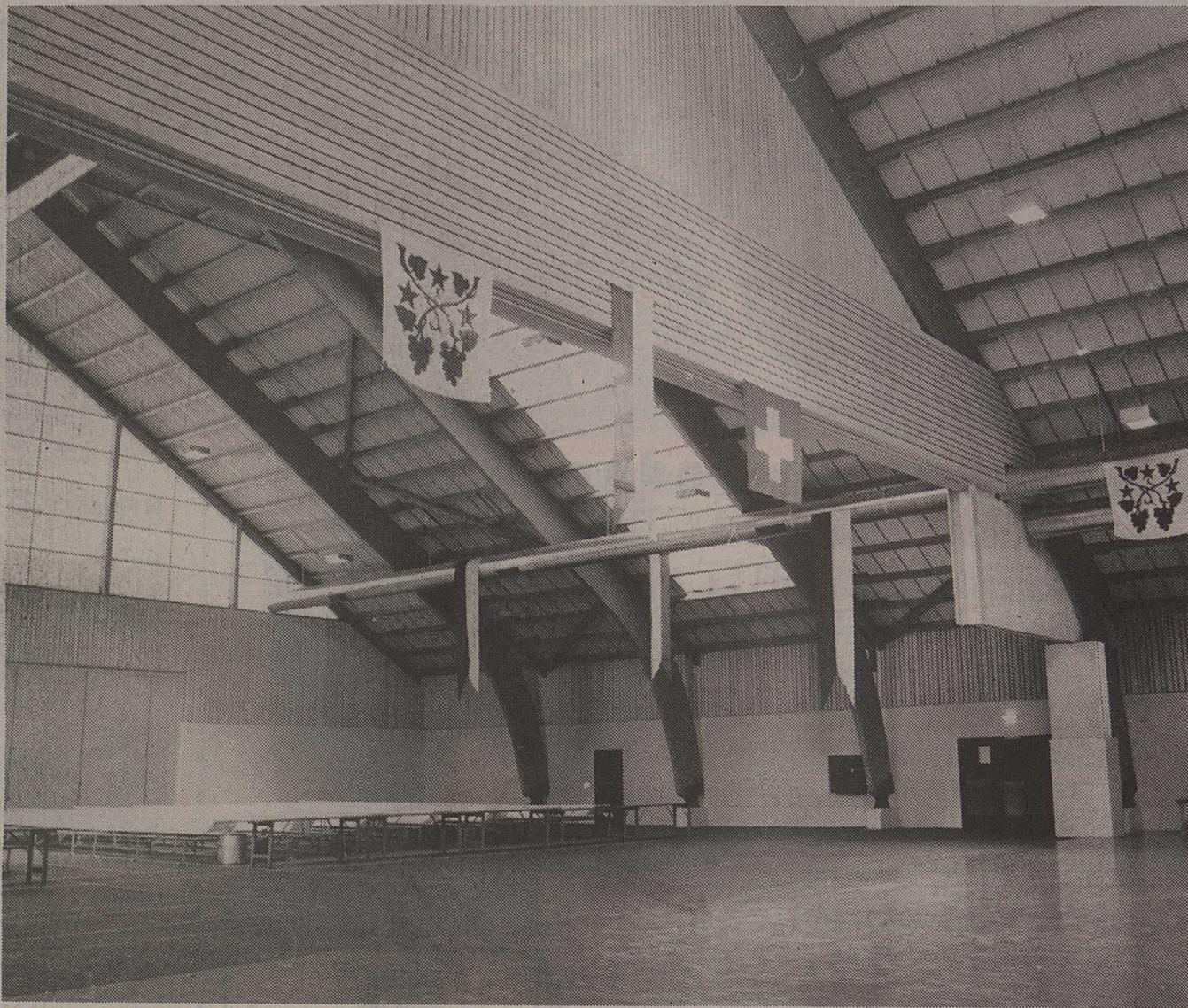


- Entretien  
- Vente  
- Réparation

### MATÉRIEL POUR L'INDUSTRIE

- Aménagement de magasin  
- Etagères, rayonnages métalliques  
- Armoires - Vestiaires  
- Blocs-tiroirs - Paletisation

Tél. (027) 36 36 60 - 1964 CONTHEY  
Rue du Petit-Pont



Aufrère Bernard & Co

NETTOYAGES Généraux

Location et entretien de tapis antisalissures,  
dès Fr. 30.- par mois

1950 SION  
(027) 22 06 00

1963 VÉTROZ  
(027) 36 40 75

#### UNE JOURNÉE INAUGURALE SYMPATHIQUE!

Pour marquer d'une pierre blanche l'inauguration de cette halle tant attendue, on a prévu une journée fort bien «ficelée». Dimanche à 9 h 30, réception des autorités et sociétés sur le terrain de football des Fougères. La fanfare La Contheysanne interprétera «Marche, la Contheysanne». Puis, M. Jean-Jacques Vergères, vice-président de la commune, souhaitera la bienvenue. A 10 h 15, le cortège s'ébranlera depuis la place des Fougères jusqu'à la halle polyvalente. A 11 heures, après un morceau musical de la Contheysanne, l'abbé Attinger prononcera une prière et la chorale du Petit-Saint-Bernard entonnera un chant religieux qui montera dans le ciel contheysan. Le couper de ruban solennel se fera à 11 h 15 suivi de l'apéritif. A midi, on mangera à la mode contheysanne, puis à 13 heures, c'est M. Roger Pitteloud, préfet du district de Conthey, qui s'exprimera. M. Claude Rapillard, président de la commune, interviendra, lui aussi, lors d'une allocution de circonstance. Les sociétés locales se produiront pour la première fois dans cette halle en fête, et ce sera la clôture officielle avec un bal champêtre fort endiablé. A juste titre, Conthey est fier de sa halle polyvalente. La fête s'annonce donc... très sympathique!

## PAUL JACQUEMET

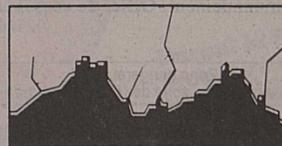
Décorateur d'intérieur

CHÂTEAUNEUF-CONTHEY Tél. (027) 36 10 96

A réalisé les rideaux et la cloison mobile de la halle

24 heures sur 24

## Vitrierie Bernard Perrier SA



Ch. Saint-Hubert - Tél. (027) 22 21 77 - 1950 SION  
Télex 388 29 - Fax (027) 22 58 62  
Bernard Perrier S.N.C.



### FOURNITURE AVEC OU SANS POSE

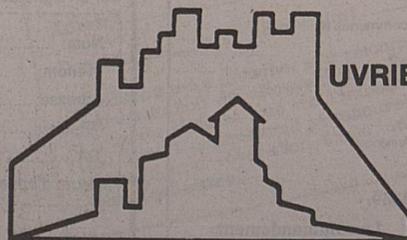
- Volets à jalousie en aluminium
- Volets à rouleaux
- Stores à lamelles
- Rideaux à bandes verticales
- Stores en toile
- Mini-stores
- Moustiquaires
- Rideaux plissés
- Portes et grilles roulantes en aluminium

FABRIQUE DE STORES

1950 SION - (027) 22 55 05

Service de réparations dans tout le Valais

## HÔTEL ÉQUIPEMENT GHIB S.A.



UVRIER-SION

- Fournitures générales pour cafés, hôtels, restaurants
- Cuisines professionnelles

Tél. (027) 31 31 12-13



«Et pourquoi ça?»

«Tu reviens de Milan?»

«Ton blouson a l'air d'en venir.»

«C'est bien pour ça que je l'ai acheté.»

**neuschwander**  
cuir prêt-à-porter

Cuir prêt-à-porter  
Neuschwander  
Ile Falcon  
**3960 Sierre**  
Tél. 027 55 02 65

Cuir prêt-à-porter  
Neuschwander  
rte de Lavaux 435  
**1095 Lutry**  
Tél. 021 39 18 71

Peunata  
21, Rue St. Denis  
**1630 Bulle**

Au Trappeur  
2, rte de Fontenais  
**2900 Porrentruy**

Cuir prêt-à-porter  
Neuschwander  
**3515 Oberdiessbach**

Heures d'ouverture:  
Ma-Ve 8.00-12.00 h  
13.30-18.00 h  
Sa 8.00-12.00 h  
13.30-17.00 h

Heures d'ouverture:  
Ma-Ve 10.00-12.00 h  
14.00-19.00 h  
Sa 10.00-17.00 h

La mode à la mode - en pleine province.

Toutes vos annonces au:  
**027/21 21 11**

Troupes: 1. EO fort  
2. gr fort 103 **Avis de tir** N° 100

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50 000, feuille 282
1. Ma 3.10.89 Me 4.10.89 Je 5.10.89	0700-1800 0700-1800 0700-1800	<b>Position des canons:</b> Champsec 584300/ 100900	Six-Blanc, mont Brûlé, mont Rognieux, Becca-Midi.
2. Lu 9.10.89 Ma 10.10.89 Me 11.10.89	1300-2200 0800-2200 0800-1800	<b>Position des canons:</b> Champsec 584300/ 100900 Vichère 578530/ 093510	Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner aux numéros de téléphone 1. 025/65 24 21; 2. 026/83 31 74.

Armes d'artillerie.  
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 6000 mètres.  
Informations concernant les tirs: dès le 2 octobre 1989, téléphone 1. 025/65 24 21; 2. 026/83 31 74.

Saint-Maurice, 13 septembre 1989.  
Le commandement: **Office de coordination 10**  
025/65 92 15

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50 000, feuille 292
Ma 10.10.89 Me 11.10.89	0700-1800 0700-1800	<b>Position des canons:</b> Les Ars-Dessous 574850/ 084050.	Le Ban-Darray S La Fouly. Les accès La Peule, grand col de Ferret et Plan-de-la-Chaux, fenêtre de Ferret restent toujours libres aux touristes pendant les tirs. Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 025/65 24 21.

Armes d'artillerie.  
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 5500 mètres.  
**Mise en garde**

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

**Projectiles non éclatés**



Informations concernant les tirs: dès le 15 septembre 1989.  
Saint-Maurice, 13 septembre 1989.  
Le commandement: **Office de coordination 10**  
025/65 92 15

**RENCONTRES**



**Pigeon d'or**

**Jeune fille, 24 ans**  
jolie, un peu timide, cherche monsieur simple, gentil, sincère et qui voudrait fonder un foyer à deux. Elle aime les enfants, est bonne ménagère, bonne cuisinière et aime la nature. Elle aimerait bien habiter à la campagne dans la verdure. Aimerez-vous connaître cette fille! Code 110

**Marianne, secrétaire de direction, 35 ans**  
elle est jolie, soignée, intelligente, en bonne position financière, elle est fatiguée d'être seule et désire un compagnon gai, entreprenant qui aime l'aventure. Intérêts: tennis, natation, skier, sorties, danser et beaucoup d'autres choses. Code 106

**Femme mûre, 45 ans**  
attractive, joyeuse, entreprenante. Elle est fatiguée de rester seule et aimerait faire la connaissance d'un monsieur gai, gentil, sincère qui serait prêt à passer l'avenir à deux dans les moments tristes et gais. Intérêts: sport, danser, marcher, sorties, cuisiner. Voudriez-vous jouer du temps libre à deux? Code 112

**Veuf solitaire, 62 ans**  
entreprenant, joyeux, avec propre villa. Il n'aimerait plus rester seul. Quelle femme gentille, sensible aurait envie de passer les années qui suivent avec lui? Intérêts: marcher, jardin, animaux, nature, musique folklorique. Il attend un signe de vous. Code 103

**Veuf naturel, 76 ans**  
il se sent très solitaire et seul. Il lui manque une femme aimable qui amène à nouveau le soleil dans sa vie. Malgré son âge avancé, il fait encore des promenades abondantes. Il est encore très vital, joyeux et il voudrait bien gâter une femme et jouer du soir de la vie avec elle. Ne le laissez pas attendre trop longtemps sur un signe de vous. Code 114

Nom: ..... 1  
Prénom: .....  
Adresse: .....  
NP/Lieu: .....  
Tél. ....  
Heure d'appel: .....

Agence M. Zmlacher, c.p. 19,  
1020 Renens, (021) 635 36 31.

**Golf 1100 cm<sup>3</sup>**

80 000 km, Fr. 3600.-

**Opel Kadett 1600**

aut. 104 000 km, 1982, Fr. 4800.-

**Ford Taurus**

68 000 km, 1981, Fr. 3900.-

**BMW 320**

aut., 118 000 km, Fr. 3500.-

**Subaru 4x4**

112 000 km, 1982, Fr. 4900.-

**Panda 4x4**

68 000 km, 1984, Fr. 5800.-

**Talbot Rancho**

100 000 km, 1980, Fr. 3800.-

**Mercedes 190E**

toute kittée, 104 000 km, 1985, Fr. 25 800.-

**Mercedes 450 SE**

158 000 km, Fr. 7800.-

**Opel GSi 20i**

26 000 km, 1988, Fr. 16 800.-

**Opel Omega Caravane**

25 000 km, 1988, Fr. 17 600.-

Véhicules expertisés du mois. Crédit leasing accordé, permis A également. Garage automobile de la Moya, Martigny. Tél. (026) 22 68 96. 036-401153

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

A vendre

**Mercedes 450 SL**

1977, 92 000 km, blanche, très belle

**Opel Corsa 1,3i**

1987, 22 000 km, rouge

**VW Karmann 1,6**

1971, 56 000 km, int. + ext. rouge, climat., comme neuve

**Ford Sierra Ghia**

break, 1984, 140 000 km, vert mét.

**Golf GTI**

1985, 130 000 km, rouge, 3 portes

**Peugeot 205 GTI**

1986, 92 000 km, rouge

**Range Rover**

1982, 75 000 km, bleu mét.

Tél. (027) 86 54 24. 036-548892

A vendre pour bricoleur

**Daihatsu Charade**

1980. Bas prix.

Tél. (027) 56 15 48, le matin.

036-840193

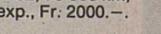
**Peugeot 104 S**

1982, 70 000 km, exp., Fr. 2000.-

Tél. (021) 964 73 50, Natel (077) 21 23 83.

036-840179

**La petite annonce. Idéale pour trouver un bon job.**



**VALAIS**  
LA MAISON ACCUEIL C.C.P. 19-9340-7

**DONNER SES ORGANES,**

Vous aussi, aidez-nous! Des informations complémentaires peuvent être obtenues dans les pharmacies ou à l'adresse suivante: Service d'information «Don d'organes», Case postale 464, 8201 Schaffhouse.

**C'EST DONNER LA VIE**



Votre avenir

**COURS DU SOIR A SION**

dès le 10 octobre

avec la longue «expérience Lémania»

- **Certificat fédéral de capacité** d'employé(e) de commerce (art. 41 LFFP)
- **Diplôme d'études commerciales**
- **Diplôme supérieur de commerce**
- **Diplôme de comptabilité**
- **Diplôme de secrétaire**
- **Certificat de français (et Alliance française)** pour élèves de langue maternelle étrangère

Des préparations réelles complètes, suivies et couronnées par des titres de grande valeur.

Mêmes cours à Monthey, Sierre, Brigue (français).

Documentation détaillée sur simple demande.

Téléphonez ou écrivez:

**ÉCOLE LÉMANIA**  
Rue Saint-Guérin 24  
1950 Sion  
Tél. (027) 22 56 70

**BON POUR DOCUMENTATION**

Nom et prénom

Adresse

Préparation souhaitée



# je vais au magasin populaire

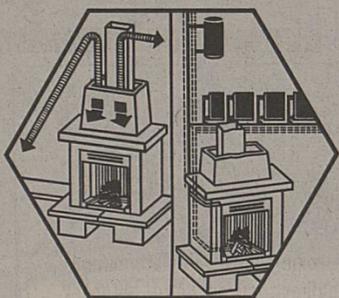
## DE MARTIGNY

AV. DE LA GARE 25

LE N° 1 DE LA CHAUSSURE ET DU SPORT – LE PLUS GRAND CHOIX – DES PRIX SYMPATHIQUES – 700 m<sup>2</sup>: chaussures pour enfants, dames et hommes et articles de sport: technique et confection

TOUS LES JOURS jusqu'au samedi 7 octobre, participez, sans obligation d'achat, AU TIRAGE AU SORT quotidien d'une paire de skis avec fixations – et de nombreux autres prix (d'une valeur de plusieurs milliers de francs).

### La cheminée de vos rêves



La cheminée de salon est un récupérateur à air comprenant ventilateur, humidificateur, thermostat (possibilité de chauffer une ou plusieurs pièces)

Récupérateur à eau adaptable sur votre système de chauffage existant ou à réaliser.

Demandez la documentation complète à:



**CAIT**  
La Tine  
1872 Troistorrens  
Tél. 025/77 24 19  
Agent général pour la Suisse

**FOIRE DU VALAIS**  
à Martigny  
Stands  
502-503

### SYSTÈME BAIGNOIRE DANS BAIGNOIRE



**RESPO-TECHNICK**  
Ø (027) 55 68 92.  
89-35

A vendre

### chariot élévateur

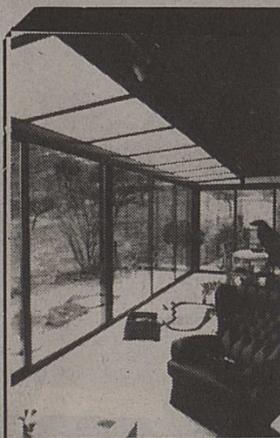
électrique Clarck, haut. 1 m 70, avec redresseur. Fr. 4900.-

Tél. (037) 53 11 05.

17-505575

### A vendre de particulier 2 magnifiques fourneaux ronds

neufs, en catelles blanches, peints à la main selon modèle ancien beige ou fuchsia s/ blanc «lys stylisés». H 125 cm, Ø 55 cm. Fr. 8950.- la pièce. Tél. (021) 963 62 29. 22-120-48-26



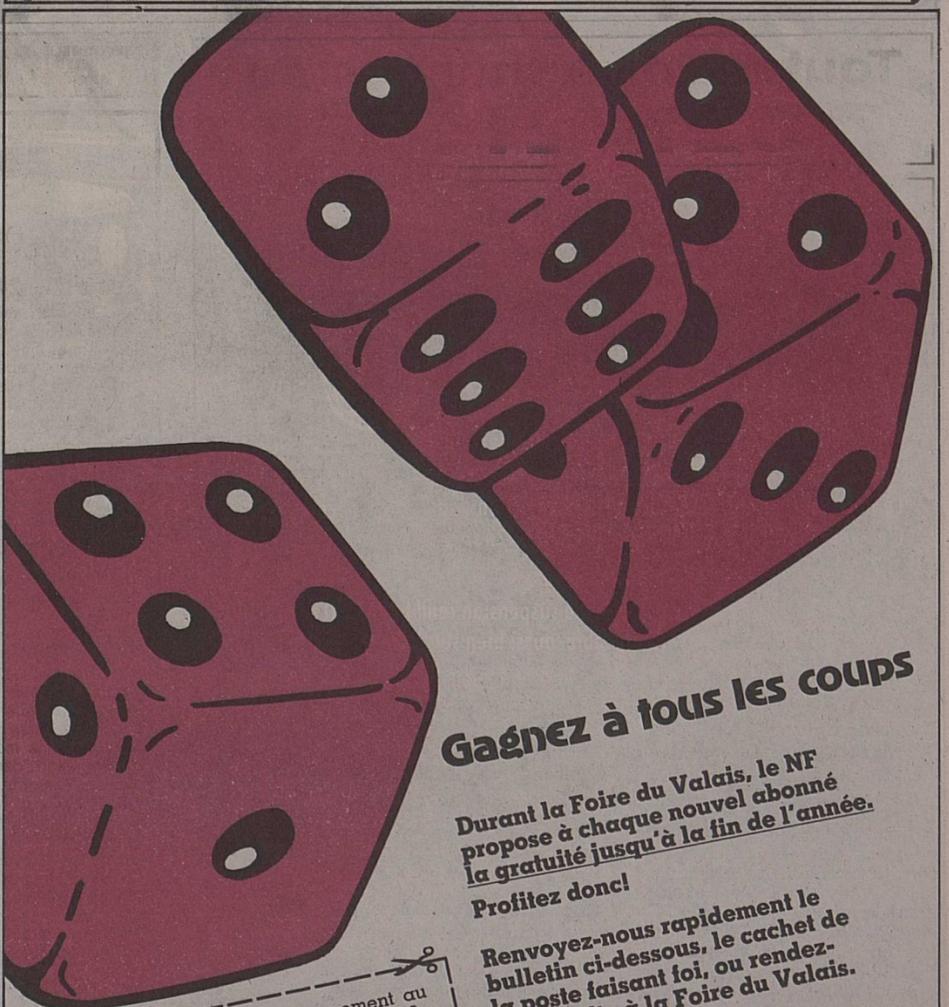
### APPRIVOISEZ LE SOLEIL... ET ÉCONOMISEZ DE L'ÉNERGIE!

- Vérandas ● Jardins d'hiver
- Fermetures de balcons

Construction en aluminium ou en acier

### EXPOSITION PERMANENTE

Léonce Dorsaz, constructions métalliques  
Ch. du Levant, (026) 46 12 17, FULLY



### Gagnez à tous les coups

Durant la Foire du Valais, le NF propose à chaque nouvel abonné la gratuité jusqu'à la fin de l'année. Profitez donc!

Renvoyez-nous rapidement le bulletin ci-dessous, le cachet de la poste faisant foi, ou rendez-nous visite à la Foire du Valais. NB: offre valable uniquement du 29.9 au 8.10.1989

Le soussigné souscrit un abonnement au NF dès ce jour jusqu'au 31 décembre 1990

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Ce coupon est à détacher et à retourner à l'administration du «Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais», rue de l'Industrie 13, 1951 Sion. L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais  
Le trait d'union des Valaisans

### Ultra Pampers

BOY  
GIRL

● Bleu ciel: garçons

● Rose: filles

**Bon Fr. 5.-**

**A l'achat de 1 box**

BOY ou GIRL

Prix normal Fr. ~~27.80~~

- **BON Fr. 5.-**

**SEUL Fr. 16.80**



Même mouillés, ils sont superbement secs

**K UCHLER-PELLET**  
AUX GALERIES DU MIDI  
SION  
Tél. 231751

MMC 89/24  
ABB, INTER, GUNER, STIDER, BEKO

**Pour les Japonais, l'avance technique fait la force.**  
**Les nouvelles PAJERO 4x4 disposent d'un moteur V6 et d'une transmission automatique ou d'un turbodiesel avec Intercooler.**



A L'AVANT-GARDE  
DE LA TECHNOLOGIE



Le bloc V6 équipe la WAGON 7 places et la 5 places avec transmission automatique. Il entraîne également la version exclusive 4 places METAL V6.

Le toit ouvrant électrique, les jantes en alliage léger, les sièges avant suspendus et chauffants font partie de l'équipement de série de la V6 automatique.



Le nouveau moteur V6 3,0 litres avec injection d'essence électronique développe 104 kW/141 ch.

La nouvelle suspension rend la PAJERO encore plus confortable, aussi bien sur route que sur le terrain.

Le nouveau moteur turbodiesel 2,5 litres avec Intercooler développe 70 kW/95 ch et atteint 235 Nm à 2000 /min.

La 2.5 TDI existe aussi en version CANVAS TOP avec capote en tissu ou en version WAGON 7 places.

Toutes les nouvelles PAJERO sont déjà conformes aux normes OEV 1. en matière de gaz d'échappement.

3 ans de garantie d'usine et 6 ans de garantie contre la corrosion ne sont pas donnés à chaque voiture. Mais à chaque Mitsubishi.

PAJERO 3.0 V6 en version Wagon, Wagon automatique et Metal V6. PAJERO 2.5 TDI Wagon, Metal Top et Canvas Top. PAJERO 2.6 (moteur à essence) Metal Top et Canvas Top.

**EFL** Financement avantageux · Prêts  
Paiements partiels · Leasing · Discret et rapide  
Téléphone 052/23 24 36



Sponsor  
officiel  
Tennis Interclub

Envoyer ce talon à: MMC Auto-  
mobile AG, Steigstr. 26, 8401 Win-  
terthur, téléphone 052/23 57 31.

Veillez m'envoyer de plus amples informations au  
sujet de la PAJERO  V6 et V6 automatique  
 Turbodiesel Intercooler  2.6 Metal/Canvas Top

Mme/M: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
NPA/Loc: \_\_\_\_\_

**SILENCE. PUISSANCE. MITSUBISHI.**

3 ANS DE GARANTIE D'USINE

# 30<sup>e</sup> FOIRE DU VALAIS MARTIGNY

MARTIGNY (pag). – Trente-deux ans après sa naissance, le Triangle de l'amitié n'a pratiquement pas pris une ride. Ses précurseurs – Paul Payot, Albert Diemot et Me Victor Dupuis notamment – ont certes disparu. Mais leurs successeurs, tout aussi enthousiastes, ont eu le mérite de reprendre le flambeau et de continuer à développer ce qui est aujourd'hui considéré comme «une cellule de base de l'Europe».

## Deuxième concours littéraire

Une preuve supplémentaire de cette vitalité a été administrée hier à Martigny, à l'occasion de la traditionnelle réunion des aînés du Triangle de l'amitié. Conduites par M. Joseph Gross, par le conseiller général de la vallée d'Aoste M. François Stevenin ainsi que par M. Henri Gaillard, les délégations de Martigny, d'Aoste et de Chamonix ont pu dresser, en-

semble, un bilan satisfaisant des activités mises sur pied ces deux dernières années. Avant de jeter un regard serein sur les projets à venir.

Depuis les festivités du trentième anniversaire qui avaient eu pour cadre Chamonix, le Triangle de l'amitié n'a pas chômé. Des sorties à skis, des concours scolaires ont notamment permis aux jeunes et adultes des trois communautés de se rencontrer amicalement. Les mois prochains perpétueront la tradition. Grâce à de nouvelles rencontres sportives (le ski à Chamonix et les solaires à Aoste), grâce à la sortie des hôtes (à Martigny), grâce aussi à la deuxième édition du concours littéraire du Triangle. Placé sous la responsabilité de Frison Roche qui était présent hier à Martigny pour en parler, ce concours devrait confirmer l'étonnant succès (24 manuscrits en compétition) de la première édition.

Les aînés du Triangle de l'amitié ont aussi évoqué le projet du tunnel ferroviaire Aoste-Martigny, la future ar-

## Triangle de l'amitié

# La réunion des aînés

rivée du TGV au Fayet ainsi que l'idée d'un train animé qui serait conjointement organisé par la SNCF et le Martigny-Châtellard. Une compagnie qui pourrait alors devenir ce qu'elle aurait toujours dû être, à savoir le Martigny-Chamonix.

## Le zoo comme dessert

Cette partie administrative liquidée, les aînés du Triangle de l'amitié ont franchi le pont de Gueuroz pour être officiellement reçus par la commune de Salvan. Apéritif, repas, découverte du parc zoologique des Marécottes, transfert en train animé et visite de la Foire du Valais ont complété le programme d'une journée bien remplie et placée sous le signe de l'entente internationale.



MM. Henri Gaillard (Chamonix), Joseph Gross (Martigny), François Stevenin (Aoste), Piero Genola (Aoste) et René Copt (Martigny) à la table officielle, lors de la réunion des aînés du Triangle de l'amitié.

## Grand Restaurant de la foire

# Plaisirs à la carte...

MARTIGNY (pag). – La Foire du Valais, c'est aussi une tradition du bien manger, pas toujours facile à préserver dans ce genre de rendez-vous commerciaux. Une tradition de qualité notamment entretenue par le Grand Restaurant; cette année peut-être plus encore que par le passé. Pour la première fois dans l'histoire du Comptoir, Michel Clavaz et sa brigade ont en effet couché sur leurs cartes des «menus dégustation». Gourmets, à vos fourchettes.

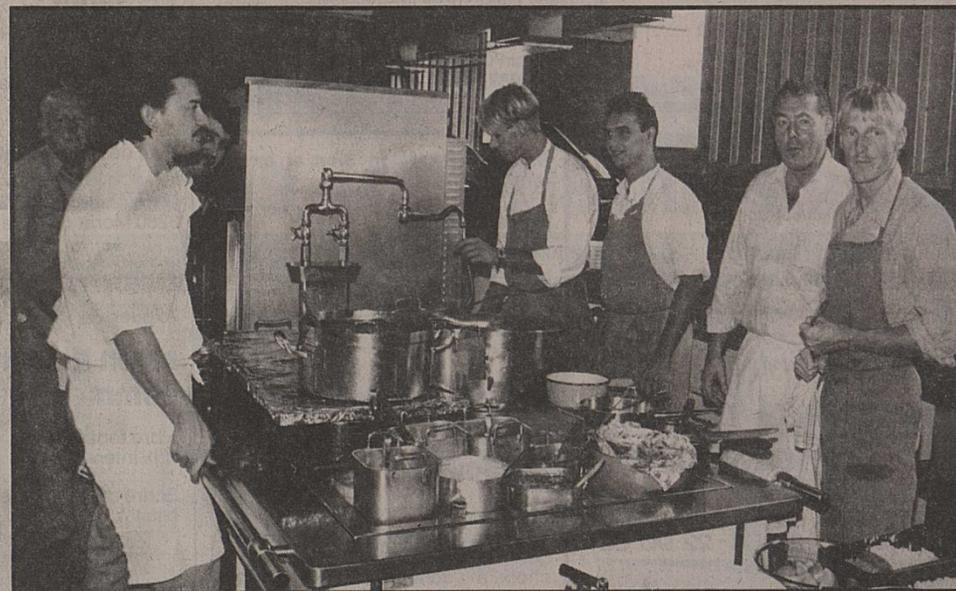
## Chasse et pêche

Michel Clavaz et sa brigade ont certes également sacrifié à la coutume. En concoctant une carte d'entrées froides et chaudes ainsi que quelques «plats mijotés» fidèles à la coutume et appelés à satisfaire et combler les palets les plus délicats. Entre «la mosaïque de gibier aux pistaches vertes, rémoulade de céleris», «les raviolis frais à la crème de basilic», «la brochette de gambas au citron vert», «la caille farcie au foie», «le filet d'agneau au fond d'artichaut» ou «le cœur de filet de bœuf au pinot noir», l'amateur éclairé trouvera déjà son bonheur, rien qu'en parcourant la carte traditionnelle.

tomne. Un menu «dégustation chasse», une autre proposition plus maritime (avec notamment un cocktail de crevettes et «des

brochettes de gambas»), un troisième menu gastronomique enfin, plus alléchant encore, composent cette nouveauté qui ne manquera

pas de donner un peu plus de piment encore aux plats proposés par le maître de rang Laurent Tissières et son équipe.



Michel Clavaz et sa brigade derrière les fourneaux: dix jours de foire également prétexte aux délices gastronomiques.

## Le programme

### Samedi 30 septembre Journée officielle et du canton de Glaris

- 9 h 45 Accueil des invités à l'entrée de la Foire, productions musicales de la fanfare municipale Edelweiss, halle d'honneur par les gendarmes valaisans en tenue d'apparat.
- 10 h Ouverture de la Foire.
- 10 h 05 Allocations officielles au Petit-Forum de la Foire de MM. Raphy Darbellay, président de la Foire du Valais; Richard Gertschen, président du Gouvernement valaisan; Fritz Weber, Landamann du canton de Glaris; René Felber, conseiller fédéral, chef du Département des affaires étrangères.
- 11 h 30 Apéritif à la halle de réunions de la Foire. Allocution du conseiller national Pascal Couchepin, président de la ville de Martigny.
- 11 h 30 Gare CFF ► arrivée du train spécial amenant les sociétés glaronnaises. Allocution de bienvenue par M. Georges Saudan, vice-président de la Foire du Valais. Vin d'honneur.
- 12 h Déjeuner officiel à la halle de réunions de la Foire.
- 12 h 40 Départ en bus des invités pour la gare, formation du cortège.
- 14 h Grand cortège. Départ place de la Gare, avec la participation de sociétés et groupes représentant les hôtes d'honneur et en particulier le canton de Glaris et les communes du Grand-Entremont.
- 17 h 25 Départ du train spécial de la délégation glaronnaise.

### Concours hippique de la Foire du Valais

Dès 9 h Suite des concours sur le terrain des Neuvilles, face au CERM.

### Tournoi international de pétanque

Dès 13 h Début des concours sur le boudrome du Forum.

### Manifestations annexes

- 10 h 15 Hôtel de Ville ► assemblée de l'USAL (Union suisse pour l'amélioration du logement, section romande).
- 11 h Pavillon d'honneur du Grand-Entremont ► «Kiosque à musique» de RSR La Première présenté en direct par Jean-Claude Gigon, participation de sociétés et groupes entremontants.
- 15 h Studio RSR La Première (dans l'enceinte de la Foire) ► jeux, concours, animés par Jean-Claude Gigon en collaboration avec la BSI et la SRT Valais.
- 17 h 30 Place du bâtiment du feu (face au CERM) ► démonstrations d'adresse sur planches à roulettes.
- 18 h 45 Pavillon d'honneur du Grand-Entremont ► productions de la fanfare Edelweiss d'Orsières.
- Dès Quartier du Bourg ► grande kermesse de la Saint-Michel organisée par la fanfare municipale Edelweiss.

### Dimanche 1<sup>er</sup> octobre

### Journée de détente en famille

10 h Ouverture de la Foire au public. Nombreuses animations et attractions dans les différents secteurs de la Foire.

### Concours hippique de la Foire du Valais

Dès 7 h Suite des concours sur le terrain des Neuvilles, face au CERM.

### Tournoi international de pétanque

Dès 9 h Suite des concours sur le boudrome du Forum.

### Manifestations annexes

- Dès Stade du Forum ► démonstrations de modèles réduits, organisés par le GMR de Martigny et Air-Zermatt.
- 9 h Petit-Forum de la Foire ► jeux de rôles organisés par les centres de loisirs valaisans.
- Dès 10 h Studio RSR La Première (en direct de la Foire) ► «Label suisse», l'émission de Jean-Claude Gigon.
- 12 h Studio RSR La Première (dans l'enceinte de la Foire) ► jeux-concours, présentés par Jean-Claude Gigon en collaboration avec la BSI et la SRT Valais.
- 15 h et 17 h 30 Petit-Forum de la Foire ► Podium de la bonne humeur avec l'Orchestre Style 60 et l'animateur-illusionniste Jean Garance.
- 16 h Pavillon d'honneur du Grand-Entremont ► productions par les Bouetsedons d'Orsières, la société de chant Edelweiss de Lourtier et le Quatuor du Catogne de Bovertier.

## La Foire et le match de hockey Martigny - Sierre

Mardi, à l'occasion de la Foire du Valais, les parcs et rues des quartiers Forum, Octodure, Déleze, Oche, Pré-Borvey, Alpes, et route du Levant seront encombrés, le parcage des véhicules y sera très limité.

La police municipale prie instamment les automobilistes de se conformer de bonne grâce aux recommandations suivantes:

1. Les habitants des rues du Forum, d'Oche, d'Octodure, de Pré-Borvey, sont priés de garer leurs véhicules dans leurs parkings souterrains et places privées.
2. Les autres automobilistes parqueront leurs véhicules dans le parc souterrain du Manoir, en ville, à la gare CFF, au Pré-de-Croix, à la gare du Bourg et à la sortie de l'autoroute.
3. Si vous êtes domiciliés à Martigny, nous vous recommandons de vous rendre à pied à la patinoire.
4. La rue d'Octodure et la rue du Forum seront fermées à la circulation à 23 heures.

Veillez vous conformer aux indications des agents et sapeurs-pompiers chargés d'assurer la sécurité.

Police municipale

## 150 personnes en séminaire à Martigny

# Le retour des concessions hydrauliques L'importance du dialogue

MARTIGNY (rp). – Les aspects économiques de l'exercice du droit de retour des concessions hydrauliques, d'une importance capitale pour l'avenir du premier canton producteur d'énergie hydro-électrique, ont fait l'objet, hier à Martigny, d'un séminaire qui a déplacé près de 150 personnes.

Succès de participation, tel est le premier constat dont ont dû se réjouir les organisateurs, le CREM (Centre de recherche et d'enseignement en énergie et techniques municipales), le CUEPE (Centre universitaire d'étude des problèmes de l'énergie de l'Université de Genève), les associations valaisannes des producteurs et des distributeurs d'énergie et le groupement des populations de montagne du Valais romand.

Deuxième constat: ce genre de séminaire répond à un besoin vital, tant les problèmes liés à l'exercice du droit de retour sont complexes. Les témoignages apportés par des experts qui ont eu à s'occuper de problèmes analogues dans les cantons de Genève et du Tessin le prouvent. Ils ont le privilège de cerner les difficultés, économiques

et politiques, que le Valais va rencontrer durant ce prochain demi-siècle. L'une d'entre elles, qui a été abondamment abordée hier, concerne l'évaluation de la partie onéreuse qui fait l'objet du droit de retour. Quels critères retenir? Aucune solution n'a pu, évidemment, être apportée. Cependant, il ne fait aucun doute que les spécialistes devront se pencher sur des critères nombreux et de nature fort différente: valeur intrinsèque, réelle, vénale, de rendement, etc.

M. Jacques Deriaz, directeur de Grande Dixence S.A., a mis le doigt sur un autre aspect fondamental: l'interprétation des textes élaborés par nos aînés à la lumière des évolutions non seulement techniques mais encore socio-économiques. Cette analyse est révélatrice d'un clivage qui pourrait s'accroître, faute de confiance et de dialogue, entre les différents futurs partenaires que sont les communes concédantes, non concédantes, le canton, les producteurs, les distributeurs. La liste n'est pas exhaustive. Chaque partenaire a évidemment la tentation de tirer la couverture à soi.

Dès lors, le troisième constat est facile à tirer: le Valais, canton et communes, concédantes ou non, doit se serrer les coudes, non pas de manière égoïste mais équilibrée. Une telle attitude suppose des rapports de confiance non seulement à l'intérieur du canton mais encore avec les sociétés hydro-électriques qui auraient tendance, aujourd'hui, à privilégier les relations plutôt avec les communes concédantes qu'avec le canton.

Des rapports de force seront certes inévitables mais ils seront grandement atténués, évitant le recours à des procédures judiciaires, si les rôles de chaque partenaire sont bien définis et les appétits bien proportionnés.

Ce sera un des buts de la nouvelle loi valaisanne sur l'utilisation des forces hydrauliques, qui occupera le Grand Conseil valaisan, en octobre prochain.

## Résultats des concours

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**SERGIMOB**  
**C.P. 538, SIERRE**

**A VENDRE:**  
**Les Zettes-Vercorin**  
Chalet comprenant: cuisine, salon avec cheminée + poêle faience, 2 chambres, bains, W.-C., avec 4080 m<sup>2</sup> de terrain.  
Fr. 220 000.-. Hypothèque à disposition: Fr. 90 000.-.

**Sierre:**  
3 villas contiguës, 4-6 pièces, 2 salles d'eau, y c. garage indépendant, 300 m<sup>2</sup> de terrain chacune.  
Fr. 550 000.-.  
Appartement 4 1/2 pièces, 2 salles d'eau. Parking couvert.  
Fr. 280 000.-.

**Veyras**  
Maison villageoise: salon 75 m<sup>2</sup>, 4 chambres à coucher, 2 salles d'eau, 2 caves, garage fermé + 2 places de parc. Surface habitable: 180 m<sup>2</sup>.  
Fr. 620 000.-

**Chalais**  
Appartement 4 1/2 pièces, dans petit immeuble de 4 appartements. Entrée indépendante. Gazon au rez-de-chaussée. Parking couvert + place de parc.  
Fr. 320 000.-.

**R chy**  
Appartement 4 1/2 pièces dans petit immeuble de 4 appartements, 2 salles d'eau + garage.  
Fr. 350 000.-.  
Appartement 5 1/2 pièces duplex, 2 salles d'eau + garage.  
Fr. 370 000.-.  
Villas contiguës 4 1/2 pièces, 2 salles d'eau, cave, galetas, garage. A partir de Fr. 428 000.-.

**Mission - Val d'Annivers**  
Chalet 4 1/2 pièces sur parcelle de 600 m<sup>2</sup>.

S'adresser à: SERGIMOD  
C.p. 538, 3960 Sierre  
Tél. (027) 55 37 87.

36-084019

**Coteau de Gravelone-Sion**

Suite contre-affaire, duplex (120 m<sup>2</sup>) au dernier étage - pour décision rapide, nous vendons ce magnifique appartement au prix de Fr. 440 000.-

Pour visiter, veuillez appeler au (027) 88 11 84  
88 36 20.

036-548542

Cherche à louer  
  Sion

**locaux pour bureau**  
**60   80 m<sup>2</sup>**

Tél. (027) 86 14 28.

036-305003

**A vendre à Martigny-Bourg**  
**maison indépendante**  
**rénovée**

(Fr. 285 000.- + Fr. 75 000.-) un appartement 4 1/2 pièces de 190 m<sup>2</sup> habitable + un studio de 30 m<sup>2</sup> habitable. OFL FP Fr. 29 000.- + Fr. 950.- par mois (y c. charges du tout).  
Architecture Yvon Rebord, Martigny, tél. (026) 22 39 00.

036-091211

**Yverdon-les-Bains**  
**7% rendement net**

Locaux industriels 1300 m<sup>2</sup> entièrement loués. Surface totale parcelle 5000 m<sup>2</sup>, excellente situation, 3 minutes gare CFF et autoroute. Possibilité de doubler la construction. Baux indexés. Garantie location d'une année. Affaire très intéressante.  
Prix: 3 150 000.-.  
Propriétaire: Jacques Huguet, chemin Cansui 21, 1530 Payerne.  
Tél. (037) 61 62 40.

17-027230

A vendre à Château-neuf-Conthey

**bel appartement**  
**4 1/2 pièces**

125 m<sup>2</sup> avec 2 balcons, situation dégagée.  
Prix: Fr. 270 000.-.  
Prise de possession:   convenir.

On cherche région Sion et environs

**parcelle**

  bâtir, pour villa.  
Faire offre, case postale 306, 1951 Sion.

036-548830

**bernard roduit**  
**gérances**

LICENCIE SC. ECON. ET SOCIALES  
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION  
TEL. 027/ 22 34 64-22 90 02

**Une villa en bordure**  
**de la forêt,**  
**  Grimisuat**

Situation unique et vue imprenable. Vente de 2 parcelles en bordure de la forêt. Nous laissons le choix à l'acheteur de créer son «chez-soi» selon ses idées et nous le réaliserons pour lui.

De plus amples renseignements au (027) 88 11 84  
88 36 20.

036-548544

**A louer à Gravelone-Sion**  
**magnifique 4 1/2 pièces**

Exposition plein sud, dans petite résidence. 2 salles d'eau, vaste living avec cheminée, place de parc et garage à disposition.  
Libre tout de suite.  
Fr. 1400.-

Tél. (027) 38 10 20.

036-301893

**A vendre près de Monthey, Valais**  
**petit locatif**

avec local commercial. Très bien situé. Très bon rapport.  
Tél. (025) 71 77 46.

036-083487

**A vendre**  
**aux Collons-sur-Sion**  
**très bel appartement**  
**de 4 1/2 pièces**

+ cuisine, meublé. Cheminée. Vue. Dégagement au nord, à l'ouest et au sud. 3e étage. Fr. 298 000.-, financement possible.  
Pour traiter: Roduit Antoine, immobilier, 1912 Leytron.  
Tél. (027) 86 26 30.

036-083352

**A louer à Vétroz**  
**appartement rénové**  
**4 1/2 pièces**

avec place de parc + cave. Loyer mensuel Fr. 1000.- + charges. Libre tout de suite.  
Tél. (027) 31 15 66, heures des repas ou soir.

036-305001

**Maison de maître**  
(Chablais)

Superbe propriété (1700 m<sup>2</sup>) comprenant: séjour spacieux, cuisine, 5 chambres, 2 salles d'eau, W.-C., 2 garages, cave. Ainsi que locaux aménageables en bureaux par ex.

Terrain arboris :  
1080 m<sup>2</sup>  
Pour traiter:  
Fr. 180 000.- env.

Agence immobilière  
H.-J. FRIEDLY  
1618 Châtel-St-Denis  
021/948 83 11/12

A vendre

**appartement 3 pièces**  
**  Gr ne**

Prix: Fr. 138 000.-.  
Tél. (027) 58 13 91.

036-082931

**Château-neuf-Conthey**  
zone calme de verdure, à vendre

**un appartement 5 pièces**  
**neuf**

dans immeuble résidentiel, près des écoles, tennis, terrains de sports. Prix: dès Fr. 360 000.-.  
Tél. (027) 36 28 80, h des repas.

036-083596

**RAVOIRE (Martigny) CHALET** avec ter.  
vide 147 000.-, 2 1/2 p. 166 000.-, 3 p. 176 500.-  
Location-vente possible.  
Case postale 37, 3960 Sierre, (027) 55 30 53

Cherche à acheter

**appartement**  
**de vacances**

1   2 ch.   coucher + salon + cuisinette + bain. Région: Montana-Crans, Anz re.  
Faire offre sous chiffre 06-120496 à Publicitas, 2610 Saint-Imier.

A louer dans un ensemble de beauté dans une ville du centre du Valais

**cabine d'esthétique**

complètement équipée avec appareils. Jouissance de l'infrastructure de l'ensemble de l'institut. Convientrait à bonne esthéticienne diplômée avec clientèle, voulant se lancer à son propre compte sans risque.  
Prix de location Fr. 700.-.  
Ecrire sous chiffre P 36-930471, Publicitas, 3960 Sierre.

036-548653

Zu verkaufen im Hochhaus Montreux, Zentrum

**4-Zimmerwohnung**

7. Stock, S dwestlage.  
Fr. 470 000.-.  
Tél. (01) 493 55 44  
Nat. (077) 62 55 44.

44-045570

**A louer à Turin-Salins**  
**chalet**

entièrement rénové, sur trois niveaux, 102 m<sup>2</sup> habitables, trois sanitaires, jardin. Meublé ou non.  
Fr. 950.- par mois.  
Tél. (027) 27 24 86, le soir.

036-301872

Cherchons à louer à Monthey ou Chablais vaudois et valaisan,

**un dépôt**

de 100 m<sup>2</sup> environ. Ce local doit être d'accès facile et sec (stockage de denrées alimentaires).

Tout de suite ou date à convenir.

Offre écrite à Roland Morat S.A., 3280 Morat ou tél. au (037) 72 11 45.

036-840184

A louer

**salon de coiffure**  
**hommes**

Libre tout de suite.  
Prix intéressant.

Ecrire sous chiffre L 36-083992, Publicitas, 1951 Sion.

036-083992

A louer à l'année

**place de parc**

dans garage avec porte électr., Fr. 120.-, av. de France 36, Sion.  
Rens.: tél. (027) 65 12 20.

036-548912

Vos annonces

**027**  
**21 21 11**

Comment as-tu pu me faire  a, à moi! Filer, comme ça, sans rien dire, et me laisser toute seule. Je me suis fait tellement de soucis! Elle le serra tendrement sur son cœur et le caressa doucement. «Que je suis heureuse de t'avoir à nouveau près de moi», lui murmura-t-elle, «tu sais, sans la petite annonce 'Perdu: petit chat répondant au nom de Felix', je ne t'aurais jamais retrouvé!» - Une petite annonce chez Publicitas peut faire des miracles.

A louer

**halle industrielle**  
**et dépôt**

1000 m<sup>2</sup> en bloc ou divisible en 30, 50, 200 et 500 m<sup>2</sup>. Places de parc, places de stockage ainsi que bureau 100 m<sup>2</sup> divisible. Riddes, sortie autoroute.  
Tél. le soir (026) 44 29 56.  
(027) 86 17 20 h. bureau.

036-084000

A louer à Collombey-le-Grand

**local commercial**  
**20 m<sup>2</sup>**

( lectricit , chauffage, eau) conviendrait pour activité non bruyante et propre, libre tout de suite.  
Tél. (025) 71 72 72.  
036-840186

A vendre dans les

**Mayens-de-Saxon**  
alt. 1000 m.

**2 places à construire**

1300 m<sup>2</sup> et 1500 m<sup>2</sup>.  
Vente en bloc:  
Fr. 50.- le m<sup>2</sup>.  
Tél. (026) 44 18 78.  
036-548264

**Saxon, à louer** dans maison

**4 pièces**  
**neuf**

sur 2 étages, cadre rustique, cave + place de parc.  
Entrée: tout de suite ou à convenir.  
Fr. 1000.-.

Rens. et visites: tél. (026) 44 28 64.  
036-401151

**A vendre, région**  
**Osl res (VS)**

**joli chalet**

meublé, 3 chambres, salon avec cheminée, garage, 10 min. de Martigny.

Tél. (027) 63 13 17.  
036-548595

Région de Monthey, à vendre, de particulier

**anciennes**  
**maisons**

  rénové avec terrain.

Ecrire sous chiffre P 36-425770, Publicitas, 1870 Monthey.  
036-425770

A louer à

**Martigny**  
**appartement**  
**3 pièces**

libre tout de suite.  
Tél. (026) 22 90 36  
(026) 22 62 82.

036-084014

A vendre à

**Veyras**  
**appartement**  
**100 m<sup>2</sup>**

dans villa de 2 unités. Etat de neuf avec accès indépendant, garage, place de parc, aménagement extérieur, vigne, surface totale: 500 m<sup>2</sup>.  
Prix: Fr. 380 000.-.  
Tél. (027) 55 37 59.  
036-304997

**Saillon**  
A louer

**appartement**  
**5 pièces**

+ cave + galetas, date à convenir.  
Tél. (026) 44 22 40 ou le soir (021) 635 50 50.  
036-320214

**A Sion, rte de**  
**Wissigen**

A louer, urgent

**très joli**  
**studio**

1   2 personnes. Mezzanine intérieure, poutres apparentes. Non meublé.  
Tél. (027) 31 44 27.  
036-083774

On achèterait

**vignes**

d'une certaine surface, cépage, situation, âge des plants indifférent.

Offres sous chiffre P 36-083994, Publicitas, 1951 Sion.  
036-083994

**A vendre à**  
**Vétroz**  
**villa**  
**6 1/2 pièces**

avec 1200 m<sup>2</sup> de terrain.  
Ecrire sous chiffre J 36-301891, Publicitas, 1951 Sion.  
036-301891

A vendre à Chippis

**villa jumelle**

  la rue des Vergers (  100 m du Rhône). Aide fédérale possible, prix intéressant.  
Tél. (027) 55 03 18 ou 55 20 50.  
036-111518

Couple genevois cherche un

**appartement**  
**  Verbier**

pour l'hiver (deux ou trois chambres).  
Tél. (022) 739 83 40, prof.;  
(022) 781 07 26, privé.  
18-317775

**Résidentiel, à louer**   Martigny

**magnifique**  
**appartement**  
**2 1/2 pièces**

meublé. Fr. 880.- + charges. Libre: tout de suite ou à convenir.  
Tél. (026) 22 80 76, heures des repas ou soir.  
036-401141

A vendre à Uvrier

**parcelle de**  
**750 m<sup>2</sup>**

zone villas, Fr. 260.- le m<sup>2</sup>.  
Ecrire sous chiffre W 36-305000, Publicitas, 1951 Sion.  
036-305000

A vendre à Prazmounir-Bouillens

**terrain à bâtir**  
**de 1075 m<sup>2</sup>**

 quip . Prix à convenir.  
Ecrire sous chiffre Y 36-305005, Publicitas, 1951 Sion.  
036-305005

**A louer à**  
**Château-neuf-Conthey**

**studio**

Résidence Parc B, dès le 15 octobre 1989.  
Tél. (027) 36 48 17 ou (022) 738 73 51.  
036-084023

Cherche à acheter à

**Dolilly-Savièse**

**terrain à construire**

Tél. (027) 58 28 74.  
036-436332

Cherche à acheter directement du propriétaire

**terrain à construire**

**Région Sion, Savièse, Arbaz.**  
Paieement comptant.  
Faire offres avec plan de situation sous chiffre W 36-082060, Publicitas, 1951 Sion.  
036-082060

**Evolène**

A vendre à proximité du centre scolaire

**terrain à bâtir**  
**1200 m<sup>2</sup> environ**

Ecrire sous chiffre Q 36-084007, Publicitas, 1951 Sion.  
036-084007

A vendre à SAILLON

**terrain agricole**

12 000 m<sup>2</sup>, complètement équipé pour l'arrosage.  
Prix: Fr. 32.- le m<sup>2</sup>.  
Tél. (026) 44 14 92.  
036-084016

A vendre à Ardon

**terrain à bâtir**

850 m<sup>2</sup>.  
Tél. (027) 41 51 12.  
036-084052

**Affaire à saisir!**  
Collombey, à vendre de particulier

**maison d'habitation**  
**de deux**  
**appartements**

avec 1500 m<sup>2</sup> terrain à construire (zone village).  
Fr. 500 000.-.  
Ecrire sous chiffre P 36-425773, Publicitas, 1870 Monthey.  
036-425773

**A louer à Sion**  
Les Floralies

**appartement**  
**4 1/2 pièces**

Libre dès le 1.1.1990.  
Fr. 1200.- charges comprises.  
Finarco S.A., avenue du Midi 10, 1950 Sion  
Tél. (027) 23 15 62, heures de bureau.  
036-084006

Urgent!  
A vendre

**appartement**  
**4 1/2 pièces**

100 m<sup>2</sup> de jardin. Place de parc, à 10 minutes de Verbier. Prix à discuter.  
Tél. (026) 83 19 57, heures des repas.  
036-084036

**Val d'Hérens**  
Particulier vend

**grand chalet**

150 m<sup>2</sup> habitables. Confort. Echange possible avec appartement ou terrain.  
Ecrire sous chiffre Y 36-083638, Publicitas, 1951 Sion.  
036-083638

**Vercorin, à vendre**

**grand chalet**

env. 170 m<sup>2</sup>. Construction 1975, 4 chambres, 4 salles d'eau, séjour, coin à manger, salle de jeux, terrain env. 750 m<sup>2</sup>.  
Ecrire sous chiffre P 36-436342, Publicitas, 3960 Sierre.  
036-436342

A louer à Sion-Gravelone

**joli 2 pièces**

Libre tout de suite. Fr. 800.- par mois charges comprises.  
Tél. (027) 22 87 72.  
036-083989

A louer à l'année à Crans

**petit studio**  
**meublé**

Libre tout de suite. Fr. 550.- par mois charges comprises.  
Tél. (027) 22 87 72.  
036-083990

**C'EST VRAI !**

Une bonne qualité ne doit pas forcément être chère ! nous voulons vous le prouver, par exemple :

36 m<sup>2</sup> 93 m<sup>2</sup>

**Chalets**  
dès **Fr. 68 000.-**

78 m<sup>2</sup>

**Villas**  
dès **Fr. 198 000.-**

90 m<sup>2</sup> 120 m<sup>2</sup>

— conçu pour être habité toute l'année  
— haute isolation (k 023 et 024)  
— non équipé et monté sur vos bases  
— 35 modèles à choix.

**SW CONSTRUCTIONS** (021) 808 57 21. **SENNWALD Jean-Claude**  
1170 AUBONNE

Je désire de plus amples informations -  J'ai déjà un terrain

Nom : Prénom :  
Rue : Lieu :  
Profession :   NF

Saint-Maurice

# Rencontre avec les Tréteaux du Parvis



La troupe et les décorateurs.

SAINT-MAURICE. – Septembre est le mois des transitions. On change également de saison. Après nous être dispersés dans les grands espaces de nos vacances, nous nous retrouvons pour vivre ensemble la rentrée.

La rentrée des classes, bien sûr, pour toute la gent estudiantine, mais aussi la reprise des activités de multiples sociétés avec la caractéristique des diverses répétitions hebdomadaires, autant de sorties au temps de la rentrée!

Nouvelle saison culturelle également dont on a débattu l'harmonisation des programmes proposés dans notre région lors de l'implantation récente à Saint-Maurice de la bulle du Forum économique du Chablais.

Concert, récital, opéra, théâtre... faites votre choix, mais n'oubliez pas de retenir déjà la date du 7 octobre puisque les Tréteaux du Parvis joueront la première de leur nouvelle tournée avec, à l'affiche, «L'étrange nuit de Rockland», pièce en trois actes de H.-I. Young, mise en scène par Henri Felber.

Nous présenterons prochainement cette pièce, mais aujourd'hui, nous désirons faire plus ample connaissance avec les Tréteaux du Parvis et c'est Christiane Balleys qui nous retrace le chemin parcouru depuis 1984 quand une quinzaine de jeunes unissent leur enthousiasme pour fonder leur troupe.

La cité agaunoise témoigne d'une longue tradition théâtrale et c'est avec joie que la Municipalité enregistra la naissance des Tréteaux du Parvis... juste sous ses fenêtres, en leur apportant aussitôt

soutien et subsides d'encouragement pour assurer la croissance des nouveaux-nés.

L'élan initial qui n'a jamais failli permet de préparer déjà un premier spectacle pour l'automne 1985. Le comité de lecture opte pour une comédie de Robert Lamoureux: «La soupère». Avec un tel titre on se met aussitôt à table et c'est avec grand appétit que le public répond à l'invitation. «Quand il y en a pour deux ou trois (représentations) il y en a pour beaucoup plus!» et l'on décide alors, pour tenter de régaler loin à la ronde... de partir en tournée dans le Chablais vaudois et valaisan. Expérience concluante qui les encourage à récidiver l'année suivante. Entre-temps la troupe adhère au sein de la Fédération des sociétés de théâtre amateur.

En 1986, leur choix s'arrête sur deux pièces en un acte de Feydeau. Bien vite on cherche à se perfectionner et l'on fait appel à une talentueuse comédienne, Anne Theurillat, pour suivre ses cours pendant deux saisons. En 1987, ils s'amuse comme des fous en montent une supercomédie: «J'y suis... j'y reste» qui permet aux spectateurs de rire de tout leur saoul. Ils apportent également leur collaboration aux fêtes marquant le 30e anniversaire du jumelage avec Saint-Maurice Val-de-Marne. C'est une désopilante minirevue qui est présentée pour retracer les péripéties vécues par les petits Agaunois découvrant la capitale française lors de leurs séjours annuels.

1988 sera une grande année. Il y

a d'abord l'animation du 1er Août, où la troupe s'acquittera patriotiquement du rôle qu'on lui a demandé.

Sur proposition d'Anne Theurillat et par souci de se renouveler, on opte pour un grand Anouilh. Les comédiens s'attaquent là à un gros morceau; l'acteur doit sentir son personnage à fond pour essayer de faire passer l'émotion au spectateur. Finie la rigolade! En automne 1988, lorsque le rideau se lève sur la première du «Rendez-vous de Senlis», ils ont encore mille fois plus le trac qu'au soir de leur première «Soupère» de 1985! La rumeur publique semble affirmer qu'ils ont su tirer leur épingle de cette pièce dense et difficile.

Les Tréteaux du Parvis procèdent à des échanges avec d'autres troupes, le TGV, alias le Théâtre de la Grappe de Vétroz, le Cercle théâtral de Chippis. Autres lieux, autres publics et toujours d'enrichissantes expériences.

Et pour la saison 1989? Eh bien, actuellement, ils ont mis un grand voile sur leurs «blancs, les inévitables incidents de scène, le trac, les émotions fortes... Ils travaillent d'arrache-pied, répètent intensément. L'équipe décors, cloue, peint, ajuste fébrilement. Le régisseur et l'éclairagiste règlent les avant-derniers problèmes. Bref, ils vous ont concocté cette année un menu surprise qui tentera de plaire à la fois aux amateurs de suspense, aux échafaudiers de solutions, à ceux qui adorent agiter leurs cellules grises, souper les probabilités, ils comptent bien vous faire découvrir le plaisir du frisson!

# Un chèque de 3500 francs pour les handicapés montheyensans

Plutôt habitués à la discrétion, les francs-maçons sortent de l'ombre. Pour une bonne cause: aider les handicapés montheyensans.



La remise du chèque, de gauche à droite: MM. Roger Brouchoud, Franz Wolfer, Jacques Gaehler.

MONTHEY (ruc). – Un chèque d'une valeur de 3500 francs a été remis à M. Roger Brouchoud, propriétaire d'une entreprise de taxis à Monthey. Le geste a été consenti par la loge maçonnique Bolivard, celle du Léman et celles de Genève et Fribourg. But de l'opération: aider les handicapés, c'est-à-dire pouvoir les transporter à bord d'un véhicule taxi adapté à leur handicap. M. Brouchoud a acheté le véhicule 10000 francs,

et investi 20000 francs dans sa transformation.

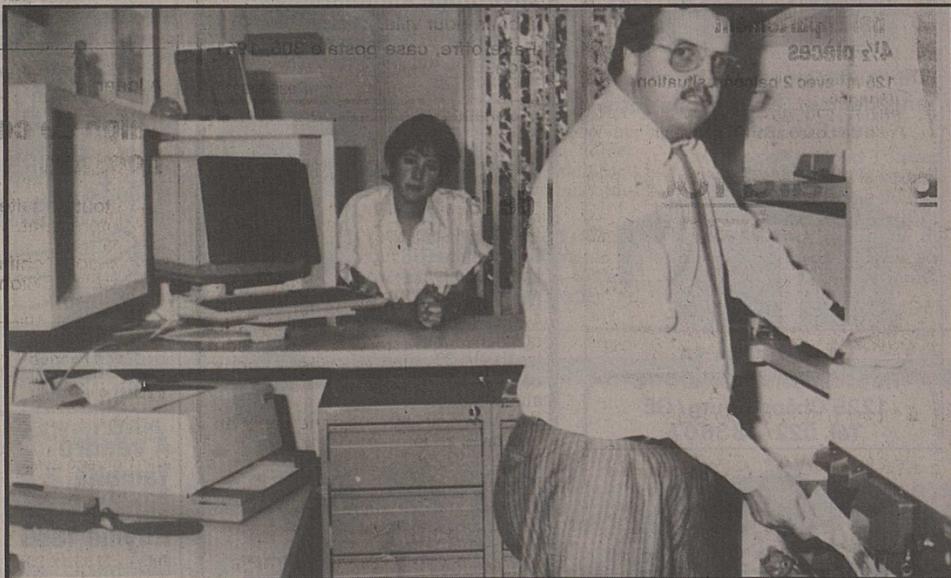
### Et la commune...

Initiateur de l'entreprise, M. Brouchoud s'est tout d'abord approché de la commune; sans réponse pour l'heure...

Les francs-maçons ont dès lors repris le relais et, jeudi soir, ont remis le chèque «salvateur». M. Brouchoud l'a reçu des mains du grand maître en

chaire, M. Jacques Gaehler, assisté du trésorier de la loge Bonivard, M. Franz Wolfer; un geste apprécié à sa juste valeur. Grâce à cette aide, M. Brouchoud pourra consentir des tarifs normaux. Le véhicule, déjà bien utilisé, permet d'accueillir deux chaises roulantes à l'arrière, alors que le siège avant pivote pour laisser entrer une personne souffrant d'une jambe cassée, par exemple.

# Une première romande chez les «raiffeisennistes»



A gauche, l'ordinateur avec écran et imprimante, le guichet pour le client et à droite le guichetier retirant les billets de banque sortant automatiquement du coffre-fort.

COLLOMBEY (cg). – Installée depuis quelques semaines à la rue des Colombes, dans le bâtiment de l'ancienne poste, la Caisse Raiffeisen de Collombey-Muraz est dotée d'un système de distribution automatique d'argent offrant un maximum de sécurité: le trésor de caisse automatique (TCA).

Dans une conception de «guichet ouvert», cet appareil représente l'élément de sécurité indispensable.

Le trésor de caisse automatique est en fait un coffre-fort, relié au système ordinateur de la banque. C'est lui qui compte et sort l'argent, uniquement sur commande du guichetier. Le TCA est muni des alarmes habituelles et représente ainsi, un outil de travail moderne parfaitement adapté à l'établissement qui base ses relations avec la clientèle sur un contact direct.

Le guichet traditionnel, avec vitres pare-balles, se veut peut-

être plus «sécurisant». Son principal défaut est de rendre le dialogue très difficile. C'est pourquoi, les organes de la Caisse Raiffeisen de Collombey-Muraz ont minutieusement étudié le concept du «guichet ouvert» avec TCA. Ils sont aujourd'hui heureux d'offrir à la population de la commune, des locaux agréables et bien conçus.

Précisons que le TCA est utilisé par d'autres banques, mais qu'il est une «première» pour la Suisse romande, la caisse de Collombey-Muraz étant la seule Raiffeisen de Suisse romande à être équipée d'un tel appareil. Une innovation qui méritait d'être relevée.

## Le père Emmanuel Gex-Collet

# Missionnaire au Sikkim



La chapelle-salle de classe du père Emmanuel à Poudong.

Agé aujourd'hui de 68 ans, le père Emmanuel Gex-Collet aura passé plus de quarante ans en mission à la fin de cette année.

Est-ce son origine champérolaine ou sa naissance morginoise qui lui ont donné le goût des montagnes? Toujours est-il qu'il œuvre dans les contreforts de l'Himalaya et se trouve à l'aise au milieu de cette population montagnarde. Avec les confrères de l'Abbaye de Saint-Maurice, il a participé grandement au développement économique et culturel de la région située entre le Népal et le Bhoutan.

Chaque poste de mission est devenu un centre d'accueil où l'on peut recevoir de l'aide, des soins et aussi de l'instruction.

La population est industrielle, mais les revenus

sont fort modestes. Elle cultive le riz en étagères et le thé.

Le père Gex-Collet se soucie, avant tout, des plus pauvres. Nombre d'orphelins ont d'ailleurs déjà été adoptés par des familles suisses.

Pour subvenir encore à ces besoins, le père Gex-Collet veut encore construire – après tant d'autres réalisations – un dispensaire, un lieu d'accueil et une école. C'est pourquoi une action ponctuelle est lancée ces jours-ci dans le Bas-Valais.

D'avance, il remercie tous ceux qui lui viendront en aide.

(Père Emmanuel Gex-Collet, mission du Sikkim, 1870 Monthey, c.c.p. 19-5169-6).

Chanoine J. Roduit  
prieur de l'Abbaye de Saint-Maurice

## Ce soir à Monthey

# Orchestre de chambre de Lausanne

L'Orchestre de chambre de Lausanne respecte la formation dite de Mannheim utilisée par Mozart dans ses dernières symphonies.

Il a d'abord été un orchestre radiophonique avant de se faire une réputation par la qualité de ses enregistrements. Aujourd'hui, il tourne dans toute l'Europe, aux Etats-Unis et en Extrême-Orient. Son répertoire s'appuie d'abord sur Bach et s'étend volontiers dans les

directions du Baroque et de la Renaissance sans pour autant rejeter la musique contemporaine.

Ce concert, proposé en coproduction avec la Radio suisse romande – Espace 2, vous permettra d'entendre de très grands compositeurs: Bach, Beethoven, Stravinski et Haydn interprétés par des musiciens dont le talent est salué bien au-delà des limites de la Suisse.

## Solution du jeu «En voiture»

1. FREIN
2. CAISSE
3. ESSIEU
4. MOTEUR
5. CAPOTE
6. CHASSIS
7. GICLEUR
8. CULASSE
9. SOUPE
10. PORTIERE
11. CYLINDRE
12. REMORQUE
13. VEHICULE

Le mot à trouver:  
ALLUME-CIGARES

*Vous aimez la musique classique ?*



Voici enfin la bonne adresse!

Vous y trouverez:

1. les conseils et l'enthousiasme d'un véritable connaisseur qui vous guidera vers les meilleures interprétations
2. l'écoute sur du matériel Hi-Fi de grande classe dans nos auditoriums
3. un choix facilité par notre fichier où chaque interprétation est cotée (vous ne choisissez plus au hasard dans des présentoirs!)
4. le prix le plus bas grâce à notre carte fidélité (CD classiques dès Fr. 9.-)
5. la satisfaction du meilleur achat dans le magasin qui vous offre le plus beau choix à Martigny.

Compact Disc

**Michel Dorsaz**

**DORSAZ DISCOUNT**

Av. Gd-St-Bernard - 1920 Martigny

**GRANDE VENTE AUX ENCHÈRES**

Palais de Beaulieu  
LAUSANNE

Mercredi 4 octobre  
Jeudi 5 octobre

de 9 h 30 à 12 h et dès 14 h 30

Visite: une heure avant chaque vacation.

Les soussignés sont chargés de réaliser, pour cause de libération de garde-meubles, au nom et pour le compte de tiers

Meubles d'époque, anciens, de style Très beau buffet suisse, bahuts, crédence, armoires, guéridons, fauteuils Ls XIII, table dessus ardoise, suite de 6 chaises, lit capitonné, de repos, bergères, chaises Ls XV, bergère Restauration, table Regency, vitrine monture laiton. Rouet, accessoires cheminée. Grands et petits miroirs.

**Mobilier courant**  
Paroi murale, rayonnage, bureau plat, son fauteuil (Roche Bobois, etc. Ensembles de plusieurs salles à manger, chambres à coucher, salons rustiques, moderne, Henri II Lustres

Cristal, fer forgé, falots, appliques, lampes portatives dont une Art Déco signé Degue.

**Argenterie**  
Services à thé, à café, de table. Quelques bijoux.

**Bibelots, tableaux, timbres-poste, fusil anglais, orgue Wurlitzer 3 claviers, traineau scandinave, Pulka accessoires pour chevaux**

**Tapis d'Orient**  
Afghan, Boukara, Belouchintan, Keschan, Serabent, toutes dimensions

**Vêtement pour dames**  
Fourrures, lingerie, literie, rideaux. Frigidaire Westinghouse, machines à laver la vaisselle, tondeuse à gazon, gril, fourneau bois, appareil photos 1905, 20 valises et malles diverses et quantité d'objets trop long à énumérer.

Chargé de la vente:  
**GALERIE POTTERAT**  
Ch. Grisoni

Commissaire-priseur  
Av. du Théâtre 8, Lausanne

Conditions de vente: adjudication à tout prix, sauf quelques articles à prix minima. Vente sans garantie. Echute: 2%.

22-612579

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

*Sensationnel*

**NOS OCCASIONS**  
expertisées avec garantie

Toyota Corolla Compact GTI, 3 p.	18 000.-
Toyota MR2 T-Bar-Roof	23 300.-
Toyota Corolla LB diesel, 5 portes	15 500.-
Toyota Celica 4WD turbo, cpé	35 000.-
Toyota Starlet 1300 Combi, 5 portes	6 000.-
Toyota Celica 2000 ST-LB aut.	7 600.-
Toyota Tercel GL aut., 5 portes	8 600.-
Toyota Tercel 4x4, t.o. Combi	11 900.-
Toyota Carina GL, 4 portes	4 500.-
Toyota Corolla LB GTI, 5 portes.	19 500.-
Toyota Celica 2.0 GTI cpé	18 500.-
Toyota Corolla Compact GL, DA	16 600.-
Toyota Corolla RV Wagon 4WD, 5 p.	19 200.-
Toyota Corolla Comp. DX-5 p., t.o., RK7	
Toyota Supra Targa ABS aut.	29 900.-
Toyota Supra turbo AC, int. cuir	46 900.-
Toyota Corolla RV Wagon XLI 4WD	19 400.-
Toyota Corolla Compact GTIS, t.o., 3 p.	19 400.-
Toyota Corolla Comp. DX, 5 p., t.o., RK7	8 400.-
Opel Kadett E 1300 Jubilé, 5 portes	11 900.-
Volvo 340 GLT, 4 portes	9 800.-
Mazda 626, 4 portes	7 400.-
Citroën BX 16 TRS	9 900.-
Mitsubishi Galant 1600 break, 5 p.	7 900.-
Talbot Tagora GLS, 4 portes	4 400.-
Mitsubishi Colt turbo, 3 portes	16 900.-
Seat Ibiza GLI, 5 portes	11 300.-
VW Passat 32 GL, 5 portes	7 400.-
Mazda 323 station-wagon, 5 portes	7 900.-
Citroën CX IE aut.	6 700.-
Alfa Romeo Alfetta GTV 20, cpé	8 900.-
Opel Kadett GL, 5 portes	8 900.-
Renault 5 Le Mans, 5 portes	12 500.-
Opel Kadett 1600 SRD, 3 portes	6 900.-
VW Passat Variant	14 500.-
Fiat Panda 141, 3 portes	4 600.-
Opel Omega 3000i ABS, 4 p.	29 400.-
Suzuki Swift GTI, 3 p., t.o., radio	13 400.-
Alfa 33 4WD Romeo, 4 p.	6 900.-
VW Golf cabriolet GLI, 2 p.	17 900.-
Jaguar XJ6 4.2, 4 portes	8 500.-
Audi 100 aut., 4 portes, GLS	4 600.-
Opel Rekord E, 4 portes	5 400.-
Porsche 924	12 900.-
VW Golf Synchro, 3 portes	23 000.-
VW Golf GL	3 500.-
BMW 520i, 4 p., radioc.	8 800.-
VW Golf 1600 GX, 5 p., radioc., jantes alu	8 400.-
Lancia Prisma, 4 p.	8 400.-
Volvo 240 GL aut., 4 p.	10 900.-
Opel Kadett LS Combi, 5 p.	10 400.-
BMW 735iA ABS, a.c. cuir, 4 p.	29 400.-
Caravane Bürster camping	7 000.-

**UTILITAIRES**

Range Rover, 3 p.	13 500.-
Subaru E 10 Wagon 4WD	8 500.-
Daihatsu Rocky diesel	23 900.-
Toyota Dyna, pont alu	11 500.-
Toyota 4 Runner RV Spécial	28 900.-
Daihatsu Rocky F 75, turbo diesel	14 400.-

**CENTRE DE VENTE TOYOTA**  
Avenue Simplon 148  
1920 MARTIGNY  
026/22 22 22

**30 40**  
**NIVA 4x4**



5 vitesses  
1600 cm<sup>3</sup>  
seulement  
**18'450.-**  
adaptée en versions  
30 ou 40 km/h

Contactez **LADA**  
votre agent  
VALAIS : Sion, Garage ARC, Gaudin & Savioz, 027/22 33 31 - Sierre, Garage Victor de Guglielmo, 027/55 08 86 - Martigny, Garage de la Croisée, Witschard Yvon, 026/22 52 60.

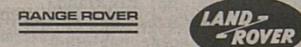
**SUBARU VOLVO**

**Nos occasions expertisées**

Marque	Année	km
Subaru 1,6 Station	1980	90 000
Alfa Romeo Alfetta 2.0i	1981	100 000
Alfasud 1,5 Ti	1981	62 000
Fiat Ritmo 105 TC	1984	46 000
Fiat Ritmo 125 TC	1985	90 000
Daihatsu Charade turbo diesel	1987	37 000
Ford Escort Laser 1,6	1986	32 000
Audi 100 CC aut.	1983	78 000
Volvo 240 break GL	1984	100 000
Subaru 2,8 coupé 4WD	1988	36 000
Subaru Super Station turbo	1986	66 000
Suzuki Vitara JLX	1988	5 000
Range Rover Vogue	1984	63 000

**Garage du Salantin S.A.**  
J.-P. VOUILLOZ

Martigny  
Rue du Léman 17  
(026) 22 31 29 - 22 23 33



**A vendre**  
**Porsche 911 Carrera (231 PS)**

Année: août 1984.  
Kilométrage: 89 000 km.  
Prix: env. Fr. 50 000.-  
- Véhicule disponible tout de suite et à payer au comptant en espèces  
- Date limite d'achat: mi-octobre 1989.  
Téléphone: (027) 86 29 44 ou 86 51 36.  
036-548811

**Vw Golf GTI 16 V**

1988.  
Fr. 19 800.-  
Tél. (037) 62 11 41.  
17-504774

**A vendre**  
**Peugeot 405 Mi 16**

1989, 7000 km, blanche, Fr. 23 700.-.  
Tél. (027) 22 98 45.  
036-083922

**A vendre d'occasion**

**tracteur Fiat 80 CV DT**

avec cabine.  
Prix intéressant.  
Tél. (027) 86 35 35  
86 10 10.  
036-548682

**Renault 25 V6 Lim.**

blanc, 1986, 43 000 km. Fr. 26 800.- ou Fr. 722.- par mois. Garantie totale 3 mois. Garage du Nord S.A., Sion. Tél. (027) 22 34 13.  
036-548665

Particulier vend

**Toyota Corolla**

12 soupapes, rouge, 1987, 30 000 km, première main, toit ouvrant, radiocassette dig., pneus hiver. Fr. 12 000.- à discuter.  
Tél. (027) 43 37 30.  
036-436334

On cherche à acheter

**VW Jetta 16 V**

Paiement comptant. Réponse rapide.  
Tél. (027) 27 24 35.  
036-301900

A vendre tout de suite

**Ford Escort XR3i**

104 CV, blanche, 36 000 km, 1987, avec options. Fr. 11 000.-.  
Tél. (027) 22 69 70, à Sion.  
036-301896

A vendre

**Mercedes Benz 280 SE**

limousine, brune, 240 000 km, 1977, prix à discuter.  
Tél. (026) 44 35 15 ou 44 35 16.  
036-084056

**A vendre**  
**Yamaha Venture Royale 1300 CC**

modèle 1988, expertisée 13 avril 1989, 15 000 km, beige, nombreuses pièces chromées, pneus neufs + 2 casques. Neuve. Fr. 27 000.- cédée tout de suite à Fr. 18 000.-  
M. Amy Carlen horlogerie, Sierre, (027) 55 10 48.  
036-111522

A vendre

**Honda CRX Sport**

105 CV, fin 1985, 70 000 km, Fr. 9950.-

**Scirocco GTI**

112 CV, fin 1982, 67 000 km, Fr. 11 900.-. Les deux toutes options, expertisées.  
Tél. (027) 55 45 34, midi.  
036-436331

**FUST**

- Toutes les marques en stock
- Prix bas garantis!
- Choix immense!
- Qualité/service!

**Lave-linge automatiques**  
Immense choix de modèles Miele, AEG, Schulthess, V-Zug, Bosch, Electrolux, Novamatic, Hoover, Bauknecht...  
Par exemple:

**Kenwood Mini E**

2,7 kg de linge sec, libre choix des programmes, mobile, H 67/L 46/P 43 cm  
Prix vedette FUST Location 42.-/m.\*

**Novamatic WT-5**

4 kg de linge sec, convient à tous les tissus, 30 progr. entièrement automatiques, H 64/L 43/P 60 cm  
Prix choc FUST Location 92.-/m.\*

**Kenwood Mini S**

2,7 kg de linge sec, libre choix des programmes, mobile, H 67/L 46/P 43 cm  
Prix vedette FUST Location/m.\*

- Durée de loc. min. 6 m.\* / droit d'achat
- Prix max. pour votre ancien appareil
- En permanence, modèles d'occasion et d'exposition

Sion, av. de Tourbillon 47	027/ 22 77 33
Martigny, Marché PAM, rue de Fully	026/ 22 14 22
Brig-Gamlen, Alte Landstrasse in	
Ottos Warenposten	028/ 24 25 25
Villeneuve, Centre Riviera	021/960 26 55
Vevey, rue de la Madeleine 37	021/921 70 51
Lausanne, rue Haldimand 12	021/ 20 77 33
Lausanne, place Centrale 1	021/312 33 37/38
Réparation rapide toutes marques	021/ 20 10 10
Service de commande par tél.	021/312 33 37

A vendre

**Fiat Uno 60**

1986, exp., radiocassette, 67 000 km, Fr. 6300.-.  
Tél. (026) 46 19 79, soir de 19 à 21 heures.  
036-084013

A vendre

**Golf Rallye neuve**

rouge, Fr. 43 000.-.  
Tél. (027) 22 98 45.  
036-083920



Séchoir  
Lave-vaisselle  
Lave-linge

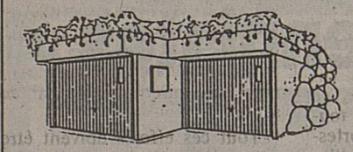
Réfrigérateur  
Congélateur

Stands 452-453

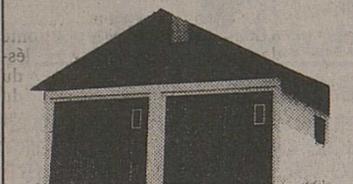
Fêtez avec nous ces 25 ans à la Foire du Valais

**Créer l'espace**

**GARAGES PRÉFABRIQUÉS**  
directement depuis l'usine



Demandez-nous une offre sans engagement. Nous avons votre solution individuelle.



**LA ROMANA SA**  
Rue François-Perréard 18  
1225 Chêne-Bourg/GE  
Tél. 022/483607

**TAMBURO**

**DANCING DISCO**  
3900 Brig-Glis

Du 1er au 31 octobre au King's Club  
**ULI**  
animateur et pianiste

Du 1er octobre au 30 novembre au dancing  
**D.J. Danny Kane**



Aspirateur  
Cuisinière - Four  
Colonne  
lave-sèche  
Calandre  
Micro-onde

Amnesty international Monthey

# Non à la peine de mort

La peine de mort: Amnesty international (AI) la juge inefficace et cruelle et demande son abolition. Le groupe Monthey - Chablais demande aux personnes intéressées par ce problème de prendre contact avec lui.

MONTHEY (gib). - Pour Amnesty international, le jugement est sans appel: la peine de mort est un châtiment inutile et inhumain. Et le groupe Monthey - Chablais d'appuyer ces dires par des exemples qui font froid dans le dos.

«Le 14 juillet 1989, l'exécution de Horace Dunkins en Alabama (USA) a duré dix-neuf minutes sur la chaise électrique. Après une première décharge, insuffisante pour tuer le condamné, on s'est aperçu d'une erreur de branchement des câbles électriques. Au Nigeria, des condamnés ont été exécutés publiquement par fusillade, mais ne sont pas morts immédiatement. Ordre avait été donné de viser d'abord les jambes des condamnés afin que leurs souffrances servent d'exemples.»

Toujours selon Amnesty international, «La peine de mort va à l'encontre du but de correction et d'éducation de la loi pénale. Elle n'apporte aucun progrès dans la

lutte contre la criminalité et n'a pas de valeur d'exemple.» Et AI d'ajouter: «dans les pays qui ont récemment aboli la peine capitale, par exemple en France et en Espagne, cette abolition n'a pas eu d'effet défavorable sur la criminalité.»

### Lutte active

Le groupe AI du Chablais s'est vu confier les dossiers de plusieurs pays, parmi lesquels l'URSS, l'Irak, la Somalie, et la Jamaïque. Et Amnesty international de déclarer: «Nous écrivons donc aux autorités de ces pays en demandant qu'il soit mis fin aux exécutions, que toutes les garanties d'un procès

équitable, d'une défense loyale, d'un recours en appel ou en grâce soient assurés aux accusés passibles d'une condamnation à mort, et que les démarches législatives en vue de l'abolition totale et définitive de la peine de mort soient entreprises. Nous nous appuyons sur le fait que cette abolition a été déclarée comme étant le but à atteindre dans la résolution 32-61 du 8 décembre 1977 de l'assemblée générale de l'ONU.»

«Toutes les personnes intéressées par ce problème peuvent prendre contact avec notre groupe en écrivant à Amnesty international, groupe Monthey - Chablais, case postale, 1870 Monthey.

### Festival international du tout-terrain

## Les Diablerets 4x4

MONTHEY (gib). - Pour la première fois en Suisse, un festival consacré uniquement aux véhicules tout terrain se tiendra aux Diablerets les 7 et 8 octobre prochains.

Cette manifestation est mise sur pied avec le soutien des autorités communales et cantonales. Un accent particulier sera mis sur la protection de l'environnement puisque la piste d'essai, strictement délimitée, est prévue dans une gravière, propriété de la commune et de l'Etat.

Toutes les grandes marques ont déjà confirmé leur participation au festival des 4x4 et plusieurs d'entre elles y pré-

senteront des nouveaux modèles en grande première suisse. Les personnes intéressées pourront tester les véhicules de leur choix sur un parcours d'essai de 2,5 km de route bitumée et 1 km de piste. Cette dernière accumulera toutes les difficultés que peut rencontrer un conducteur de véhicule tout terrain.

Par ailleurs, une exposition des véhicules d'une douzaine de constructeurs occupera une surface de 10000 m<sup>2</sup>. Tests et exposition seront ouverts au public le samedi, de 14 h 30 à 17 heures, et le dimanche, de 8 h 30 à 17 heures.

### Nouveau sous-préfet de Thonon

## Le désenclavement du Chablais: une nécessité absolue

Devant tous les élus chablaisiens de Haute-Savoie qui le recevaient, M. Henri Touzard nouveau sous-préfet de Thonon, a fait de très importantes déclarations quant aux besoins de développement routier et ferroviaire du Chablais savoyard. Il a précisé les efforts à soutenir pour ces réalisations.



Le sous-préfet Henri Touzard à la fin de son exposé avec, à sa droite son épouse, et à sa gauche le maire Henri Buet et le conseiller général M. Pessina.

THONON (cg). - Cette réception a permis au maire de Thonon M. Henri Buet, de faire part au nouveau sous-préfet, des espoirs et des déceptions des élus chablaisiens en ce qui concerne le développement du Chablais.

Tous les problèmes de désenclavement routier et ferroviaire ont été soulevés par le maire Henri Buet. Le dynamisme économique du Chablais pose, à terme, quelques problèmes difficiles à résoudre en particulier pour le développement des relations avec la Suisse: problèmes de logements, de transports, avec les frontaliers, de pressions foncières, de spéculation et d'urbanisme, notamment.

### Relations routières et ferroviaires

Après s'être présenté, le sous-préfet Henri Touzard précise être le représentant de la petite patrie qu'est cet arrondissement de Thonon dont il défendra les intérêts.

S'il n'y a pas de situations dramatiques en Chablais, des problèmes existent à la tête desquels on doit situer le désenclavement de cette région limitrophe franco-suisse. Pour le sous-préfet, le Chablais est comme une sorte de ministère de l'intérieur. Pour y venir, il faut traverser la France. Il faut tirer ensemble le char de l'administra-

tion, afin de poursuivre les efforts de désenclavement.

Il y a l'autoroute chablaisienne dont les plans sont sur les planches à dessins du ministère de l'équipement. Une autoroute c'est très bien, mais à condition qu'elle passe chez le voisin. Le tracé de cette route n'est pas simple. Si chacun des élus fait l'effort de tirer à la même corde, la réalisation de la transchablaisienne, selon une conception particulière, sera une réalité à court terme. Le sous-préfet a constaté avec satisfaction que la déviation de Thonon pour Evian est aujourd'hui une réalité par la nouvelle œuvre d'art qu'est le pont sur la Dranse et le carrefour de Dranse.

En ce qui concerne la voie ferrée, il faut que, comme en Savoie, le TGV arrive plusieurs fois par jour au moins jusqu'à Thonon. C'est important notamment pour le thermalisme de Thonon et d'Evian, pour le tourisme en général avec les Portes-du-Soleil, pour l'artisanat et l'industrie autant que pour le commerce. Les relations des Chablaisiens avec l'Hexagone ne pourront qu'être améliorées dans tous les domaines de l'économie et des relations humaines.

M. Henri Touzard est catégorique dans ses évocations de la nécessité de satisfaire la volonté du désenclavement routier et

ferroviaire du Chablais savoyard parce que justifiés à l'orée de l'Europe de 1993.

### Réussir par la coopération intercommunale

Dans son exposé, le sous-préfet Touzard a également relevé les efforts de communautés locales avec l'aide de l'Etat, de la région et du département, à réaliser l'amélioration de l'environnement, une nécessité vitale parce qu'il conditionne à long terme la vie sur la planète.

Il faut donc porter un effort particulier sur l'élimination de tous les genres de déchets industriels ou ménagers. L'épuration des eaux usées exige des efforts extraordinaires, notamment pour le lac Léman qui devrait pouvoir être, sans trop tarder, aussi propre qu'est celui d'Annecy, un modèle mondial de santé.

Tout ces efforts doivent être entrepris par la coopération intercommunale pour mener à bien ce genre de grandes actions.

Le sous-préfet Henri Touzard a démontré qu'il avait la volonté de réussir le programme du désenclavement ainsi que celui du développement économique du Chablais, tels que souhaités par les élus soutenus par le Conseil du Léman notamment.

### Saint-Maurice Gymnastique pour les aînés

Les séances de gymnastiques pour les aînés (hommes) organisées sous les auspices de Pro Senectute reprendront le mercredi 4 octobre à 16 h 30 à la salle de gymnastique des écoles primaires.

Une invitation cordiale à participer à ces rencontres amicales et sportives est adressée à tous les aînés soucieux de se maintenir en bonne forme physique et morale.

### publicité

## Garage pour les carrosses modernes

# Un cric en or à Aigle!

Fruit de la passion de trois spécialistes, Auto-Line a été inauguré vendredi dans le cœur du nouveau centre artisanal et industriel de Châble-Croix à Aigle.



Pour les chevrons de 2 CV, l'entrée est de toute façon trop large!

AIGLE (cat). - Entité économique unique en son genre, le nouveau garage d'un genre très spécial ne s'occupera que de la «dentelle carrossable» et sera en quelque sorte le chirurgien de toutes les voitures de collection de Suisse romande et d'ailleurs. Vendredi, en présence de nombreuses personnalités du monde politique, économique et automobile, a été inauguré à Aigle le centre Auto-Line qui va permettre à tous les collectionneurs de carrosses sur quatre roues de bénéficier d'un service perfectionné de réparation, d'entretien et d'expertise. Initiateurs de ce garage haut de gamme, MM. Daniel Schupbach, Jean Dionisotti et Pierre Schult-

hess proposeront encore à la clientèle de passionnés qui ne manquera pas d'affluer un service d'achat et de vente.

### Beauté et forme

Dans un premier temps, la nouvelle société vaudoise occupera une demi-douzaine d'employés. Au vu de la pureté et de la magie qui se dégage des merveilles qu'accueille déjà Auto-Line, une question de matériel s'impose. En effet, comment peut-on avoir le courage de s'approcher de ces dames racées et aristocratiques avec de vulgaires outils en métal?... Réponse aujourd'hui au cours de la journée portes-ouvertes.

### martigny - entremont

### Scrabble

## Véronique Keim se distingue

Les championnats du monde de scrabble francophone se sont déroulés à Namur, en Belgique, en août dernier. Huit pays, dont la Suisse, étaient représentés. Après cinq jours de compétition, Véronique Keim, du club de Martigny, a terminé à la 17<sup>e</sup> place mondiale, rang qu'aucun joueur suisse n'a encore jamais atteint. Elle demeure la meilleure représentante féminine du monde.

L'exploit est à souligner puisque notre sympathique championne suisse mène de front ses études universitaires à Lau-

sanne et ses exploits sportifs au CA de Martigny et réussit, de surcroît, à se hisser parmi les meilleurs scrabbleurs mondiaux qui sont des quasi-professionnels. Bravo Véronique!

La saison a repris avec la rentrée des classes et les quatre clubs valaisans, toujours très actifs, ont déjà établi un programme bien étoffé jusqu'à la fin de l'année, à savoir:

Aujourd'hui samedi: «Objectif Cervin» à Vouvry, tournoi organisé par le club de Vouvry pour les scrabbleurs noctambules.

Dimanche 29 octobre: premier tournoi national officiel, organisé par Sion-Scrabble.

Mardi 7 novembre: première éliminatoire de la coupe valaisanne.

Samedi 2 décembre: deuxième tournoi national homologué, organisé par le club de Monthey.

Du pain sur la planche pour les scrabbleurs valaisans. Sion-Scrabble

### Rencontre du CLAF

## Conférence de Michel Veuthey

MARTIGNY. - Mercredi 4 octobre à 20 heures, le CLAF (Centre de liaison des associations féminines) vous invite à vous rendre tous et toutes à l'Hôtel de Ville de Martigny pour sa traditionnelle rencontre d'automne. Elle aura pour thème la vie culturelle valaisanne.

M. Veuthey se penchera sur notre société, sur l'essence même de sa vie. S'accroche-t-elle trop au passé, s'engouffre-t-elle dans une fuite en avant

insensée ou faut-il harmoniser ces deux tendances dans un présent vécu consciemment? Quelles sont les valeurs traditionnelles du Valais? Vers quel avenir culturel notre pays se dirige-t-il? Comment notre vie culturelle peut-elle contribuer à l'épanouissement de la personne?

Voilà quelques-unes des questions auxquelles M. Veuthey répondra pendant cette conférence.

### Le dynamisme japonais, et en plus

### la fiabilité suisse!

Pour les investisseurs, l'accès à la bourse de Tokyo est maintenant raccourci et facilité grâce à notre nouvelle filiale boursière de Tokyo. Mettez donc à l'épreuve le meilleur des mariages de raison dans le domaine des papiers-valeurs, celui du dynamisme japonais et de la fiabilité suisse.

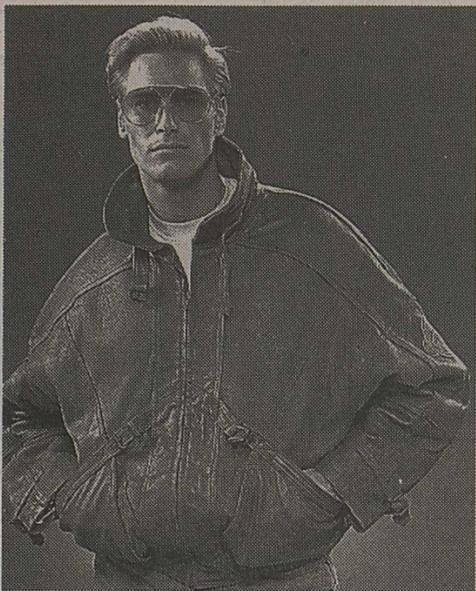


Swiss Volksbank

Hongkong, Londres, New York, Sao Paulo, Singapour et désormais Tokyo également.



Marque internationalement connue  
**Grossiste-Importateur direct**



**Blouson pour homme, coupe sportive, en agneau véritable FS 549.-**

**CRÉATION SAZO**  
Magasin: Av. de Tourbillon 38, 1950 Sion - Tél. 027/23 51 47  
Parking à proximité

**STYLES et FANTAISIES**  
Gabriel Ferruchoud  
ensemblier-décorateur



- Décoration et aménagement d'intérieurs
- Rideaux, tentures, moquettes
- Tapis d'Orient
- Meubles rustiques et de styles
- Objets d'art
- Meubles anciens
- Projets et devis sur demande

**3977 GRANGES**  
IMMEUBLE LE CHABLÉ  
☎ 027 58 38 88 Magasin - 55 07 37 Privé

**GRANDE VENTE de TAPIS D'ORIENT**  
Jusqu'au **15 octobre**

**MONTREUX**  
Av. des Alpes 80  
Tél. (021) 963 45 42

**Ouvert le dimanche**  
de 10 h à 18 h non-stop

LOTÉRIE GRATUITE sans obligation d'achat  
**1 TAPIS PAR JOUR**  
Tirage le dernier jour

NOUVEL ARRIVAGE DE TAPIS D'ORIENT DE TOUTES PROVENANCES

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**Hôtel-restaurant à Crans-Sierre** (30 lits) + restaurant (80 places) + 2 terrasses cherche

**1 couple pour exploitation**  
1 cuisinier(ère), 1 responsable du service + hôtel

**Nous demandons:**  
- personne dynamique ayant le sens des responsabilités  
- diplôme dans l'hôtellerie  
- Suisse ou avec permis  
- entrée tout de suite ou à convenir

**Nous offrons:**  
- travail indépendant  
- bon salaire mensuel + participation au bénéfice  
- logement confortable mis à disposition

Faire offre sous chiffre P36-111506, avec certificats et curriculum vitae, Publicitas, 3960 Sierre.  
036-111506

**Universitaire 44 ans,** (ethnologie et science des religions) actuellement **secrétaire de direction**, français (bonne orthographe), allemand, anglais, informatique, **cherche emploi intéressant**

Tél. (027) 81 25 92, soir et week-end. Mme Csukas-Bohnet.  
036-301897

**Tapparell & Aymon**  
**Electricité & appareils ménagers**  
3962 Montana

cherche

**vendeuse à temps partiel**

Exigences souhaitées: connaissances du bureau.  
S'adresser au tél. (027) 41 25 19.  
036-083913

**Région Martigny**  
Nous cherchons

**secrétaire**  
à mi-temps.  
Date d'entrée janvier 1990 ou à convenir.  
Faire offres avec curriculum vitae sous chiffre R 36-084010, Publicitas, 1951 Sion.  
036-084010

**La Fondation Foyers-Ateliers St-Hubert** engage pour son foyer de SIERRE, du

**personnel auxiliaire**  
pour la cuisine, le nettoyage et l'entretien du linge.  
Renseignements auprès de M. Maurice Oggier, Directeur, tél. (027) 23 35 43.  
036-083769

**Café centre ville à Sion** cherche

**serveur(se)**  
pour entrée à convenir. Horaire du soir. Sans permis s'abstenir.  
Tél. (027) 22 71 71.  
036-548910

**Le Tea-Room METROPOLE à Sierre** cherche

**serveur - serveuse**  
3 jours par semaine. Travail en équipe. Congé le dimanche, les jours fériés et le soir.  
Tél. (027) 55 34 10.  
036-084053

**Boulangerie-pâtisserie-tea-room La Rochelle, à Sion, rue du Sex,** cherche

**serveuse à mi-temps**  
Ouvert le dimanche.  
Tél. (027) 22 34 98.  
036-084048

On cherche

**sommelier(ère)**  
**connaissant les 2 services**  
pour fin octobre. Horaire d'équipe.  
Tél. (026) 46 16 98.  
036-548623

**Auberge de La Forêt, 1938 Champex-Lac** cherche

**sommelière femme de chambre** et **garçon de cuisine**  
Congé le samedi et dimanche.  
Tél. (026) 83 12 78.  
036-083848

**Restaurant à Crans** cherche pour saison d'hiver ou à l'année

**cuisinier** et **sommelière**

A. Ortéga, restaurant La Marquise à Crans.  
Tél. (027) 41 42 92.  
036-084032

**Bureau d'architecture à Sion** cherche

**dessinateur(trice)**  
à temps partiel pour les mois d'octobre et novembre.  
Tél. (027) 23 36 06 ou (026) 31 44 56.  
036-083924

**Urgent!**  
On cherche

**jeune dame**  
pour remplacement de patrons, semaine de 4 jours, environ 3 mois, dans café de village aux environs de Sion.  
Ecrire sous chiffre T 36-301898, Publicitas, 1951 Sion.  
036-301898

Fille de salle valaisanne avec **expérience, trilingue** cherche

**place dans restaurant**  
pour saison d'hiver.

Ecrire sous chiffre V 36-083777, Publicitas, 1951 Sion.  
036-083777

Je cherche

**professeur de maths**

pour cours privés à Sion. Niveau 3e année de collège.  
Tél. (027) 31 32 20, dès 18 heures.  
036-305002

**Respectez la nature**

**CONCERT ★ CONCERT ★ CONCERT**  
Vendredi 13 octobre 1989 - Lausanne  
Halle des fêtes de Beaulieu 20 h

★ **MYLÈNE FARMER** ★  
★ **FRANCIS CABREL** ★

Inscriptions par tél.: (027) 58 21 51.  
Renseignements: (027) 58 21 51.  
Programme: 17 h 30 Sierre CFF  
17 h 50 Sion CFF  
Prix: Fr. 60.- entrée + car  
De votre domicile à la porte de votre concert

**R. Ballestraz + Fils**  
Tél. (027) 58 21 51

**CONCERT ★ CONCERT ★ CONCERT**

**Bar de l'Avenue à Martigny** cherche

**sommelière**  
Sans permis s'abstenir.  
Tél. (026) 22 59 67.  
036-084054

Cherche

**2 - 3 maçons**  
indépendants ayant permis de travail pour maison à transformer.  
Tél. (021) 964 55 23.  
22-120-224

Fabricant de parfums cherche

**représentant indépendant**  
pour diffusion d'eau de toilette.  
Ecrire sous chiffre P 36-91212, Publicitas, 1920 Martigny.  
036-091212

**La Compagnie de chemin de fer et d'autobus Sierre-Montana-Crans (SMC)** engage

**1 chauffeur d'autobus**  
pour la saison d'hiver 1989-1990 (janvier-mars 1990).  
Offres à adresser: Direction SMC, 3962 Montana.  
036-548639

**1<sup>er</sup> Symposium mondial et 1<sup>ère</sup> Exposition mondiale des médias électroniques**  
Organisés par l'Union internationale des télécommunications (UIT)

**3-8 OCTOBRE 1989**  
**PALEXPO Genève**  
Heures d'ouverture:  
**9 h 00 - 18 h 00**



**PLUS DE 6000 TAPIS EN STOCK**

**Parking devant le magasin**  
Horaire d'ouverture:  
**Lundi au vendredi:**  
9 h - 12 h 14 h - 18 h 30  
**Samedi - Dimanche**  
10 h - 18 h non-stop

**BOURSE AUX TAPIS**  
**DI DONATO FRERES**  
Montreux: av. des Alpes 80  
☎ (021) 963 45 42  
Lausanne Fribourg Bulle



La petite a monce. Idéale pour trouver quelques billes tèles à retaper. Petites annonces. Grands effets. Publicitas.

Procès Ribordy-Dorsaz

# Le red en chef se révolte

SIERRE. – La cour du Tribunal de Sierre vient de confirmer une condamnation à l'égard du rédacteur en chef du «Confédéré», M. Adolphe Ribordy, dans l'affaire d'atteinte au crédit qui l'opposait au financier Jean Dorsaz. Condamné par un premier juge à 600 francs d'amende, Adolphe Ribordy avait interjeté appel devant la cour présidée par le juge Métral, assisté des juges Berthousoz et Franzé. Cette cour vient de rejeter l'appel estimant que le journaliste avait bel et bien porté atteinte au crédit d'un homme d'affaires valaisan en rapportant à un tiers des faits relatifs à la situation financière de cet homme d'affaires. Le juge Métral a précisé en début d'audience qu'il avait demandé un extrait du casier judiciaire du journaliste et a signalé que celui-ci comportait déjà deux condamnations.

Cette confirmation de condamnation n'a pas été du goût de notre confrère qui utilise le numéro «tous ménages» du «Confédéré» pour faire éclater son indignation. Il clame un mépris serein à l'adresse de ses juges, déclarant porter comme autant de décorations les condamnations évoquées par le magistrat. Cette manière de régler une affaire purement privée dans les colonnes de son journal ne manque pas d'attirer l'attention sur des mœurs journalistiques inédites dans notre canton.

Quant au juge Edgar Métral, qui est personnellement pris à partie dans le «Confédéré», il s'est contenté de s'étonner de la virulence de ces attaques, alors que le jugement motivé n'a pas encore été communiqué aux parties.

DDK

Publireportage

# Ouverture d'un MP sport et chaussures à Martigny



A l'heure de l'inauguration, les frères Jacques et Jean Finkbeiner entourant le nouveau directeur du magasin M. Freddy Zermatten.

MARTIGNY. – Spécialiste dans la chaussure de ville et le sport de masse, le Magasin populaire (MP) a ouvert hier, à Martigny, son cinquième point de vente en Suisse romande.

Finkbeiner, d'exprimer leur reconnaissance aux maîtres d'état et au bureau d'architecture Bonvin & Vouillamoz à qui l'on doit la conception de cette surface de vente de plus de 700 mètres carrés.

L'inauguration – jeudi soir – a permis aux patrons de l'entreprise, MM. Jacques et Jean

En fait, seule la moitié des locaux propriétés de MP sont

utilisés. L'entreprise est d'ailleurs à la recherche d'un ou de partenaires dont les activités pourraient, si possible, être complémentaires à celles du Magasin populaire.

Avis donc aux amateurs!

## Motard blessé

A 18 h 15, jeudi soir, M. Jérôme Joris, 20 ans, domicilié à Sion, circulait sur la route principale de Martigny en direction d'Orsières au guidon d'une motocyclette. A la Duay, à proximité du restaurant Le Catogne, pour une raison indéterminée, il chuta sur la chaussée. La moto glissa, partit sur la gauche, heurta une glissière de sécurité, puis rebondit contre le flanc droit d'une voiture automobile conduite par Mme Raymonde Bochatay, 55 ans, domiciliée aux Marécottes. Cette dernière circulait normalement en sens inverse. Blessé, le motard fut hospitalisé à Martigny.

## Old Fashion Jazz Band à Bex

Une formation de huit musiciens, qui distillent un jazz new-orleans et dixieland de la meilleure veine... et qui ne sont encore jamais venus à la cave bellerine.

Leur spécialité: l'originalité (ils sont emmenés par Otto Magmann... mais oui, le grand frère de René, bien connu chez nous) car ils choisissent leurs morceaux dans un répertoire que vous aimez mais avec bon nombre de morceaux peu connus des orchestres amateurs.

Ils jouent d'ailleurs dans une formation intéressante: quatre souffleurs avec une rythmique dont le bassiste utilise également le tuba.

L'orchestre existe depuis maintenant sept ans et il a eu l'occasion de se distinguer dans les hauts lieux du jazz en Suisse, notamment en compagnie de musiciens comme Claude Luter ou Humphrey Littelton.

Venez donc les découvrir et les applaudir le samedi 7 octobre à Bex au Caveau, à 20 h 30.

## Groupe scout Saint-Félix de Saxon

# Le soixantième demain



ECLAIREURS DE SAXON

Les pionniers du mouvement scout saxon dont on s'apprête à célébrer les soixante ans d'existence.

SAXON (gir). – Ils s'appellent Gazelles, Chamois ou Lions. Tous ont appartenu à un moment ou à un autre au groupe scout Saint-Félix de Saxon. Une association qui fêtera officiellement son 60<sup>e</sup> anniversaire demain.

Deux actions marqueront l'événement. Une rencontre entre scouts d'hier et d'aujourd'hui à Plan-Bô (ou à l'abri PA en cas de mauvais temps), et une exposition rétrospective des soixante ans du scoutisme saxon et suisse, qui se tiendra à la salle paroissiale.

### Demandez le programme!

A 11 heures, messe célébrée par les anciens aumôniers scouts de Saxon;

11 h 45: présentation et cantique des patrouilles, allocutions;

12 heures: apéritif et repas en commun;

14 heures: jeux et activités typiquement scouts;

18 heures: vernissage de l'exposition du 60<sup>e</sup> anniversaire à la salle paroissiale.

sion - centre

## A l'Université populaire de Sion

Durant la semaine du 2 au 6 octobre 1989, l'Université populaire de Sion vous rappelle les cours suivants:

### Archéologie

Visite de la crypte romane (XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècle) mise à jour il y a quelques années sous le chœur de la cathédrale, puis visite des fouilles de l'église de Saint-Théodule (vestige romains et du Moyen Age).

Présentation du trésor du chapitre (objets d'arts d'importance internationale).

Conférenciers: chanoine E. Tscherrig, H.-J. Lehner et A. Antonini, archéologues.

Date et heure: mercredi 4 octobre 1989, à 16 heures. Rendez-vous devant la cathédrale.

### Littérature

Fabrique d'«Illuminations» «Manier savamment une langue, c'est pratiquer une espèce de sorcellerie évocatoire», avait lancé Baudelaire. Mais la sorcellerie, Rimbaud l'a congédiée dans «Une saison en enfer». C'est une fabrique évocatoire que réclament l'heure du travail et l'âge des ingénieurs: «Je suis un inventeur bien autrement méritant que tous ceux qui m'ont précédé.»

Le professeur Raybaud proposera une lecture renouvelée des «Illuminations» de Rimbaud.

Conférencier: M. Antoine Raybaud, professeur à l'Université de Genève.

Date et heure: mercredi 4 octobre 1989, à 20 heures.

### Autogenes Training

Ort: Mädchen-Orientierungsschule, Petit-Chasseur 39, Sitten, Rythmiksaal.

Kurstag: Freitag, 6. Oktober 1989, Zeit: Kurs A 17-18 Uhr Einführungskurs; Kurs B 18.30-19.30 Uhr Weiterführungskurs; Kurs C 20-21 Uhr Einführungskurs.

### Théologie

Introduction au livre de l'Apocalypse.

Conférencière: Marie-Christine Varone, théologienne, Fribourg.

Date et heure: vendredi 6 octobre 1989, à 20 heures.

Sauf indication spéciale, tous les cours ont lieu au cycle d'orientation de Saint-Guérin, Petit-Chasseur 39, à Sion.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser au secrétariat, du lundi au vendredi de 16 h 30 à 18 heures, téléphone 241348.

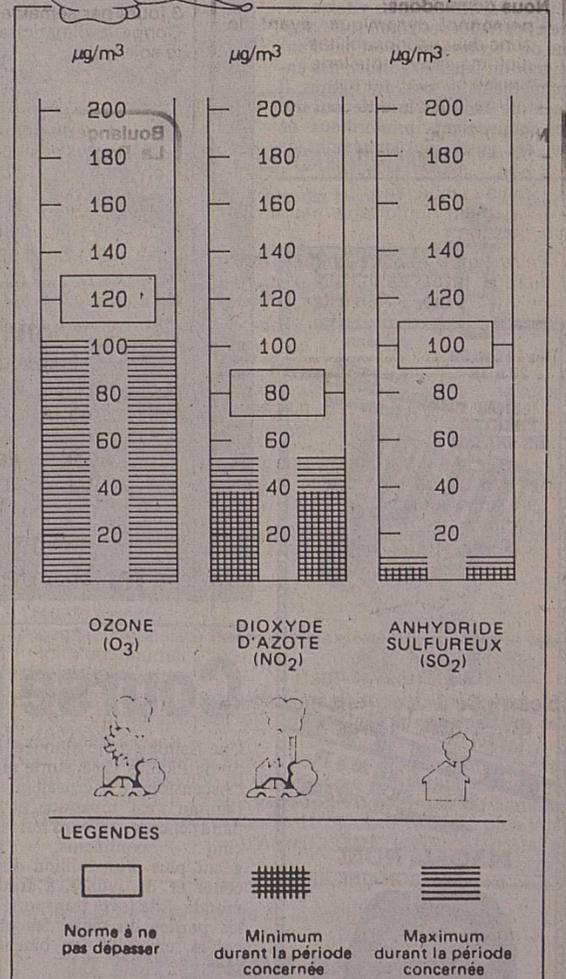
## Qualité de l'air à Sion

SNURFEUR COMMUNIQUE

Etat de la pollution

Sion

Du 22 au 28 septembre



Les mesures de la qualité de l'air effectuées à Sion par le service de la protection de l'environnement ont donné, la semaine passée, des résultats satisfaisants. En effet, comme on peut le voir sur le graphique ci-dessus, tant l'ozone que l'anhydride sulfureux et que le dioxyde d'azote respectent les normes de l'ordonnance fédérale sur la protection de l'air.

## Compensation du renchérissement dans l'horlogerie

BERNE (ATS). – La convention patronale de l'industrie horlogère suisse et la Fédération chrétienne des ouvriers sur métaux et horlogers de Suisse se sont rencontrées mercredi à Neuchâtel. Elles se sont entendues sur la compensation du renchérissement pour cette année. Les salaires réels ne sont pas touchés. La convention patronale recommande aux entreprises d'examiner la question de l'augmentation des salaires réels.

### Date limite de cueillette

## Canada - red delicious

La commission de travail s'est réunie en conférence téléphonique mercredi 27 septembre.

Le dernier jour de cueillette a été fixé au samedi 7 octobre.

Un inventaire officiel sera effectué le lundi 9 octobre. Office central

## Simplement à la pointe du progrès: Les nouvelles centrales de chauffe compactes Hoval-b-i.

Veuillez m'/nous envoyer une documentation détaillée concernant:

- Centrale de chauffe compacte à mazout Hoval
- Centrale de chauffe compacte à gaz Hoval
- Les prestations de service Hoval
- Chauffage et eau chaude aujourd'hui

Nom:

Rue:

NPA/Localité:

Hoval Herzog SA, 1000 Lausanne 20, Nouv. Av. de Provence 25, Tél. 021-24.89.01

# Hoval

Economie d'énergie - protection de l'environnement

### FULLY

Sympathisants et amis

Vous êtes cordialement invités à une

## BRISOLÉE

organisée par L'ENTENTE COMMUNALE

le 1er octobre 1989 à la Châtaigneraie, dès 15 heures

AMBIANCE - ANIMATION - AMITIÉ

## Le saut dans la vie professionnelle



Les apprentis avec à droite les moniteurs, de droite à gauche: André Quinodoz, Maurice Maret et Gilbert Zermatten.

Au début septembre, dix jeunes Valaisans ayant terminé leurs classes, ont commencé leur vie professionnelle par un apprentissage de mécanicien aux ateliers mécaniques de l'aérodrome de Sion.

Venant de toutes les régions du Valais, sauf le Bas, ces jeunes sont placés sous la responsabilité de trois maîtres mécaniciens, MM. Maurice Maret, Gilbert Zermatten et André Quinodoz.

Nous sommes convaincus que la «volée» 1989 sera aussi bonne que les précédentes puisqu'elle a été choisie après un examen recrutant plus de quarante-cinq candidats.

L'aérodrome forme ainsi chaque année dix mécaniciens qui, pour la plupart, perfectionnent leurs connaissances par l'entrée dans un technicum.

Depuis 1944, plus de trois cents jeunes Valaisans ont reçu à l'aérodrome un instrument de travail envié. Bien de ceux-ci l'ont fait fructifier en

devenant par la suite chefs d'entreprise, ingénieurs, maître-mécaniciens, enseignants, mécaniciens spécialistes, alors que d'autres, tentés par une carrière militaire, sont instructeurs ou pilotes.

Par la formation de nombreux apprentis, l'aérodrome essaye de compenser ainsi les nuisances qu'il occasionne par moments.

Bienvenue à ces dix jeunes et bonne route pour leur apprentissage.

### La liste des apprentis

Besse Sébastien, Leytron; Bruchez Yvan, Riddes; Calabretto Nicolas, Sierre, Hildbrand Davis, Gampel; Jean David-Louis, Luc-Ayent; Kamber John, Susten; Michellod Grégoire, Leytron, Pittet Didier, Sion; Schumacher Alexander, Glis; Stauffer Markus, Bramois.

## Biodanse à Sion

# L'art de danser sa vie

La biodanse est une nouvelle approche du mouvement et de l'expression qui vient d'Amérique latine. L'Europe la découvre depuis peu, en particulier la Suisse, la France et l'Italie où plusieurs groupes se sont formés.

La biodanse n'est pas un spectacle que l'on regarde ou une technique que l'on apprend. Elle trouve son espace, sa demeure au cœur de notre vie, au centre de notre quotidien. Ce qu'elle propose est simple: retrouver l'harmonie de notre corps et de notre esprit, développer les énergies vitales, vivre et partager ses émotions. La tâche du «professeur» n'est pas d'enseigner un langage gestuel, des enchaînements de pas, des figures. Il s'agit de faciliter la redécouverte des mouvements primordiaux de vie, des gestes de connexion; de

réveiller par la musique, la danse, le chant et la communication en groupe, la faculté et le besoin naturel de contact: contact avec soi, avec les autres, avec la nature; de révéler et de nourrir les liens qui nous unissent à la vie, à tous les vivants.

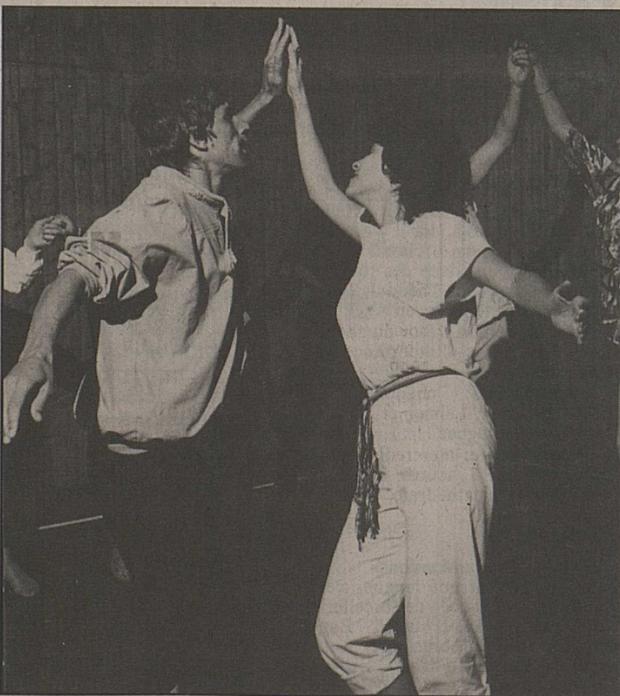
Pas besoin de talent pour entrer dans la danse, mais le désir de sen-

tir et d'exprimer la vie qui repose en soi.

Une séance de présentation de la biodanse aura lieu le lundi 2 octobre à l'Institut Sainte-Agnès, route de Vissigen, à Sion.

Pour information: téléphone (027) 56 11 64.

Le cours est gratuit, il durera de 20 à 22 heures.



**SPECTACLE SERVICES PRODUCTION**

Sa 14 oct. 89 20 h 30 présente

1<sup>re</sup> partie **SION CHARLES CONSTANTIN**  
Imitateur

**THEATRE DE VALERE**

La seule tournée **MISERE!**  
no répéter plus

FM 90.8 **RADIO MARTIGNY** Fr. 25.-

Lu 30 oct. 89, 20 h 30 présente

**SION**

**THEATRE DE VALERE**

**MAGALI NOËL**  
1<sup>re</sup> partie: ROMAINE

Fr. 35.-

LOCATIONS: **TICKET CORNER**

Société de Banque Suisse sponsor principal  
ou contre remboursement au (027) 23 50 86

**CINZANO**

**Nouvelliste**

**MIGROS VALAIS**

# Délégués de la FVCM à Châteauneuf

Présidée par François Dorsaz (président de Fully), l'assemblée annuelle des délégués de la section du Valais romand (plus de 150 000 membres) de la Fédération valaisanne des caisses-maladie s'est tenue dans le complexe culturel et sportif de Châteauneuf. MM. Claude Rapillard (président de Conthey), le docteur Dupuis (médecin cantonal), le docteur Benoît Delaloye (président de la Société médicale du Valais, MM. Ch.-M. Crittin et M. Jacques, respectivement président de la Fédération des secours mutuels du Valais et de la fédération vaudoise, étaient les invités de la FVCM.

CHATEAUNEUF. - Dans son rapport de gestion le président Dorsaz a fait état des relations de la communauté de travail avec la société médicale. Les pourparlers ont donné des résultats satisfaisants.

### Progression constante des frais

Le chiffre d'affaires dans les cabinets privés des médecins a été de 64,7 millions (61,6 l'année précédente) soit une augmentation de 5% (3% en 1987). Les frais par cas ont progressé de 161 fr. 11 à 166 fr. 37 ou 3,2% (2,2% en 1987). Le nombre de cas a passé de 382 587 à 412 607 soit en augmentation de 7,8% (1% en 1987).

En 1987 l'augmentation de 3% était essentiellement due à la progression des frais par cas et que le 5% d'augmentation de 1988 est dû à l'augmentation du nombre de cas.

La publication des frais ordonnés en 1988 démontre une progression de 51,5 à 55,5%. Une forte augmentation est constatée en physiothérapie et en ergothérapie, ces frais passant de 5,4 à 6,4 millions ou 12%.

Pour les médicaments, l'augmentation est de 7,9% soit de 41,7 à 45,0 millions. Par contre, les frais extérieurs de laboratoires ont diminué.

### Relations avec les partenaires

Présidée par l'ancien juge cantonal Pierre Delaloye, la commission paritaire médecins - caisses-maladie est active.

Les relations avec les dentistes, les chiropraticiens comme celles

avec les physiothérapeutes et le centre d'ergothérapie sont, dans l'ensemble, bonnes.

Des difficultés ont surgi avec les foyers pour personnes âgées, ce qui a eu pour conséquence la dénonciation de la convention pour fin 1989.

L'application de la convention avec les pharmaciens pose toujours des problèmes.

### Etablissements publics

On apprend que les hôpitaux régionaux ont traité lors du dernier exercice 33 405 patients avec comme résultat 361 873 journées-malades en soins aigus (en 1987: 31 820 patients et 360 703 journées-malades).

Chez les chroniques, il y a 759 patients pour 129 359 journées-malades contre 951 patients et 127 976 journées-malades en 1987.

On constate donc une sensible diminution du nombre des patients mais une augmentation des journées-malades.

Les dépenses des hôpitaux (soins aigus et chroniques) dans la Clinique AMI et la part qui incombe au Valais pour la Rheumaclic, ont augmenté de 219,7 millions à 236,5 millions, soit de 7,6%.

Les caisses-maladie constatent que les hôpitaux ne respectent pas le forfait de 2200 francs pour la lithotripsie et demandent que le GEHVAL dénonce le contrat qui lie à la maison Lithomobile à Lausanne, celle-ci assumant les prestations en Valais.

Si le CHUV lausannois a baissé son forfait de 10 francs en passant à 710 francs par jour, l'hôpital de l'île à Berne a augmenté son forfait journalier de 120 francs passant ainsi de 530 à 650 francs.

### Après le 4 juin 1989

Traité du résultat de la votation cantonale du 4 juin écoulé, le rapport de gestion relève qu'en 1990, l'Etat et les communes prendront

en charge 33% des frais d'exploitation des hôpitaux publics. Le résultat de cette votation a été la stabilisation des forfaits pour l'année en cours. En 1991, les pouvoirs publics devront couvrir 40% des frais d'exploitation, après déduction des charges d'investissement.

Le canton et les communes s'engagent à l'avenir dans les hôpitaux d'une manière considérable. On doit donc s'attendre à une influence sur les augmentations des frais d'exploitation et sur les effets de la planification.

On ne peut donc que souhaiter que le décret d'exécution respecte la volonté claire et nette du Souverain.

### Le système-médicard

Par les médias, la population a été informée qu'une étude était entreprise pour remplacer les feuilles de maladie par une carte d'identification. Il s'agit en fait d'apporter davantage de simplification dans l'administration tant des caisses qu'auprès de leurs divers partenaires de la santé publique. L'assuré disposerait d'une carte d'identité électronique comprenant certaines données sur son sociétariat et remplaçant la feuille de maladie. Mais ceci est de la musique d'avenir.

### Renouvellement de conventions

L'assemblée a accepté sans aucune opposition le renouvellement de quelques conventions avec des partenaires paramédicaux ainsi qu'une convention avec la clinique de Genolier (Vaud) spécialisée dans les maladies cardio-vasculaires.

L'automne 1990 verra se dérouler à Martigny l'assemblée plénière des sections du Haut-Valais et du Valais romand de la FVCM; elle aura à examiner, pour acceptation, de nouveaux statuts tendant à faciliter la gestion administrative de la FVCM.

Pierre Chevalley

## Travaux manuels à la Boutique des aînés

Pro Senectute a le plaisir d'informer que la réouverture de la Boutique des aînés, où on se réunit pour tous les travaux manuels, bricolage, rotin, broderie, crochet, patchwork, tricotage, etc., aura lieu le mardi 17 octobre prochain à 14 heures, à la salle paroissiale, sous la cure de la cathédrale.

Toutes les personnes intéressées par des travaux manuels en groupe peuvent, sans inscription préalable, se présenter à la salle.

Des renseignements complémentaires au sujet de ces rencontres de travail, peuvent être obtenus auprès des responsables de la Boutique des aînés, Mmes Suzanne Rapin, tél. 227502 et Edith Ulrich, 221231.

Admission de toutes personnes - dames et messieurs - dès l'âge de 55 ans.

Pro Senectute, Sion

# Course mondiale du flambeau

Une flamme a été allumée, le matin de Pâques 1988, sur le mont de l'Ascension à Jérusalem. Cette flamme s'est répandue et se répand encore aujourd'hui sur les cinq continents, engageant plus d'un million d'adolescents et de jeunes à travers le monde. Elle a été transportée dans les parties du globe les plus reculées, en avion, en bateau et à pied.

Ce flambeau, passé de main en main, symbolise le feu allumé à Jérusalem, il y a presque 2000 ans, par Jésus, lorsque, après être mort sur la croix et ressuscité il déclara: «Tout pouvoir m'a été donné dans le ciel et sur la terre. Allez, faites de toutes les nations des disciples!»

La course du flambeau annonce la transmission à la nouvelle génération du commandement de Jésus d'aller à travers le monde entier en proclamant: «La flamme de l'Evangile brûle encore.» L'arrivée de la flamme en Suisse romande a eu lieu durant le week-end du Jeûne fédéral à Vennes sur Lausanne, le dimanche soir devant plus de 1800 personnes enthousiasmées, sous une tente illuminée par le feu des torches et des bougies allumées par cette flamme symbolique.



Soigneusement conservé, le symbole de lumière sera officiellement ravivé le vendredi soir 6 octobre et prendra son vrai départ romand le lendemain matin depuis la place de la Louve à Lausanne.

Rayonnant dans quatre directions (Genève, Jura, Fribourg, Valais) quelque trois mille jeunes vont se mobiliser pour transmettre le flambeau à bout de bras. Ils feront escale en terre valaisanne le mardi 17 octobre à la place de la

Planta où se déroulera une grande fête, dès 17 h 30, pour accueillir la flamme avec entre autres, des stands de nourriture, la participation de différents groupes de jeunes de la ville, un lâcher de ballons et un fameux spectacle de Marco La Tendresse, prêtre aumônier de cirque bien connu...

Organisation pour le 17 octobre à la Planta: paroisse catholique, jeunesse rurale catholique, église évangélique apostolique, paroisse réformée.

## «Suisse sans armée»: Le loup sort du bois

Dans la publication de l'ATOUT «Qui se cache derrière une Suisse sans armée» la liste des initiateurs avait été donnée. Des enseignants, des éducateurs, des travailleurs sociaux, des psychologues, des gens d'église, des sociologues, des artistes, des étudiants, des publicistes forment la majorité de ceux qui ont préparé et lancé l'initiative que nous serons appelés à voter le 26 novembre prochain «Pour une Suisse sans armée». La profession et la situation des initiateurs en fait, dans leur cercle personnel, des leaders d'opinion. Sans en avoir l'air ils ont entraîné avec eux et formé une certaine jeunesse contestataire.

### Prendre d'assaut la place publique

Désormais toutes les occasions sont bonnes pour faire de la publicité pour l'initiative «Une Suisse sans armée». On l'a vu lors des manifestations patriotiques de notre Fête nationale, lors des fêtes de «Diamant» qui est un signe modeste de reconnaissance à l'égard de ceux qui ont été appelés sous les drapeaux lors de la MOB de 1939, et même une manifestation artistique comme le Festival du film à Locarno avec la présence du Président de la Confédération a été un prétexte à chahuter et à imposer une publicité en faveur de l'initiative. Aucun doute, cela continuera avec l'appui fidèle de certains médias qui veulent oublier le but d'une cérémonie officielle pour ne parler que des perturbateurs. Comme des taupes, ils rongent un terrain que, naïvement, on estime encore stable.

contre Kaiseraugst et la construction de la centrale nucléaire, celles des réfugiés Turcs, Kurdes, Tamouls, Chinois ont toujours été à la une de nos quotidiens et du petit écran. C'est la complicité avec la presse, la démesure dans la présentation des protestations qui a érodé une partie de la majorité helvétique. Les jeunes s'y laissent prendre par besoin d'idéal, de changement et par manque de connaissances traditionnelles.

Alors, attention cette fois, ne nous laissons pas piéger par ceux qui veulent changer le visage de la Suisse et ne cherchent qu'à la précipiter dans un chaos.

Comme cette frange qui prend tellement de place pour nous imposer une Suisse sans armée, protestez, écrivez, manifestez-vous, organisez-vous! Il est minuit moins cinq si vous voulez garder votre patrie.

### Rappelez-vous!

Les manifs contre Rothen-turm et sa place d'arme, celles



Association pour une libre information, Rédactrice responsable: Geneviève Aubry, 9, rue Pasteur Frêne, 2710 Tavannes, CP 12-4709-6

**PAR-DESSUS  
LE MARCHÉ**

No 1216  
Samedi 30 septembre 1989

# Cuisine exotique!

Fondue asiatique, poulet en papillotes, porc sauté aux pousses de bambou, salade de germes de soja, tranches de poisson braisées à la sauce rouge... Mais oui, les plats exotiques sont aussi préparés en Suisse! L'assortiment Migros de produits alimentaires et d'ustensiles de cuisson est si vaste que chaque ménage peut déguster tous ces délices exotiques. Délices qui d'ailleurs correspondent si parfaitement aux goûts et à la tendance actuelle d'une cuisine plus légère.

Partons si vous le voulez bien à la découverte des spécialités de l'Extrême-Orient. Le pot à feu mongol est peut-être la spécialité la plus insolite, longtemps méconnue chez nous. A l'origine, il s'agissait d'un fourneau improvisé que l'on chauffait au charbon de bois au pied de la cheminée. L'exécution actuelle a remplacé le charbon de bois par un réchaud. Entourant le pot chauffant, des bols contiennent les divers aliments crus: légu-

mes, poulet, bœuf, huîtres, etc. Chaque convive choisit ses ingrédients qu'il place dans une petite passoire pour les faire cuire doucement dans le bouillon porté à ébullition. Cette version chinoise de la fondue a un goût délicieux. Grâce au pot mongol à l'effet décoratif offert dans nos magasins, chaque fondue asiatique est sûre de rencontrer le succès. Et c'est dans le secteur alimentaire de la plupart de nos points de vente que vous trouverez les denrées

nécessaires:

- un grand choix de sauces: sauce Chili très indiquée pour les poissons, rôtis, crevettes et pour compléter les sauces cocktails; sauce d'huîtres et Nuoc-Mam; sauce aigre-douce indispensable aux plats à base de bœuf, porc, poulet ainsi qu'aux crustacés; Mango Chutney accompagnant très bien riz cantonais, Bami et Nasi Goreng, etc.; Tabasco à utiliser avec parcimonie car très fort; sauce soya, certainement la plus populaire;
- d'innombrables épices: glutamate monosodique faisant mieux ressortir le goût des produits eux-mêmes et pouvant remplacer le sel; épices 5 parfums très indiquées surtout pour tous les plats à base de viande; graines de sésame; Sambal oelek et purée de piments; gingembre moulu; huile de sésame au léger goût de

## Avec l'automne, voici le cidre doux!

La cueillette des fruits bat son plein. C'est l'automne et l'on retrouve dans les magasins le fameux cidre doux frais du pressoir.

Migros propose cette boisson saine et désaltérante dans des bouteilles d'un litre au prix de 90 centimes (+ 50 centimes de dépôt). A votre santé!

noix, pratiquement jamais utilisée pour cuire ou frire, mais pour épicer les viandes, soupes, farces, nouilles, etc., ou pour agrémenter le goût des salades;

- champignons noirs et parfumés, soupes en boîtes et en sachets, riz et pâtes, chips de crevettes, conserves de légumes (dont germes de soya et pousses de bambou) et de fruits (dont lychees, loquats et tranches de Mango) ainsi que rouleaux de printemps surgelés;
- y compris votre thé préféré puisque cette boisson accompagne le plus souvent les menus exotiques!

Nombreux chez nous sont ceux qui connaissent et apprécient la cuisine de la plus ancienne civilisation du monde. La littérature abonde dans ce domaine. La préparation chez soi de spécialités chinoises est plus simple qu'il n'y paraît. L'ustensile de cuisson le plus

important ici, c'est le WOK. Ce mot cantonais signifie simplement «réceptacle de cuisson» et sa forme est inchangée depuis des siècles. Grâce à sa chaleur constante et régulière, le WOK permet de respecter les courtes durées de cuisson si importantes dans la cuisine chinoise. Non seulement celle-ci est succulente. Mais elle utilise peu de graisse, donc elle est pauvre en calories, tout en offrant des plats riches en vitamines. De plus, par son aspect décoratif et ses nombreuses possibilités, l'ensemble WOK séduira vos invités. Alors, à vos baguettes et bon appétit!

Postfach 266, 8031 Zürich  
Redaktion: Migros-Pressestelle

**MIGROS**

**REVERBERI SA**  
IMPORTATION D'AUTOMOBILES

**DAIHATSU** **BERTONE**

Pour compléter notre service administratif, nous cherchons

**une secrétaire**

- de langue maternelle allemande
- bonnes connaissances en français
- connaissances d'anglais souhaitées

**un(e) collaborateur(trice)**  
rattaché(e) au service de presse et publicité

- bilingue français-allemand
- capable de travailler de manière indépendante

**une réceptionniste-téléphoniste**

- bilingue français-allemand.

Service du personnel

**REVERBERI SA**  
IMPORTATION D'AUTOMOBILES

**DE TOMASO** **MASERATI**

1964 Conthey

**DRANSES**  
temporaire SA

Avenue de la Gare 64  
1920 Martigny  
(026) 2 92 93

Travail temporaire et fixe

**URGENT!** Nous cherchons pour missions fixes et temporaires

- 1 mécanicien électricien**
- 1 serrurier** avec affinité en mécanique
- 2 peintres en bâtiment ou plâtriers qualifiés**
- 1 monteur électricien**
- 1 menuisier qualifié**
- 2 maçons qualifiés**
- 1 secrétaire de direction** avec expérience, bilingue français-allemand, âge idéal 30-40 ans
- 1 employé de bureau** pour poste de direction à hautes responsabilités, bilingue français-allemand, ayant le sens de l'initiative et de l'organisation du travail, pour diriger une équipe de 20 personnes, âge idéal 30-40 ans

Très bonne rémunération.

Travailleurs, saisissez l'occasion, contactez immédiatement M. Cambria, votre conseiller.

36-548799

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

Cherchons pour notre département éclairage

**un électricien ou personne de formation équivalente**

pour la réception et la préparation du matériel. Travail dans une équipe jeune et dynamique. Entrée: début novembre ou à convenir.

Faire offres écrites à: **Transélectro Sion S.A.**, rue de la Dixence 20, 1950 Sion.

036-548343

**DANCING-CABARET LE GALION - SION**

cherche tout de suite ou à convenir

**serveur**

Suisse ou permis B ou C.  
Faire offre avec photo, case postale 422, 1951 SION

Garage de Martigny cherche, pour entrée immédiate

**1 apprenti mécanicien autos**

et pour entrée à convenir

**1 mécanicien autos**

- Avantages sociaux;
- bon salaire.

Ecrire sous chiffre V 36-548805, Publicitas, 1951 Sion.

036-548805

Entreprise de la région de Martigny cherche, tout de suite

**1 employé de commerce**

bilingue français allemand.

Apte à travailler de manière indépendante ou en équipe, ayant le sens des responsabilités.

Cette personne secondera notre responsable des transports et gèrera une partie de notre stock matériel.

**Nous offrons:**

- une place stable;
- un salaire intéressant;
- des avantages sociaux d'une grande entreprise.

Si cette place vous intéresse, veuillez faire parvenir vos offres avec curriculum vitae, sous chiffre U 36-548800, Publicitas, 1951 Sion.

036-548800

**La Fondation Foyers-Ateliers St-Hubert** engage du

**personnel remplaçant** pour ses foyers de SIERRE et de SION.

**Profil:** éducateur, animateur ou équivalent.

Renseignements auprès de M. Maurice Oggier, Directeur, tél. (027) 23 35 43.

036-083771

**Chandolin Sports** engage

**skiman**

pour la saison d'hiver, connaissances d'allemand souhaitées. Sans permis s'abstenir.

Tél. (027) 65 17 84 ou 65 17 73.

036-084017

On cherche

**sommelière**

pour 3 mois. Débutante acceptée. Entrée tout de suite.

Tél. (027) 27 19 37.

036-083995

**Employée de commerce**

(conn. en informatique MS Dos) cherche travail, 8 à 12 heures par semaine dans bureau, région Martigny-Entremont.

Ecrire sous chiffre P 36-920143, Publicitas, 1920 Martigny. Réponse assurée.

036-320225

**A vendre vins de Bordeaux**

mis en bouteille au château.

**année 1969**

Roger Barras, épicerie, 3963 Crans. Tél. (027) 41 10 61 ou 41 18 04.

036-083988

**Mise au concours**

L'administration communale de Nendaz met au concours l'engagement d'

**une infirmière à mi-temps**

pour son centre médico-social, ainsi que le Foyer Ma Vallée, à Basse-Nendaz.

**Activités:**

- prévention dans les écoles, dispensaire, soins à domicile, selon cahier des charges
- travaux infirmiers au Foyer pour personnes âgées.

**Conditions:**

- diplôme d'infirmière de santé publique ou en soins généraux, permis de conduire.

**Traitement:**

- selon classe 13 de l'échelle des salaires du personnel communal.

**Entrée en fonctions:**

- dès que possible.

**Lieu de travail:**

- centre domicilié à Basse-Nendaz, activité sur tout le territoire communal.

**Renseignements:**

- au sujet du cahier des charges et des salaires: auprès du chef du personnel de l'administration communale, tél. (027) 88 21 51.

Les offres de service sont à faire par écrit, accompagnées d'un curriculum vitae et d'une copie des diplômes demandés, adressées à l'administration communale de Nendaz, 1996 Basse-Nendaz, jusqu'au 10 octobre 1989, au plus tard.

L'ADMINISTRATION COMMUNALE.

036-083954

**EPFL** L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE DE LAUSANNE

cherche, pour son institut de recherche sur l'environnement construit,

**documentaliste - bibliothécaire**

qui se verra confier les tâches suivantes:

- gestion à titre indépendant du centre de documentation et de la bibliothèque de l'institut (catalogage, classement, prêt, consultation, etc.)
- élaboration d'une politique d'acquisition d'ouvrages et de documentation, en collaboration avec la direction de l'institut
- informatisation de la documentation et de la bibliothèque
- recherches documentaires et bibliographiques.

**Qualifications requises:** diplôme d'une école de bibliothécaire ou formation équivalente.

**Langues:** français (langue de travail), allemand, anglais et si possible espagnol ou italien. Connaissance de l'informatique.

**Entrée en fonctions:** 1er décembre 1989 ou à convenir.

Les offres de service, accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de certificats, seront adressées au service du personnel de l'EPFL, GR-Ecublens, 1015 Lausanne.

22-638987

Entreprise montheysanne cherche

**monteurs en chauffage**

ou

**installateurs sanitaire**

avec connaissance des 2 branches.

Ecrire sous chiffre P 36-101188, Publicitas, 1870 Monthey.

036-101188

**Restaurant LE RACCARD**

crans - montana

SUR-SIERRE VALAIS SUISSE 1500-3000 M

cherche pour la saison d'hiver 1989-1990

**sommeliers qualifiés** parlant anglais ou allemand

**serveuses qualifiées**

**commis de cuisine**

Faire offres par écrit ou téléphoner au (027) 41 23 72.

36-084063

A la suite de la retraite de la titulaire,

**la Fondation de Vernand**

met au concours le poste de

**directeur ou directrice**

de ses institutions.

**Conditions requises:** formations, connaissances, expériences et compétences en relation avec la fonction de direction, de gestion et d'administration d'une grande institution socio-éducative et pédagogique.

**Entrée en fonctions:** printemps 1990.

Dépôt des candidatures auprès du président du conseil de fondation, M. R. Bissat, case postale 121, 1033 Cheseaux jusqu'au 14 octobre 1989.

Renseignements auprès de la direction de Vernand, Mme Jomini, tél. (021) 731 38 11.

22-638813

## Savièse

# Vingt ans... une belle maturité pour le chœur des jeunes!

Savièse (ddk). – La fête a commencé hier soir avec la Nuit magique. Toutes les sociétés locales ont répondu présent au chœur des jeunes de Savièse et ont entamé ce 20<sup>e</sup> anniversaire.

Aujourd'hui, le pro-

gramme se poursuit avec ce soir la Nuit comique. Dès 20 h 30, un spectacle intitulé Roméo et Juliette ravira le public. Cette comédie en cinq actes est présentée par le chœur des jeunes lui-même. Demain, dimanche, une messe animée par les

chœurs de jeunes du Valais sera célébrée à l'église paroissiale à 9 h 30. Puis, on passera à la partie officielle. L'apéritif sera servi devant la maison de commune et un lâcher de pigeons viendra ponctuer le chant d'ensemble.

A 12 h 30, tous les jeunes et les invités partageront un repas à la halle de fête. Une partie récréative s'ensuivra et une surprise – allez donc savoir? – attend tous ceux qui auront choisi de passer le dimanche avec cette joyeuse équipe.



Un cœur gros comme ça et une envie de chanter... communicative.

## Kivans-Club Sion: un nouveau président

SION (vp). – Le Kivans-Club Sion sera représenté, durant l'exercice 1989-1990, par un nouveau président: M. Ignace Carruzzo, qui prend ainsi la succession de M. Michel Clavier.

Le Kivans change en effet chaque année de président. La cérémonie s'est déroulée cette semaine au local du club. Notons que le nouveau président sera épaulé dans ses activités par MM. Germain Veuthey (vice-président), Edouard Pitteloud (caissier), Antoine Lathion (secrétaire) et Arthur Revaz (membre du comité).

Dans son allocution, M. Carruzzo a cité notamment cette phrase de l'écrivain Camus: «Pour qu'une pensée change le monde, il faut d'abord qu'elle change la vie de celui qui la porte. Il faut qu'elle se change en exemple.»

Notons enfin que le Kivans-Club Sion est chargé d'organiser, en 1990, la rencontre des treize clubs de la division 13 du Kivans.



L'instant de la passation des pouvoirs entre M. Michel Clavier (past-président du Kivans) et M. Ignace Carruzzo (nouveau président).

## Nouveau professeur valaisan à l'EPFL

Nous avons appris avec plaisir la nomination de M. Dominique Bonvin en qualité de professeur extraordinaire en automatique au département de mécanique de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne.



M. Bonvin est le fils de Paul et Catherine Bonvin-Emery domiciliés à Saint-Clément - Flanthey.

Après avoir fréquenté l'école primaire de son village et l'école secondaire de Granges, il étudie au Collège de Sion. Il obtient sa maturité scientifique en 1971. Il poursuit ses études au poly de Zurich et acquiert un diplôme d'ingénieur chimiste en 1975. Après une année passée aux Etats-Unis dans l'industrie, M. Bonvin entreprend des recherches dans le domaine de l'automatique à l'Université de Californie, à Santa Barbara. Il y obtient son doctorat.

De retour en Suisse, il travaille dans le domaine de l'automatique auprès d'une grande firme pharmaceutique suisse. Depuis 1983, il est premier assistant à l'Institut de chimie technique du Polytechnicum de Zurich. Auteur de nombreuses publications scientifiques, il est également connu en Suisse pour ses bons contacts avec l'industrie. La nomination de M. Bonvin permettra de renforcer l'enseignement et la recherche en automatique au sein de l'EPFL, particulièrement pour des processus chimiques et mécaniques.

Ce brillant parcours professionnel, Dominique Bonvin l'a accompli aux yeux de nous, ses disciples, avec une déconcertante facilité; une facilité certes naturelle, découlant de prédispositions intellectuelles avantageuses, mais également acquise par la persévérance et le travail. Ce goût du travail, il l'a connu dans le cadre de l'exploitation viticole familiale. En effet, durant toute sa scolarité et, plus tard, pendant ses études, il a consacré une bonne partie de son temps libre aux travaux de la terre, et ceci avec plaisir.

L'équilibre à cette vie studieuse, il le trouve dans la pratique intensive du sport. Il a d'ailleurs décroché un titre de champion universitaire zurichois sur la distance de 400 mètres, en 1974. La vie de famille occupe actuellement une place primordiale puisqu'il est marié et père de deux enfants.

Nous présentons à M. Dominique Bonvin nos sincères félicitations et lui souhaitons beaucoup de satisfaction dans sa nouvelle fonction. **Les anciens du poly, jb**

## Spanatours: un car saisi en Espagne

# L'histoire d'un curieux 4 étoiles...

Samedi passé, un car qui devait ramener de la Costa Brava des clients de l'agence de voyages sédunoise Spanatours a été saisi par la justice espagnole. L'épisode a été provoqué par une rupture de contrat entre l'agence valaisanne et un hôtelier espagnol. L'épisode est d'autant plus incompréhensible que le car saisi n'appartient pas à Spanatours, mais à un transporteur du val d'Hérens.

SION (vp). – Nous avons demandé à M. J. Roux, directeur de Spanatours, pourquoi le car qui devait ramener ses clients en Suisse avait été saisi par la justice espagnole. Il nous a répondu: «En cours de saison, la directrice de notre agence a informé la direction de l'hôtel «4 étoiles» espagnol que la clientèle se plaignait des services et plus particulièrement de la saleté constante dans l'établissement. Elle considérait que le contrat était rompu et menaçait de retirer la clientèle.»

### Personnel entreprenant...

«Après la promesse de l'un des propriétaires qu'il veillerait personnellement à ce que ces réclamations ne se reproduisent plus, continue M. Roux, Spanatours a décidé de lui faire confiance et la clientèle ne s'est pas retirée. Au début septembre, les réclamations se sont manifestées de nouveau pour les mêmes motifs et mêmes plus graves: plusieurs dames se sont plaintes de l'insécurité dans laquelle elles vivaient vis-à-vis du personnel et plus particulièrement des avances et gestes malhonnêtes du veilleur de nuit. Informée, la direction suisse a décidé de retirer sa clientèle séance tenante. Elle n'a pas reçu de facture pour la dernière semaine, contrairement aux habitudes.»

«C'est là qu'est intervenue la loi espagnole. Sans aucun préavis, des gendarmes, des avocats et des juges se sont présentés samedi passé et ont informé la directrice de notre agence qu'ils venaient

saisir le car. Etonnée, la directrice les a informés que le car n'était pas la propriété de Spanatours, mais de l'entreprise Roger Gaspoz et sa déclaration a été consignée dans le procès-verbal de la saisie. Selon nos avocats espagnols, la saisie est illégale car les autorités espagnoles n'avaient pas le droit de saisir ce car appartenant à un transporteur non concerné par le litige. Malgré le justificatif du permis de circulation, le car a été saisi et bloqué en Espagne. Il s'agit d'un véhicule flamboyant neuf.»

### Les conséquences

«Quatre courses n'ont pas été faites depuis samedi par le véhicule séquestré et le manque à gagner est donc lourd. Nous avons dû faire rapatrier nos clients avec nos cars espagnols. Curieusement, eux n'ont pas été saisis. Si le fait de saisir un car qui n'est pas la propriété de Spanatours relève d'une illégalité, la possibilité de saisir les biens à l'ouverture d'un procès relève d'une loi spécialement élaborée à l'encontre des étrangers. Il faudra sans doute une décision juridique qui va prendre une quinzaine de jours pour débloquer les choses. Le propriétaire du car a dépêché quelqu'un sur place, mais il paraît qu'il faut verser cinq mille francs pour récupérer immédiatement le véhicule. Quant au fond du litige, il consiste à savoir qui a rompu le contrat: l'hôtel ou nous», explique M. Roux.

## « Résonances » au service médico-pédagogique

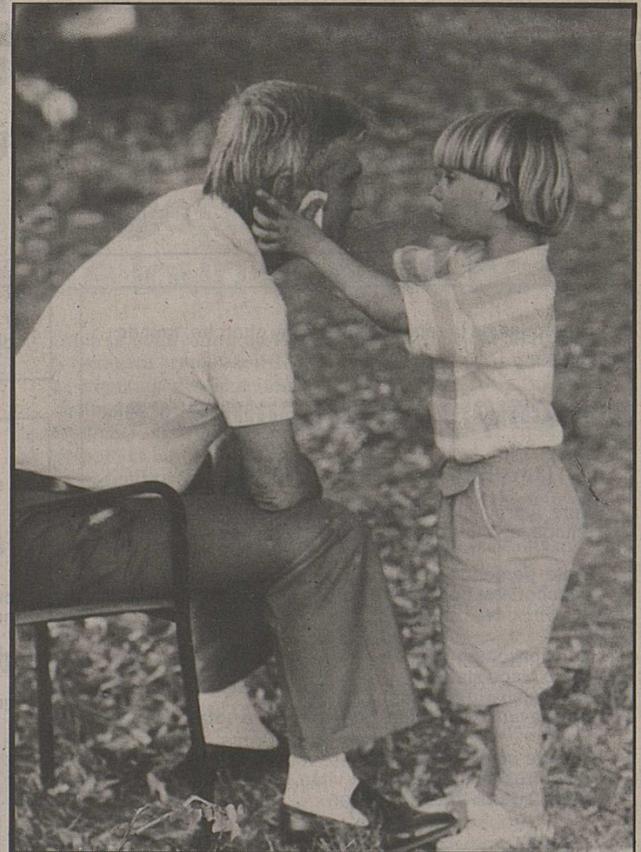
Le numéro de septembre de «Résonances», le mensuel de l'école valaisanne, aborde en ce début d'année scolaire, le problème de l'hygiène mentale et des ressources dont dispose le service médico-pédagogique.

Un dossier d'une trentaine de pages passe en revue tous les défis auxquels le service médico-pédagogique est confronté. Si les premiers chapitres abordent l'histoire du service et posent un regard nouveau sur les troubles psychologiques du développement de l'enfant, c'est le problème de l'intervention en milieu scolaire qui se trouve au centre des préoccupations.

On évoque bien sûr les psychoses infantiles ou la dyslexie mais on n'oublie pas les liens essentiels que le thérapeute peut établir avec l'enseignant dans sa classe. Ainsi en est-il pour les logopédistes dans les classes enfantines ou les psychomotriciens. La mesure de l'intelligence, l'utilisation du cerveau, le stress à l'école et le médiateur scolaire offrent aux enseignants la possibilité de prendre une certaine distance par rapport à leur propre pratique et d'être conscients des enjeux sous-jacents des relations maîtres élèves.

Une analyse du dialogue vu sous l'angle d'une meilleure compréhension entre enfants et parents met un point final à un dossier riche et bien fourni auquel un grand nombre de praticiens du service médico-pédagogique ont apporté leur contribution.

Signalons enfin qu'un numéro de «Résonances» a également paru en allemand pour les lecteurs du Haut-Valais. Il traite du même



thème. Il offre aux Hauts-Valaisans la possibilité de prendre une part active dans la mise en place d'une véritable revue pédagogique valaisanne.

Si cette brochure vous intéresse,

vous pouvez l'obtenir auprès du Département de l'instruction publique, route de Gravelone 5, 1950 Sion. Il est aussi possible de s'abonner à la revue, à la même adresse.

### GASTRONOMIE

**HÔTEL DU RIONE**  
Rue du Sex, Sion  
Tél. 027/22 82 91

Dimanche 1<sup>er</sup> octobre  
Fr. 29.90

sans premier Fr. 24.90

La salade Mahé  
ou  
L'œuf poché Mornay  
\*\*\*  
Le consommé Madrilène  
\*\*\*  
Les noisettes de veau Henri IV  
Le riz au basilic  
La salade du buffet  
ou  
Les cotelettes de saumon  
à la crème  
Les pommes Alphonse  
La bouquetière de légumes  
\*\*\*  
Le gratin de fruits

### RESTAURATEURS



PÉRIODE  
DES VENDANGES

de la  
chasse

et de la  
brisolée



Rappelez-vous le dernier délai pour transmettre votre message dans votre rubrique du vendredi OÙ IRONS-NOUS CE WEEK-END: le mercredi avant 10 heures à:

▽ SION (027) 21 21 11, int. 63

Vous atteindrez ainsi 121 000 lectrices et lecteurs impatients de lire vos propositions.

## La société en marche VIVRE ET EXISTER

Le monde est gratuit, les choses qui bâtissent notre environnement, les situations qui nous enchaînent, tout est absurde... voilà «La Nausée» de Sartre qui a marqué toute une époque, et dont les retombées ont jailli dans l'histoire artistique du XX<sup>e</sup> siècle.

Antoine Roquentin, le héros de «La Nausée», n'en finit pas de voguer, désancré dans les méandres et les mouvements pendulaires de sa vie désœuvrée et noyée de doutes, d'interrogations lassives: «Tout est gratuit, le jardin, cette ville et moi-même; quant il arrive qu'on s'en rende compte, ça vous tourne le cœur et tout se met à tourner; voilà la nausée...»

Mais cette sorte de désolation, de vide, de désenchantement ne sont pas équivalents au refus du monde de Kierkegaard ou à l'univers de souffrance et de douleur de Shopenhauer.

Sartre nous démontre que la logique et la raison sont absentes, le monde, ses «actants», ne sont pas déductibles. On vit dans un amalgame de contingences qui nous dépassent et avec lesquelles il faut composer, en permanence. Gabriel Marcel et les existentialistes chrétiens ont développé cette approche qui fait de «l'être du monde de notre être l'effet d'une grâce, et non pas la conclusion d'un théorème».

Sartre professera avec force cette philosophie de la liberté qui fait qu'aucune essence déterminée de moi-même «n'oriente a priori mon comportement». Toujours choisir, décortiquer les situations, le sujet de Sartre se doit de construire cet ensemble d'accords et de dysharmonies qui vont constituer son existence. Exister pour vivre, façonner la vie à la force de la volonté... **Jean-Marc Theytaz**

Couleurs chaudes pour pistes froides.



Overall pour fillettes, imprimé. Jaune fluo. En nylon. Taille 116 99.- Tailles 128-140 Fr. 109.- Tailles 152-176 Fr. 119.-

99.-

**innovation**  
Pour vous, le meilleur.

Pour la première fois en Valais  
Super Sextett Vedette  
**STEP ON FIRE**  
avec deux chanteuses  
*La traversée de la nuit*  
dès dimanche soir  
**LE GALION**  
Cabaret - Dancing - Ston  
J.L.L.S.

En exclusivité  
**LES LUNETTES**  
alain mikli de Paris  
  
**JAUNIN OPTIQUE**  
Maîtrise fédérale - Verres de contact  
P. et M.-T. Jaunin, opticien diplômé  
Place Centrale - 1920 MARTIGNY  
Tél. (026) 22 39 82 - 22 95 95  
36-547187

**PORTUGUESES**  
Se precisares de comprar un carro telf. ou passa na nossa garajem, estamos abertos todos os dias até as 21 horas, sabados e domingos, agente oficial MAZDA e DAIHATSU, mas vendemos todas as marcas.  
Tratamos do seguro 100% placas e todo o crédito necessario até Fr. 80.000.-. Privado incluido.  
Carrosserie Luso-Val, Martigny  
Tél. (026) 22 86 86 et 22 62 00.  
036-2964

**OBLIGATIONS DE CAISSE**  
**6 1/4 %**  
Durée: 3 à 5 ans  
**BSI 1873**  
**Banca della Svizzera Italiana**  
MARTIGNY  
Avenue de la Gare 13 bis  
Tél. (026) 222 777

**ANNONCES DIVERSES**  
**De nouveau au Comptoir de Martigny**  
Stands 237-238 - Halle E  
Tél. (026) 22 78 01  
vos enfants ou vous même un portrait sur toile  
**action Fr. 99.-**  
30 x 40 cm  
STUDIO PHOTO & PROLABO BONNARDOT

**Vendanges**  
**Novy's Transport**  
Bus 4x4, 1500 kg. Libre tout de suite, éventuellement comme chauffeur.  
Yvon Gay-Crosier, Monthey, tél. (025) 71 39 51 (répond.).  
036-425771

A vendre  
**bois de feu fayards sec**  
Livraison à domicile, petite et grande quantité, ou à prendre du stock.  
Tél. (027) 31 28 26.  
036-084005

**Crédit rapide**  
jusqu'à 30 000.- et plus, sans formalités, discrétion assurée.  
(038) 51 18 33, de lundi à samedi de 10 à 20 heures.  
06-510036

A vendre  
**foin et regain**  
bottelés.  
Tél. (025) 65 24 61.  
036-425769

A vendre  
**500 l de muscat 1988**  
en vrac ou en bouteilles.  
Tél. (027) 25 25 55, M. Léger.  
036-304998

A vendre  
**cheval polonais**  
6 ans, débouillé à la selle, alezan brûlé, bon cheval de promenade. Au plus offrant.  
Tél. (027) 31 44 27.  
036-083776

A vendre  
**veau de 15 jours**  
Tél. (026) 83 15 05.  
036-084018

**NOËS**

Salle de gymnastique  
Salle polyvalente (non-fumeurs)

Samedi 30 septembre  
dès 19 h 45

**GRAND LOTO A GOGO**

organisé en faveur de l'église de Noës

Abonnement de soirée: Fr. 40.-

Aperçu des lots: Steamatic, four micro-ondes, assortiment valaisan, robot ménager, paniers garnis, filets garnis, jambons secs du Valais, fromages à raclette, corbeilles garnies

**PLACETTE**

**Ecole d'aides hospitalières****A l'écoute des malades**

La rentrée sonnera lundi à l'école d'aides hospitalières. Cette école, la seule du genre en Valais, accueillera cette année trente-deux élèves venues de tout le canton. Quant à la formation des nurses, inaugurée l'an passé, elle a été supprimée, faute de débouchés professionnels.

SIERRE (gez). – Sise à la clinique Sainte-Claire, l'école d'aides hospitalières existe depuis trois ans. Cinquante-sept élèves y ont déjà obtenu un certificat fédéral d'aptitude: trente en 1988, vingt-sept tout récemment (voir encadré). Après la pause estivale, cette école d'Etat ouvrira lundi ses portes à une troisième volée d'élèves.

suivent des cours de psychologie pendant leur formation, cela n'a dès lors rien d'étonnant. Ces enseignements s'inscrivent dans la philosophie de la maison. Les cours de physiologie ou d'anatomie dispensés dans cette école sont certes essentiels, mais la qualité de l'accueil n'est de loin pas négligeable.

**Les hommes: plutôt rares**

L'école d'aides hospitalières propose deux voies de formation: l'une à plein temps, l'autre en cours d'emploi. Les cours, formation théorique, stages pratiques, durent un an.

Stable, l'effectif des élèves est déterminé par les besoins du marché de l'emploi. Ainsi, les diplômées sont-elles toutes assurées de trouver du travail dans les hôpitaux du canton. La profession demeure essentiellement féminine: seuls deux hommes se sont pour l'heure intéressés à suivre cette école.

Premiers échos positifs inhérents à cette jeune institution:

l'hygiène s'est nettement améliorée dans un établissement hospitalier où travaillent des diplômées de cette école. Ailleurs, on constate que des personnes âgées semblent moins eseuées.

Aide hospitalière: la profession a un bel avenir à voir la prolifération d'établissements gériatriques.

**L'expérience tourne court**

Pour les nurses, les débouchés sont nettement plus limités. «Les nurses ne sont plus acceptées en milieu hospitalier, car elles sont formées pour s'occuper d'enfants en bonne santé», explique Mme Lamont. Conséquence: l'expérience visant à préparer des jeunes filles à ce métier a tourné court cette année. Les diplômés ont par conséquent été remis à une première et unique volée de nurses. Cette section de l'école a fermé ses portes. Pour obtenir le diplôme de nurse, il s'agissait de suivre, pendant six mois, une formation spécifique, après avoir obtenu le diplôme d'aide hospitalière.

**Privilégier l'accueil**

L'aide hospitalière collabore aux soins de base de tous les jours. «Il ne s'agit pas, par exemple, d'apprendre à nos élèves à passer la poussière en techniciennes, explique la directrice, Mme Lamont, mais de leur enseigner à observer et à écouter le malade. Le but: que l'aide hospitalière profite de tous les soins et de tous les moments pour privilégier le contact, créer une animation, assurer un maximum de confort au patient.»

Que les élèves entendent par exemple les conseils d'une fleuriste – un bouquet de fleurs joyeusement disposé peut faire plaisir –



Le bâtiment abritant l'école d'aides hospitalières, à la clinique Sainte-Claire.

**Le diplôme 1989**

Vingt-sept candidates aides hospitalières viennent d'obtenir leur certificat fédéral d'aptitude. L'âge moyen des élèves était de 17 ans (formation à plein temps) et de 38 ans (formation en cours d'emploi).

Liste des diplômées: Véronique Abbé, Isabelle Antille, Anne-Lyse Bérard, Marie-Nolle Berdot, Régine Bornet, Rosine Bourgeois, Alda Bruttin, Marie-Jo-

sèphe Carron, Jocelyne Davoli, Sœur Christophe Debons, Christiane Delèze, Marie-Claire Depoortere, Gisèle Devillaz, Jeanine Epiney, Rosa Maria Gomes, Véronique Goujon, Anne-Marie Halm, Monique Lamont, Carmen Lepre, Alzira Martins, Maria-José Mazza, Anne Michellod, Daniella Münger, Monique Ragazzi, Marguerite Salamin, Manuela Seco et Nicole Tschopp.

en bref

**Sous-Géronde en fête**

SOUS-GÉRONDE. – Pour animer la vie du quartier périphérique de Sous-Géronde, la mission catholique italienne, la paroisse de Sierre et le Conseil pastoral de la ville organisent de concert une journée de festivité.

Tous les habitants du quartier et des environs sont conviés à se rendre, dès 10 h 30, sur la plage sud-ouest du lac où elle se déroulera jusqu'à 23 heures.

Après la messe, à laquelle succédera un apéritif, vous pourrez déguster des spécialités culinaires: spaghetti, palla, grillades. Jeux et loto animeront un après-midi rythmé par les productions de divers groupes musicaux, dont un ensemble latino-américain. La soi-

rée se poursuivra dans les effluves de raclette et de grillade.

En cas de mauvais temps, la fête sera reportée à une date encore indéterminée. Le numéro 180 vous renseignera sur les dispositions climatiques de la journée.

**Marche Gottlieb-Duttweiler**

La deuxième marche Gottlieb-Duttweiler à travers Finges aura lieu demain dimanche. Le premier départ aura lieu à 9 h 15 à La Souste, et les participants les plus rapides devraient rallier le Holzplatz, au creux de Chippis entre 11 heures et midi.

350 personnes participeront à cette marche populaire organisée par l'Association valaisanne des coopératrices Migros. But de cette

manifestation: faire connaître et apprécier le site de Finges.

**Maison Hort: journée portes ouvertes**

SIERRE. – Sise aux Îles Falcon, la maison Hort-Revêtements S.A. organise aujourd'hui une journée portes ouvertes. L'occasion de découvrir une entreprise de pointe en Valais. Au tableau d'honneur de cette maison: l'application de plasma, unique en Suisse (la poêle à fond dur qui n'attache plus) et le fusil d'assaut des soldats suisses, très résistant. Le public pourra visiter cette entreprise entre 10 et 16 heures. Le Coccinell'band sera de la partie à 11 heures.

**Concert à Vercorin**

VERCORIN. – Dimanche 1<sup>er</sup> octobre, Vercorin accueillera la fanfare de la ville de Romont. Cette formation donnera un concert-aubade à 11 heures, sur la place du village.

**RÉDACTION DE SIERRE**

☎ (027) 55 91 55/56

55 91 62

Case postale 403

Avenue Général Guisan 13

3960 Sierre

**Alick Pachoud-Métrailleur**

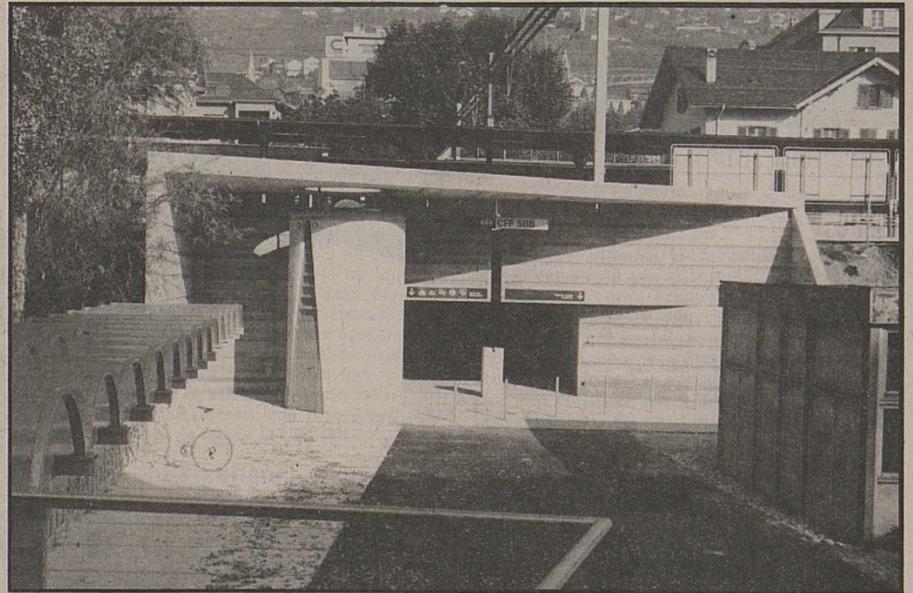
☎ (027) 55 15 22

**Geneviève Zuber**

☎ (027) 55 00 74

**Tunnel nord-sud au centre de la ville de Sierre****Bientôt ouvert, enfin!**

Un tunnel pour piétons reliant la place de la Gare à la plaine Bellevue a été réalisé dans le cadre de l'aménagement du centre de la ville. Il sera ouvert en novembre. Enfin!



Le nouveau tunnel nord-sud du centre de la ville.

SIERRE (gez). – Ce tunnel sous voies transit de l'ouest du bâtiment de la gare à la plaine Bellevue. Maître d'œuvre des travaux d'aménagement de ce passage: la commune de Sierre.

Cette liaison devrait contribuer à dégorger la place de la Gare, qui connaît une circulation intense, frisant souvent les embouteillages. Ce nouvel accès direct au centre de la ville, une nécessité, permettra de rallier la place de la Gare en un rien de temps, depuis la plaine Bellevue qui fait notamment office de parking. La structure d'accueil de la gare, point névralgique de Sierre, où déferlent chaque année des centaines de milliers de touristes, seront ainsi améliorées.

**Une question d'éclairage**

Le chantier était ouvert en juin 1988, et le tunnel achevé voilà trois à quatre mois. Mais il demeure toujours fermé au public, ce qui suscite des interrogations et un certain étonnement en ville.

La commune de Sierre et les CFF n'ont trouvé que très récemment un accord concernant la dimension des vitrines publicitaires. Elles seront aménagées sous peu, ainsi que le système d'éclairage qui en dépend. Sans lumière, il n'était guère concevable, pour d'évidentes raisons de sécurité, de mettre ce tunnel à disposition du public. Voilà qui explique l'ajournement de l'ouverture de ce passage sous voies. Ce problème réglé, cette voie d'accès pourra être accessible aux piétons dans le courant du mois de novembre, pour la foire de la Sainte-Catherine.

**Qui exploitera les vitrines?**

Demeure en suspens une question: qui exploitera ces vitrines? Les CFF, ou la commune de Sierre, qui débourse plus d'un million de francs pour la réalisation de ce tunnel? En attendant un accord, ces vitrines qui pourraient être un support publicitaire pour le tourisme de la région, au cas où la commune l'emporterait, demeureront vides.

**La reine « Samba »**

VERCORIN (a). – La désalpe de la montagne de Traucit au-dessus de Vercorin s'est déroulée il y a quelques jours dans une ambiance de fête. En tête du troupeau se trouvait la reine à lait appartenant à M. Serge Delalay. C'est elle la plus productive du troupeau. Pour les cornes, c'est une très belle vache appelée «Samba», propriété d'Alain Balet, qui s'est imposée cet été devant ses dauphines, lesquelles appartiennent à MM. Gérard Lambrigger et Orlando Donato. Pour la quatrième place, les vaches, dont les détenteurs sont Gérard Lambrigger et Maxy Devanthéry, n'ont pu se départager. Quant aux bergers, ils ont apprécié l'été chaud et ensoleillé qui a rendu leur séjour plus agréable.



Défilé des reines dans les rues de Vercorin.

**Coupe romande de pêche**

GRANGES (a). – Le club de pêche Alaska organise, dimanche 1<sup>er</sup> octobre, la deuxième coupe romande de pêche à la truite individuelle au lac de Granges près de Sierre. Ce concours se déroulera par n'importe quel temps. Les organisateurs prévoient une mise à l'eau de 5 kg de truites de 200 à 300 grammes par pêcheur inscrit. Toutes les amorces sont autorisées sauf la cuillère et la dandinette ainsi que les doubles ou triples hameçons.

La coupe romande débutera à 7 heures par le rassemblement et la distribution des cartes. Le concours commencera à 8 h 30. Les pêcheurs bénéficieront de 10 tours de 10 minutes. Il s'achèvera à midi. Sur place, des cantines ont été aménagées pour les participants et leurs familles. On peut obtenir tous renseignements complémentaires auprès du président, M. Henri Caldelari, au (027) 55 94 37 à Sierre.

**Université populaire de Sierre****Schwyzertütsch et Cie**

SIERRE (gez). – La rentrée a sonné à l'Université populaire de Sierre. Côté conférences, la saison débutera par trois exposés sur les manipulations génétiques, les 11, 18 et 25 octobre prochain. Nous aurons l'occasion de reparler de ces trois soirées, qui se dérouleront à l'Hôtel de Sierre.

**Cours de langue**

L'Université populaire de Sierre a aussi organisé une série de cours de langues qui se déroulent à l'école des Buissonnets. Les cours d'anglais, 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> degrés, s'échelonnent le mardi soir; les cours d'allemand ont lieu le mardi pour le 1<sup>er</sup> degré, et le lundi pour les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> degrés. Un cours de conservation est dispensé le mercredi soir. Les trois degrés du cours d'italien sont donnés le lundi soir. Au chapitre des nouveautés: un cours de Schwyzertütsch, le mercredi soir, et un cours d'espagnol (deux degrés), le lundi

soir. Rendez-vous la semaine prochaine pour les intéressés. Prière de téléphoner au 55 81 63 pour les inscriptions et l'obtention de tout renseignement complémentaire.

Notons enfin qu'un cours de graphologie aura lieu en novembre.



**Commandez vos sacs à dos et vos T-shirts au 026/226 246**

CAFÉ - RESTAURANT L. et B. DEGOUIMOIS-RENGGLI  
**«LE BELVEDÈRE»** Tél. (027) 41 17 63  
 3962 MONTANA-CRANS

Spécialités: valaisannes, de poisson frais, de saison, de brasserie

**Enfin LA BRISOLÉE est de retour sur le Haut-Plateau**

Châtaignes - 4 sortes de fromages - Raisin - Fruits de saison  
 Un vrai repas, à volonté

Adultes Fr. 16.-  
 Enfants jusqu'à 12 ans Fr. 12.-

Tous les jours et toute la journée

**VIN NOUVEAU - MOÛT**

36-548650

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

Jeunes filles...

Un apprentissage au cœur des télécommunications

Un contact permanent avec notre clientèle



**Devenez téléopératrice**

(téléphoniste - télégraphiste)

La Direction des télécommunications de Sion cherche des apprenties.

Elle offre:

- une solide formation d'une année
- un travail varié dans un cadre agréable
- une place assurée après l'apprentissage
- un salaire intéressant et les avantages d'une grande entreprise.

Elle demande:

- une bonne formation scolaire
- de bonnes connaissances de la langue allemande.

L'apprentissage, d'une durée d'une année, débutera le 1er mars 1990.

Les jeunes filles intéressées adresseront leurs offres de service, accompagnées des photocopies des livrets scolaires primaire (5e et 6e années) et du cycle d'orientation à la Direction des télécommunications, rue de l'Industrie 10, 1951 Sion.

**ÉTANCHEUR!**  
C'EST NOUVEAU ET INTÉRESSANT  
NOUS CHERCHONS DES APPRENTIS DÉBROUILLARDS

**A. Geneux-Dancet S.A.**  
1950 SION route de Chandoline  
tél. (027) 31 33 56

**MIGROS VALAIS**

cherche, pour le service traiteur à sa centrale de Martigny,

**cuisinier-traiteur**

Date d'entrée: novembre 1989 ou à convenir.

Salaire et prestations sociale propres à une grande entreprise. Semaine de 5 jours (41 heures).

Les candidats peuvent s'inscrire directement par téléphone auprès de son service du personnel ou adresser les offres par écrit à la

Société coopérative Migros Valais  
Tél. (026) 22 35 21  
1920 Martigny

Nous cherchons un

**mécanicien de précision ou général**

ayant quelques années d'expérience et s'intéressant au réglage de machines traditionnelles et à commande numérique.

**Gotec**

Rue des Casernes 59 - 1950 SION  
Tél. (027) 31 33 95

**Mise au concours**

La commune de Nendaz, dans le cadre d'une réorganisation générale de ses structures administratives, met au concours l'engagement des personnes suivantes:

**un chef de service «édilité»**  
(poste vacant).  
Formation souhaitée:  
- architecte ETS, ingénieur ETS ou diplôme jugé équivalent.

**un chef de service «travaux publics»**  
(poste nouveau).  
Formation souhaitée:  
- ingénieur ETS, conducteur de travaux ET ou diplôme jugé équivalent.

Nous demandons des personnes au bénéfice d'une bonne formation théorique et pratique, aptes à la conduite d'un service et du personnel y relatif, titulaires d'un permis de conduire. Préférence sera donnée aux personnes bénéficiaires d'expérience dans les domaines respectifs.

Les renseignements relatifs aux cahiers de charges, aux structures de l'entreprise, aux traitements offerts peuvent être obtenus auprès de notre chef du personnel, pendant les heures d'ouverture ordinaire des bureaux, tél. (027) 88 21 51.

Les offres de service accompagnées d'un curriculum vitae et d'une copie des certificats demandés doivent être faites par écrit et adressées à l'Administration communale de Nendaz, 1996 Basse-Nendaz, jusqu'au 15 octobre 1989, au plus tard.

L'ADMINISTRATION COMMUNALE DE NENDAZ.  
036-083957

**Mise au concours**

La commune de Nendaz, dans le cadre d'une réorganisation générale de ses structures administratives, met au concours l'engagement des personnes suivantes:

**un chef de service «édilité»**  
(poste vacant).  
Formation souhaitée:  
- architecte ETS, ingénieur ETS ou diplôme jugé équivalent.

**un chef de service «travaux publics»**  
(poste nouveau).  
Formation souhaitée:  
- ingénieur ETS, conducteur de travaux ET ou diplôme jugé équivalent.

Nous demandons des personnes au bénéfice d'une bonne formation théorique et pratique, aptes à la conduite d'un service et du personnel y relatif, titulaires d'un permis de conduire. Préférence sera donnée aux personnes bénéficiaires d'expérience dans les domaines respectifs.

Les renseignements relatifs aux cahiers de charges, aux structures de l'entreprise, aux traitements offerts peuvent être obtenus auprès de notre chef du personnel, pendant les heures d'ouverture ordinaire des bureaux, tél. (027) 88 21 51.

Les offres de service accompagnées d'un curriculum vitae et d'une copie des certificats demandés doivent être faites par écrit et adressées à l'Administration communale de Nendaz, 1996 Basse-Nendaz, jusqu'au 15 octobre 1989, au plus tard.

L'ADMINISTRATION COMMUNALE DE NENDAZ.  
036-083957

**CIBA-GEIGY S.A.**

cherche, pour étoffer le secteur informatique de son usine de Monthey, un(e)

**ANALYSTE - CONCEPTEUR**

pour renforcer l'assistance Logiciel au sein de notre entreprise.

**Le (la) titulaire du poste aura la responsabilité de:**

- déterminer l'architecture de bases de données
- deviser, établir des prototypes, concevoir, planifier, documenter, réaliser ou donner en sous-traitance des applications
- participer au choix de méthodes et outils d'aide au développement
- conduire des projets de communication intersystèmes (DEC et IBM).

**Nous demandons:**

- formation universitaire ou équivalente en informatique de gestion
- dynamisme, esprit d'initiative et entregent
- expérience pratique de 1 à 2 ans
- connaissances d'anglais et d'allemand.

Les candidat(e)s voudront bien adresser leurs offres manuscrites à Ciba-Geigy S.A., réf. NF, 1870 Monthey.

Le service du personnel, tél. (025) 70 34 36, traitera avec discrétion les demandes complémentaires de renseignements.

36-548715

Pour deux enfants de 6 et 3 ans, au lac de Lugano (TI), on cherche

**une nurse - baby-sitter**

(diplôme pas nécessaire) avec expérience, aimant les enfants, sportive et avec permis de conduire. Entrée tout de suite ou à convenir, pour au moins 12 à 18 mois. On offre très bonne ambiance et bon traitement.

Faire offres sous chiffre 24-318696, Publicitas, 6900 Lugano.

**Bossard**

Technischer Grosshandel + Engineering

Désirez-vous apprendre l'allemand?

Importante entreprise commerciale à Zoug engagerait, pour soigner sa clientèle romande,

**employé(e) de vente spécialisé(e)**

Possibilité de se perfectionner en allemand (ou de l'apprendre). Vous avez un CFC de vente en quincaillerie ou une formation comparable, vous êtes jeune et dynamique, vous aimez à travailler au sein d'une petite équipe.

Les personnes intéressées par un poste varié et riche en contacts sont priées d'adresser leur dossier de candidature à notre service du personnel. Pour toutes informations complémentaires, veuillez téléphoner au numéro 042 / 44 62 75 (Monsieur W. Utiger).

Bossard AG  
Personalabteilung technique d'assemblage  
Steinhauserstr. 70 technique de fabrication  
6300 Zug technique de montage  
Tél. 042-44 66 11

Bossard - pour être plus sur

Nous engageons, pour un de nos magasins de Sion

**vendeuse**

pour Sion et Sierre

**gérante**

Entrée: tout de suite ou à date à convenir.

Veuillez faire vos offres en retournant le talon ci-dessous, dûment rempli, à l'administration La Source, rue des Vergers 14, 1950 Sion.

Je m'intéresse à la place de: .....

à .....

Nom: ..... Prénom: .....

Adresse: .....

Localité: .....

Date de naissance: .....

Tél.: .....

36-548711

**ECCO**

**TEMPORAIRE**

**MARTIGNY**

Nous cherchons:

**personnel qualifié**  
**toutes professions**

ou

**aides avec expérience**

Suisses ou permis B ou C.

Votre conseiller: Théo Christophoridis.

ECCO S.A. - Avenue de la Gare 50  
1920 Martigny - Tél. (026) 22 90 33

**POUR ALLER DE L'AVANT...**

Postes fixes et temporaires



S'est endormi dans la paix du Seigneur, dans sa 87<sup>e</sup> année, à la clinique Saint-Amé à Saint-Maurice

## Monsieur Faustino ARCIONI

adjudant instructeur



Font part de leur peine:

Son épouse:  
Simone ARCIONI-MICHAUD, à Lavey-Village;

Son fils et sa belle-fille:  
Serge et Marianne ARCIONI-DAYER, à Sion;

Ses petits-enfants:  
Grégoire et Séverine ARCIONI, à Sion;

Les familles de feu Ida et Enrico RODESINO-ARCIONI, au Tessin;

Les familles de feu Camillo ARCIONI-BOZZINI, au Tessin;  
Les enfants et petits-enfants de feu Marguerite BRAILLARD-MICHAUD;

Les enfants et petits-enfants de feu Jean MICHAUD-GOLLUT;  
La famille de feu Jeannette MATZINGER-MICHAUD;  
Alfred et Thérèse MICHAUD-MOTTIER, à Saint-Maurice, leurs enfants et petits-enfants;

Les enfants et petits-enfants de feu Nelly et Marius ES-BORRAT-MICHAUD;  
Germaine et Roger PASQUIER-MICHAUD, à Lavey, leurs enfants et petits-enfants;

ainsi que toutes les familles parentes et alliées, les amis et connaissances.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église catholique de Lavey-Village, aujourd'hui samedi 30 septembre 1989, à 9 heures.

Les honneurs seront rendus devant l'église et l'inhumation suivra, selon le désir de notre cher défunt, au cimetière de Corzonese (Tessin), son village natal, à 16 heures.



Les services AVS et assurances de l'UCOVA

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Faustino ARCIONI

père de M. Serge Arcioni, membre des comités.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le commandant  
de la place d'armes de Saint-Maurice

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Monsieur Faustino ARCIONI

ancien adjudant sous-officier instructeur de la place d'armes.



La communauté des capucins  
et le foyer franciscain, à Saint-Maurice  
La communauté des capucins, à Sion

expriment leur reconnaissance aux communautés religieuses et aux nombreuses personnes qui leur ont exprimé leur communion dans la prière et la sympathie fraternelles, à l'occasion du décès tragique de leurs frères

## Monseigneur Gabriel BALET

(fr. Régis)

et

## Gervais AEBY

ministre provincial des capucins en Suisse

En leur mémoire, les communautés célébreront l'eucharistie:  
à Sion, église du couvent, le mardi 3 octobre 1989, à 18 heures;  
à Saint-Maurice, église des capucins, le mardi 3 octobre, à 19 h 30.

N.B. - Le 4 octobre 1989, fête de saint François d'Assise, l'eucharistie sera célébrée à 20 heures, à l'église des capucins, à Saint-Maurice.



Jean-Claude et Michèle PERLBERGER et leur fils Laurent;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la profonde douleur de faire part du décès de leur chère fille et sœur

## Valérie

enlevée à leur tendre affection le 26 septembre 1989, à l'âge de 15 ans.

La cérémonie d'adieu a été célébrée dans l'intimité de la famille.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La direction, les professeurs,  
les élèves et le personnel  
du lycée-collège des Creusets, à Sion

ont la douleur de faire part du décès de

## Valérie PERLBERGER

élève de première année, fille de Michèle, professeur, et sœur de Laurent, élève de 4A1.



La CAPUVA  
Fonds de prévoyance des commerçants  
du canton du Valais

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Faustino ARCIONI

père de M. Serge Arcioni, membre de son conseil de fondation.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le Contact's-Club à Sion

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Faustino ARCIONI

papa de son membre Serge.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La direction et le personnel  
de Coop Valcentre, à Martigny

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Andrée GIROUD- DÉTIENNE

gérante du Café Coop de Chamoson.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La Société italo-suisse d'exploitation  
du tunnel du Grand-Saint-Bernard

a le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Fritz ERNÉ

ancien directeur de l'Union valaisanne du tourisme et membre de sa commission d'information.

La société gardera un excellent souvenir de la collaboration dévouée et précieuse de M. Erné.



EN SOUVENIR DE

Myriam  
DORSAZ

et de

Adolphe  
ANÇAY



1984 - 14 septembre - 1989

Myriam, tu étais notre rayon de soleil.  
Des épais nuages sont venus assombrir notre ciel  
Mais ta présence a percé notre douleur puisque tu es devenue notre petit ange.  
Myriam, protège-nous et veille sur nous.

Céline et tes parents.



1969 - 30 septembre - 1989

Vingt ans déjà et pourtant, à chaque instant, nous sentons ta présence et ton soutien.

Que ceux qui t'ont connu et aimé aient une pensée pour toi en ce jour.

Ton épouse,  
tes enfants  
et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Fully, le dimanche 1<sup>er</sup> octobre 1989, à 18 h 30.



EN SOUVENIR DE

Joseph  
BENEY

et de

Stéphanie  
BENEY



1956 - 1989

Le temps passe dans le grand silence de la séparation mais vous êtes toujours présents dans le cœur de tous ceux qui ont eu le bonheur de vous connaître.

Une messe en votre mémoire sera célébrée à l'église de Saint-Romain, Ayent, aujourd'hui samedi 30 septembre 1989, à 19 heures.



Le FC ES Nendaz

a le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Bernard ÉVÉQUOZ

papa de Jean-Jacques, entraîneur de la première équipe et ami de notre club.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le centre ORIPH de formation professionnelle

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Fritz ERNÉ

son estimé membre du conseil de fondation.



**Le FC Chamoson**

a le profond regret de faire part du décès de

**Madame  
Andrée GIROUD-  
DÉTIENNE**

maman d'Alexandre, joueur actif de la deuxième équipe.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection que vous lui avez manifestés, la famille de

**Monsieur Raymond MOTTIER**

vous remercie de tout cœur pour votre présence, vos dons de fleurs et de couronnes. Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa vive gratitude.

Un merci particulier:

- au prier Emonet;
- à MM. Thommen et Dietiker;
- aux ouvriers de Valmétal;
- à la classe 1927 de Martigny et Fully;
- à la classe 1928;
- à la cagnotte Les Gondoliers;
- à la société mycologique;
- à ses amis des travaux de la vigne;
- aux familles Tullio Santi et Arthur Bochatay.

Martigny, septembre 1989.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de sa douloureuse épreuve, la famille de

**Madame Ida ANTONIN**

remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leurs messages, leurs offrandes de messes, leurs envois de fleurs et couronnes, leur présence aux obsèques, ont pris part à son grand deuil, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Conthey, septembre 1989.



**La SFG Eglantine Vérossaz**

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Claire BARMAN**

maman de Roberte et belle-mère de Rosine, membres.



**EN SOUVENIR DE**

**Sylvain SAVOYE**



1988 - 2 octobre - 1989

Un an que tu nous as quittés. Tu es toujours présent dans nos pensées et dans nos cœurs. De là-haut veille sur nous tous.

Ton épouse, ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église paroissiale de Martigny, le dimanche 1<sup>er</sup> octobre 1989, à 18 heures.

**P.F.V.** POMPES FUNEBRES VALAISANNES  
J. VOEFFRAY & FILS  
SION Mayennets 12 - Tél. 22 28 30



**La classe 1928 de Chamoson**

a le regret de faire part du décès de

**Madame  
Andrée GIROUD**

sa contemporaine.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Les joueurs de la deuxième équipe du FC Chamoson**

ont le regret de faire part du décès de

**Madame  
Andrée GIROUD**

maman d'Alexandre et tante d'Hervé, joueurs et amis.



**Le Groupement des vétérans ASF Valais romand**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Bernard  
ÉVÉQUOZ**

son membre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

# France: déferlantes...

L'horizon se couvre pour Michel Rocard qui, depuis son arrivée à Matignon, bénéficiait de sondages au zénith, entretenus par la déliquescence de l'opposition. La trêve a définitivement cessé avec l'agitation sociale, qui promet une rentrée mouvementée: grève du personnel des impôts depuis quatre mois, troisième grève en un an des gardiens de prison, épreuve de force chez Peugeot, débrayages chez Renault.

Face à cette multiplication des conflits sociaux, Michel Rocard semble bien avoir renoncé à sa tactique du «coup par coup», qui lui permit il y a un an de régler le problème des infirmières. Aujourd'hui, plus de négociations segmentées, mais une approche globale du revenu dans le secteur public, sous le signe d'une nouvelle formule magique: le pacte de croissance.

Le drame, pour Michel Rocard, c'est qu'un certain nombre d'erreurs sont maintenant consommées: son ministre de l'Intérieur Pierre Joxe vient d'accorder des avantages spécifiques aux poli-

ciers, eux-mêmes à l'écoute des concessions faites aux gendarmes, et aujourd'hui ce sont les gardiens de prison qui réclament la parité avec les policiers. Au Ministère des finances, Pierre Bérégovoy accorde une prime exceptionnelle au personnel des impôts; aussitôt, celui du Ministère des affaires sociales réclame l'équivalent...

Après cette politique de saupoudrage vient la fermeté: pas un sou de plus pour les agents des impôts, menace de révocation d'une cinquantaine de gardiens de prison, refus d'intervenir dans le

conflit Peugeot, manière d'encourager Jacques Calvet à tenir bon.

**Distribuer aux amis**

Reste le prix à payer de cette fermeté, c'est-à-dire pour Michel Rocard à jouer les saints Sébastien, pour assumer une double contrainte et infliger une potion amère à ses amis socialistes.

Il lui faut d'abord les persuader de la nécessaire rigueur économique et financière, alors que tous considèrent que l'heure de la distribution a sonné, après les vaches maigres de 1982-1986. Il ne s'agit pas de mieux partager au sens d'Edouard Balladur, qui en 1986-1988 avait entrepris de réduire les impôts pour ceux qui en payaient le plus et donc travaillaient beaucoup. Non, il s'agit de redistribuer à la clientèle du PS, comme le budget de 1990 s'appuie à le faire pour les enseignants, comme il vient de le faire pour les gendarmes, sous la pression de la contestation.

Il en faut moins pour que les revendications se développent comme une traînée de poudre et aggravent le dérapage dû à une augmentation des dépenses publiques de plus de 5%, et à un déficit commercial prévisionnel de plus de 10 milliards de francs. Si l'indice des prix dérape à son tour, que restera-t-il à Pierre Bérégovoy,

sinon à renoncer à son ambition d'un franc fort?

**Payer le prix de l'Europe**

En fait, les socialistes français forment une légion de naïfs impénitents. Ils sont, fondamentalement, européens et se souviennent de leurs pairs, qui signèrent le Traité de Rome en 1957. Mais ils n'ont toujours pas compris que l'Europe de la CEE était d'inspiration libérale et que ce libéralisme se trouvait amplifié par le grand marché de 1992.

Politiquement, l'idée de François Mitterrand était habile: elle lui a valu une réélection de maréchal en 1988. Mais, économiquement, elle se paie, par exemple le 1er juillet prochain avec la libre circulation des capitaux, imposée à la France par l'Angleterre et la RFA.

Il reste aux socialistes français à se lamenter sur cette Europe des riches, qui n'est décidément pas la leur. Et il reste à Michel Rocard à leur accorder quelques miettes symboliques: nouvelle tranche d'impôt sur les grandes fortunes, renforcement des contrôles fiscaux.

En fait, les socialistes n'ont ni le gouvernement ni l'Europe de leur cœur. Il leur reste l'incantation de leur prochain congrès.

Pierre Schäffer



**La classe 1956 de Vérossaz**

a le regret de faire part du décès de

**Madame  
Claire BARMAN**

maman de Marianne, sa contemporaine.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

● BERNE (ATS). - Quatre éditeurs jurassiens ont signé un accord de collaboration afin de créer une nouvelle offre d'espace publicitaire pour les annonceurs suisses. L'accord entre l'«Impartial» (La Chaux-de-Fonds), le «Démocrate» (Delémont), le «Journal du Jura» (Bienne) et le «Pays» (Porrentruy) porte exclusivement sur la publicité nationale. Les quatre journaux, qui annonçaient leur collaboration à la une de leur édition d'hier, précisaient encore que leur indépendance rédactionnelle n'est pas remise en cause.

En additionnant leurs tirages, les quatre titres totalisent 74000 exemplaires, ce qui les place au deuxième rang des quotidiens romands.

● GETTNAU (ATS). - Une écolière à bicyclette a été happée par le train sur un passage à niveau à Gettnau (LU), hier après-midi, a annoncé la police. Elle a été tuée. Helen Ackermann, 12 ans, n'a pas remarqué l'arrivée d'un train régional de la compagnie du Huttwil Bahn. Projetée à une vingtaine de mètres par la motrice, elle n'a pas survécu à l'accident.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

**Alain  
FELLAY**

remercie toutes les personnes qui l'ont entourée dans l'épreuve par leur présence, leurs prières, leurs messages, leurs dons, leurs envois de fleurs et couronnes, et les prie de croire à l'expression de sa profonde gratitude.

Un merci particulier:

- au révérend curé Louis-Ernest Fellay de Verbier;
- au révérend curé Marcel Michellod de Finhaut;
- à l'abbé Auguste Pont à Loc;
- à M. Bernard Amoos, chef du poste de la police cantonale au Châble;
- à l'inspecteur Bressoud de la brigade de Saint-Maurice;
- à M<sup>me</sup> et M. Arlette et Pierre Dorsaz de Verbier;
- à la famille De Beek de Bruxelles;
- aux classes 1956, 1932 et 1935;
- au chœur qui a chanté la messe funèbre.

Verbier, septembre 1989.



Très touchée par les témoignages de sympathie et d'affection qui lui sont parvenus lors du décès de

**Madame Ida SAVIOZ-FARDEL**

sa famille remercie sincèrement les personnes qui, par leur présence aux obsèques, leurs prières, leurs messages, leurs envois de dons, de couronnes et de gerbes, l'ont entourée et réconfortée dans son épreuve.

Ayent, septembre 1989.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

**Madame Georgette HOFMANN**

remercie sincèrement les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs prières, leurs dons de messes, leurs envois de couronnes, de gerbes et de fleurs, leur participation aux obsèques, l'ont entourée et réconfortée dans son épreuve.

Sion et Sierre, septembre 1989.

**Afghanistan**

## L'administration Bush change de politique

Les troupes soviétiques ont quitté l'Afghanistan, mais la chute du régime du président Najibullah ne s'est pas produite. Les cinq millions de réfugiés s'entassent toujours dans les camps du Pakistan. Pire, les différentes composantes de la Résistance ne sont pas parvenues à former un mouvement uni, pouvant décemment réclamer le pouvoir «au nom du peuple et d'Allah».

L'administration Bush s'est ainsi livrée à un réexamen complet de sa politique afghane. Au lieu de livrer des armes aux résistants groupés à Peshawar, elle privilégiera à l'avenir les résistants de l'intérieur, par Séoudiens interposés.

Car la résistance a subi un cuisant échec en lançant son assaut contre les villes de Djellalabad, Kandahar et Khost. Conseillés par les Pakistanais, les moudjahedines se sont rués à l'attaque sans véritable stratégie... et sans projet politique réel. Dépité, Hekmatyar, chef de l'une des fractions rivales, a tendu une embuscade au com-

mandant Massoud, véritable maître du terrain au centre du pays, tuant ses meilleurs officiers. Massoud avait refusé de participer à la bataille de Djellalabad.

Aujourd'hui, Massoud s'est vengé: après une opération éclair, il a capturé les 1400 Afghans d'Hekmatyar. Deux jours plus tard, il les relâchait tous, ne gardant que les officiers, enchaînés dans une prison. Il n'a aucune envie de se battre contre des frères afghans. Mais il souhaite, avec son «armée» bien entraînée de 9000 hommes, mener une guerre de harcèlement contre les 40 000 hommes de Najibullah. Et mettre en place, en même temps, une administration civile, comme il a commencé de le faire dans la vallée de Tarkhar qu'il contrôle.

A travers tous le pays, il a tissé des liens très étroits avec chaque tribu. La Résistance officielle en est discréditée. Dans un an, à Kaboul, il est confiant que le régime communiste aura vécu...

P.-E. Dentan

**Foire du Valais**

### Résultats des concours

#### Concours de dégustation NF

Résultats de vendredi: 3 - 5 - 1 - 2 - 4

5/5: Jean-Claude Balet, Saint-Léonard; Edgar Torrent, Savièse.

3/5: Michel Bétrisey, Sion; Paul Guex, Martigny; Xavier Barman, Monthey; Jean-Claude Favre, Chamoson; Jean-Claude Doriot, Clarens; Raphy Mabillard, Charrat; Jacques Dubuis, Savièse; Dionys Dubuis, Savièse; Michel Zukauf, Montreux; Claude Dubuis, Savièse.

#### Concours Cotrao et Conseil du Léman

1. Bernard Schütz, Troistorrens
2. Nathalie Frachet, Châteaurenaud (Fr)
3. Marcel Travalletti, Bramois
4. Charly Wiedmer, Evionnaz

**BANQUE CANTONALE DU VALAIS  
WALLISER KANTONAL BANK**

#### CONCOURS DE DÉGUSTATION

Résultats de vendredi: 1 - 3 - 2

- 1er prix: Mme Marie Chabbey, Martigny
- 2e prix: Mme Yvonne Parolini-Filliez, Champsec
- 3e prix: M. Charly Balet, Saint-Léonard

**Saint-Maurice**

EN MULTIPLEX

**Dimanche 1er octobre  
dès 15 h****LOTO**

organisé par le Groupe scout, Saint-Maurice

**Aperçu des lots:**bons d'achat Fr. 400.-  
bons d'achat Fr. 300.-  
bons d'achat Fr. 200.-  
Bon voyage Fr. 300.-  
demi-porcs, cartons du boucher, pendule neuchâtoise, caisses 30 bouteilles, jambons secs, trains de côtelettes, fromages**Abonnements:**1 abonnement Fr. 25.-  
2 abonnements Fr. 40.-  
3 abonnements Fr. 50.-  
4 abonnements Fr. 60.-  
pour une même personne **VAUDOISE  
ASSURANCES**Vous êtes dans la **vente** et vous aimeriez assumer une fonction de **cadre au service externe**.Pour renforcer notre organisation dans le **Valais central**, nous cherchons un**inspecteur principal vie**

à qui nous confierons la tâche de soutenir et d'encourager un groupe d'inspecteurs d'acquisition dans la prospection d'assurances sur la vie. Pas d'obligation de production personnelle.

Cette fonction demande une connaissance approfondie des assurances de personnes et vie, le sens de l'organisation, des qualités de formateur et d'animateur de groupe.

Nous offrons une emploi stable, une activité de cadre variée et indépendante, un gain en rapport avec les qualités requises, de nombreux avantages sociaux.

Nous engageons également pour la région de **Sion** un**conseiller en assurances****Nous offrons:**

- une formation complète dans notre centre spécialisé
- un portefeuille important à gérer et à développer
- revenus supérieurs à la moyenne (fixe, frais, commissions, garantie)
- l'appui et l'efficacité d'une société traitant toutes les branches d'assurances.

**Nous demandons:**

- ambition, dynamisme, esprit d'initiative
- facilité dans les relations avec autrui
- une bonne formation commerciale ou équivalente
- âge: 25 à 40 ans.

Les offres manuscrites, avec curriculum vitae, sont à adresser à:

**VAUDOISE ASSURANCES**  
Philippe Schneider, agent général  
Place du Midi 36  
1951 Sion  
Tél. (027) 22 80 92.

36-083894

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS** **TECHNOMAG SA**  
Une entreprise du groupe *Integral*

Nous engageons pour compléter notre équipe

**un vendeur-magasinier  
bilingue all.-fr.**

Nous offrons à ce collaborateur dynamique, une place stable et intéressante avec les avantages d'une entreprise moderne.

Veuillez adresser votre offre à:

**Technomag S.A.**  
C. Dubuis  
Case postale, 1951 Sion  
Tél. (027) 22 08 50.

120.451076

Jacques Dessange Diffusion à Villars-sur-Ollon cherche

**coiffeur(euse) pour  
dames**

Formation - stage - assurés.

Ecrire ou tél. à Emeric Jacques  
Dessange Diffusion, rue Central,  
1884 Villars-sur-Ollon.  
Tél. (025) 35 27 75.

036-101187

Agence immobilière à **Martigny**  
cherche pour entrée immédiate ou à convenir**un(e) aide-comptable  
expérimenté(e)**

ayant des connaissances de la gérance et sachant travailler d'une manière indépendante. Connaissances IBM 36 souhaitées.

Adresser vos offres manuscrites, copies de certificats et diplômes, curriculum vitae et photo, à  
Getisa immobilière  
Case postale 213  
1920 Martigny.

036-840189

**Zermatt**

Für die kommende Wintersaison 1989/90 suchen wir noch

**1 commis de cuisine****1 bar-Serviertochter**

mit Erfahrung und sprachkundig

**2 Serviertöchter**

Schriftliche Offerten mit Unterlagen an:

**Hotel Elite -  
Restaurant Chez Pierre**Fam. P. Julen, 3920 Zermatt  
Tel. (028) 67 31 74, ab 21 Uhr.

036-548481

Taverne sédunoise engage

**sommelière****casserolier**

Tél. (027) 22 21 22.

036-840201

Agence immobilière cherche

**conciierge**

pour immeuble à Crans. Entrée en fonctions: 1er novembre 1989.

Faites vos offres par écrit à:  
**Agence Martin Bagnoud S.A.,  
route de Sion 3, 3960 Sierre.**

036-548904

**ÉLECTRICITÉ  
D'EMOSSON S.A.  
MARTIGNY VS**

Nous engageons, pour le service d'exploitation de notre aménagement hydro-électrique,

**un mécanicien**

ayant quelques années de pratique en mécanique générale et des connaissances d'hydraulique

**un peintre**

ayant de l'expérience en peinture industrielle

**un maçon expérimenté**

pour effectuer ou assurer la surveillance des travaux génie civil et de terrassement.

Nous offrons une situation stable, des conditions sociales avantageuses et une activité variée.

Entrée en fonctions au plus tôt.

Si vous êtes intéressé par une vie professionnelle variée et exigeante - passionnante - veuillez faire vos offres, avec curriculum vitae, à:

**Electricité d'Emosson S.A. - Direction - 1920 Martigny****Einstieg ins  
Projekt Management***Unser Auftraggeber ist ein erfolgreiches, international tätiges Planungs- und Beratungsunternehmen, welches mit seinen Dienstleistungen im Bereich Projekt Management eine Spitzenposition einnimmt. Im Zuge des personellen Weiterbaus der Geschäftsstelle Bern suchen wir Kontakt zu***Architekten ETH/HTL  
oder Bauingenieuren***welche nach einer sorgfältigen und umfassenden Einführung in die Philosophie und die Arbeitstechnik der Firma***als selbständige Projekt Manager***eingesetzt werden sollen. In dieser Funktion werden Sie herausfordernde Grossprojekte von der Vorbereitungsphase über die Projektierung und Ausführung bis hin zur Abnahme und Übergabe bezüglich Qualität, Termin- und Kosteneinhaltung verantwortlich leiten.**Voraussetzung für diese in fachlicher wie auch persönlicher Hinsicht anspruchsvolle Aufgabe sind, neben oben erwähnter Ausbildung, einige Jahre Berufspraxis aus Entwurf, Planung oder Ausführung, Freude an analytischem Denken und systematischem Vorgehen sowie die Bereitschaft, ständig dazuzulernen. Ihre ausgesprochen gute Kontaktbegabung wird Ihnen im Team wie auch beim Umgang mit Kunden und beauftragten Unternehmungen zugute kommen.**Da mehrere Stellen zu besetzen sind, kann man sich vorstellen***zusätzlich einem Betriebswirtschaftler UNI/HWW/HKG einen Einstieg in diese Branche zu ermöglichen.***Interessante Arbeits- und Anstellungsbedingungen einer grossen Firma in der kollegialen Atmosphäre einer mittleren Geschäftsstelle erwarten Sie. Wir informieren Sie gerne persönlich über alle weiteren Details und freuen uns auf Ihre Bewerbung mit einigen handschriftlichen Notizen oder Ihren vorgängigen Anruf. Absolute Diskretion ist zugesichert.***fsb** Unternehmensberatung in Personalfragen AG  
3012 Bern, Erlachstrasse 5, Telefon 031 50 34 49**Electro-Industriel S.A.**

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES

Tableaux - Installation  
Bobinage - DépannageSuccursales:  
**FULLY - SION - RENENS**  
Tél. (026) 22 12 02-03**MARTIGNY**Nus cherchons pour notre atelier de bobinage à **SION**

- **constructeurs de machines électriques**
- **apprentis constructeurs de machines électriques**

Etes-vous intéressé? Alors, adressez-nous vos offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, de copies de certificats et de références.

Lors d'un entretien, nous vous communiquerons volontiers tous renseignements complémentaires sur ces activités.

36-548019

**Riddes**

Salle de l'Abeille

**Samedi 30 septembre  
dès 22 heures****GRAND BAL**

Organisation: Fanfare l'Abeille

Danse et ambiance avec



## Sion: incendie chez les sœurs hospitalières

# Maîtrisé après des heures de lutte

Un incendie a complètement détruit, hier après-midi, la toiture et le dernier étage du bâtiment des sœurs hospitalières, situé au chemin de Pellier, à Sion. La maison ayant pu être évacuée à temps, on ne déplore aucun blessé. Mais les dégâts devraient se chiffrer à plusieurs centaines de milliers de francs.

SION (wy). - L'alarme a été donnée à la police municipale aux environs de 14 h 30. Le bâtiment des sœurs hospitalières (anciennement le Petit séminaire), est actuellement en rénovation. C'est probablement lors des travaux d'étanchéité réalisés sur le toit que le feu a pris dans le matériau d'isolation.

Attisées par le vent, les premières flammes ont provoqué très vite un véritable brasier. Tous les échelons du corps de pompiers de Sion ont été alertés, mais ce ne sont qu'une trentaine de sapeurs qui se sont retrouvés sur les lieux du sinistre, sous le commandement du capitaine Michel Devaud. Avec acharnement, en utilisant notamment la grande échelle mécanique, le camion tonne pompe et le canon à mousse, les pompiers ont tenté de maîtriser le sinistre. Il leur a fallu plusieurs heures pour y parvenir.

### Bibliothèque et chambres détruites

Lorsque l'incendie a débuté, la plupart des sœurs étaient au travail à l'extérieur. D'autres étaient

occupées dans la bibliothèque et les bureaux de la maison. Elles ont pu être évacuées à temps. Les sœurs plus âgées logent heureusement dans un bâtiment voisin.

En plus des combles et de la bibliothèque, plusieurs chambres du dernier étage ont été détruites par le feu, sans qu'il soit possible de sauver le moindre objet. D'autre

part, l'intérieur de l'immeuble, déjà restauré, a beaucoup souffert des tonnes d'eau qui ont été déversées sur le toit.

Une enquête a été ouverte pour déterminer les causes exactes de l'accident. Selon les premières constatations, la mise en place de papier bitumé, collé à chaud, pourrait être à l'origine du sinistre.



## Saas-Fee s'offre un nouveau bijou technique

# Vingt cabines à trente places

MM. Bernard Borner, Hubert Bumann et Gerold Kalbermatten ont assisté hier à Saas-Fee aux débuts des travaux d'une installation de remontée mécanique d'un type nouveau spécialement développé par Von Roll. Elle transportera 1500 personnes à l'heure, de la station au domaine skiable de Felskinn, au moyen de vingt cabines offrant chacune trente places.

SAAS-FEE (and). - Les responsables politiques et touristiques de Saas-Fee entendent combler une lacune de leur infrastructure touristique. Les randonneurs et skieurs avaient à parcourir à pied presque deux kilomètres pour embarquer dans la télécabine de Felskinn qui les conduisait au métré alpin. De plus, les temps d'attente se faisaient longs en haute saison.

### Bénédictin populaire

Les citoyennes et citoyens de Saas-Fee avaient approuvé la construction de la voie d'accès nécessaire à la station de départ de la télécabine projetée. Ils avaient également accordé aux promoteurs,

c'est-à-dire aux Remontées mécaniques de Saas-Fee S.A., présidées par M. Hubert Bumann, une autorisation spéciale pour commencer les travaux en septembre. Et le lendemain de l'échéance du délais de recours contre les autorisations de déboisement concernant environ 400 m<sup>2</sup> - c'est-à-dire hier - le premier coup de pioche a été donné. Les architectes et ingénieurs de la nouvelle construction, longue de 2794 m pour une dénivellation de 808 m, sont en partie les mêmes qui ont participé à la réalisation du restaurant de Mittelallalin et du métré alpin. L'entreprise Schmalz S.A. dirige les opérations en contact avec M. Pfammatter, des Remontées mécaniques de Saas-Fee. Les responsables de ce nouveau

projet, qui sera terminé en 1991 et coûtera 35 millions de francs, estiment faire œuvre de pionniers techniques et s'attendent déjà à de nombreuses visites d'experts intéressés par ce projet pilote. L'aventure du métré alpin se répète, en quelque sorte.

● MURAZ. - Hier, à 18 h 45, M. Serge Zapellaz, 53 ans, domicilié à Muraz-Sierre, circulait en voiture à l'intérieur de ce village, en direction de Veyras. Comme il bifurquait à gauche, il entra en collision avec un cycliste, M. Bernard Crottaz, 48 ans, domicilié à Sierre, qui circulait normalement en sens inverse. Blessé, M. Crottaz a été hospitalisé.

## Grisons

# Quatre jours en montagne seul et blessé

ZURICH (ATS). - Un alpiniste allemand de 40 ans qui s'était blessé dans la région d'Albigna (sud des Grisons), a été sauvé hier après avoir passé quatre jours seul dans la montagne. Il n'avait plus rien mangé depuis trois jours. Selon la Rega, l'alpiniste avait fait une chute lundi dernier, se fracturant la cheville et se blessant au bras. Au prix de plus de six heures d'efforts, il parvint à regagner en rampant son bivouac, à 2500 mètres d'altitude. La disparition de l'alpiniste ayant été annoncée mardi, un hélicoptère de la Rega a survolé plusieurs fois la région, mais sans succès. L'Allemand, se rendant compte que son bivouac était invisible d'en haut, rampa de nouveau jusqu'à une meilleure position. Mais l'équipage de l'hélicoptère ne l'aperçut pas davantage. C'est finalement une cordée de sauvetage qui l'a découvert. Depuis trois jours, l'alpiniste blessé n'avait plus consommé que de la neige fondue. Il a survécu grâce à son bon équipement, qui lui a évité une hypothermie.

## Le scrabble pour tous les aînés

Pro Senectute informe que les rencontres «jeux de scrabble» pour débutants et chevronnés reprendront le mardi 17 octobre à la salle paroissiale de la Cathédrale à Sion.

Pendant la saison 1989-1990, ces rencontres auront lieu chaque semaine, le mardi, de 14 à 16 heures et sont placées sous la responsabilité de Mmes Suzanne Rapin, tél. 227502 et Edith Ulrich, tél. 221231.

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès des responsables sus-mentionnés.

Mesdames et Messieurs - dès 55 ans - nous vous attendons nombreux. Pro Senectute, Sion



**LATHION-VOYAGES**  
**COUPE UEFA**  
Karl-Marx-Stadt - Sion

Nous organisons un voyage pour les supporters du 31 octobre au 2 novembre

Renseignements:  
SION (027) 22 48 22  
SIERRE (027) 55 85 85  
MARTIGNY (026) 22 71 61  
36-529497

# Francine Simonin et Eliane Beytrison

Deux femmes peintres exposent à Sion des œuvres bien insérées dans la peinture moderne mais aux intentions et aux caractérisations stylistiques très différentes: celles de Francine Simonin sont portées par un tempérament impulsif et comme soutenues par une prise de conscience agressive de l'environnement social; celles d'Eliane Beytrison sont moins engagées dans le «message», moins véhémentes dans les tons et les lignes, mais intenses en valeurs artistiques offertes au regard et à la sensibilité.

### Francine Simonin

engage dans sa peinture toute sa personne, dans son intériorité et sa véhémence, comme une nécessité et comme une urgence. Son œuvre est une création gestuelle, une écriture dynamique, une gestualité calligraphique. Arnold Kohler parle d'un lyrisme biologique et du surgissement d'un mystère, de dévouement et d'opération magique. Et Françoise Jaunin, d'un lyrisme rude et puissant, d'une «brutalité originelle qui propulse le geste et la ligne jusqu'au vertige».

Sa peinture est jaillissement et bouillonnement; elle est émotion

profonde et mouvement impulsif, en même temps intériorisée et agressive. Elle révèle les énergies et les sentiments, dans une gestualité emportée, à la fois dense et éclatée.

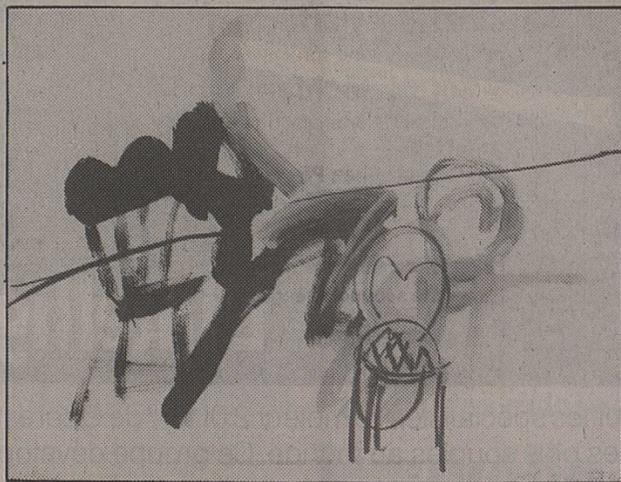
Depuis plus de trente ans qu'elle peint et grave, Francine Simonin s'est ainsi forgé une mythologie personnelle de lyrisme à la fois tragique et jubilatoire; elle a également acquis la reconnaissance des milieux artistiques, en Romandie où elle a passé sa jeunesse et au Canada où elle travaille depuis plus de vingt ans.

Exposition à l'église des jésuites jusqu'au 8 octobre.



Peinture d'Eliane Beytrison.

## culture



«Les chaises» de Francine Simonin.

### Eliane Beytrison

après une année et demie à l'Ecole cantonale des beaux-arts à Sion, va à Florence, à l'Académie des beaux-arts, puis fait une école de restauration, encore à Florence. Elle est de retour pour une première exposition personnelle en Valais.

Quand un jeune artiste apparaît ainsi avec des œuvres révélant déjà une bonne maturité, on se pose la question des filiations, des références... C'est une «figuration» tout à fait moderne, aux parentés diverses, mais pas vraiment identifiables, faisant penser à Gorky ou Kline ou Bacon. La manière est pourtant plus douce, avec parfois le souci des nuances et des valeurs de passage, avec un soin particulier porté à la coloration, valorisée

en teintes fraîches et harmonisées.

Utilisant la craie grasse, l'acryl et les pigments, Eliane Beytrison travaille ses peintures avec une gestualité contenue, faisant apparaître à la fois le dynamisme intérieur de l'œuvre et l'organisation raisonnée de la mise en page.

Galerie des Vergers, jusqu'au 15 octobre.

Henri Maitre ■

P.S. Une troisième artiste expose ses œuvres, à la Galerie Grande-Fontaine à Sion et chez elle à Grimsuat: Lou Schmidt, sculpteur qui exprime par son travail à la fois la force et la sensibilité de ses formes-matières. (Un prochain texte en parlera plus longuement).

### «Enfant cherche école»

(Editions Zoé, collection Cactus).

Joao, qui habite la province de Coimbra, au nord du Portugal, part à Genève travailler dans une entreprise de construction. Il fait de l'argent pour nourrir une famille de trois enfants. Il obtient son permis de saisonnier; il sait que durant quatre ans, il vivra trente-six mois hors de son cadre familial...

Pourtant, une année plus tard, sa femme vient le rejoindre, pour trois mois, a-t-on décidé. Au moment de devoir se séparer, le couple change d'avis: tous vivront en Suisse. Illégalement.

La petite Ines devrait commencer l'école. Mais pour des travailleurs étrangers avec un permis de saisonniers, l'inscription à l'école publique n'est pas possible. Ines reste cloîtrée chez elle.

Ils sont plusieurs, en Suisse, à connaître cette situation, vivant «dans la clandestinité, sans garantie sociale, sans statut, sans école». Christiane Perregaux et Florio Togni, psychologues à Genève et à Nyon, dénoncent cette situation et rappellent que l'éducation est un droit universellement reconnu.

### «Ivano fait la colonne droite»

De Roger Favre (Editions Zoé)

Tout en haut, au bord de l'Acropole, il a les pieds en l'air et la tête en bas, «à rebours exactement de la normale»: «C'est ce qu'on appelle faire la colonne droite». Le narrateur l'observe, craignant une rupture d'équilibre et un grave accident, quand il s'entend dire: «Plötzk, détends-toi!»

## les livres

Ivano et Plötzk, deux amis d'enfance, qui se sont perdus de vue durant six ou sept ans, se retrouvent ainsi en ce haut lieu de la civilisation. Pour se rappeler les quatre cents coups faits ensemble et pour vivre à nouveau quelques aventures, avec en toile de fond le pays grec et beaucoup d'humour dans le propos et les situations. Et sur ce ton de badinage ou de farce de bons récits de voyage.

### «Félix»

De Robert Walser (Editions Zoé)

Ces petites scènes d'enfance sont écrites en 1925; Robert Walser est alors un écrivain reconnu. Une année plus tard, malheureusement, il est interné dans un asile psychiatrique, où il passe les trente dernières années de sa vie.

«Félix» est publié en allemand en 1986, et traduit ce printemps par Gilbert Musy. Petit ouvrage d'une cinquantaine de pages, il est une mosaïque de souvenirs d'enfance et de jeunesse, qui met en scène les personnages formant l'environnement quotidien de Félix: ses parents, ses frères et sœurs, ses camarades... Textes parfois dialogués, ces petites scènes créent des univers personnels, qui «rayonnent d'une rare intensité, écrit l'éditeur, et cristallisent la vision du monde, à la fois tendre et irrespectueuse, de Robert Walser».

«Qu'il est beau d'être si petit, dit Félix à 5 ans. On n'est responsable de rien du tout.» Mais déjà cette appréhension: «A bien des égards, je reste un véritable mystère à mes propres yeux.» Et un peu plus tard, cette affirmation que «nous pouvons déchiffrer n'importe quel égarement»: c'est peut-être entre ce mystère et cette lucidité que se glissent les perturbations psychologiques.

Henri Maitre ■



Le chocolat qu'on préfère manger soi-même!

*Maestrani*



vous propose

**ASSISE-CASCIA-LORETO**

18-22 octobre

Renseignements

et inscriptions:

VOYAGES

L'OISEAU BLEU

SIERRE

Tél. (027) 55 01 50

MONTHEY

Tél. (025) 71 89 03

36-548496

**Maître Giul**

médium spécialisé des problèmes d'affection, d'amour, retour de la personne aimée, succès affaires, chance, examens, protection, aide morale contre dépression nerveuse, Résultats garantis, facilités de paiement.

Tél. (0033)

50 75 50 74 de 8 à

20 heures, Evian.

036-839690

5, 6 et 7 octobre 1989

Invitation cordiale à célébrer avec nous

## le 2ème anniversaire de la maison de la laine

Nous vous offrons à cette occasion un petit cadeau en reconnaissance de votre fidélité.

**Un choix superbe de fils à tricoter et de nombreux modèles séduisants vous attendent et vous invitent à réaliser de beaux ouvrages pour l'automne et l'hiver.**

Le rayon textiles également tient à votre disposition **des articles très attractifs** et toujours particulièrement avantageux. Par exemple: **Shirt en coton pour dames et hommes** à manches courtes et à l'encolure ronde. Toutes les teintes de la mode actuelle. S, M, L, XL à **9.80 seulement.**

Vous serez les bienvenues!

La maison de la laine

**Jakob**

La Souste/Loèche

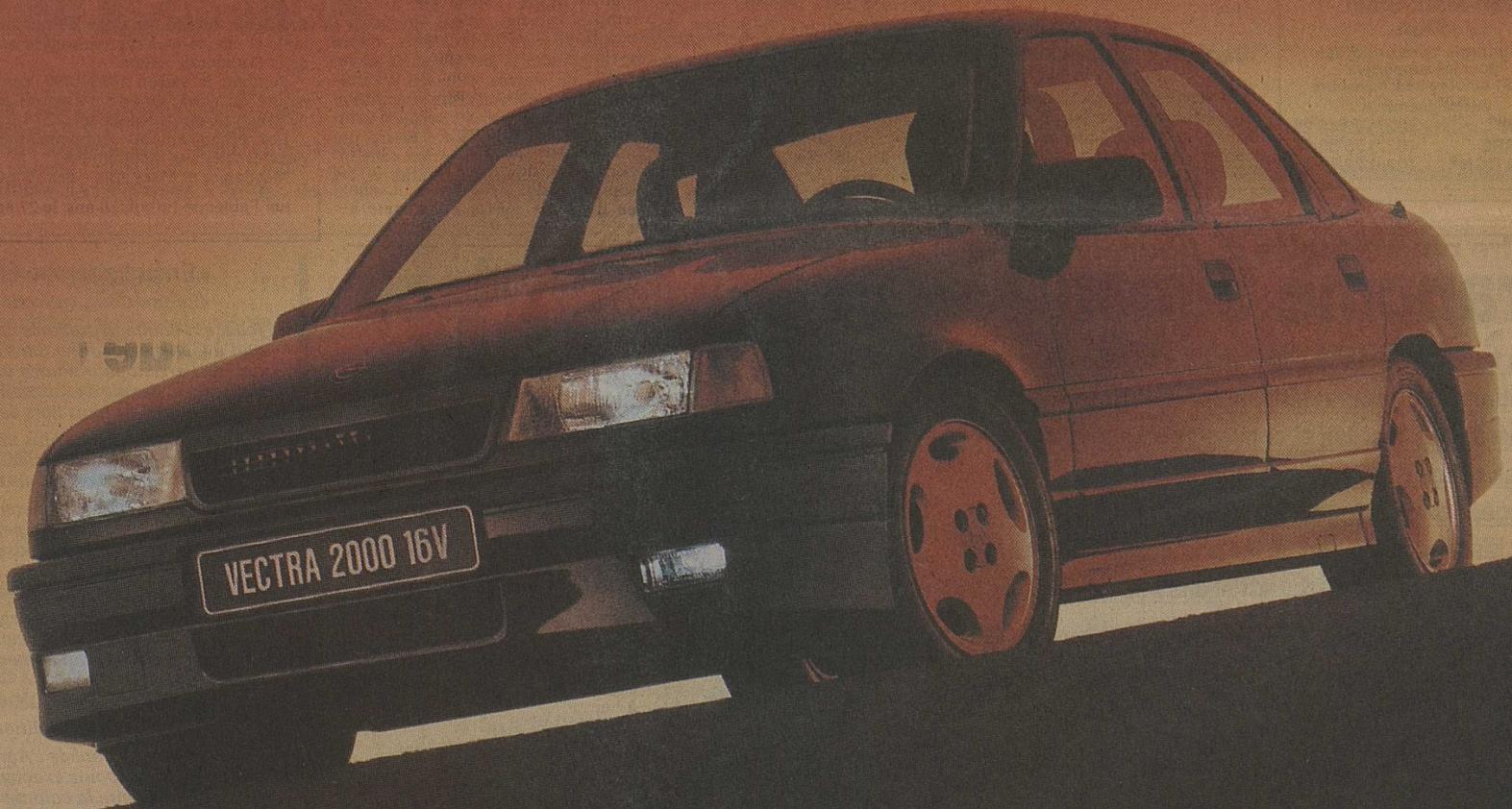
Route cantonale fermée le lundi



Café gratuit - cadeau de fidélité des ballons pour les petits

A 2000 16 V/150 ch

VECTRA



## L'intelligence et le punch.

Pour les spécialistes, le moteur 2.0i 16 V de Opel est l'un des 16 soupapes les plus performants et les plus souples au monde. Ce groupe développant 110 kW (150 ch) confère au modèle le plus sportif de la gamme Vectra des réserves de puissance élevées en toutes circonstances. Grâce à son remarquable niveau de confort et d'équipement, l'élégante Vectra 2000 réunit tout ce qu'un conducteur exigeant attend d'une voiture digne de lui.

Vectra 2000. Moteur 2.0i 16 V DOHC, boîte sport 5 vitesses à étagement court, suspension indépendante sur les 4 roues, 4 freins à disque, ABS, lève-glaces électriques, radiocassette avec 6 haut-parleurs, jantes en alliage léger, Fr. 32'900.— Offerte également en version Vectra 2000 4x4. Avec la Vectra, la sécurité d'une voiture à traction permanente sur les 4 roues est livrable à partir de Fr. 26'400.— (Vectra GL 4x4).

*Look at Opel now!*

UNE MARQUE DE GENERAL MOTORS, PREMIER CONSTRUCTEUR MONDIAL

**OPEL**

LE N° 1 EN SUISSE.

**Budget 1990 de Lausanne**

**La barre des 900 millions**

Présenté hier par la municipale Yvette Jaggi, directrice des Finances, le budget 1990 de la commune de Lausanne franchit un nouveau palier. Son volume global dépasse désormais les 900 millions de francs. Une rançon obligée du rôle de ville-capitale.

LAUSANNE (pal). — Après 1982 (600 millions), 1985 (700 millions) et 1989 (800 millions), les charges de fonctionnement de la commune atteignent un nouveau seuil symbolique. Elles le dépassent même puisqu'elles sont estimées à 924.140.170 francs. L'augmentation se chiffre à +13,3% par rapport à l'exercice précédent. A cela concourent plusieurs raisons. L'intensification de la rénovation d'immeubles et d'équipements divers en constituent deux exemples significatifs. A ce sujet, on retiendra la réfection de la galerie d'amenée de l'usine électrique de Lavey. La fermeture prévue pour l'essentiel de 1990 et pour quelques semaines de 1991 entraîne deux conséquences: d'abord, bien sûr, les coûts des travaux eux-mêmes, ensuite, la charge supplémentaire qui découlera de l'achat de quantitatifs d'électricité auprès de la société EOS (27,4 millions de francs). Cette dernière arrive en effet à des prix plus élevés que ceux de l'usine de Lavey, qui produit à des taux plus favorables; d'où la différence. Éléments auquel on pourrait ajouter un nouvel alourdissement de la contribution de la commune aux charges de l'Etat.

**Revenus et dépenses**

Au chapitre des revenus, on remarque également une hausse (+12,4%). Dans une structure de revenus stable, les recettes fiscales sont en progression de 15,5 millions (+4,7%). Après la baisse de la période 1987-1988, liée aux mesures de réforme fiscale pour les personnes physiques

entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 1987, l'évolution à la hausse a repris son cours. Et dans ce contexte, on ne prévoit pas que les allègements fiscaux concédés aux personnes morales (au 1<sup>er</sup> janvier 1989) puissent avoir un effet contradictoire marqué.

L'affectation de l'ensemble des revenus aux divers secteurs de dépense reste grossièrement stable, si l'on excepte un effort un peu plus important en ce qui concerne les prestations sociales.

**Quelques inquiétudes**

En regard d'importants travaux prévus, l'inquiétude naît des prévisions d'effritement des capacités d'autofinancement de la commune, que l'on estime désormais à 12,8%, si tous les investissements sont réalisés. Le recours à des emprunts devrait permettre d'injecter de l'argent frais à ce budget (167,2 millions de francs, selon les prévisions); les charges du service de la dette en seront grevées, ce qui constitue le fondement d'une gestion que l'on annonce d'ores et déjà «prudente» et «astucieuse». Avec l'espoir un peu lointain que l'on reconnaisse un jour à Lausanne son caractère spécial à l'intérieur du canton. La gestion d'un centre-capitale devant, selon la directrice des Finances, faire l'objet de recherches de solutions de péréquation régionales et non plus, comme aujourd'hui, intercommunales. Où perce la nécessité d'une participation accrue des communes et du canton aux charges du pôle névralgique et centralisateur qu'est Lausanne.

**Reprise des négociations à Genève**

**Américains et Soviétiques sur le START**

GENÈVE (ATS). — La douzième série des négociations bilatérales entre les Etats-Unis et l'Union soviétique sur une réduction de 50% de leurs arsenaux stratégiques offensifs (START) a débuté, hier à Genève, par une rencontre entre les chefs des deux délégations, l'Américain Richard Burt et le Soviétique Youli Nazarkine.

Cette nouvelle phase dans des négociations difficiles, en cours depuis 1985, s'annonce sous des auspices favorables. L'URSS n'exige en effet plus, pour conclure un accord sur les START, que les Etats-Unis renoncent à leur projet de «guerre des étoiles» (initiative de défense spatiale, IDS).

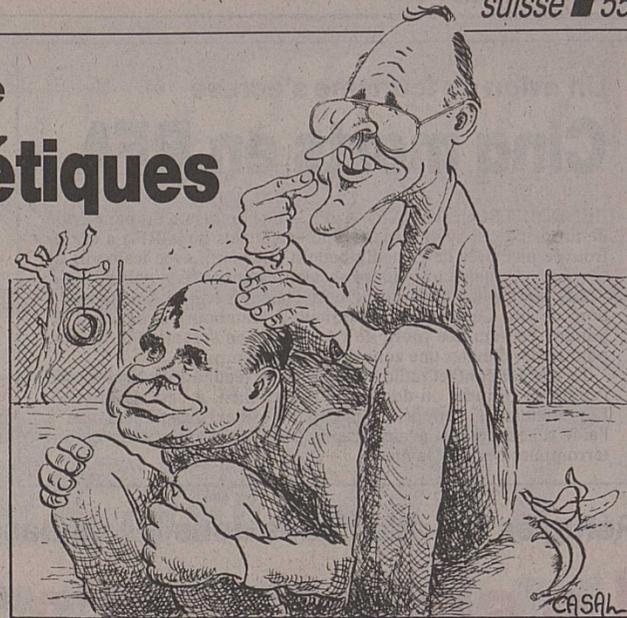
Ce «lien» a constitué, jusqu'à présent, la principale source de désaccord entre les négociateurs américains et soviétiques à Genève. En ne faisant plus de ce «lien» une priorité, l'Union soviétique accepte que les négociations sur les armes stratégiques intercontinentales progressent indépendamment de l'autre volet de ces négociations qui porte sur les dispositifs de défense dans l'espace.

Ces dispositifs concernent directement le projet de «guerre des étoiles» présenté pour la première fois en 1984 par le président Reagan. Les recherches entreprises en vue de la réalisation de cette initiative, prévoyant un système de défense spatiale par missiles balistiques, sont bien avancées et ont entraîné déjà des dépenses de l'ordre de onze milliards de dollars.

Il est clair que ces recherches, même si elles ont été ralenties pour des raisons budgétaires, ne vont pas être interrompues par les Américains. Pas plus d'ailleurs que l'Union soviétique ne va suspendre son propre programme de défense

spatiale, fort avancé déjà selon des spécialistes militaires occidentaux.

Il est donc probable que les Etats-Unis et l'Union soviétique vont maintenant s'efforcer de trouver un accord sur la défense



spatiale qui permettrait de prévoir les progrès réalisés par chaque camp, en convenant, par exemple,

de la nature et de l'ampleur des essais tolérables par les uns et les autres.

**Disparition de Doris Walker**

**Aucune trace de la fillette**

CERLIER (AP). — L'enlèvement de Doris Walker, 10 ans, qui a disparu dimanche dernier à Cerlier (BE) paraît de plus en plus probable. Le juge d'instruction Urs Schenker a déclaré hier, au cours d'une conférence de presse, qu'il avait ouvert une enquête préliminaire contre inconnu. Malgré l'intervention de plus de 800 hommes, qui ont passé la région au crible, on a perdu toute trace de la fillette.

«La probabilité d'un accident ou d'une fugue apparaît plus mince de jour en jour tandis que celle d'un crime grandit à mesure que le temps passe», a ajouté Urs Schenker. Etant donné que l'instruction préliminaire est secrète, les enquêteurs ne fourniront pas d'autres informations jusqu'à nouvel ordre.

Ces derniers jours, deux informations sont parvenues à la police bernoise, qui renforce la présomption d'un crime. Dimanche en début de soirée, un homme à

vélo a été aperçu par le concierge de l'école que fréquentait Doris. Un couple a par ailleurs déclaré avoir vu l'enfant en compagnie d'une personne. La police n'a pas donné de plus amples renseignements quant à cette personne.

Le juge d'instruction a confirmé que non seulement le quotidien zurichois «Blick», mais aussi la

police et la famille ont reçu une demande de rançon. «Aussi longtemps que nous n'avons pas signe de vie de la disparue, nous ne prenons pas de tels appels au sérieux.»

La police a reçu en tout une centaine d'appels de la population sans qu'aucun ne permette de déboucher sur une piste sérieuse.

**Meurtrier de Fabienne Imhof**

**Nouveaux aveux**

SOLEURE (AP). — Le meurtrier de la petite Fabienne Imhof est responsable de la mort de deux autres enfants. Werner Ferrari, qui est en détention à Soleure, a avoué avoir tué Benjamin Egli en 1983 dans le canton de Zurich et Christian Widmer en 1987 dans le canton d'Argovie, a indiqué hier la police du canton de Soleure. Les deux victimes étaient âgées de 10 ans.

Arrêté le 30 août dernier, Werner Ferrari avait déjà admis avoir tué Fabienne Imhof, 10 ans, le 27 août dernier à Hägendorf.

**Centre pour réfugiés de Beckenried**

**Attentat à l'explosif**

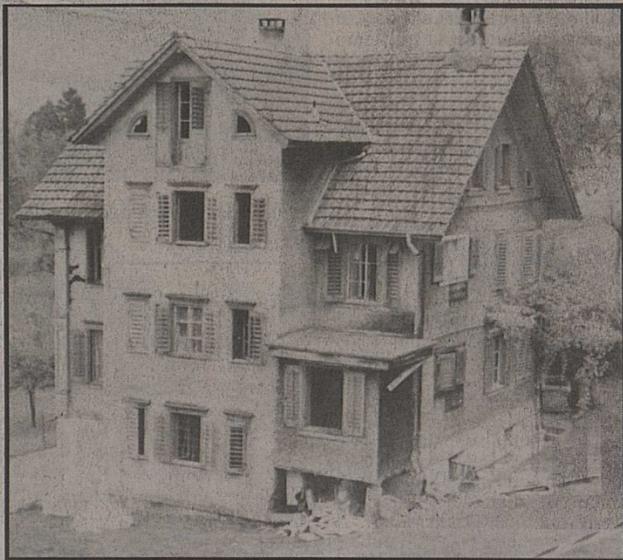
BECKENRIED (ATS). — Un attentat à l'explosif a été perpétré hier vers 3 h 30 du matin dans un centre pour demandeurs d'asile à Beckenried. Personne n'a été blessé, mais l'explosion a causé d'importants dégâts à une façade du bâtiment. La police n'a pour l'instant aucun indice sur le ou les auteurs de l'attentat. Les réfugiés ont été relogés ailleurs.

La police est arrivée sur les lieux peu de temps après l'explosion. Mais elle n'a pas trouvé d'indice pouvant la mettre sur la piste de ses auteurs.

Le centre de Beckenried abritait douze demandeurs d'asile depuis

trois semaines. Selon des voisins, des menaces avaient été proférées à leur endroit, mais la police n'en a

pas connaissance. Selon les premières estimations, les dégâts se montent à environ 10000 francs.



Le centre de réfugiés de Beckenried.

● LUGANO (ATS). — Alors que les vendanges battent leur plein dans tout le Tessin, promettant une exceptionnelle cuvée, la 57<sup>e</sup> Fête du vin de Lugano a débuté hier soir par une nouveauté originale: sur la Piazza della Riforma, dans le cœur de la ville, une «table d'hôte» de l'Office national suisse du tourisme a en effet accueilli, pour la première fois, des personnalités du monde politique, sportif, artistique et culturel tessinois et suisse.

**Elections en Namibie**

**Observateurs suisses**

BERNE (ATS). — Vingt-huit Suisses prendront le chemin de la Namibie, vers la fin du mois d'octobre, afin de jouer le rôle d'observateurs de l'ONU pour les premières élections libres dans ce pays, du 7 au 11 novembre. Les envoyés suisses feront partie des 800 observateurs mis en place par l'ONU pour vérifier le bon déroulement de ces élections.

Cette mission «délicate», qui est une première pour la Suisse, doit servir à concrétiser son engagement en faveur de la paix, a déclaré hier, en présentant la contribution suisse, Walter Gyger, vice-directeur de la direction des organisations internationales du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE).

Il a toujours été clair que l'engagement d'une unité médicale auprès du Ganup (Groupe d'assistance des Nations Unies pour la période de transition) n'était que le préambule à une participation active au cœur du processus d'indépendance, a-t-il ajouté. Dès l'an prochain, l'engagement suisse se marquera aussi par l'envoi d'observateurs militaires sous l'égide de l'ONU.

**Millions envolés**

ZURICH (ATS). — Un touriste allemand s'est fait dérober une somme de 1,3 million de marks qui se trouvait dans sa voiture, hier, à Zurich. Le véhicule était parké à l'étage inférieur d'un garage à Zurich-Enge. Son propriétaire l'avait laissé sans surveillance pendant une heure.

La police estime que des inconnus ont observé le touriste allemand et sont intervenus à l'instant favorable. Ils ont fracturé une vitre du véhicule pour commettre le vol.

**Valeurs limites fortement dépassées**

**La Suisse manque encore d'air**

BERNE (AP). — Les différentes mesures d'assainissement de l'air commencent à déployer leurs effets. Cependant, la pollution de l'air est encore trop élevée en Suisse. Les valeurs limites d'immission en vigueur pour les polluants de l'air sont parfois fortement dépassées dans différentes régions du pays. Des mesures complémentaires d'assainissement sont donc nécessaires, souligne l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP) dans son rapport 1988 sur la pollution de l'air, publié hier à Berne.

L'OFEFP, a en revanche constaté une notable amélioration quant aux immissions dues au dioxyde de soufre (SO<sub>2</sub>), en nette diminution depuis quelques années.

Des dépassements de la valeur limite d'immission à court terme, soit la moyenne par vingt-quatre heures, ont surtout été enregistrés au centre des villes. S'agissant du dioxyde d'azote (NO<sub>2</sub>), la station de mesure de Zurich a connu

trente-cinq jours de dépassement de la valeur limite et celle de Lugano trente jours de dépassement. Quant au SO<sub>2</sub>, Zurich a connu sept jours de dépassement et Lugano quarante jours.

Les moyennes maximales sur vingt-quatre heures étaient deux à trois fois supérieures aux valeurs limites autorisées par l'ordonnance sur la protection de l'air, précise le rapport.

**Effets positifs**

Selon l'OFEFP, les effets des différentes mesures d'assainissement de l'air commencent à se faire sentir. Les moyennes annuelles d'immission de SO<sub>2</sub> sont en nette diminution, surtout dans les endroits les plus touchés.

Quant au NO<sub>2</sub>, le recul commence partiellement. Les ménages, l'industrie et l'artisanat sont principalement responsables des émissions de SO<sub>2</sub>: alors que le NO<sub>2</sub> provient surtout du trafic motorisé.

L'ozone, qui est un polluant se-

condaire formé sous l'effet du soleil par réaction entre les oxydes d'azote et les hydrocarbures, connaît ses valeurs moyennes annuelles les plus élevées dans les agglomérations et à la campagne. Les maximums sont atteints lors des périodes de beau temps estival.

Entre cent et deux cents heures de dépassement de la moyenne horaire maximale ont été enregistrées au centre des villes et dans les agglomérations et jusqu'à huit cents heures dans les campagnes.

Ces dernières années, le développement de la situation montre qu'indépendamment des fluctuations climatiques, la charge polluante due à l'ozone reste à peu près constante.

Pour la première fois, le rapport de l'OFEFP fait état de la concentration de certains métaux lourds dans la poussière en suspension (plomb et cadmium) de même que de leur proportion dans les retombées (plomb, cadmium et zinc). Les valeurs limites fixées pour ces métaux lourds n'ont pas été atteintes.

**Primes des caisses-maladie**

**Nouvelle hausse en octobre**

BERNE - ZURICH (AP). — Mauvaise nouvelle pour la plupart des assurés en Suisse: les primes des caisses-maladie augmenteront de 5 à 15% l'année prochaine. Une hausse encore plus importante n'est pas exclue au Tessin, a révélé une enquête de l'agence de presse AP.

Cette mauvaise nouvelle sera communiquée aux assurés à fin octobre.

L'explosion des coûts dans la santé publique est à l'origine de cette augmentation massive des primes. Ces coûts ont progressé de 7% en 1988 et de 8% au cours du premier semestre de cette année, a indiqué le Concordat des caisses-maladie suisses.

La hausse des primes sera différente selon les régions. Elle devrait être supérieure à la moyenne en Romandie et en Suisse orien-

tale. Quant aux Tessinois, ils pourraient même devoir payer 20 à 30% de plus.

La tendance à la hausse se poursuivra au cours des prochaines années, selon Ueli Müller, président du Concordat des caisses-maladie. Les primes devraient même doubler en l'espace de dix ans.

Les propositions pour freiner l'explosion des coûts dans la santé publique ne manquent certes pas, mais les intérêts des personnes qui gagnent leur vie dans cette branche sont trop divergents pour que l'on trouve une solution à court ou moyen terme.

Cette immense progression des coûts a déjà eu des conséquences désagréables pour les caisses, a ajouté Ueli Müller. Certains de leurs clients ont renoncé à des couvertures complémentaires.

La poursuite de cette évolution pourrait entraîner l'effondrement de tout le système des caisses-maladie, a conclu Ueli Müller.

● COPENHAGUE (ATS/AFP). — Le ministre danois des Affaires étrangères, M. Uffe Ellemann-Jensen, a demandé l'ouverture d'une «enquête approfondie» sur l'utilisation faite par le haut commissaire de l'ONU aux réfugiés (HCR), Jean-Pierre Hocké, du fonds spécial du HCR financé par le Danemark et la Suède.

M. Hocké a été accusé mardi soir par la Télévision suisse allemande d'avoir puisé dans ce fonds spécial réservé à l'éducation des enfants de réfugiés pour voyager en première classe, privilège réservé exclusivement au secrétaire général de l'ONU.

Un avion de tourisme s'écrase

## Cinq morts en RFA

BENEDIKTBEUERN (ATS/AFP). — La carcasse d'un petit avion de tourisme qui avait disparu jeudi au-dessus de la RFA a été retrouvée hier près de Benediktbeuern (Bavière), avec les corps de ses cinq occupants tués dans l'accident, a annoncé la police locale. Les cinq Allemands de l'Ouest étaient partis d'Annemasse à bord de leur Cessna 210 immatriculé à Hambourg et devaient rejoindre Zell-am-See (nord de l'Autriche), en survolant la Bavière pour tenter d'éviter une zone de mauvais temps.

Le dernier contact radio avait été établi jeudi à 13 h 20 alors que l'engin se trouvait au-dessus de Feldkirchen, à l'est de Munich. Les recherches entreprises hier par l'armée ouest-allemande à l'aide d'hélicoptères avaient repris hier matin après avoir été interrompues pendant la nuit.

Réfugiés est-allemands dans les ambassades

## La situation s'aggrave

BONN (AP). — Les conditions de santé s'aggravent dans les ambassades de RFA à Varsovie et Prague alors que le nombre des réfugiés est-allemands y dépassait hier les 3200, et les autorités de Bonn nourrissent peu d'espoir d'une solution à brève échéance.

La chancellerie de Bonn a annoncé que 2500 réfugiés étaient entassés hier matin dans l'enceinte de l'ambassade à Prague et une centaine au moins étaient encore arrivés dans la matinée apprenant dans la capitale tchécoslovaque. Six cents autres Allemands de l'Est sont toujours réfugiés à l'ambassade de RFA à Varsovie.

La Croix-Rouge ouest-allemande tente de convaincre les autorités polonaises de mettre à leur disposition un plus grand espace

hors de l'enceinte diplomatique et négocie avec les autorités tchécoslovaques, a déclaré Hans Klein, porte-parole de la chancellerie de Bonn. M. Klein a déclaré que certains responsables de Prague avaient proposé une action humanitaire.

Les conditions de santé se dégradent en effet avec l'arrivée de la mauvaise saison. De nombreux réfugiés, qui dorment sous des tentes, souffrent de refroidissements, de gripes et autres maladies liées au climat. Des centaines d'enfants sont touchés. Selon le Ministère des affaires étrangères de RFA, on n'a cependant pas encore signalé de graves infections. Il est cependant nécessaire de prendre des mesures d'urgence, selon la chancellerie.

Après le décès de Ferdinand Marcos

# Appel à la réconciliation

MANILLE (ATS/AFP/Reuter). — La présidente philippine Corazon Aquino a lancé hier un appel à la réconciliation mais rejeté les demandes de lever l'interdiction du retour dans le pays du corps de Ferdinand Marcos, mort jeudi à Hawaï à l'âge de 72 ans. «La réconciliation est possible mais basée sur la justice et les fautes du passé contre le peuple philippin

doivent être corrigées», a-t-elle dit au cours d'une conférence de presse.

Elle enverra aux funérailles de l'ancien président son conseiller pour la sécurité nationale, l'ex-général Rafael Ileto, qui jouit d'un respect unanime dans le pays. Mme Aquino avait ordonné dans la matinée que les drapeaux soient mis en berne dans tout l'archipel. Elle a transmis ses condoléances à la famille de son prédécesseur, sous le régime duquel son mari, le chef de l'opposition Benigno Aquino, fut assassiné en 1983.

Les Philippines ont accueilli avec calme la nouvelle à laquelle la Bourse de Manille n'a pas réagi hier. Les forces armées ont simplement été appelées à la vigilance sans être mises en état d'alerte.

### L'opposition demande le rapatriement du corps

L'opposition de droite à Mme Aquino, menée par le vice-président Salvador Laurel et le sénateur

Juan Ponce Enrile, ancien ministre de la Défense de Marcos, a demandé le retour du corps. De leur côté, les avocats de la famille Marcos ont annoncé leur intention d'introduire une action en justice pour demander le retour du cercueil.

Les partisans de Ferdinand Marcos ont de leur côté menacé d'organiser des marches de protestation et de lancer un appel aux Nations Unies pour obtenir le rapatriement des cendres de l'ancien dictateur philippin, décédé la veille en exil à Hawaï. Depuis plusieurs années toutefois, les partisans de l'ancien dictateur ne sont jamais parvenus à rassembler plus de quelques centaines de personnes lors de manifestations.

Enfin, le refus de Corazon Aquino a été qualifié par Imelda Marcos, veuve de Ferdinand Marcos, de «cruel, inhumain et immoral». «J'ai seulement pris en compte un vœu, le sien et celui de tous les Philippines, celui d'être enterré dans sa patrie», a-t-elle dé-

claré à Honolulu. «Comment peut-on trouver cet homme dangereux pour la sécurité, maintenant qu'il repose en paix pour l'éternité?»

Sur le plan judiciaire, les procès contre la famille Marcos et ses alliés, aux Philippines comme aux Etats-Unis et en Suisse, vont être poursuivis pour tenter de recouvrer une partie des fonds publics détournés et que Manille estime entre 5 et 10 milliards de dollars, ont indiqué des sources officielles.

L'une des conditions implicites à un éventuel retour de la famille Marcos reste, en effet, la restitution de l'argent détourné. Les Philippines doivent faire face à la gestion d'une dette de 28 milliards de dollars qui accapare plus du tiers de leurs recettes d'exportation.

«Il aurait pu être le plus grand de nos chefs d'Etat», a titré l'«Inquirer», l'un des plus forts tirages de Manille. Mais «il a échoué et gaspillé la chance de transformer les Philippines en une société plus juste et plus prospère», a commenté le «Chronicle».

Mesure symbolique en Pologne

## Les Zomos seront dissous

VARSOVIE (AP). — Par une mesure hautement symbolique, le Ministère polonais de l'intérieur a décidé hier la dissolution de toutes les unités des Zomos, la police antiémeutes méprisée par la plupart des gens. Elles seront remplacées par des «unités de patrouille préventive» spéciales de la milice civique (la police), présentes dans 22 des 49 provinces du pays.

En outre, a précisé l'agence officielle PAP, l'ordre de les déployer

sera retiré aux chefs provinciaux de la police et dépendra du premier ministre, d'un présidium du gouvernement ou du ministre de l'intérieur.

Les policiers casqués des Zomos, dotés de boucliers et armés de matraques, symbolisaient la répression des activités de l'opposition par le régime communiste, particulièrement après l'imposition de la loi martiale en décembre 1981.

Le Ministère de l'intérieur figure

parmi les quatre portefeuilles ministériels restés entre les mains des communistes dans ce premier gouvernement d'un pays de l'Est dirigé par un non-communiste, Tadeusz Mazowiecki.

La décision de dissoudre les Zomos (ZOMO sont les initiales en polonais d'Unités motorisées des milices de citoyens) a été prise pour économiser de l'argent et faire sauter une raison d'«irritation» dans la société, a souligné Wojciech Garstka, porte-parole du ministère.

Le plan économique des Soviétiques

## Normaliser le marché

MOSCOU (ATS/AFP). — Les priorités du plan économique du Gouvernement soviétique pour 1990 sont «la normalisation» du marché des biens de consommation et l'assainissement financier, par le biais notamment du gel des salaires déjà décidé et d'une stabilisation des prix, encore à l'étude.

Dans une interview publiée hier par le journal des syndicats soviétiques «Troud», M. Andreï Orlov, vice-président de la commission gouvernementale pour les réformes économiques, a défini les mesures gouvernementales face à «un marché peu développé, une production déficitaire qui nous prend à la gorge, une concurrence inexistante et une inflation dangereuse».

Il faut «normaliser le marché des produits de consommation». Le plan prévoit une hausse de 11,1 % du volume des services, une

augmentation de 40 milliards de roubles (64 milliards de dollars) de la production de produits de consommation, et en général un développement de l'industrie légère et de l'importation.

Ensuite, il faut «assainir financièrement» le pays. Le plan prévoit une diminution de l'investissement d'Etat de 23,4 milliards de roubles, une baisse des dépenses de défense de 12 milliards de roubles, et une hausse des impôts de 16 milliards de roubles.

### Le «gel des salaires»

Le gouvernement imposera fortement le fonds salarial des entreprises à partir du 1<sup>er</sup> octobre si elles augmentent les salaires de plus de 3 % par an. Entre 3 et 5 %, la hausse salariale sera imposée à 100 %, et 6 % d'augmentation seront imposés à 200 %. Cette mesure «impopulaire mais provi-

soire», puisqu'elle doit durer quinze mois, ne s'applique pas aux entreprises fabriquant des «produits de première nécessité». Des privilèges seront accordés aux secteurs «développant la production agricole et d'élevage».

### Les exceptions

Sont également exemptées les entreprises de construction d'habitations ou de bâtiments à but social et culturel, ainsi que les handicapés, victimes d'accidents du travail ou de maladies professionnelles, et les retraités.

Une quatrième série de mesures reste à définir: les mesures anti-inflationnistes, qui «font actuellement l'objet d'études des experts et seront annoncées», selon M. Orlov. Les économistes soviétiques avancent le chiffre de 9 % pour une inflation qui n'est toujours pas officiellement chiffrée. Le vice-premier ministre chargé de la réforme économique, M. Leonid Abalkine, a déclaré cette semaine au Parlement qu'elle était «sensiblement inférieure à 9 %».

Impôts des frontaliers

## 230 millions vers l'Italie

TURIN (ATS). — En quatorze ans, de 1974 — date de la signature de l'accord italo-suisse sur l'imposition fiscale des travailleurs frontaliers italiens — à 1988, la Suisse a rendu à l'Italie la somme de 230 millions de francs. Ce chiffre a été énoncé lors de la réunion annuelle bilatérale italo-suisse qui s'est conclue hier à Turin.

Les délégations suisse et italienne ont relevé l'utilité et le bon fonctionnement de l'accord italo-suisse sur l'imposition fiscale des frontaliers. Cet accord est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1974. Il prévoit que les cantons limitrophes du

Tessin, des Grisons et du Valais doivent verser aux communes italiennes des zones de frontière une part des impôts perçus à la source sur les salaires des travailleurs frontaliers: 20 % en 1974, 30 % en 1975 et 40 % dès 1976.

Pour 1987 et 1988, les trois cantons suisses ont remboursé à l'Italie 53 millions de francs environ pour le Tessin, 2,8 millions pour le Valais et 1,5 pour les Grisons. Depuis l'entrée en vigueur de l'accord, quelque 230 millions de francs ont ainsi été retournés à l'Italie.

en bref

● CATANE (ATS/Reuter). — Un touriste ouest-allemand a fait une chute mortelle de 300 mètres après avoir franchi une barrière de sécurité pour aller voir de plus près la lave s'écoulant de l'Etna, a annoncé hier la police italienne. Ralf Hubner, âgé de 25 ans, a plongé dans une crevasse, jeudi soir, à deux kilomètres du sommet de l'Etna qui connaît des éruptions mineures ces derniers temps.

● OSLO (AP). — Des chercheurs norvégiens ont peut-être trouvé un nouveau remède pour diminuer les risques d'attaques cardiaques; l'absorption quotidienne de doses de mort-aux-rats.

Une étude menée pendant trois ans à l'hôpital de la Croix-Rouge d'Oslo a permis en effet de constater que l'absorption de ce poison

par un échantillon de 300 patients cardiaques avait abouti à des résultats significatifs. Ces patients traités à la mort-aux-rats, un poison qui tue les rats en provoquant des hémorragies internes, ont présenté un taux de mortalité trois fois inférieur et un taux de rechute cardiaque deux fois moins élevé.

● HONG KONG (ATS/AFP). — Les douaniers de Hong Kong ont saisi 700 kilos d'ivoire importés illégalement à bord d'un navire singapourien, ont annoncé hier les autorités de la colonie britannique.

Law Wing-yuk, un des responsables des douanes maritimes, a ajouté que 20 kilos de cornes de rhinocéros — dont l'importation est également interdite — avaient en outre été saisis sur le bateau, mercrédi.

## Ozone, ô désespoir!

GREENBELT (ATS/AFP). — La couche d'ozone, qui protège la planète des ultra-violets solaires, s'est amincie en septembre dans la région du pôle Sud dans une proportion comparable à celle de l'automne 1987, qui constituait jusqu'à présent un record, a annoncé hier la NASA dans un communiqué.

«Jusqu'à environ la mi-septembre, le trou d'ozone a été quasiment égal à celui enregistré en 1987. Au 23 septembre, la quantité minimale d'ozone au-dessus de l'Antarctique a perdu près de 30 % depuis le début du mois. En 1988, ce taux d'ozone avait baissé de 15 % durant tout le mois», selon ce communiqué.

«En septembre, la couche d'ozone a perdu à peu près la même quantité qu'en 1987, soit 1,5 % par jour. En 1987, cette diminution avait continué jusqu'au 5 octobre, date à laquelle

un niveau record de baisse avait été enregistré», ajoute-t-il.

Les expériences ont été conduites par des scientifiques du centre spatial de Goddard, à Greenbelt (Maryland), qui ont utilisé pour cela un appareil de mesure de quantité d'ozone, appelé le Total Ozone Mapping Spectrometer (TOMS), qui se trouve à bord du satellite Nimbus-7 de la NASA.

L'ozone est fabriqué naturellement en petites quantités dans les hautes couches de l'atmosphère, sous les effets des rayons ultra-violets venus de l'espace. Ce gaz, nocif pour l'homme en trop grande quantité, constitue, à une hauteur comprise entre 12 et 45 kilomètres d'altitude, une sorte d'écran qui filtre les ultra-violets solaires B, les plus agressifs pour l'homme et la vie.

## Coffre... à outils!

BATH (ATS/Reuter). — Un voleur frustré a écrit «j'abandonne» à l'aide d'une bombe de peinture sur un coffre-fort qu'il venait de dérober et n'avait pu ouvrir. Il s'est enfui bredouille après avoir jeté le coffre d'une tonne dans un fossé près de Bath, dans l'ouest de la Grande-Bretagne. «Ça nous a fait rire au début», a expliqué un policier jeudi, «mais nous ne devons pas oublier qu'il s'agit d'un crime grave». N'ayant pu identifier le propriétaire du coffre, la police l'a ouvert et y a découvert... des outils.

Un train déraile en Virginie

## Trois morts et 150 blessés

CALVERTON (AP). — Trois personnes sont mortes et plus de 150 autres ont été blessées dans le déraillement du train de la compagnie ferroviaire Amtrak jeudi soir près de Calverton (Virginie), qui a heurté un camion de pompiers immobilisé sur un passage à niveau.

Deux des morts sont des pompiers qui se trouvaient dans le camion, a déclaré le sergent Butler Grant des services du shérif du comté Fauquier. Il n'a pas été possible de savoir si la troisième victime est également un pompier.

Par ailleurs, plus de 150 passagers ont été blessés dans l'accident et ont été transportés dans les hôpitaux voisins.

«Nous avons entendu comme un gros coup sourd. Puis, j'ai vu que le train quittait les rails. J'ai commencé à me cramponner», a

déclaré William Roby, un passager qui se trouvait dans la première ou la deuxième voiture du train.



Douze des seize wagons composant le train ont quitté la voie ferrée.

Record des saisies pulvérisé

## 20 tonnes de cocaïne à Los Angeles

LOS ANGELES (ATS/AFP). — Au moins 20 tonnes de cocaïne, d'un montant de 2 milliards de dollars (environ 3,3 milliards de francs), ont été saisies hier à Los Angeles (Californie), ont annoncé les autorités locales, soulignant qu'il s'agit de la plus grosse prise de cette drogue jamais enregistrée dans le monde.

M. Ralph Lochridge, porte-parole de l'administration de lutte antidrogue (DEA), a déclaré que l'ancien record pour les Etats-Unis était de 3 tonnes et demie, à Tampa, en Floride, l'année dernière.

Quelque 10 millions de dollars en espèces ont également été saisis au cours de l'opération qui a été

menée jeudi en fin de soirée, a ajouté M. Lochridge. La drogue a été saisie dans un entrepôt situé dans un quartier calme de Los Angeles, dans la zone industrielle de Sylmar, au nord de la vallée de San Fernando, à 35 kilomètres du centre de la ville.

### Trois arrestations

Trois hommes, dont les identités n'ont pas été encore communiquées, ont été arrêtés, sous l'accusation d'association de malfaiteurs dans le but de distribuer de la cocaïne, a dit M. Lochridge. «Ils affirment être Mexicains, mais leur accent était sud-américain», a poursuivi le porte-parole, précisant que la DEA a enquêté et

mené une «surveillance intense» pendant une année avant de lancer l'opération qui devait conduire à cette saisie record, jeudi vers minuit.

Les enquêteurs n'ont pas écarté la possibilité que de nouvelles quantités de cocaïne de même origine soient encore découvertes.

«Cette prise prouve que Los Angeles est un centre majeur d'entrée de la cocaïne dans le pays et est devenue une des principales plates-formes de distribution de la drogue aux Etats-Unis», a ajouté M. Lochridge. Les responsables californiens de lutte antidrogue estiment que plus de la moitié de la cocaïne distribuée aux Etats-Unis entre dans le pays par Los Angeles.